



BUDGET 2022

Sur la voie de la relance :
**investir dans nos gens
et nos communautés**



Adopté le 8 décembre, 2021

Contents

2022 Budget de fonctionnement et de capital	
2022 Présentation du budget de la Ville d'Ottawa établi selon la comptabilité d'exercice	I-1
Sommaire du budget des services municipaux 2022	
Sommaire des dépenses et des revenus par catégorie	1
Sommaire du budget de fonctionnement par comité	2
Variations du budget de fonctionnement	7
Sommaire des équivalents temps plein par comité	12
Variations des équivalents temps plein par comité	17
Résumé Budget Capital	
Résumé de la nouvelle Autorité et prévisions	21
Transferts de capitaux et réserves	25
Continuité de redevances d'aménagement	27
Capital de la dette Modèle Résumé	28
Comité de l'agriculture et des affaires rurales	36
Examen des demandes d'aménagement - secteur rural	36
Résumé du secteur de service	36
Besoins en ressources de fonctionnement	37
Bureau des affaires rurales	38
Résumé du secteur de service	38
Besoins en ressources de fonctionnement	39
Frais d'utilisation	40
Résumé et financement du programme d'immobilisations	41
Comité de vérification	42
Résumé du secteur de service	42
Besoins en ressources de fonctionnement	43
Comité des services communautaires et de protection	

services sociaux et communautaires.....	44
Aperçu de la direction générale.....	44
Résumé du secteur.....	44
Besoins en ressources de fonctionnement.....	45
Services sociaux et d'emploi.....	46
Résumé du secteur.....	46
Besoins en ressources de fonctionnement.....	47
Services à l'enfance.....	49
Résumé du secteur.....	49
Besoins en ressources de fonctionnement.....	50
Frais d'utilisation.....	52
Services du logement.....	53
Résumé du secteur.....	53
Besoins en ressources de fonctionnement.....	55
Services des soins de longue durée.....	56
Résumé du secteur.....	56
Besoins en ressources de fonctionnement.....	57
Service de l'équité des genres et des races, de l'inclusion, des relations avec les Autochtones et du développement social.....	58
Résumé du secteur.....	58
Besoins en ressources de fonctionnement.....	60
Services de protection et d'urgence.....	61
Bureau du DG et services de soutien aux activités.....	61
Besoins en ressources de fonctionnement.....	61
Service de sécurité publique.....	62
Résumé du secteur.....	62
Besoins en ressources de fonctionnement.....	63

Frais d'utilisation.....	64
Service des incendies.....	65
Résumé du secteur.....	65
Besoins en ressources de fonctionnement.....	66
Frais d'utilisation.....	67
Service paramédic d'Ottawa.....	71
Résumé du secteur.....	71
Besoins en ressources de fonctionnement.....	72
Frais d'utilisation.....	73
Services des règlements municipaux.....	74
Résumé du secteur.....	74
Besoins en ressources de fonctionnement.....	76
Frais d'utilisation.....	77
Élaboration des politiques publiques.....	89
Résumé du secteur.....	89
Besoins en ressources de fonctionnement.....	90
Service des loisirs, de la culture et des installations.....	91
Services de soutien technique et aux activités (SSTA).....	91
Besoins en ressources de fonctionnement.....	93
Frais d'utilisation.....	94
Services des loisirs communautaires, de la culture et des sports.....	95
Résumé du secteur.....	95
Besoins en ressources de fonctionnement.....	97
Frais d'utilisation.....	98
Complexes récréatifs, activités aquatiques et services spécialisés (CRAASP).....	102
Résumé du secteur.....	102
Besoins en ressources de fonctionnement.....	104

Frais d'utilisation.....	105
La Direction générale des loisirs, de la culture et des installations	
Résumé du secteur	
Besoins en ressources de fonctionnement	
Frais d'utilisation	
Planification des installations et des parcs (PIP).....	108
Résumé du secteur.....	108
Besoins en ressources de fonctionnement.....	109
Frais d'utilisation.....	110
Services d'exploitation des installations.....	111
Résumé du secteur.....	111
Besoins en ressources de fonctionnement.....	113
Frais d'utilisation.....	114
Services des parcs.....	115
Résumé du secteur.....	115
Besoins en ressources de fonctionnement.....	116
Résumé du financement.....	117
Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets - programmes financés par les redevances.....	121
Services de gestion de l'eau potable.....	121
Résumé du secteur.....	121
Besoins en ressources de fonctionnement.....	123
Frais d'utilisation.....	124
Service de traitement des eaux usées.....	130
Résumé du secteur.....	130
Besoins en ressources de fonctionnement.....	131
Frais d'utilisation.....	132

Services des eaux pluviales, de laboratoire et de drainage municipal.....	135
Résumé du secteur.....	135
Besoins en ressources de fonctionnement.....	136
Frais d'utilisation.....	137
Résumé du financement.....	141
Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets – programmes financés par les recettes fiscales.....	145
Services d'infrastructure.....	145
Résumé des secteurs.....	145
Besoins en ressources de fonctionnement.....	146
Frais d'utilisation.....	147
Systèmes naturels.....	148
Résumé des secteurs.....	148
Besoins en ressources de fonctionnement.....	150
Services des déchets solides.....	151
Résumé des secteurs.....	151
Besoins en ressources de fonctionnement.....	152
Frais d'utilisation.....	153
Services forestiers.....	155
Résumé des secteurs.....	155
Besoins en ressources de fonctionnement.....	156
Frais d'utilisation.....	157
Résumé du financement.....	158
Comité des finances et du développement économique.....	159
Élus.....	159
Résumé du secteur.....	159
Besoins en ressources de fonctionnement.....	161

Bureau du greffier municipal	162
Résumé du secteur	162
Besoins en ressources de fonctionnement	164
Frais d'utilisation	165
Bureau du directeur municipal	168
Résumé du secteur	168
Besoins en ressources de fonctionnement	169
Programme de construction du train léger	170
Résumé du secteur	170
Besoins en ressources de fonctionnement	171
Frais d'utilisation	172
Bureau du DG et services de soutien technique aux activités	175
Besoins en ressources de fonctionnement	175
Communauté, politiques et partenariats	176
Résumé du secteur	176
Besoins en ressources de fonctionnement	178
Frais d'utilisation	179
Bureau des biens immobiliers municipaux	180
Résumé du secteur	180
Besoins en ressources de fonctionnement	181
Frais d'utilisation	182
Bureau du DG et services de soutien aux activités	183
Besoins en ressources de fonctionnement	183
Transformation des services	184
Résumé du secteur	184
Besoins en ressources de fonctionnement	185
Information du public et Relations avec les médias	187

Résumé du secteur.....	187
Besoins en ressources de fonctionnement.....	188
Services de ressources humaines.....	189
Résumé du secteur.....	189
Besoins en ressources de fonctionnement.....	190
ServiceOttawa.....	191
Résumé du secteur.....	191
Besoins en ressources de fonctionnement.....	192
Frais d'utilisation.....	193
Services juridiques.....	194
Résumé du secteur.....	194
Besoins en ressources de fonctionnement.....	195
Services de l'approvisionnement.....	196
Résumé du secteur.....	196
Besoins en ressources de fonctionnement.....	197
Frais d'utilisation.....	
Services des recettes.....	198
Résumé du secteur.....	198
Besoins en ressources de fonctionnement.....	199
Frais d'utilisation.....	200
Service des finances.....	203
Résumé du secteur.....	203
Besoins en ressources de fonctionnement.....	204
Administration de la paie, des régimes de retraite et des avantages sociaux.....	205
Résumé du secteur.....	205
Besoins en ressources de fonctionnement.....	206
Services non liés aux services.....	207

Résumé du secteur.....	207
Besoins en ressources de fonctionnement.....	209
Résumé du financement.....	213
Services de technologie de l'information sous-comité.....	214
Résumé du secteur de service.....	214
Besoins en ressources de fonctionnement.....	215
Résumé du financement.....	217
Comité de l'urbanisme.....	218
Service des emprises, du patrimoine et du design urbain.....	218
Résumé du secteur.....	218
Besoins en ressources de fonctionnement.....	220
Frais d'utilisation.....	221
Services de planification.....	228
Résumé du secteur.....	228
Besoins en ressources de fonctionnement.....	229
Frais d'utilisation.....	
Services du Code du bâtiment.....	240
Résumé du secteur.....	240
Besoins en ressources de fonctionnement.....	242
Frais d'utilisation.....	243
Planification à long terme.....	251
Résumé du secteur.....	251
Besoins en ressources de fonctionnement.....	252
Frais d'utilisation.....	253
Logement abordable.....	254
Résumé du secteur.....	254
Besoins en ressources de fonctionnement.....	255

Résumé et financement du programme d'immobilisations.....	256
Comité des transports.....	257
Services de soutien d'ingénierie, d'innovation et de technologie	257
Résumé du secteur.....	257
Besoins en ressources de fonctionnement.....	258
Services des routes.....	259
Résumé du secteur.....	259
Besoins en ressources de fonctionnement.....	260
Frais d'utilisation.....	261
Service du stationnement.....	262
Résumé du secteur.....	262
Besoins en ressources de fonctionnement.....	263
Frais d'utilisation.....	264
Services de la circulation.....	270
Résumé du secteur.....	270
Besoins en ressources de fonctionnement.....	271
Frais d'utilisation.....	272
Planification des transports.....	274
Résumé du secteur.....	274
Besoins en ressources de fonctionnement.....	275
Frais d'utilisation.....	276
Services du parc automobile.....	277
Résumé du secteur.....	277
Besoins en ressources de fonctionnement.....	279
Frais d'utilisation.....	280
Résumé du financement.....	281
Prévention du crime Ottawa.....	284

Besoins en ressources de fonctionnement	284
Analyse des variations	
Comité de dérogation	285
Dépenses et recettes	285
Frais d'utilisation	286
Bibliothèque publique d'Ottawa	287
Besoins en ressources de fonctionnement	289
Analyse des variations	
Frais d'utilisation	290
Résumé et financement du programme d'immobilisations	
Résumé du financement	295
Santé publique Ottawa	296
Sommaire du secteur	296
Besoins en ressources de fonctionnement	299
Frais d'utilisation	301
Service de police d'Ottawa	302
Besoins en ressources de fonctionnement	302
Frais d'utilisation	304
Résumé du financement	308
Commission du transport en commun	309
Résumé du secteur	309
Besoins en ressources de fonctionnement	311
Frais d'utilisation	313
Résumé du financement	316

Présentation du budget de la Ville d'Ottawa établi selon la comptabilité d'exercice

Cette section du livre budgétaire de 2022 a été préparé pour présenter le budget municipal établi selon la méthode de comptabilité d'exercice intégrale, qui est utilisée pour l'établissement des états financiers de la ville.

Méthode de comptabilité d'exercice modifiée et méthode de comptabilité d'exercice intégrale

La manière de présenter les plans de dépenses dans le budget en début d'exercice et la manière dont les résultats sont rapportés dans les états financiers à la clôture de l'exercice varient. La Ville d'Ottawa, comme d'autres municipalités, continue de préparer ses budgets annuels selon la méthode de comptabilité d'exercice modifiée, sans excédent ni déficit prévu. La méthode de comptabilité d'exercice modifiée considère certains éléments de trésorerie, par exemple les emprunts, le coût initial des actifs et le remboursement de dettes, comme étant des recettes et des dépenses. Toutefois, elle les accumule, ainsi que d'autres transactions, en les comptabilisant au moment où ils se produisent et non au moment où l'argent est reçu ou versé.

L'établissement des états financiers à la fin de l'exercice est fait différemment. Les municipalités suivent les normes établies par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP) pour les gouvernements au Canada. Selon la recommandation du CCSP, les états financiers doivent être préparés selon la méthode de comptabilité d'exercice intégrale.

Présentation du budget établi selon la comptabilité d'exercice intégrale

Le tableau ci-dessous montre les résultats d'exploitation de la Ville prévus au budget, qui sont présentés exactement comme les résultats réels sont déclarés dans les états financiers, c'est-à-dire par fonction et non par secteur d'activité, conformément au livre budgétaire approuvé par le Conseil.

Tableau no 1 – État des résultats consolidés dans le budget établi selon la comptabilité d'exercice intégrale et excédent accumulé (en milliers de dollars)

	2022	2021
Recettes	Budget	Budget
Taxes disponibles pour les besoins municipale	2 131 221 \$	2 042 047 \$
Paiements de transfert	1 506 625	1 507 260
Redevances et frais d'utilisation	915 634	852 175
Immobilisations corporelles reçue sous forme d'apports	393 947	419 035
Redevances d'aménagement	150 043	137 769
Revenus de placement	54 479	49 846
Amendes et pénalités	55 675	45 800
Autres produits	43 503	49 140
Quote-part des gains de l'entreprise publique	33 800	33 300
Total des recettes	5 284 927	5 136 372
	2022	2021
Dépenses	Budget	Budget
Administration publique	112 946	111 450
Protection des personnes et de la propriété	682 710	666 543
Routes, circulation et stationnement	494 424	485 354
Transport en commun	893 716	802 234
Services environnementaux	537 976	515 365
Services de santé	273 148	236 665
Services sociaux et familiaux	591 099	583 314
Logements sociaux	305 636	273 977
Services récréatifs et culturels	395 877	415 903
Planification et développement	102 719	99 568
Total des dépenses	4 390 251	4 190 373
Excédent annuel	894 676 \$	945 999 \$

Rapprochement entre les budgets établis selon la comptabilité d'exercice modifiée et la comptabilité d'exercice intégrale

Le budget établi selon la comptabilité d'exercice modifiée se distingue de plusieurs manières du budget établi selon la comptabilité d'exercice intégrale :

1. **Entités consolidées:** Les rapports financiers incluent la plupart des transactions financières des entités reliées à la Ville d'Ottawa, comme les sociétés lui appartenant, sauf les transactions entre les entités reliées et la Ville, lesquelles sont exclues des états financiers consolidés.
 - La Société de logement communautaire d'Ottawa et d'autres entités ne sont pas incluses dans le budget municipal alors qu'elles sont incluses dans les états financiers consolidés annuels de la Ville. Ces entités ont des budgets équilibrés. Leurs recettes et leurs dépenses prévues au budget sont donc ajoutées aux recettes et aux dépenses en conséquence aux fins de l'établissement du budget selon la comptabilité d'exercice intégrale.
 - Hydro Ottawa appartient entièrement à la Ville d'Ottawa. La méthode de comptabilité d'exercice modifiée tient compte des dividendes que la Ville reçoit d'Hydro Ottawa. Selon la méthode de comptabilité d'exercice intégrale, la quote-part des bénéfices d'Hydro Ottawa est ajoutée aux recettes.
2. **Amortissement:** Le budget établi selon la comptabilité d'exercice modifiée traite les dépenses en immobilisations comme étant des dépenses dans l'année où elles sont engagées. Selon la méthode de comptabilité d'exercice intégrale, les actifs qui devraient servir plus d'un an, comme les véhicules ou les immeubles, sont « capitalisés ». L'actif est amorti sur sa durée de vie prévue. Par conséquent, le montant annuel de cet amortissement est comptabilisé à titre de dépense chaque année.
3. **Charges au titre des prestations constituées postérieures à l'emploi:** Les régimes à prestations déterminées ayant trait aux avantages complémentaires de retraite et aux avantages postérieurs à l'emploi offrent différents avantages aux membres du personnel retraités ou en congé d'invalidité de longue durée, y compris une assurance salaire, une assurance médicale, une assurance dentaire, une assurance vie, des indemnités d'accident du travail et des congés de maladie. Lorsqu'elle utilise la méthode de comptabilité d'exercice modifiée, la Ville estime le montant de la somme qui servira à payer ces avantages dans l'année. Dans le budget établi selon la comptabilité d'exercice intégrale, les prestations postérieures à l'emploi correspondent aux prestations ayant été acquises dans l'année en cours, mais qui seront payées ultérieurement, soit lorsque le membre du personnel prendra sa retraite.
4. **Passifs futurs:** Ces éléments ont engendré des obligations dans l'année en cours, mais seront payés dans les années à venir. Notons, par exemple, les passifs au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des décharges, les sites contaminés, les friches industrielles, les intérêts courus et les passifs éventuels sur le plan

juridique. Ces éléments sont ajoutés comme dépenses dans la présentation du budget établi selon la comptabilité d'exercice intégrale.

5. **Immobilisations reçues sous forme d'apports:** Il s'agit des immobilisations corporelles qui sont fournies sous forme de dons ou d'apports, ou qui sont transférées par une autre organisation. Les immobilisations reçues sous forme d'apports ne sont pas incluses dans le budget établi selon la comptabilité d'exercice modifiée parce qu'elles ne nécessitent pas d'argent. Par contre, elles sont ajoutées comme recettes dans le budget établi selon la comptabilité d'exercice intégrale.
6. **Écart temporaire entre le budget des immobilisations et les dépenses en immobilisations:** Les budgets établis pour les acquisitions d'immobilisations corporelles se rapportent aux projets, dont les coûts peuvent être reportés à l'exercice ou aux exercices suivants. Alors que les montants inscrits au budget correspondraient aux projets, la méthode de comptabilité d'exercice intégrale utilise les montants fixés selon l'estimation des dépenses engagées dans l'année afin de refléter la méthode de comptabilité utilisée pour déclarer les résultats réels.
7. **Acquisition d'immobilisations corporelles:** Le budget établi selon la comptabilité d'exercice modifié traite les dépenses en immobilisations comme étant des dépenses dans l'année où elles sont engagées. Avec la méthode de comptabilité d'exercice intégrale, il est possible de capitaliser et d'amortir sur la durée de vie de l'actif les dépenses admissibles relatives aux immobilisations corporelles plutôt que de comptabiliser le coût total de la dépense dans l'année où elle a été engagée. Certaines dépenses en immobilisations inscrites au budget établi selon la comptabilité d'exercice modifié sont reclassées à la fin de l'exercice à titre de dépenses. Les répercussions sont estimées dans le budget établi selon la méthode de comptabilité d'exercice intégrale.
8. **Transferts vers les réserves ou à partir de celles-ci:** Les transferts effectués à partir des réserves et les produits des emprunts ne sont pas des recettes. Avec le passage à la méthode intégrale, ils sont donc retirés de cette catégorie. Voilà qui a pour effet de diminuer les recettes prévues au budget établi selon la comptabilité d'exercice intégrale ainsi que l'excédent annuel, par conséquent, toutes choses étant égales par ailleurs. Les transferts et les contributions aux réserves, de même que le remboursement des dettes, ne sont pas des dépenses dans la comptabilité d'exercice intégrale. Ils sont donc retirés des dépenses. Voilà qui a pour effet de diminuer les dépenses prévues au budget établi selon la comptabilité d'exercice intégrale et, par conséquent, d'augmenter l'excédent annuel.

Tableau 2 ci-dessous montre le rapprochement entre le budget établi selon la comptabilité d'exercice modifiée et le budget établi selon la comptabilité d'exercice intégrale pour l'année 2022.

Tableau no 2 – Rajustement du budget de 2022 en fonction des normes du CCSP (en milliers de dollars)

Recettes	
Budget de fonctionnement et d'immobilisations adopté	5 131 970 \$
<i>Rajustements en fonction des normes du CCSP:</i>	
Immobilisations corporelles reçues sous forme d'apports	393 947
Écart temporaire entre le budget des immobilisations et les dépenses en immobilisations	540 363
Entités consolidées	211 553
Reclassement des revenus de placement	27 407
Quote-part des bénéfices de la Société d'Hydro Ottawa inc.	13 800
Transferts à partir des réserves	(725 477)
Produits de titres d'emprunt émis	(263 875)
Reclassements et éliminations	(44 761)
Total des recettes prévues au budget pour l'établissement des états financiers	5 284 927 \$
Dépenses	
Budget de fonctionnement et d'immobilisations adopté	5 131 970 \$
<i>Rajustements en fonction des normes du CCSP:</i>	
Écart temporaire entre le budget des immobilisations et les dépenses en immobilisations	639 918
Amortissement	519 672
Entités consolidées	211 553
Obligations devant être capitalisées dans les années à venir	15 665
Avantages sociaux futurs et régimes de retraite pour le personnel	23 831
Acquisition d'immobilisations corporelles	(1 237 600)
Transferts vers les réserves	(727 058)
Remboursement du capital de la dette	(141 483)

Reclassements et éliminations	(46 217)
Total des dépenses prévues au budget pour l'établissement des états financiers	4 390 251 \$
Excédent annuel prévu au budget	894 676 \$

La méthode de budgétisation selon la comptabilité d'exercice intégrale apporte des ajustements au budget équilibré et, par conséquent, nous permet d'estimer l'impact budgétisé sur l'excédent annuel. La différence la plus importante reflète les pratiques de budgétisation des immobilisations qui continueront d'afficher une augmentation de l'excédent accumulé de la Ville parce que la Ville réserve des fonds dans son budget d'immobilisations pour l'acquisition et le renouvellement des actifs à un rythme supérieur aux montants requis de comptabiliser les coûts de capital historiques sur la base des charges d'amortissement.

Le tableau 2 montre les ajustements de comptabilité d'exercice intégrale estimés pour 2022, ce qui se traduit par un excédent annuel budgétisé de 894,7 millions de dollars.

Ville d'Ottawa

Sommaire des dépenses et des revenus par catégorie - l'impôt et le taux pris en charge

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopte	
Dépenses par catégorie					
Salaires	1 387 908	1 468 780	1 431 834	1 511 694	79 860
Heures supplémentaires	58 365	67 940	49 844	52 745	2 901
Avantages sociaux					
Retenues Obligatoires	86 490	95 587	95 587	94 772	- 815
OMERS	126 414	137 003	137 003	136 646	- 357
Assurance Groupe	104 253	116 799	116 799	115 919	- 880
Compensation	1 763 430	1 886 108	1 831 067	1 911 776	80 709
Matériaux et services	621 396	649 427	644 158	679 461	35 303
Transferts/subventions/charges financières	1 445 761	1 552 073	1 519 448	1 584 056	64 608
Coûts du parc automobile	82 093	86 659	81 412	82 487	1 075
Coûts des installations de programme	115 754	122 417	132 447	134 873	2 426
Autres coûts internes	143 777	153 433	122 593	129 446	6 853
Dépenses brutes	4 172 211	4 450 117	4 331 125	4 522 098	190 973
Récupération des coûts et affectations	- 419 989	- 445 847	- 359 623	- 377 909	- 18 286
Dépenses nettes	3 752 222	4 004 269	3 971 502	4 144 189	172 687
Revenus par catégorie					
Fédéraux	- 94 440	- 166 615	- 92 491	- 92 848	- 357
Provinciaux	- 786 704	- 893 724	- 790 990	- 768 368	22 622
Fonds propres	- 99 609	- 94 542	- 95 210	- 130 776	- 35 566
Frais et services	- 713 811	- 745 504	- 821 598	- 885 643	- 64 045
Amendes	- 33 360	- 38 984	- 44 309	- 52 684	- 8 375
Autres	- 18 359	- 9 654	- 13 745	- 14 532	- 787
Impôts fonciers	-1 782 502	-1 862 416	-1 874 397	-1 961 577	- 87 180
Revenu de placements	- 54 639	- 65 851	- 56 062	- 59 062	- 3 000
Redevances d'aménagement	- 9 688	- 7 009	- 7 009	- 7 009	0
Paiements tenant lieu d'impôts fonciers	- 176 604	- 172 302	- 175 691	- 171 691	4 000
Total des revenus	-3 769 716	-4 056 602	-3 971 502	-4 144 189	- 172 687
Besoins nets	- 17 494	- 52 333	0	0	0

Ville d'Ottawa

Sommaire du budget de fonctionnement par comité

en milliers (000 \$)

Déduction faite des recouvrements et après les affectations interservices

	2021						2022			Var. en \$ par rapport au budget net de 2021
	Reels			Rajustements en 2022			Adopte			
	Dépenses	Recettes	Nets	Dépenses	Recettes	Nets	Dépenses	Recettes	Nets	
Comité de l'agriculture et des affaires rurales										
Examen des projets d'aménagement (secteur rural)	1 795	0	1 795	1 869	0	1 869	1 909	0	1 909	40
Affaires rurales	1 173	- 145	1 028	1 090	0	1 090	1 105	0	1 105	15
Total	2 968	- 145	2 823	2 959	0	2 959	3 014	0	3 014	55
Comité de la vérification										
Bureau du vérificateur général et frais d'audit externe	2 115	- 11	2 104	2 389	0	2 389	2 725	0	2 725	336
Total	2 115	- 11	2 104	2 389	0	2 389	2 725	0	2 725	336

	2021						2022			Var. en \$ par rapport au budget net de 2021
	Reels			Rajustements en 2022			Adopte			
	Dépenses	Recettes	Nets	Dépenses	Recettes	Nets	Dépenses	Recettes	Nets	
Comité des services communautaires et de protection										
Bureau du DG et services de soutien technique et aux activités, services de protection et d'urgence	7 512	- 3 374	4 138	4 578	0	4 578	4 673	0	4 673	95
Service de sécurité publique	8 307	- 403	7 904	8 960	- 270	8 690	9 190	- 270	8 920	230
Service des incendies	175 975	- 1 709	174 266	174 131	- 1 623	172 508	178 398	- 1 238	177 160	4 652
Service paramédic	127 538	- 77 185	50 353	120 220	- 73 815	46 405	119 546	- 69 350	50 196	3 791
Direction des services des règlements	23 594	- 29 417	- 5 823	23 645	- 29 467	- 5 822	25 147	- 30 852	- 5 705	117
Élaboration de politiques publiques	867	0	867	799	0	799	1 574	0	1 574	775
Bureau du DG et services de soutien aux activités, services sociaux et communautaires	4 481	- 295	4 186	4 740	- 350	4 390	7 575	0	7 575	3 185
Emploi et services sociaux	190 338	- 168 735	21 603	261 113	- 233 142	27 971	265 599	- 233 142	32 457	4 486
Services à l'enfance	148 301	- 129 579	18 722	167 836	- 149 114	18 722	165 071	- 145 084	19 987	1 265
Services de logement	242 916	- 138 436	104 480	200 305	- 88 314	111 991	209 654	- 90 543	119 111	7 120
Soins de longue durée	94 731	- 68 429	26 302	92 648	- 66 358	26 290	98 603	- 69 979	28 624	2 334
Service de l'équité des genres et des races, de l'inclusion, des relations avec les Autochtones, et du développement social	28 824	- 440	28 384	29 231	0	29 231	30 971	0	30 971	1 740
Bureau du DG et services de soutien aux activités	28 706	- 4 581	24 125	27 591	- 3 193	24 398	27 749	- 2 573	25 176	778
Programmes de loisirs communautaires et culture	54 315	- 12 534	41 781	66 993	- 24 965	42 028	66 933	- 16 861	50 072	8 044
Activités aquatiques spécialisé à l'échelle de la ville	58 897	- 17 541	41 356	77 308	- 35 840	41 468	71 848	- 21 149	50 699	9 231
Services planification installations et parcs	2 049	- 327	1 722	2 195	- 485	1 710	2 259	- 485	1 774	64
Service exploitation de l'installation	37 431	- 3 755	33 676	36 459	- 2 696	33 763	36 730	- 1 918	34 812	1 049
Service des parcs	40 669	- 396	40 273	38 843	- 2	38 841	40 288	- 2	40 286	1 445
Total	1 275 451	- 657 136	618 315	1 337 595	- 709 634	627 961	1 361 808	- 683 446	678 362	50 401

Ville d'Ottawa

Sommaire du budget de fonctionnement par comité

en milliers (000 \$)

Déduction faite des recouvrements et après les affectations interservices

	2021						2022			Var. en \$ par rapport au budget net de 2021
	Reels			Rajustements en 2022			Adopte			
	Dépenses	Recettes	Nets	Dépenses	Recettes	Nets	Dépenses	Recettes	Nets	
Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets										
Service de l'infrastructure	5 492	- 33	5 459	5 836	- 16	5 820	6 231	- 16	6 215	395
Résilience et Politique relative aux systèmes naturels	1 823	0	1 823	1 912	0	1 912	1 942	0	1 942	30
Services des déchets solides	93 077	- 75 077	18 000	92 502	- 63 000	29 502	101 067	- 69 874	31 193	1 691
Services forestiers	19 350	- 750	18 600	19 889	- 631	19 258	20 284	- 631	19 653	395
Total	119 742	- 75 860	43 882	120 139	- 63 647	56 492	129 524	- 70 521	59 003	2 511
Comité des finances et du développement économique										
Représentants élus	12 452	0	12 452	12 758	0	12 758	12 998	0	12 998	240
Service du greffier municipal	20 420	- 1 608	18 812	19 640	- 649	18 991	28 626	- 9 074	19 552	561
Chef du contentieux	10 387	- 20	10 367	9 773	0	9 773	10 035	0	10 035	262
Bureau du directeur municipal	2 078	0	2 078	2 160	0	2 160	2 205	0	2 205	45
Service programme de construction du rail	0	0	0	5	- 5	0	5	- 5	0	0
Bureau du DG et services de soutien technique et aux activités, service de la planification, infrastructure et développement économique	2 102	- 1	2 101	2 981	0	2 981	3 151	0	3 151	170
Service du développement économique et planification à long terme	9 481	- 8	9 473	9 999	- 125	9 874	9 724	0	9 724	- 150
Bureau du DG et services de soutien aux activités, services novateurs pour la clientèle	4 297	- 1 209	3 088	3 554	0	3 554	3 624	0	3 624	70
Transformation des services	3 469	0	3 469	3 485	0	3 485	3 480	0	3 480	- 5
Info du public et relations avec médias	4 154	- 1 145	3 009	4 364	- 250	4 114	4 344	0	4 344	230
Ressources humaines	17 165	- 765	16 400	17 135	- 765	16 370	18 322	- 765	17 557	1 187
Service Ottawa	14 346	- 948	13 397	14 870	- 1 304	13 566	15 130	- 1 304	13 826	260
Directeur financier/Trésorier et services de soutien aux activités, service des finances	2 853	- 623	2 230	2 607	0	2 607	2 688	0	2 688	81
Services des recettes	11 693	- 8 724	2 969	12 158	- 6 757	5 401	12 582	- 7 107	5 475	74
Services des finances municipales	14 900	0	14 900	15 130	0	15 130	16 048	0	16 048	918
Service administratif de paie, pensions et avantages sociaux	6 462	0	6 462	6 998	0	6 998	7 221	0	7 221	223
Service approvisionnement	7 855	- 3 111	4 744	5 624	- 785	4 839	5 205	- 785	4 420	- 419
Bureau des biens immobiliers municipal	9 073	- 814	8 259	9 630	- 330	9 300	9 706	- 340	9 366	66
Non liés aux services	461 194	-2 324 000	-1 862 806	391 285	-2 267 768	-1 876 483	400 943	-2 371 273	-1 970 330	- 93 847
Total	614 381	-2 342 977	-1 728 596	544 156	-2 278 738	-1 734 582	566 037	-2 390 653	-1 824 616	- 90 034

Ville d'Ottawa

Sommaire du budget de fonctionnement par comité

en milliers (000 \$)

Déduction faite des recouvrements et après les affectations interservices

	2021						2022			Var. en \$ par rapport au budget net de 2021
	Reels			Rajustements en 2022			Adopte			
	Dépenses	Recettes	Nets	Dépenses	Recettes	Nets	Dépenses	Recettes	Nets	
Services de technologie de l'information Sous-Comité										
Technologie de l'information	72 950	- 3 913	69 037	69 163	- 480	68 683	72 688	0	72 688	4 005
Total	72 950	- 3 913	69 037	69 163	- 480	68 683	72 688	0	72 688	4 005
Comité de l'urbanisme										
Service des emprises, du patrimoine et du design urbain	13 903	- 14 672	- 769	13 521	- 12 653	868	15 277	- 14 614	663	- 205
Service de la planification	10 306	- 14 901	- 4 595	10 384	- 12 195	- 1 811	12 764	- 14 672	- 1 908	- 97
Services du Code du bâtiment - CBO	28 833	- 29 673	- 840	28 091	- 28 531	- 440	28 721	- 29 161	- 440	0
Planification à long terme	2 482	- 2	2 480	3 129	- 4	3 125	3 199	- 4	3 195	70
Logement abordable	8 548	0	8 548	8 548	0	8 548	7 558	0	7 558	- 990
Total	64 072	- 59 248	4 824	63 673	- 53 383	10 290	67 519	- 58 451	9 068	- 1 222
Comité des transports										
Bureau du DG et services de soutien aux activités	12 270	- 425	11 845	12 936	- 424	12 512	13 191	- 424	12 767	255
Service des routes	118 225	- 1 639	116 586	121 743	- 1 161	120 582	124 788	- 1 176	123 612	3 030
Service de stationnement	16 952	- 16 952	0	16 952	- 16 952	0	17 052	- 17 052	0	0
Service de la circulation routière	58 925	- 1 529	57 396	61 805	- 1 952	59 853	72 304	- 17 748	54 556	- 5 297
Planification des transports	4 277	- 142	4 135	4 546	- 55	4 491	4 773	- 142	4 631	140
Service du parc automobile	5 910	- 2 131	3 779	4 343	- 549	3 794	4 423	- 549	3 874	80
Total	216 559	- 22 818	193 741	222 325	- 21 093	201 232	236 531	- 37 091	199 440	- 1 792
Total des opérations municipales	2 368 238	- 3 162 108	- 793 870	2 362 399	- 3 126 975	- 764 576	2 439 846	- 3 240 162	- 800 316	- 35 740
Conseils locaux, organismes et commissions										
Comité de dérogation	1 390	- 1 561	- 171	1 520	- 1 520	0	1 590	- 1 590	0	0
Prévention du crime	1 086	0	1 086	1 154	0	1 154	1 194	0	1 194	40
Santé publique Ottawa	156 595	- 131 774	24 821	99 448	- 74 626	24 822	122 679	- 96 792	25 887	1 065
Bibliothèque publique d'Ottawa	50 795	- 1 708	49 087	56 081	- 1 750	54 331	58 416	- 1 750	56 666	2 335
Service de police d'Ottawa	375 418	- 37 710	337 708	371 341	- 38 873	332 468	382 743	- 38 885	343 858	11 390
Commission du transport en commun	633 782	- 300 167	333 615	659 838	- 308 037	351 801	695 449	- 322 738	372 711	20 910
Total des conseils locaux, organismes et commissions	1 219 066	- 472 920	746 146	1 189 382	- 424 806	764 576	1 262 071	- 461 755	800 316	35 740
Total des programmes financés par les taxes	3 587 304	- 3 635 028	- 47 724	3 551 781	- 3 551 781	0	3 701 917	- 3 701 917	0	0

Ville d'Ottawa

Sommaire du budget de fonctionnement par comité

en milliers (000 \$)

Déduction faite des recouvrements et après les affectations interservices

	2021						2022			Var. en \$ par rapport au budget net de 2021
	Reels			Rajustements en 2022			Adopte			
	Dépenses	Recettes	Nets	Dépenses	Recettes	Nets	Dépenses	Recettes	Nets	
Programmes financés par les redevances										
Services de gestion de l'eau potable	190 862	- 194 964	- 4 102	193 691	- 193 691	0	199 343	- 199 343	0	0
Services des égouts sanitaires	161 018	- 161 036	- 18	161 982	- 161 982	0	169 240	- 169 240	0	0
Services des eaux pluviales	65 085	- 65 574	- 489	64 048	- 64 048	0	73 689	- 73 689	0	0
Total des programmes financés par les redevances	416 965	- 421 574	- 4 609	419 721	- 419 721	0	442 272	- 442 272	0	0
Total des programmes financés par les taxes et les redevances	4 004 269	-4 056 602	- 52 333	3 971 502	-3 971 502	0	4 144 189	-4 144 189	0	0

Ville d'Ottawa

Variations du budget de fonctionnement
en milliers (000 \$)

Déduction faite des recouvrements et après les affectations interservices

	Budget de référence 2021		Rajustements en 2022							2022	Variations en \$ en comp. au budget 2021
	Budget	Raj. - budget de réf. 2021	Maintien des services	Provincial légiféré	Nouveaux services	Croissance	Covid 19	Initiatives des services / Efficacité	Frais d'utilisation et revenus	Adopte	
Comité de l'agriculture et des affaires rurales											
Examen des projets d'aménagement (secteur rural)	1 869	0	40	0	0	0	0	0	0	1 909	40
Affaires rurales	1 090	0	15	0	0	0	0	0	0	1 105	15
Total	2 959	0	55	0	0	0	0	0	0	3 014	55
Comité de la vérification											
Bureau du vérificateur général et frais d'audit externe	2 389	0	125	0	0	211	0	0	0	2 725	336
Total	2 389	0	125	0	0	211	0	0	0	2 725	336

Ville d'Ottawa

Variations du budget de fonctionnement
en milliers (000 \$)

Déduction faite des recouvrements et après les affectations interservices

	Budget de référence 2021		Rajustements en 2022							2022	Variations en \$ en comp. au budget 2021
	Budget	Raj. - budget de réf. 2021	Maintien des services	Provincial légiféré	Nouveaux services	Croissance	Covid 19	Initiatives des services / Efficacité	Frais d'utilisation et revenus	Adopte	
Comité des services communautaires et de protection											
Bureau du DG et services de soutien technique et aux activités, services de protection et d'urgence	4 578	0	95	0	0	0	0	0	0	4 673	95
Service de sécurité publique	8 690	- 115	355	0	0	- 10	0	0	0	8 920	230
Service des incendies	172 508	0	4 517	0	150	0	0	0	- 15	177 160	4 652
Service paramédic	46 405	- 240	2 471	0	0	2 170	0	0	- 610	50 196	3 791
Direction des services des règlements	- 5 822	310	532	0	0	- 300	0	0	- 425	- 5 705	117
Élaboration de politiques publiques	799	0	15	0	760	0	0	0	0	1 574	775
Bureau du DG et services de soutien aux activités, services sociaux et communautaires	4 390	0	100	0	0	3 085	0	0	0	7 575	3 185
Emploi et services sociaux	27 971	2 865	1 621	0	0	0	0	0	0	32 457	4 486
Services à l'enfance	18 722	0	315	0	0	0	1 050	0	- 100	19 987	1 265
Services de logement	111 991	0	2 320	0	4 800	0	0	0	0	119 111	7 120
Soins de longue durée	26 290	- 94	2 809	0	322	0	0	0	- 703	28 624	2 334
Service de l'équité des genres et des races, de l'inclusion, des relations avec les Autochtones, et du développement social	29 231	- 550	565	0	0	1 725	0	0	0	30 971	1 740
Bureau du DG et services de soutien aux activités	24 398	0	778	0	0	0	0	0	0	25 176	778
Programmes de loisirs communautaires et culture	42 028	202	1 362	0	0	0	6 600	0	- 120	50 072	8 044
Activités aquatiques spécialisé à l'échelle de la ville	41 468	226	1 270	0	0	0	8 200	0	- 465	50 699	9 231
parcs	1 710	0	49	0	0	15	0	0	0	1 774	64
Service exploitation de l'installation	33 763	0	1 016	0	0	33	0	0	0	34 812	1 049
Service des parcs	38 841	320	575	0	0	550	0	0	0	40 286	1 445
Total	627 961	2 924	20 765	0	6 032	7 268	15 850	0	- 2 438	678 362	50 401

Ville d'Ottawa

Variations du budget de fonctionnement
en milliers (000 \$)

Déduction faite des recouvrements et après les affectations interservices

	Budget de référence 2021		Rajustements en 2022							2022	Variations en \$ en comp. au budget 2021
	Budget	Raj. - budget de réf. 2021	Maintien des services	Provincial légiféré	Nouveaux services	Croissance	Covid 19	Initiatives des services / Efficacité	Frais d'utilisation et revenus	Adopte	
Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets											
Service de l'infrastructure	5 820	0	395	0	0	0	0	0	0	6 215	395
Résilience et Politique relative aux systè	1 912	0	30	0	0	0	0	0	0	1 942	30
Services des déchets solides	29 502	855	4 306	0	100	- 95	700	125	- 4 300	31 193	1 691
Services forestiers	19 258	0	225	0	0	170	0	0	0	19 653	395
Total	56 492	855	4 956	0	100	75	700	125	- 4 300	59 003	2 511
Comité des finances et du développement économique											
Représentants élus	12 758	0	240	0	0	0	0	0	0	12 998	240
Service du greffier municipal	18 991	0	456	0	0	105	0	0	0	19 552	561
Chef du contentieux	9 773	0	262	0	0	0	0	0	0	10 035	262
Bureau du directeur municipal	2 160	0	45	0	0	0	0	0	0	2 205	45
Bureau du DG et services de soutien technique et aux activités, service de la planification, infrastructure et développement économique	2 981	0	50	0	0	120	0	0	0	3 151	170
Service du développement économique et planification à long terme	9 874	- 185	35	0	0	0	0	0	0	9 724	- 150
Bureau du DG et services de soutien aux activités, services novateurs pour la clientèle	3 554	0	70	0	0	0	0	0	0	3 624	70
Transformation des services	3 485	0	- 5	0	0	0	0	0	0	3 480	- 5
Info du public et relations avec médias	4 114	0	125	0	0	0	105	0	0	4 344	230
Ressources humaines	16 370	0	242	0	235	0	585	125	0	17 557	1 187
Service Ottawa	13 566	0	260	0	0	0	0	0	0	13 826	260
Directeur financier/Trésorier et services de soutien aux activités, service des finances	2 607	0	81	0	0	0	0	0	0	2 688	81
Services des recettes	5 401	0	424	0	0	0	0	0	- 350	5 475	74
Services des finances municipales	15 130	0	688	0	0	230	0	0	0	16 048	918
Service administratif de paie, pensions e	6 998	0	223	0	0	0	0	0	0	7 221	223
Service approvisionnement	4 839	0	181	0	0	0	0	- 600	0	4 420	- 419
Bureau des biens immobiliers municipal	9 300	0	76	0	0	0	0	0	- 10	9 366	66
Non liés aux services	-1 876 483	2 360	- 49 557	- 130	0	- 30 195	- 17 825	0	1 500	-1 970 330	- 93 847
Total	-1 734 582	2 175	- 46 104	- 130	235	- 29 740	- 17 135	- 475	1 140	-1 824 616	- 90 034

Ville d'Ottawa

Variations du budget de fonctionnement
en milliers (000 \$)

Déduction faite des recouvrements et après les affectations interservices

	Budget de référence 2021		Rajustements en 2022							2022	Variations en \$ en comp. au budget 2021
	Budget	Raj. - budget de réf. 2021	Maintien des services	Provincial légiféré	Nouveaux services	Croissance	Covid 19	Initiatives des services / Efficacité	Frais d'utilisation et revenus	Adopte	
Services de technologie de l'information Sous-Comité											
Technologie de l'information	68 683	0	3 690	0	0	0	315	0	0	72 688	4 005
Total	68 683	0	3 690	0	0	0	315	0	0	72 688	4 005
Comité de l'urbanisme											
Service des emprises, du patrimoine et du design urbain	868	- 350	305	0	130	- 410	270	0	- 150	663	- 205
Service de la planification	- 1 811	- 2 000	1 140	0	0	1 240	0	0	- 477	- 1 908	- 97
Services du Code du bâtiment - CBO	- 440	0	510	0	0	120	0	0	- 630	- 440	0
Planification à long terme	3 125	0	70	0	0	0	0	0	0	3 195	70
Logement abordable	8 548	- 2 000	1 010	0	0	0	0	0	0	7 558	- 990
Total	10 290	- 4 350	3 035	0	130	950	270	0	- 1 257	9 068	- 1 222
Comité des transports											
Bureau du DG et services de soutien aux activités	12 512	0	255	0	0	0	0	0	0	12 767	255
Service des routes	120 582	0	1 810	0	0	1 235	0	0	- 15	123 612	3 030
Service de stationnement	0	0	100	0	0	0	0	0	- 100	0	0
Service de la circulation routière	59 853	- 5 683	- 149	0	0	555	0	0	- 20	54 556	- 5 297
Planification des transports	4 491	0	227	0	0	0	0	0	- 87	4 631	140
Service du parc automobile	3 794	0	80	0	0	0	0	0	0	3 874	80
Total	201 232	- 5 683	2 323	0	0	1 790	0	0	- 222	199 440	- 1 792
Total des opérations municipales	- 764 576	- 4 079	- 11 155	- 130	6 497	- 19 446	0	- 350	- 7 077	- 800 316	- 35 740
Conseils locaux, organismes et commissions											
Comité de dérogation	0	0	70	0	0	0	0	0	- 70	0	0
Prévention du crime	1 154	0	40	0	0	0	0	0	0	1 194	40
Santé publique Ottawa	24 822	0	1 065	0	0	0	0	0	0	25 887	1 065
Bibliothèque publique d'Ottawa	54 331	205	1 440	0	0	690	0	0	0	56 666	2 335
Service de police d'Ottawa	332 468	0	14 710	0	4 525	0	0	- 7 050	- 795	343 858	11 390
Commission du transport en commun	351 801	- 6 525	31 641	0	0	1 008	0	0	- 5 214	372 711	20 910
Total des conseils locaux, organismes et commissions	764 576	- 6 320	48 966	0	4 525	1 698	0	- 7 050	- 6 079	800 316	35 740
Total des programmes financés par les taxes	0	- 10 399	37 811	- 130	11 022	- 17 748	0	- 7 400	- 13 156	0	0

Ville d'Ottawa

Variations du budget de fonctionnement
en milliers (000 \$)

Déduction faite des recouvrements et après les affectations interservices

	Budget de référence 2021		Rajustements en 2022							2022	Variations en \$ en comp. au budget 2021
	Budget	Raj. - budget de réf. 2021	Maintien des services	Provincial légiféré	Nouveaux services	Croissance	Covid 19	Initiatives des services / Efficacité	Frais d'utilisation et revenus	Adopte	
Programmes financés par les redevances											
Services de gestion de l'eau potable	0	0	5 945	0	290	- 512	0	0	- 5 723	0	0
Services des égouts sanitaires	0	400	5 940	0	290	- 442	0	0	- 6 188	0	0
Services des eaux pluviales	0	0	9 641	0	0	- 1 758	0	0	- 7 883	0	0
Total des programmes financés par les redevances	0	400	21 526	0	580	- 2 712	0	0	- 19 794	0	0
Total des programmes financés par les taxes et les redevances	0	- 9 999	59 337	- 130	11 602	- 20 460	0	- 7 400	- 32 950	0	0

Ville d'Ottawa
Sommaire des équivalents temps plein par comité

	2021	2022	2022	2022
	Budget	Initiatives des services / Efficacité	Rajustements	Adopte
Comité de l'agriculture et des affaires rurales				
Examen des projets d'aménagement (secteur rural)	15.00	0.00	0.00	15.00
Affaires rurales	2.00	0.00	0.00	2.00
Total	17.00	0.00	0.00	17.00
Comité de la vérification				
Bureau du vérificateur général et frais d'audit externe	9.00	0.00	2.00	11.00
Total	9.00	0.00	2.00	11.00
Comité des services communautaires et de protection				
Bureau du DG et services de soutien technique et aux activités, services de protection et d'urgence	35.00	0.00	1.00	36.00
Service de sécurité publique	20.00	0.00	0.00	20.00
Service des incendies	975.00	0.00	0.00	975.00
Service paramédic	697.80	0.00	14.00	711.80
Direction des services des règlements	176.78	0.00	2.50	179.28
Élaboration de politiques publiques	6.00	0.00	4.00	10.00
Bureau du DG et services de soutien aux activités, services sociaux et communautaires	36.00	0.00	0.00	36.00
Emploi et services sociaux	532.17	0.00	0.00	532.17
Services à l'enfance	181.49	0.00	0.00	181.49
Services de logement	61.40	0.00	1.00	62.40
Soins de longue durée	629.81	0.00	1.63	631.44
Service de l'équité des genres et des races, de l'inclusion, des relations avec les Autochtones, et du développement social	27.00	0.00	1.00	28.00
Bureau du DG et services de soutien aux activités	80.59	0.00	1.00	81.59
Programmes de loisirs communautaires et culture	428.53	0.00	0.00	428.53
Activités aquatiques spécialisé à l'échelle de la ville	603.94	0.00	0.00	603.94
Services planification installations et parcs	15.00	0.00	0.00	15.00
Service exploitation de l'installation	619.93	0.00	0.00	619.93
Service des parcs	283.91	0.00	0.00	283.91
Total	5,410.35	0.00	26.13	5,436.48

	2021	2022	2022	2022
	Budget	Initiatives des services / Efficacité	Rajustements	Adopte
Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets				
Service de l'infrastructure	215.25	0.00	0.00	215.25
Résilience et Politique relative aux systèmes naturels	12.00	0.00	1.00	13.00
Services des déchets solides	75.40	0.00	0.00	75.40
Services forestiers	84.32	0.00	3.00	87.32
Total	386.97	0.00	4.00	390.97
Comité des finances et du développement économique				
Représentants élus	0.00	0.00	0.00	0.00
Service du greffier municipal	144.55	0.00	0.00	144.55
Chef du contentieux	86.00	0.00	3.00	89.00
Bureau du directeur municipal	13.00	0.00	0.00	13.00
Service programme de construction du rail	12.00	0.00	0.00	12.00
Bureau du DG et services de soutien technique et aux activités, service de la planification, infrastructure et développement économique	37.00	0.00	1.00	38.00
Service du développement économique et planification à long terme	17.00	0.00	0.00	17.00
Bureau du DG et services de soutien aux activités, services novateurs pour la clientèle	26.00	0.00	0.00	26.00
Transformation des services	24.00	0.00	0.00	24.00
Info du public et relations avec médias	33.00	0.00	0.00	33.00
Ressources humaines	114.80	0.00	1.00	115.80
Service Ottawa	120.07	0.00	0.00	120.07
Directeur financier/Trésorier et services de soutien aux activités, service des finances	18.00	0.00	0.00	18.00
Services des recettes	192.45	0.00	7.00	199.45
Services des finances municipales	146.89	0.00	2.00	148.89
Service administratif de paie, pensions et avantages sociaux	66.33	0.00	0.00	66.33
Service approvisionnement	65.99	0.00	0.00	65.99
Bureau des biens immobiliers municipal	40.50	0.00	0.00	40.50
Non liés aux services	0.00	0.00	0.00	0.00
Total	1,157.58	0.00	14.00	1,171.58

Ville d'Ottawa
Sommaire des équivalents temps plein par comité

	2021	2022	2022	2022
	Budget	Initiatives des services / Efficacité	Rajustements	Adopte
Services de technologie de l'information Sous-Comité				
Technologie de l'information	295.00	0.00	1.00	296.00
Total	295.00	0.00	1.00	296.00
Comité de l'urbanisme				
Service des emprises, du patrimoine et du design urbain	157.76	0.00	6.00	163.76
Service de la planification	86.03	0.00	0.00	86.03
Services du Code du bâtiment - CBO	187.89	0.00	0.00	187.89
Planification à long terme	17.33	0.00	0.00	17.33
Logement abordable	6.00	0.00	0.00	6.00
Total	455.01	0.00	6.00	461.01
Comité des transports				
Bureau du DG et services de soutien aux activités	116.98	0.00	0.00	116.98
Service des routes	503.35	0.00	0.00	503.35
Service de stationnement	15.00	0.00	4.00	19.00
Service de la circulation routière	280.37	0.00	12.00	292.37
Planification des transports	36.00	0.00	0.00	36.00
Service du parc automobile	194.00	0.00	0.00	194.00
Total	1,145.70	0.00	16.00	1,161.70
Total des opérations municipales	8,876.61	0.00	69.13	8,945.74
Conseils locaux, organismes et commissions				
Comité de dérogation	12.00	0.00	0.00	12.00
Prévention du crime	3.00	0.00	0.00	3.00
Santé publique Ottawa	511.11	0.00	0.00	511.11
Bibliothèque publique d'Ottawa	463.96	0.00	9.00	472.96
Service de police d'Ottawa	2,115.90	-20.00	20.00	2,115.90
Commission du transport en commun	3,081.30	0.00	61.00	3,142.30
Total des conseils locaux, organismes et commissions	6,187.27	-20.00	90.00	6,257.27
Total des programmes financés par les taxes	15,063.88	-20.00	159.13	15,203.01

	2021	2022	2022	2022
	Budget	Initiatives des services / Efficacité	Rajustements	Adopte
Programmes financés par les redevances				
Services de gestion de l'eau potable	307.27	0.00	7.50	314.77
Services des égouts sanitaires	229.15	0.00	5.50	234.65
Services des eaux pluviales	46.02	0.00	0.00	46.02
Total des programmes financés par les redevances	582.44	0.00	13.00	595.44
Grand total équivalents temps plein municipaux (ETP)	15,646.32	-20.00	172.13	15,798.45

Variations des équivalents temps plein par comité

	Budget de référence 2021		Rajustements en 2022				2022	Variations en \$ comp. au budget 2021
	Budget	Raj. par rapport au budget de réf.	Maintien des services	Programmes régis par la loi provinciale	Croissance	COVID-19	Adopte	
Comité de l'agriculture et des affaires rurales								
Examen des projets d'aménagement (secteur rural)	15.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	15.00	0.00
Affaires rurales	2.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.00	0.00
Total	17.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	17.00	0.00
Comité de la vérification								
Bureau du vérificateur général et frais d'audit externe	9.00	0.00	0.00	0.00	2.00	0.00	11.00	2.00
Total	9.00	0.00	0.00	0.00	2.00	0.00	11.00	2.00

Variations des équivalents temps plein par comité

	Budget de référence 2021		Rajustements en 2022				2022	Variations en \$ comp. au budget 2021
	Budget	Raj. par rapport au budget de réf.	Maintien des services	Programmes régis par la loi provinciale	Croissance	COVID-19	Adopte	
Comité des services communautaires et de protection								
Bureau du DG et services de soutien technique et aux activités, services de protection et d'urgence	35.00	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	36.00	1.00
Service de sécurité publique	20.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20.00	0.00
Service des incendies	975.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	975.00	0.00
Service paramédic	697.80	0.00	0.00	0.00	14.00	0.00	711.80	14.00
Direction des services des règlements	176.78	2.50	0.00	0.00	0.00	0.00	179.28	2.50
Élaboration de politiques publiques	6.00	0.00	0.00	4.00	0.00	0.00	10.00	4.00
Bureau du DG et services de soutien aux activités, services sociaux et communautaires	36.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	36.00	0.00
Emploi et services sociaux	532.17	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	532.17	0.00
Services à l'enfance	181.49	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	181.49	0.00
Services de logement	61.40	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	62.40	1.00
Soins de longue durée	629.81	0.00	0.00	1.63	0.00	0.00	631.44	1.63
racés, de l'inclusion, des relations avec	27.00	0.00	0.00	0.00	1.00	0.00	28.00	1.00
Bureau du DG et services de soutien aux activités	80.59	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	81.59	1.00
Programmes de loisirs communautaires et culture	428.53	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	428.53	0.00
Activités aquatiques spécialisé à l'échelle de la ville	603.94	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	603.94	0.00
Services planification installations et parcs	15.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	15.00	0.00
Service exploitation de l'installation	619.93	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	619.93	0.00
Service des parcs	283.91	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	283.91	0.00
Total	5,410.35	2.50	3.00	5.63	15.00	0.00	5,436.48	26.13
Comité de l'environnement et de la protection du climat								
Service de l'infrastructure	215.25	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	215.25	0.00
Résilience et Politique relative aux systèmes naturels	12.00	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	13.00	1.00
Services des déchets solides	75.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	75.40	0.00
Services forestiers	84.32	0.00	0.00	0.00	3.00	0.00	87.32	3.00
Total	386.97	0.00	1.00	0.00	3.00	0.00	390.97	4.00

Variations des équivalents temps plein par comité

	Budget de référence 2021		Rajustements en 2022				2022	Variations en \$ comp. au budget 2021
	Budget	Raj. par rapport au budget de réf.	Maintien des services	Programmes régis par la loi provinciale	Croissance	COVID-19	Adopte	
Comité des finances et du développement économique								
Représentants élus	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Service du greffier municipal	144.55	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	144.55	0.00
Chef du contentieux	86.00	3.00	0.00	0.00	0.00	0.00	89.00	3.00
Bureau du directeur municipal	13.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	13.00	0.00
Service programme de construction du rail	12.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	12.00	0.00
Bureau du DG et services de soutien technique et aux activités, service de la planification, infrastructure et développement économique	37.00	0.00	0.00	0.00	1.00	0.00	38.00	1.00
Service du développement économique et planification à long terme	17.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	17.00	0.00
Bureau du DG et services de soutien aux activités, services novateurs pour la clientèle	26.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	26.00	0.00
Transformation des services	24.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	24.00	0.00
Info du public et relations avec médias	33.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	33.00	0.00
Ressources humaines	114.80	0.00	0.00	1.00	0.00	0.00	115.80	1.00
Service Ottawa	120.07	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	120.07	0.00
de soutien aux activités, service des finances	18.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	18.00	0.00
Services des recettes	192.45	7.00	0.00	0.00	0.00	0.00	199.45	7.00
Services des finances municipales	146.89	0.00	0.00	0.00	2.00	0.00	148.89	2.00
Service administratif de paie, pensions et avantages sociaux	66.33	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	66.33	0.00
Service approvisionnement	65.99	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	65.99	0.00
Bureau des biens immobiliers municipal	40.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	40.50	0.00
Non liés aux services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total	1,157.58	10.00	0.00	1.00	3.00	0.00	1,171.58	14.00
Services de technologie de l'information Sous-Comité								
Technologie de l'information	295.00	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	296.00	1.00
Total	295.00	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	296.00	1.00

Variations des équivalents temps plein par comité

	Budget de référence 2021		Rajustements en 2022				2022	Variations en \$ comp. au budget 2021
	Budget	Raj. par rapport au budget de réf.	Maintien des services	Programmes régis par la loi provinciale	Croissance	COVID-19	Adopte	
Comité de l'urbanisme								
Service des emprises, du patrimoine et du design urbain	157.76	0.00	1.00	0.00	5.00	0.00	163.76	6.00
Service de la planification	86.03	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	86.03	0.00
Services du Code du bâtiment - CBO	187.89	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	187.89	0.00
Planification à long terme	17.33	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	17.33	0.00
Logement abordable	6.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.00	0.00
Total	455.01	0.00	1.00	0.00	5.00	0.00	461.01	6.00
Comité des transports								
Bureau du DG et services de soutien aux activités	116.98	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	116.98	0.00
Service des routes	503.35	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	503.35	0.00
Service de stationnement	15.00	0.00	0.00	0.00	4.00	0.00	19.00	4.00
Service de la circulation routière	280.37	8.00	1.00	0.00	3.00	0.00	292.37	12.00
Planification des transports	36.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	36.00	0.00
Service du parc automobile	194.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	194.00	0.00
Total	1,145.70	8.00	1.00	0.00	7.00	0.00	1,161.70	16.00
Total des opérations municipales	8,876.61	21.50	6.00	6.63	35.00	0.00	8,945.74	69.13
Conseils locaux, organismes et commissions								
Comité de dérogation	12.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	12.00	0.00
Prévention du crime	3.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.00	0.00
Santé publique Ottawa	511.11	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	511.11	0.00
Bibliothèque publique d'Ottawa	463.96	0.00	0.00	0.00	9.00	0.00	472.96	9.00
Service de police d'Ottawa	2,115.90	0.00	2.00	18.00	0.00	0.00	2,115.90	0.00
Commission du transport en commun	3,081.30	13.00	6.00	0.00	4.00	38.00	3,142.30	61.00
Total des conseils locaux, organismes et commissions	6,187.27	13.00	8.00	18.00	13.00	38.00	6,257.27	70.00
Total des programmes financés par les taxes	15,063.88	34.50	14.00	24.63	48.00	38.00	15,203.01	139.13
Pourcentage des ETP en 2022		0.2%	0.1%	0.2%	0.3%	0.3%	0.9%	

Variations des équivalents temps plein par comité

	Budget de référence 2021		Rajustements en 2022				2022	Variations en \$ comp. au budget 2021
	Budget	Raj. par rapport au budget de réf.	Maintien des services	Programmes régis par la loi provinciale	Croissance	COVID-19	Adopte	
Programmes financés par les redevances								
Services de gestion de l'eau potable	307.27	0.00	0.00	2.50	5.00	0.00	314.77	7.50
Services des égouts sanitaires	229.15	0.00	0.00	2.50	3.00	0.00	234.65	5.50
Services des eaux pluviales	46.02	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	46.02	0.00
Total des programmes financés par les redevances	582.44	0.00	0.00	5.00	8.00	0.00	595.44	13.00
Grand Total équivalents temps plein municipaux (ETP)	15,646.32	34.50	14.00	29.63	56.00	38.00	15,798.45	152.13

Ville d'Ottawa

2022 Budget Adopté - Capital - Résumé de la Nouvelle Autorité & Prévisions

En milliers (000 \$)

	2021	2022					Prévisions		
		Total	Renouvellement des actifs de la ville	Réglementation	Croissance	Initiatives stratégiques / Réglementation	2023	2024	2025
Comité des affaires Agriculture & Rural									
Parcs, des loisirs , et culture	0	0	0	0	0	0	737	1,066	0
Services de transport	2,350	4,400	4,400	0	0	0	5,500	6,000	6,500
Agriculture et des Affaires rurales Comité total	2,350	4,400	4,400	0	0	0	6,237	7,066	6,500
Comité des services communautaires et de protection									
Services des règlements municipaux	500	894	894	0	0	0	576	695	985
Services de garde	335	498	438	0	0	60	310	402	350
Services sociaux et communautaires	12,550	510	450	0	0	60	310	350	360
Services d'incendie	7,595	5,588	4,438	0	600	550	7,300	9,451	16,110
Soins de longue durée	3,790	10,169	10,059	0	0	110	1,553	1,538	1,540
Service paramédic	6,000	4,084	3,067	0	1,017	0	2,717	3,962	2,715
Parcs, bâtiments et terrains	38,863	6,000	6,000	0	0	0	7,000	7,000	10,000
Parcs, des loisirs , et culture	500	45,660	19,538	0	23,257	2,865	65,941	81,753	109,718
Sécurité et gestion des urgences	460	550	550	0	0	0	600	555	690
Comité des services communautaires et de protection total	70,593	73,953	45,434	0	24,874	3,645	86,307	105,706	142,468

Ville d'Ottawa

2022 Budget Adopté - Capital - Résumé de la Nouvelle Autorité & Prévisions

En milliers (000 \$)

	2021	2022					Prévisions		
		Total	Renouvellement des actifs de la ville	Réglementation	Croissance	Initiatives stratégiques / Réglementation	2023	2024	2025
Comité de l'environnement, services financés par les redevances									
Services de gestion de l'eau potable	55,418	83,077	60,866	150	22,061	0	105,498	129,425	68,022
Services des eaux usées	55,145	65,916	48,507	0	17,409	0	78,016	59,819	75,432
Services d'eaux pluviales	25,399	23,124	21,567	650	544	363	30,635	66,257	22,296
Réfection intégrée des routes, des réseaux d'aqueduc et d'égouts	0	0	0	0	0	0	0	0	0
eau intégrée et eaux usées	18,182	20,510	20,510	0	0	0	19,506	22,300	24,850
Comité de l'environnement, services financés par les redevances total	154,144	192,627	151,450	800	40,014	363	233,655	277,801	190,600
Comité de l'environnement, services financés par les taxes									
Environnement	5,000	5,000	0	0	0	5,000	5,000	5,000	5,000
Parcs, bâtiments et terrains	0	400	400	0	0	0	0	0	0
Déchets solides	19,914	28,495	5,000	20,950	620	1,925	40,205	22,164	32,050
Comité de l'environnement, services financés par les taxes total	24,914	33,895	5,400	20,950	620	6,925	45,205	27,164	37,050
Comité des finances et du développement économique									
Finances	1,000	0	0	0	0	0	0	0	0
Le Bureau du directeur municipal	4,200	4,960	4,085	500	0	375	2,225	3,405	2,400
Parcs, immeubles et terrains	500	0	0	0	0	0	0	0	0
Comité des finances et du développement économique total	5,700	4,960	4,085	500	0	375	2,225	3,405	2,400

Ville d'Ottawa

2022 Budget Adopté - Capital - Résumé de la Nouvelle Autorité & Prévisions

En milliers (000 \$)

	2021	2022					Prévisions		
		Total	Renouvellement des actifs de la ville	Réglementation	Croissance	Initiatives stratégiques / Réglementation	2023	2024	2025
IT sub-committee									
Technologie de l'information	10,935	10,263	10,263	0	0	0	7,861	9,218	10,602
IT sub-committee total	10,935	10,263	10,263	0	0	0	7,861	9,218	10,602
Comité de l'urbanisme									
Logement	21,137	15,000	0	0	15,000	0	15,000	15,000	15,000
Services en bâtiment	0	82	0	0	0	82	41	41	41
Planification et élaboration	3,484	14,496	0	0	7,496	7,000	4,900	888	150
Comité de l'urbanisme total	24,621	29,578	0	0	22,496	7,082	19,941	15,929	15,191
Commission du transport en commun									
Services de transport	123,490	169,861	137,536	0	0	32,325	233,106	189,787	68,351
Commission du transport en commun total	123,490	169,861	137,536	0	0	32,325	233,106	189,787	68,351
Comité des transports									
Les services de la flotte	23,495	43,342	43,342	0	0	0	35,277	36,185	35,510
Réfection intégrée des routes, des réseaux d'aqueduc et d'égouts	142,853	194,127	194,127	0	0	0	180,306	196,637	205,852
Services de transport en commun	30,310	14,741	0	0	14,741	0	67,430	69,423	70,099
Services de transport	139,042	175,114	77,051	0	82,170	15,893	166,331	197,693	204,784
Comité des transports total	335,700	427,324	314,520	0	96,911	15,893	449,344	499,938	516,245
Commission des bibliothèques publiques d'Ottawa									
Bibliothèques	4,095	6,982	2,521	0	4,401	60	2,240	2,743	3,880
Commission des bibliothèques publiques d'Ottawa total	4,095	6,982	2,521	0	4,401	60	2,240	2,743	3,880

Ville d'Ottawa

2022 Budget Adopté - Capital - Résumé de la Nouvelle Autorité & Prévisions

En milliers (000 \$)

	2021	2022					Prévisions		
		Total	Renouvellement des actifs de la ville	Réglementation	Croissance	Initiatives stratégiques / Réglementation	2023	2024	2025
Conseil des Services de police									
Services de police	24,136	35,389	12,330	0	0	23,059	32,348	20,935	42,596
Conseil des Services de police total	24,136	35,389	12,330	0	0	23,059	32,348	20,935	42,596
Grand Total	780,678	989,232	687,939	22,250	189,316	89,727	1,118,469	1,159,692	1,035,883
Financement									
Recettes	9,143	16,805	784	550	7,921	7,550	44,889	44,052	64,098
Prise en charge d'impôt/ réserves dédiées	329,614	346,768	270,212	3,450	21,567	51,539	364,336	390,181	405,135
Taux de réserves pris en charge	166,931	177,436	162,395	250	14,428	363	249,389	281,120	214,932
Taxe sur l'essence	0	61,509	50,778	0	3,181	7,550	31,182	4,149	531
Redevances d'aménagement	108,750	114,055	1,526	0	112,529	0	128,669	169,886	150,025
Dette:									
Prise en charge fiscale/ dédié	104,301	158,705	108,278	18,000	9,702	22,725	116,487	72,246	103,496
Taux pris en charge	50,922	59,965	59,965	0	0	0	60,000	63,040	60,000
Taxe sur l'essence	0	34,001	34,001	0	0	0	108,848	120,545	13,872
Redevances d'aménagement	11,018	19,987	0	0	19,987	0	14,670	14,474	23,794
Grand Total	780,678	989,232	687,939	22,250	189,316	89,727	1,118,469	1,159,692	1,035,883

*Comprend la taxe et le taux pris en charge des parties.

Ville d'Ottawa
Transferts et réserves
En milliers (000 \$)

	2021 Actuals				2021 Excédent / (Déficit)	Engagement des exerc. préc.	2022 Uncommitted Solde d'ouverture	2022 Prévisions		
	Ouverture Solde de trésorerie	Contributions	Transferts (à) de fonctionnement / Capital	Solde de trésorerie de clôture				Contributions	Transferts (à) de fonctionnement / Capital / Autres	Solde de fermeture prévue
Fonds de réserve discrétionnaires										
Fonctionnement										
Fonds de réserve de stabilisation des taxes	51,455	10,428	-5,886	55,997	15,268	0	71,265	11,861	-37,877	45,249
Fonds de réserve du fonctionnement du transport en commun	5,067	3,529	-11	8,584	15,060	0	23,644	3,294	0	26,938
Fonds de réserve pour les avantages sociaux des employés	52,579	53,023	-24,222	81,379	0	0	81,379	50,183	-44,561	87,001
Fonds de réserve de fermeture des décharges	6,126	414	0	6,539	0	0	6,539	360	0	6,899
Total - Fonctionnement	115,226	67,393	-30,119	152,500	30,328	0	182,828	65,698	-82,438	166,087
Immobilisations										
Fonds de réserve pour immobilisations de la Ville	71,151	177,284	-149,743	98,692	225	0	98,917	168,041	-169,963	96,995
Fonds de réserve pour immobilisations du Service de transport en commun	18,601	79,230	-69,497	28,334	0	0	28,334	89,207	-105,392	12,149
Fonds de réserve du parc automobile	4,348	24,960	-23,495	5,813	0	0	5,813	28,403	-33,703	513
Fonds de réserve pour le logement social	5,446	8,447	-13,400	494	12,512	0	13,006	8,040	-7,700	13,346
Fonds de réserve pour immobilisations du service de police	7,715	15,615	-19,780	3,550	-5,238	0	-1,688	16,000	-8,736	5,576
Fonds de réserve du parc automobile du service de police	11	4,506	-4,219	298	0	0	298	4,316	-4,197	417
Fonds de réserve pour les frais relatifs aux terrains à vocation de parc – Toute la ville	18,640	3,798	-915	21,524	0	-9,763	11,761	2,000	-1,502	12,259
Fonds de réserve pour les frais relatifs aux terrains à vocation de parc – Districts	41,776	13,203	-2,032	52,948	0	-23,669	29,279	3,200	0	32,479
Fonds de réserve pour la sécurité routière	0	0	0	0	0	0	0	8,641	-8,054	587
Santé publique Ottawa	100	27	0	127	0	0	127	200	-275	52
Total - Immobilisations	167,789	327,071	-283,081	211,779	7,499	-33,432	185,845	328,048	-339,522	174,372
Fonctionnement et immobilisations										
Fonds de réserve des services d'eau	101,709	79,627	-61,809	119,526	4,103	0	123,629	84,802	-79,150	129,281
Fonds de réserve des services d'eaux usées	35,857	65,722	-61,531	40,048	19	0	40,067	69,830	-58,053	51,844
Fonds de réserve des services d'eaux pluviales	17,129	33,776	-44,126	6,779	490	0	7,269	43,492	-40,233	10,529
Fonds de réserve pour la gestion des déchets solides	-4,014	5,978	-19,894	-17,929	4,565	0	-13,364	7,923	-9,495	-14,936
Fonds de réserve pour le stationnement	22,427	3,390	-1,972	23,845	0	0	23,845	2,418	-12,047	14,215
Fonds de réserve pour la Bibliothèque publique d'Ottawa	9,853	1,451	-6,342	4,963	5,244	0	10,207	2,009	-5,540	6,676
Total - Fonctionnement et immobilisations	9,853	1,451	-6,342	177,232	14,421	0	191,653	210,474	-204,518	197,609
Total – Fonds de réserve discrétionnaires	292,868	395,916	-319,542	541,511	52,248	-33,432	560,326	604,220	-626,478	538,068

Ville d'Ottawa
Transferts et réserves
En milliers (000 \$)

	2021 Actuals				2021 Excédent / (Déficit)	Engagement des exerc. préc.	2022 Uncommitted Solde d'ouverture	2022 Prévisions		
	Ouverture Solde de trésorerie	Contributions	Transferts (à) de fonctionnement / Capital	Solde de trésorerie de clôture				Contributions	Transferts (à) de fonctionnement / Capital / Autres	Solde de fermeture prévue
Fonds de réserve assujettis à des restrictions										
Taxe sur l'essence										
Taxe provinciale	240	38,476	-37,538	1,179	0	-10,324	-9,145	38,500	-37,799	-8,444
Taxe fédérale	19,192	116,513	-40,461	95,243	0	-4,190	91,053	59,259	-74,181	76,132
Total - Taxe sur l'essence	19,431	154,989	-77,999	96,422	0	-14,514	81,908	97,759	-111,980	67,688
Code du bâtiment										
Immobilisations	7,712	0	-1,337	6,375	0	0	6,375	0	-82	6,293
Stabilisation	15,845	4,334	0	20,178	0	0	20,178	0	0	20,178
Assurance	6,916	0	222	7,137	0	0	7,137	0	0	7,137
Total - Code du bâtiment	30,473	4,334	-1,115	33,691	0	0	33,691	0	-82	33,609
Total – Fonds de réserve assujettis à des restrictions	49,904	159,323	-79,114	130,113	0	-14,514	115,599	97,759	-112,062	101,297
Total – Fonds de réserve de la Ville	342,772	555,239	-398,656	671,624	52,248	-47,946	675,925	701,979	-738,540	639,364

* Les prévisions pour les soldes de fermeture tiennent compte des engagements liés à des projets d'immobilisations approuvés par le Conseil. Cependant, dans le cas des grands projets pluriannuels, seuls les flux de trésorerie prévus sont comptabilisés (projet de train léger d'Ottawa).

**Continuité des redevances d'aménagement
prévoir 2022
en milliers (000 \$)**

Compte des revenus reportés	Solde de caisse – estimation en fin d'exercice 2021	Engagements des exercices précédents	Solde d'ouverture non engagé de 2022	Redevances d'aménagement	Frais de service de la dette*/ Autres rajustements/transferts*	2022 Dépenses en immobilisations	Solde Uncommitted projeté
Logement abordable	5,462	-8,001	-2,539	1,111	500	0	-928
Services de garde	906	-590	316	0	0	0	316
Services paramédicaux	3,745	-2,476	1,269	706	0	-780	1,196
Services de bibliothèque	30,816	-7,966	22,850	3,042	0	-3,561	22,332
Aménagement des parcs	33,090	-16,746	16,345	4,257	0	-4,442	16,160
Services de protection	28,149	-8,561	19,588	6,132	-174	-525	25,021
Transport en commun**	47,869	-29,588	18,281	68,513	-43,323	-43,122	348
Loisirs	112,445	-24,072	88,374	13,024	-2,458	-10,416	88,523
Routes et services connexes	289,731	-197,816	91,915	77,862	-4,107	-72,958	92,712
Services des égouts sanitaires	116,791	-62,675	54,116	32,295	-4,725	-8,824	72,862
Égouts pluviaux (drainage des eaux pluviales)	-1,981	-1,295	-3,276	406	0	-194	-3,064
Gestion des eaux pluviales (bassins de rétention)	14,291	-110,876	-96,586	0	0	-156	-96,742
Études	6,195	-2,707	3,488	786	0	-6,911	-2,637
Services d'aqueduc	36,793	-42,882	-6,089	13,312	-644	-598	5,981
Total	724,301	-516,249	208,052	221,446	-54,932	-152,486	222,079

*Les charges liées au service de la dette comprennent les charges liées au service de la dette à long terme et les charges estimatives liées à la dette pour les nouvelles émissions.

**Les soldes de fermeture non engagés prévus tiennent compte des engagements envers des projets d'immobilisations approuvés par le Conseil; cependant, pour le projet de la Ligne de la Confédération qui s'échelonne sur plusieurs années, seuls les flux de trésorerie prévus ont été pris en considération.

Ville d'Ottawa

2022 Modèles de dettes d'immobilisations (taxes, redevances et service de police)

en milliers (000 \$)

	2022	2023	2024	2025
Sommaire total de la dette				
Dette nette contractée en début d'exerc.	2,977,035	3,129,770	3,339,058	3,531,432
Nouvelles émissions estimatives	285,000	350,000	350,001	400,000
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-132,265	-140,713	-157,626	-166,380
Dette nette contractée en fin d'exerc.	3,129,770	3,339,057	3,531,433	3,765,052
Dette nette non contractée en début d'exerc.	1,694,421	1,682,079	1,632,083	1,552,387
Nouvelles autorisations budgétaires	272,658	300,004	270,305	201,162
Nouvelles émissions	-285,000	-350,000	-350,001	-400,000
Dette nette non contractée en fin d'exerc.	1,682,079	1,632,083	1,552,387	1,353,549
Total de la dette contractée et non contractée	4,811,849	4,971,140	5,083,820	5,118,601
Frais de service de la dette				
Principal	124,144	130,975	146,135	152,843
Intérêts	115,142	120,932	130,408	140,714
	239,286	251,907	276,543	293,557
Services financés par les taxes				
Dette nette contractée en début d'exerc.	756,520	782,086	790,507	805,119
Nouvelles émissions estimatives	74,932	58,513	70,000	81,000
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-49,366	-50,092	-55,388	-56,474
Dette nette contractée en fin d'exerc.	782,086	790,507	805,119	829,645
Dette nette non contractée en début d'exerc.	298,519	332,589	338,467	330,398
Nouvelles autorisations budgétaires	109,002	64,391	61,931	69,034
Nouvelles émissions	-74,932	-58,513	-70,000	-81,000
Dette nette non contractée en fin d'exerc.	332,589	338,467	330,398	318,432
Total de la dette contractée et non contractée	1,114,675	1,128,974	1,135,517	1,148,077
Frais du service de la dette				
Principal	46,285	46,461	51,162	51,633
Intérêts	27,985	28,926	29,770	31,169
	74,270	75,387	80,932	82,802

Ville d'Ottawa

2022 Modèles de dettes d'immobilisations (taxes, redevances et service de police)

en milliers (000 \$)

	2022	2023	2024	2025
Services financés par les redevances d'aménagement et les taxes				
Dette nette contractée en début d'exerc.	85,062	97,697	121,005	135,785
Nouvelles émissions estimatives	16,000	28,000	21,140	5,000
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-3,365	-4,692	-6,360	-6,520
Dette nette contractée en fin d'exerc.	97,697	121,005	135,785	134,265
Dette nette non contractée en début d'exerc.	89,034	73,078	45,078	23,938
Nouvelles autorisations budgétaires	44	0	0	544
Nouvelles émissions	-16,000	-28,000	-21,140	-5,000
Dette nette non contractée en fin d'exerc.	73,078	45,078	23,938	19,482
Total de la dette contractée et non contractée	170,775	166,083	159,723	153,747
Frais de service de la dette				
Principal	2,927	4,186	5,770	5,821
Intérêts	3,812	4,283	5,195	5,906
	6,739	8,469	10,965	11,727
Transport en commun financé par les taxes				
Dette nette contractée en début d'exerc.	197,020	198,592	226,224	344,610
Nouvelles émissions estimatives	20,000	47,000	141,156	202,656
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-18,428	-19,368	-22,770	-23,807
Dette nette contractée en fin d'exerc.	198,592	226,224	344,610	523,459
Dette nette non contractée en début d'exerc.	394,203	389,906	353,832	221,491
Nouvelles autorisations budgétaires	15,703	10,926	8,815	13,462
Nouvelles émissions	-20,000	-47,000	-141,156	-202,656
Dette nette non contractée en fin d'exerc.	389,906	353,832	221,491	32,297
Total de la dette contractée et non contractée	588,498	580,056	566,101	555,756
Frais de service de la dette				
Principal	18,189	19,087	22,427	23,320
Intérêts	7,013	6,920	7,841	8,304
	25,202	26,007	30,268	31,624

Ville d'Ottawa

2022 Modèles de dettes d'immobilisations (taxes, redevances et service de police)

en milliers (000 \$)

	2022	2023	2024	2025
Redevances d'aménagement pour le transport en commun				
Dette nette contractée en début d'exerc.	740,657	816,074	896,545	873,759
Nouvelles émissions estimatives	92,868	100,497	0	0
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-17,451	-20,026	-22,786	-25,418
Dette nette contractée en fin d'exerc.	816,074	896,545	873,759	848,341
Dette nette non contractée en début d'exerc.	188,945	101,310	10,853	24,337
Nouvelles autorisations budgétaires	5,233	10,040	13,484	16,093
Nouvelles émissions	-92,868	-100,497	0	0
Dette nette non contractée en fin d'exerc.	101,310	10,853	24,337	40,430
Total de la dette contractée et non contractée	917,384	907,398	898,096	888,771
Frais de service de la dette				
Principal	16,409	18,736	21,240	23,607
Intérêts	26,914	29,852	33,287	37,313
	43,323	48,588	54,527	60,920
Services financés par la taxe fédérale sur l'essence				
Dette nette contractée en début d'exerc.	186,620	179,979	191,114	215,968
Nouvelles émissions estimatives	0	17,990	32,344	32,344
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-6,641	-6,855	-7,490	-8,335
Dette nette contractée en fin d'exerc.	179,979	191,114	215,968	239,977
Dette nette non contractée en début d'exerc.	140,118	174,119	264,977	353,178
Nouvelles autorisations budgétaires	34,001	108,848	120,545	13,872
Nouvelles émissions	0	-17,990	-32,344	-32,344
Dette nette non contractée en fin d'exerc.	174,119	264,977	353,178	334,706
Total de la dette contractée et non contractée	354,098	456,091	569,146	574,683
Frais de service de la dette				
Principal	6,248	6,386	6,937	7,663
Intérêts	6,616	6,474	6,976	8,085
	12,864	12,860	13,913	15,748

Ville d'Ottawa

2022 Modèles de dettes d'immobilisations (taxes, redevances et service de police)

en milliers (000 \$)

	2022	2023	2024	2025
Services financés par la taxe provinciale sur l'essence				
Dette nette contractée en début d'exerc.	236,446	230,891	225,088	219,167
Nouvelles émissions estimatives	0	0	0	0
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-5,555	-5,803	-5,921	-6,193
Dette nette contractée en fin d'exerc.	230,891	225,088	219,167	212,974
Dette nette non contractée en début d'exerc.	232,541	232,541	232,541	232,541
Nouvelles autorisations budgétaires	0	0	0	0
Nouvelles émissions	0	0	0	0
Dette nette non contractée en fin d'exerc.	232,541	232,541	232,541	232,541
Total de la dette contractée et non contractée	463,432	457,629	451,708	445,515
Frais de service de la dette				
Principal	5,407	5,610	5,675	5,855
Intérêts	11,952	11,753	11,582	11,398
	17,359	17,363	17,257	17,253
Services d'aqueduc financés par les redevances				
Dette nette contractée en début d'exerc.	224,035	211,899	199,356	193,263
Nouvelles émissions estimatives	0	0	6,896	15,000
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-12,136	-12,543	-12,989	-13,558
Dette nette contractée en fin d'exerc.	211,899	199,356	193,263	194,705
Dette nette non contractée en début d'exerc.	32,203	52,203	72,203	85,307
Nouvelles autorisations budgétaires	20,000	20,000	20,000	20,000
Nouvelles émissions	0	0	-6,896	-15,000
Dette nette non contractée en fin d'exerc.	52,203	72,203	85,307	90,307
Total de la dette contractée et non contractée	264,102	271,559	278,570	285,012
Frais de service de la dette				
Principal	11,291	11,502	11,741	12,074
Intérêts	9,494	9,252	8,998	9,025
	20,785	20,754	20,739	21,099

Ville d'Ottawa

2022 Modèles de dettes d'immobilisations (taxes, redevances et service de police)

en milliers (000 \$)

	2022	2023	2024	2025
Services d'aqueduc financés par les redevances d'aménagement				
Dette nette contractée en début d'exerc.	10,267	11,994	11,641	14,280
Nouvelles émissions estimatives	2,000	0	3,117	0
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-273	-353	-478	-549
Dette nette contractée en fin d'exerc.	11,994	11,641	14,280	13,731
Dette nette non contractée en début d'exerc.	4,017	12,470	12,470	9,353
Nouvelles autorisations budgétaires	10,453	0	0	0
Nouvelles émissions	-2,000	0	-3,117	0
Dette nette non contractée en fin d'exerc.	12,470	12,470	9,353	9,353
Total de la dette contractée et non contractée	24,464	24,111	23,633	23,084
Frais de service de la dette				
Principal	247	319	437	497
Intérêts	398	430	428	545
	645	749	865	1,042
Services d'égouts financés par les redevances				
Dette nette contractée en début d'exerc.	348,653	386,324	387,363	402,703
Nouvelles émissions estimatives	50,000	15,000	30,000	21,000
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-12,329	-13,961	-14,660	-15,626
Dette nette contractée en fin d'exerc.	386,324	387,363	402,703	408,077
Dette nette non contractée en début d'exerc.	155,466	125,316	130,316	118,356
Nouvelles autorisations budgétaires	19,850	20,000	18,040	20,000
Nouvelles émissions	-50,000	-15,000	-30,000	-21,000
Dette nette non contractée en fin d'exerc.	125,316	130,316	118,356	117,356
Total de la dette contractée et non contractée	511,640	517,679	521,059	525,433
Frais de service de la dette				
Principal	11,183	12,541	12,957	13,620
Intérêts	13,500	14,750	15,164	16,190
	24,683	27,291	28,121	29,810

Ville d'Ottawa

2022 Modèles de dettes d'immobilisations (taxes, redevances et service de police)

en milliers (000 \$)

	2022	2023	2024	2025
Services d'égouts financés par les redevances d'aménagement				
Dettes nettes contractées en début d'exerc.	70,710	68,858	74,947	77,669
Nouvelles émissions estimatives	0	8,000	4,848	0
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-1,852	-1,911	-2,126	-2,283
Dettes nettes contractées en fin d'exerc.	68,858	74,947	77,669	75,386
Dettes nettes non contractées en début d'exerc.	10,673	14,930	11,560	7,702
Nouvelles autorisations budgétaires	4,257	4,630	990	7,157
Nouvelles émissions	0	-8,000	-4,848	0
Dettes nettes non contractées en fin d'exerc.	14,930	11,560	7,702	14,859
Total de la dette contractée et non contractée	83,788	86,507	85,371	90,245
Frais de service de la dette				
Principal	1,409	1,412	1,567	1,665
Intérêts	3,316	3,313	3,598	3,776
	4,725	4,725	5,165	5,441
Taux d'eau pluviale pris en charge				
Dettes nettes contractées en début d'exerc.	90,153	97,826	104,975	108,864
Nouvelles émissions estimatives	10,200	10,000	7,000	10,000
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-2,527	-2,851	-3,111	-3,337
Dettes nettes contractées en fin d'exerc.	97,826	104,975	108,864	115,527
Dettes nettes non contractées en début d'exerc.	50,385	60,300	70,300	88,300
Nouvelles autorisations budgétaires	20,115	20,000	25,000	20,000
Nouvelles émissions	-10,200	-10,000	-7,000	-10,000
Dettes nettes non contractées en fin d'exerc.	60,300	70,300	88,300	98,300
Total de la dette contractée et non contractée	158,126	175,275	197,164	213,827
Frais de service de la dette				
Principal	2,356	2,634	2,843	2,999
Intérêts	3,225	3,479	3,796	4,039
	5,581	6,113	6,639	7,038

Ville d'Ottawa

2022 Modèles de dettes d'immobilisations (taxes, redevances et service de police)

en milliers (000 \$)

	2022	2023	2024	2025
Services des déchets solides financés par les taxes				
Dette nette contractée en début d'exerc.	3,795	22,428	46,676	46,928
Nouvelles émissions estimatives	19,000	25,000	1,500	21,000
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-367	-752	-1,248	-1,313
Dette nette contractée en fin d'exerc.	22,428	46,676	46,928	66,615
Dette nette non contractée en début d'exerc.	0	0	0	0
Nouvelles autorisations budgétaires	19,000	25,000	1,500	21,000
Nouvelles émissions	-19,000	-25,000	-1,500	-21,000
Dette nette non contractée en fin d'exerc.	0	0	0	0
Total de la dette contractée et non contractée	22,428	46,676	46,928	66,615
Frais de service de la dette				
Principal	367	752	1,248	1,313
Intérêts	72	702	1,582	1,602
	439	1,454	2,830	2,915
Service de police financé par les taxes				
Dette nette contractée en début d'exerc.	27,097	25,122	43,616	53,698
Nouvelles émissions estimatives	0	20,000	12,000	7,000
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	-1,975	-1,506	-1,918	-2,207
Dette nette contractée en fin d'exerc.	25,122	43,616	53,698	58,491
Dette nette non contractée en début d'exerc.	52,468	67,468	63,637	51,637
Nouvelles autorisations budgétaires	15,000	16,169	0	0
Nouvelles émissions	0	-20,000	-12,000	-7,000
Dette nette non contractée en fin d'exerc.	67,468	63,637	51,637	44,637
Total de la dette contractée et non contractée	92,590	107,253	105,335	103,128
Frais de service de la dette				
Principal	1,826	1,349	1,750	2,016
Intérêts	845	798	1,471	1,886
	2,671	2,147	3,221	3,902

Ville d'Ottawa

2022 Modèles de dettes d'immobilisations (taxes, redevances et service de police)

en milliers (000 \$)

	2022	2023	2024	2025
Service de police financé par les redevances d'aménagement				
Dette nette contractée en début d'exerc.	0	0	20,000	39,619
Nouvelles émissions estimatives	0	20,000	20,000	5,000
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	0	0	-381	-760
Dette nette contractée en fin d'exerc.	0	20,000	39,619	43,859
Dette nette non contractée en début d'exerc.	45,849	45,849	25,849	5,849
Nouvelles autorisations budgétaires	0	0	0	0
Nouvelles émissions	0	-20,000	-20,000	-5,000
Dette nette non contractée en fin d'exerc.	45,849	25,849	5,849	849
Total de la dette contractée et non contractée	45,849	45,849	45,468	44,708
Frais de service de la dette				
Principal	0	0	381	760
Intérêts	0	0	720	1,476
	0	0	1,101	2,236

La Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique – Résumé du secteur d'activité 2022 – Secteur rural

Le Secteur rural, Direction de l'examen des demandes d'aménagement, relève de la Direction générale des demandes d'aménagement des Services de planification. Les Services de planification font partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), qui appuie les priorités en matière de développement de la Ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des occasions de croissance et de l'infrastructure, de la gestion des biens et des investissements municipaux ou de la promotion de la prospérité économique.

Programmes et services offerts

- Offrir une gamme de services multidisciplinaires pour l'examen et l'approbation des projets d'aménagement dans la zone rurale (planification, ingénierie, design urbain, parcs, arbres et environnement, transports et questions de patrimoine)

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et le développement économique

Processus d'examen des projets d'aménagement (rural) – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Processus d'examen des projets d'aménagement (rural)	1,750	1,863	1,931	1,971	40
Dépenses brutes	1,750	1,863	1,931	1,971	40
Récupération des coûts et affectations	-68	-68	-62	-62	0
Revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	1,682	1,795	1,869	1,909	40
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	1,739	1,841	1,880	1,920	40
Heures supplémentaires	3	9	24	24	0
Matériaux et services	7	11	27	27	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	1	2	0	0	0
Dépenses brutes	1,750	1,863	1,931	1,971	40
Récupération des coûts et affectations	-68	-68	-62	-62	0
Dépenses nettes	1,682	1,795	1,869	1,909	40
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	1,682	1,795	1,869	1,909	40
Equivalent temps plein			15.00	15.00	0.00

La Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique – Résumé du secteur d'activité 2022 – Bureau des affaires rurales

Le Bureau des affaires rurales, Direction du développement économique et de la planification à long terme fait partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), qui appuie les priorités en matière de développement de la Ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des occasions de croissance et de l'infrastructure, de la gestion des biens et des investissements municipaux ou de la promotion de la prospérité économique.

Le Bureau des affaires rurales assure la prestation continue des services auprès de la collectivité rurale.

Programmes et services offerts

- Donner suite aux priorités résultant des sommets ruraux
- Soutenir la planification et la promotion de l'Expo rurale du maire
- Assurer la prestation du Programme ontarien d'indemnisation des dommages causés par la faune
- Administrer les programmes de subventions rurales (subventions pour le renforcement communautaire en milieu rural, programme de partenariat des associations rurales, subventions pour l'assainissement de l'eau en milieu rural)
- Appuyer diverses activités de production alimentaire locales et activités agricoles comme Savourez Ottawa
- Participer à des initiatives agroalimentaires régionales qui soutiennent le développement économique
- Soutenir la ferme intelligente d'Ottawa dans l'environnement de mise à l'essai de la Zone X.O
- Collaborer avec d'autres organismes pour mettre sur pied des initiatives de développement pour la jeunesse en milieu rural
- Soutenir un programme de signalisation rurale
- Investir dans les infrastructures rurales, notamment dans les routes, les fossés et les sentiers
- Assurer la communication avec les collectivités rurales et faire la promotion des services municipaux offerts aux résidents des milieux ruraux
- Soutenir la mise en place de politiques, de programmes et de services variés destinés aux résidents des milieux ruraux

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et le développement économique

Affaires rurales – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau des affaires rurales	1,082	1,210	1,127	1,142	15
Dépenses brutes	1,082	1,210	1,127	1,142	15
Récupération des coûts et affectations	-13	-37	-37	-37	0
Revenus	0	-145	0	0	0
Besoins nets	1,069	1,028	1,090	1,105	15
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	140	190	237	252	15
Heures supplémentaires	0	1	0	0	0
Matériaux et services	345	300	369	369	0
Transferts/subventions/charges financières	558	624	440	440	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	39	95	81	81	0
Dépenses brutes	1,082	1,210	1,127	1,142	15
Récupération des coûts et affectations	-13	-37	-37	-37	0
Dépenses nettes	1,069	1,173	1,090	1,105	15
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	-145	0	0	0
Total des revenus	0	-145	0	0	0
Besoins nets	1,069	1,028	1,090	1,105	15
Equivalents temps plein			2.00	2.00	0.00

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et le développement économique

Affaires rurales – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021.	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2021
Droits d'inspection de clôture	390.00	400.00	410.00	2.5 %	5.1 %	1 janv. 2022	
Total pour le Service							0

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations adopté de 2022
Comité de l'agriculture et des affaires rurales
Résumé du financement
En milliers de dollars

Projet Description	Dette financée par les deniers publics	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
Services des transports						
Renouvellement des immobilisations						
910425 Remplacement des glissières 2022	500	2,500	0	0	0	3,000
910426 Réfection des routes rurales 2022	0	1,400	0	0	0	1,400
Renouvellement des immobilisations Total	500	3,900	0	0	0	4,400
Services des transports Total	500	3,900	0	0	0	4,400
Totale	500	3,900	0	0	0	4,400

Le Bureau du vérificateur général

Résumé du secteur de service 2022

Le Bureau du vérificateur général a comme mandat d'effectuer la vérification des activités de la Ville d'Ottawa et de fournir au Conseil municipal, de manière indépendante, des renseignements, des conseils et des assurances qui obligent à la Ville à rendre compte de sa gestion des fonds publics.

Programmes et services offerts

Les services suivants sont fournis par le vérificateur général:

- Effectuer la vérification des activités des services et des conseils de la Ville : vérifications financières (sauf la vérification d'attestation annuelle), du rendement (optimisation des ressources) et de la conformité
- Gérer la Ligne directe de fraude et d'abus de la Ville pour les employés et la population, conformément à la Politique du Conseil sur la fraude et l'abus
- En consultation avec le chef du contentieux de la Ville, mener des enquêtes sur tout cas présumé de fraude, de détournement ou d'autres irrégularités de même nature, conformément à la Politique sur la fraude et l'abus

Frais de vérification externe

Résumé du secteur de service 2022

La vérification externe comprend l'examen des états financiers consolidés de la Ville, des états financiers des conseils et commissions, des entités municipales, ainsi que d'autres fonds et entités, dans la mesure nécessaire, pour exprimer une opinion de l'auditeur sur ces états.

Programmes et services offerts

Les Finances municipales sont responsables de la coordination des services de vérification externe, notamment :

- les services de vérification et afférents à la vérification, y compris exprimer une opinion et soumettre au Comité de vérification un rapport sur les résultats de la vérification des états financiers consolidés de la Ville et des renseignements financiers des entités et programmes reliés à la Ville d'Ottawa, conformément aux exigences municipales et autres;
- les communications écrites remises à la direction et au Comité de vérification décrivant toute lacune importante au chapitre des mesures de contrôle internes et traitant d'éléments qui doivent être communiqués en vertu des normes professionnelles de vérification.

Ville d'Ottawa

Comité de vérification – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du vérificateur général	2,071	1,816	2,161	2,437	276
Frais d'audit externe	445	464	398	458	60
Dépenses brutes	2,516	2,280	2,559	2,895	336
Récupération des coûts et affectations	-189	-166	-170	-170	0
Revenus	0	-11	0	0	0
Besoins nets	2,327	2,103	2,389	2,725	336
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	1,411	1,349	1,437	1,713	276
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	1,102	929	1,115	1,175	60
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	3	2	7	7	0
Dépenses brutes	2,516	2,280	2,559	2,895	336
Récupération des coûts et affectations	-189	-166	-170	-170	0
Dépenses nettes	2,327	2,114	2,389	2,725	336
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	-11	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	-11	0	0	0
Besoins nets	2,327	2,103	2,389	2,725	336
Equivalents temps plein			9.00	11.00	2.00

Direction générale des services sociaux et communautaires

Résumé du secteur de service 2022 - Aperçu de la direction générale

La Direction générale des services sociaux et communautaires travaille avec les organismes communautaires afin de créer une solide infrastructure sociale de programmes et services coordonnés et adaptés aux familles et aux personnes dans le besoin. En collaboration avec ses partenaires, la direction générale crée, fournit et finance des services et des programmes qui favorisent l'inclusion, l'autonomie et l'amélioration de la qualité de vie. La plupart des services et programmes sont régis par des lois provinciales précises, et le financement provient des trois paliers de gouvernement.

Programmes et services offerts

La Direction générale des services sociaux et communautaires supervise une gamme complète de services de soutien par l'entremise de programmes et de services fournis par les secteurs de service suivants :

- Centre de commandement des besoins humains
- Services à l'enfance
- Services sociaux et d'emploi
- Services du logement
- Les soins de longue durée
- Service de l'équité des genres et des races, de l'inclusion, des relations avec les Autochtones et du développement social.

Ville d'Ottawa

Services sociaux et communautaires

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	414	580	429	439	10
Programme de politique sociale, de recherche et d'analyse	673	654	605	3,704	3,099
Services de soutien aux activités	3,339	3,409	3,706	3,432	-274
Dépenses brutes	4,426	4,643	4,740	7,575	2,835
Récupération des coûts et affectations	-35	-162	0	0	0
Revenus	-131	-295	-350	0	350
Besoins nets	4,260	4,186	4,390	7,575	3,185
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	4,088	4,371	4,638	4,388	-250
Heures supplémentaires	113	22	0	0	0
Matériaux et services	68	86	92	3,177	3,085
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	157	164	10	10	0
Dépenses brutes	4,426	4,643	4,740	7,575	2,835
Récupération des coûts et affectations	-35	-162	0	0	0
Dépenses nettes	4,391	4,481	4,740	7,575	2,835
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-131	-295	-350	0	350
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-131	-295	-350	0	350
Besoins nets	4,260	4,186	4,390	7,575	3,185
Equivalents temps plein			36.00	36.00	0.00

Direction générale des services sociaux et communautaires

Résumé du secteur d'activité 2022 – Services sociaux et d'emploi

Les Services sociaux et d'emploi offrent une aide financière, une aide à l'emploi et des soutiens sociaux aux familles et aux personnes dans le besoin d'accroître leur autonomie et d'améliorer le bien-être social et économique en collaboration avec nos partenaires communautaires.

Ce secteur d'activité :

- Est responsable de l'administration du programme Ontario au travail, qui offre une aide financière à court terme, des soutiens à l'emploi et des prestations pour soins de santé ainsi qu'une aide pour trouver des ressources dans la communauté. Le secteur d'activité offre également une gamme de services d'emplois aux membres de la famille des bénéficiaires du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées (POSPH)
- Gèrent l'un des 11 centres d'Emploi Ontario à Ottawa, offrant un point d'accès unique à l'emploi, aux programmes de formation et aux services pour les individus et les employeurs.
- Offre aussi la prestation du programme de Soutiens essentiels de santé et de services sociaux (SESSS), complètement financé par la municipalité qui aide les résidents à faible revenu ayant des besoins essentiels en matière de santé, de services sociaux et d'emplois.
- Administre le programme de services de soutien à domicile, qui offre des services d'entretien ménager légers aux résidents à faible revenu qui ont un besoin médical ou qui n'ont aucun soutien dans la communauté.
- Offre une évaluation et une détermination d'admissibilité pour les places subventionnées dans les foyers de services résidentiels.

Programmes et services offer:

Chaque mois, environ :

- 13 665* ménages reçoivent de l'aide du programme Ontario au travail;
- 1 400 ménages sont admissibles à l'aide du programme de SESSS;
- 1 380 résidents reçoivent des services d'entretien ménager léger par l'entremise du Programme de soutien à domicile;

* Anticipant une augmentation du nombre de cas d'Ontario au travail à la fin des prestations fédérales de rétablissement liées à la COVID-19.

Chaque année, 13 700 personnes accèdent à des renseignements, à des ressources et à des emplois, ainsi qu'à des programmes et des services, par l'entremise du Centre Emploi Ontario de la Ville d'Ottawa.

Ville d'Ottawa
Services sociaux et communautaires
Emploi et Services sociaux – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Programme Ontario au travail	230,664	190,771	259,863	261,069	1,206
Le Programme de Soutiens essentiels de santé et de services sociaux	2,494	1,984	2,185	2,185	0
Programme d'appui à domicile	2,962	2,820	3,000	3,000	0
Programmes provinciaux d'emploi	3,817	6,028	7,087	7,087	0
Laissez-passer communautaires pour les bénéficiaires du POSPH	5,036	4,252	6,763	10,043	3,280
Dépenses brutes	244,973	205,855	278,898	283,384	4,486
Récupération des coûts et affectations	-20,796	-15,517	-17,785	-17,785	0
Revenus	-196,907	-168,735	-233,142	-233,142	0
Besoins nets	27,270	21,603	27,971	32,457	4,486
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	48,456	44,258	49,906	50,996	1,090
Heures supplémentaires	35	22	0	0	0
Matériaux et services	795	1,211	1,856	1,856	0
Transferts/subventions/charges financières	189,561	154,354	220,035	223,315	3,280
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	4,505	4,304	4,533	4,649	116
Autres coûts internes	1,621	1,706	2,568	2,568	0
Dépenses brutes	244,973	205,855	278,898	283,384	4,486
Récupération des coûts et affectations	-20,796	-15,517	-17,785	-17,785	0
Dépenses nettes	224,177	190,338	261,113	265,599	4,486

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-196,907	-168,734	-233,142	-233,142	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	-1	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-196,907	-168,735	-233,142	-233,142	0
Besoins nets	27,270	21,603	27,971	32,457	4,486
Equivalents temps plein			532.17	532.17	0.00

Direction générale des services sociaux et communautaires

Résumé du secteur d'activité 2022 – Services à l'enfance

Les Services à l'enfance, avec l'aide de leurs partenaires communautaires, offrent des services de garde et des services à la petite enfance de grande qualité, accessibles, inclusifs et abordables pour les familles et s'emploient à servir nos résidents les plus vulnérables. La garde d'enfants désigne les services de garde et de surveillance des enfants de 0 à 12 ans offerts en établissement agréé (en milieu familial ou en centre), ainsi que les programmes d'activités avant et après l'école. Des places de garde subventionnées sont offertes pour aider les familles à payer les frais de garde. Quant aux services à la petite enfance, ils permettent aux enfants âgés de 0 à 6 ans de participer à des activités structurées d'apprentissage par le jeu et l'investigation en la présence des parents ou tuteurs. Les programmes comprennent des groupes de jeu, des ateliers ainsi que du soutien prénatal et postnatal visant à aider les parents ou les responsables de garde à assumer leurs rôles et à faciliter l'accès à l'information et aux services spécialisés.

Programmes et services offerts

- Soutien apporté à environ 8 200 places subventionnées dans les services de garde d'enfants de la collectivité
- Financement de fonctionnement général aux services de garde à but non lucratif, couvrant environ 34 000 places en établissement agréé
- Financement des services de garde à but non lucratif pour la bonification des salaires afin de soutenir l'emploi et la sécurité du revenu de quelque 3 750 employés
- Financement pour aider environ 1 300 enfants ayant des besoins particuliers dans les services de garde agréés
- Financement permettant à environ 28 500 enfants d'accéder aux programmes et services à la petite enfance, y compris les programmes dirigés par des Autochtones.
- Administration directe de 10 centres municipaux de garde d'enfants offrant 393 places en service de garde agréé
- Gestion du Registre et la liste d'attente des services de garde d'enfants pour aider les parents cherchant une place dans un service de garde agréé
- Planification et gestion d'un réseau local de services de garde d'enfants et à la petite enfance qui répond aux besoins locaux et qui est conforme à la vision du gouvernement provincial

Ville d'Ottawa
Services sociaux et communautaires
Services à l'enfance – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Programmes régis par la loi					
<u>Services principaux</u>					
<i>Subventions pour frais</i>	43,440	54,904	82,929	81,119	-1,810
<i>Subventions de fonctionnement générales</i>	22,452	53,913	34,287	34,287	0
<i>Prestation de programmes</i>	7,145	6,923	8,824	7,554	-1,270
Ressources pour besoins particuliers	2,892	5,259	5,259	5,259	0
Fins spéciales	764	4,011	1,106	1,106	0
Augmentations de salaire	9,537	10,576	17,401	17,401	0
Stabilisation des frais	62,808	-5,190	0	0	0
Les centres de l'Ontario pour la petite enfance et la famille	7,521	9,168	10,536	10,536	0
Investissements municipaux					
Garderies municipales	10,121	11,234	11,269	11,452	183
Ressources pour besoins particuliers	945	912	912	912	0
Les centres de l'Ontario pour la petite enfance et la famille	994	994	0	0	0
Financement municipal divers	959	697	3,994	4,126	132
Dépenses brutes	169,578	153,401	176,517	173,752	-2,765
Récupération des coûts et affectations	-5,790	-5,100	-8,681	-8,681	0
Revenus	-146,091	-129,579	-149,114	-145,084	4,030
Besoins nets	17,697	18,722	18,722	19,987	1,265
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	15,454	16,529	15,772	16,062	290
Heures supplémentaires	82	0	0	0	0
Matériaux et services	1,196	997	3,495	2,225	-1,270
Transferts/subventions/charges financières	152,081	134,978	156,424	154,614	-1,810
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	680	776	756	781	25
Autres coûts internes	85	121	70	70	0
Dépenses brutes	169,578	153,401	176,517	173,752	-2,765
Récupération des coûts et affectations	-5,790	-5,100	-8,681	-8,681	0
Dépenses nettes	163,788	148,301	167,836	165,071	-2,765

Ville d'Ottawa
Services sociaux et communautaires
Services à l'enfance – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-138,515	-121,962	-139,598	-136,518	3,080
Fonds propres	-959	-697	-3,000	-3,000	0
Frais et services	-6,617	-4,918	-6,516	-6,616	-100
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	-2,002	0	1,050	1,050
Total des revenus	-146,091	-129,579	-149,114	-145,084	4,030
Besoins nets	17,697	18,722	18,722	19,987	1,265
Equivalents temps plein			181.49	181.49	0.00

Ville d'Ottawa
Services sociaux et communautaires
Services à l'enfance – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Services de garde d'enfants							
Nourrissons	-	-		0.0 %	0.0 %		
Tout-petits	61.05	62.27	63.52	2.0 %	4.0 %		-24
Enfants d'âge préscolaire	43.96	44.84	45.74	2.0 %	4.0 %		-76
Total du Service							-100

Direction générale des services sociaux et communautaires

Résumé du secteur d'activité 2022 - Services du logement

Les Services du logement supervisent le financement, l'administration, le suivi et les besoins en réparation des logements communautaires/abordables après l'aménagement afin d'accroître l'accès à des logements convenables pour les personnes à faible et moyen revenu et de favoriser la conservation de ces logements. D'autres programmes comprennent l'administration des investissements dans de nouveaux logements abordables et en milieu de soutien. Les Services du logement sont également responsables des services d'hébergements d'urgence et de logements avec soutien pour venir en aide aux personnes itinérantes et à celles qui sont à risque de perdre leur logement en offrant des services d'approche, de recherche de logement, de stabilisation et de prévention de perte de logement. Travaillant avec des directions générales de la Ville, le secteur d'activité coordonne les interventions à l'échelle du réseau des maisons de chambres.

Les Services du logement, en collaboration avec les intervenants communautaires, sont responsables de la mise en œuvre continue du Plan décennal de logement et de lutte contre l'itinérance. Le Plan cerne les besoins actuels et futurs ainsi que les priorités en matière de logement, présente des solutions, établit des cibles et des objectifs, propose des mesures pour atteindre ces cibles et objectifs.

Le Comité des services communautaires et de protection supervise la Direction générale des services sociaux et communautaires, à l'exception de la Direction du logement abordable qui est supervisée par le Comité de l'urbanisme.

Programmes et services offerts

- 17 122 logements à loyer indexé sur le revenu à Ottawa actuellement et 5 116 ménages bénéficiant d'autres prestations de loyer, notamment l'allocation au logement ou les suppléments au loyer
- Environ 12 714 ménages sont sur la liste d'attente centralisée afin d'obtenir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu

- Fournir un financement pour environ 1043 lits d'hébergement d'urgence permanents et de programmes de logement de transition (célibataires, jeunes et familles), dont 176 lits (44 chambres) directement exploités par la Ville d'Ottawa
- Fonds octroyés à 13 organisations offrant les services Logement d'abord dont bénéficient en tout temps 1 300 personnes
- Financement de fonctionnement fourni à 26 organismes offrant des programmes de lutte contre l'itinérance

Les pressions budgétaires liées au Centre de commandement des besoins humains identifiées pour 2022 ont été incluses dans les modèles de budget pour les services de logement.

Ville d'Ottawa
Services sociaux et communautaires
Services de logement – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	426	397	572	584	12
Programmes de logement	108,734	109,649	101,312	106,420	5,108
Initiative communautaire de prévention de l'itinérance	62,857	49,084	52,716	54,416	1,700
Logements pour de bon	4,374	4,707	4,732	4,732	0
Plan d'investissement dans le logement et la lutte contre l'itinérance	14,155	14,763	14,695	14,995	300
Vers un chez-soi	9,296	15,026	16,934	16,934	0
COVID-19	24,408	49,673	9,755	11,984	2,229
Dépenses brutes	224,250	243,299	200,716	210,065	9,349
Récupération des coûts et affectations	-1,386	-383	-411	-411	0
Revenus	-111,780	-138,436	-88,314	-90,543	-2,229
Besoins nets	111,084	104,480	111,991	119,111	7,120
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	8,542	13,618	7,894	8,189	295
Heures supplémentaires	101	154	60	60	0
Matériaux et services	2,588	8,371	1,611	1,611	0
Transferts/subventions/charges financières	210,408	219,101	189,279	198,313	9,034
Coûts du parc automobile	6	6	7	7	0
Coûts des installations de programme	1,054	641	1,076	1,096	20
Autres coûts internes	1,551	1,408	789	789	0
Dépenses brutes	224,250	243,299	200,716	210,065	9,349
Récupération des coûts et affectations	-1,386	-383	-411	-411	0
Dépenses nettes	222,864	242,916	200,305	209,654	9,349
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-31,912	-39,499	-32,506	-32,506	0
Provinciaux	-79,136	-98,857	-55,808	-58,037	-2,229
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	-80	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	-732	0	0	0	0
Total des revenus	-111,780	-138,436	-88,314	-90,543	-2,229
Besoins nets	111,084	104,480	111,991	119,111	7,120
Equivalents temps plein			61.40	62.40	1.00

Direction générale des services sociaux et communautaires

Résumé du secteur de service 2022 - Services des soins de longue durée

Quatre établissements de soins de longue durée fournissent des soins et des services à 717 résidents qui ont besoin de soutien pour les activités de la vie quotidienne. Ces foyers offrent une gamme de services pour assurer le mieux-être des résidents et leur fournir un environnement sain et sécuritaire. Les soins offerts dans chaque foyer comprennent des soins spécialisés, des soins de rétablissement, des soins de soutien et des soins palliatifs pour les personnes atteintes de démence, d'invalidités et de problèmes de santé qui ne peuvent vivre de façon autonome dans leur maison et dont les besoins ne peuvent être satisfaits par la collectivité. Les quatre foyers de soins de longue durée comptent un personnel infirmier autorisé qui assure la prestation des soins aux résidents, tous les jours, 24 heures sur 24.

Programmes et services offerts

- Soins infirmiers et personnels
- Services médicaux.
- Services de physiothérapie et de stimulation
- Services alimentaires et de nutrition
- Entretien ménager et lessive
- Lieux de loisirs
- Accompagnement spirituel et soutien social
- Deux programmes de jour pour adultes offrent des activités et des services supervisés aux personnes vivant dans la collectivité. En raison de la pandémie de COVID-19, les deux programmes de jour pour adultes ont été annulés le 15 mars 2020. La réouverture de ces programmes dépend des directives du gouvernement provincial.

Ville d'Ottawa
Services sociaux et communautaires
Soins de longue durée – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Soins infirmiers et personnels	64,989	66,634	63,849	68,781	4,932
Programmes et services de soutien	3,481	3,576	3,562	3,596	34
Achat de produits alimentaires	2,627	2,615	2,627	2,627	0
Hébergement	23,000	23,846	22,646	23,514	868
Programmes de centres de jour	590	583	592	713	121
Dépenses brutes	94,687	97,254	93,276	99,231	5,955
Récupération des coûts et affectations	-2,867	-2,523	-628	-628	0
Revenus	-68,522	-68,429	-66,358	-69,979	-3,621
Besoins nets	23,298	26,302	26,290	28,624	2,334
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	74,196	77,544	75,165	79,774	4,609
Heures supplémentaires	659	583	500	500	0
Matériaux et services	14,237	13,578	13,093	14,363	1,270
Transferts/subventions/charges financières	1,333	47	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	4,068	5,282	4,435	4,511	76
Autres coûts internes	194	220	83	83	0
Dépenses brutes	94,687	97,254	93,276	99,231	5,955
Récupération des coûts et affectations	-2,867	-2,523	-628	-628	0
Dépenses nettes	91,820	94,731	92,648	98,603	5,955
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-50,956	-52,509	-49,043	-51,239	-2,196
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-17,566	-15,920	-17,315	-17,315	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	-1,425	-1,425
Total des revenus	-68,522	-68,429	-66,358	-69,979	-3,621
Besoins nets	23,298	26,302	26,290	28,624	2,334
Equivalents temps plein			629.81	631.44	1.63

Direction générale des services sociaux et communautaires

Résumé du secteur d'activité 2022 – Service de l'équité des genres et des races, de l'inclusion, des relations avec les Autochtones et du développement social

Le Service de l'équité des genres et des races, de l'inclusion, des relations avec les Autochtones et du développement social travaille avec des intervenants internes et communautaires pour répondre aux besoins actuels et émergents afin de promouvoir un accès aux services équitable, inclusif et viable pour une population diversifiée. Cela comprend l'affectation de fonds et de ressources dans un objectif de renforcement des organismes communautaires; la coordination des stratégies de mobilisation, des plans d'action et des partenariats; la réalisation de recherches sociales et d'analyses de politiques pour soutenir la planification stratégique et déterminer s'il y a des lacunes et des obstacles au chapitre des services; ainsi que l'élaboration et la prise en charge d'initiatives à l'échelle de la Ville pour le compte de la Direction générale et du Conseil. Le Service de l'équité des genres et des races, de l'inclusion, des relations avec les Autochtones et du développement social compte deux directions distinctes : la Direction du développement social et du financement et la Direction de l'équité des genres et des races, des relations avec les Autochtones, de la diversité et de l'inclusion.

Programmes et services offerts

- Renforcer les relations entre la Ville et les communautés des Premières Nations, des Inuits et des Métis de la région tout en mettant en œuvre du Plan d'action pour la réconciliation de la Ville. Ce plan comprend des engagements tirés des rapports finaux de la Commission de vérité et réconciliation du Canada et prend en considération les actions menées en réponse à l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. Ce travail est réalisé en collaboration avec nos partenaires autochtones, les fournisseurs de services et divers services municipaux.
- Le Cadre stratégique sur le financement communautaire accorde un montant de 24,2 millions de dollars dont la totalité provient de fonds municipaux pour améliorer le bien-être communautaire en affectant des fonds et des ressources en renforcement des capacités au secteur des services sociaux à but non lucratif afin de s'attaquer aux causes profondes de la pauvreté et d'offrir, aux résidents qui ont les besoins les plus impérieux et qui doivent surmonter les obstacles les plus importants dans notre collectivité, des conditions d'accès équitable aux services. L'Équipe des services intégrés de quartier mise sur les services, les programmes, les installations et d'autres infrastructures municipaux, ainsi que sur les relations, afin d'accroître l'accès équitable aux services et de répondre aux besoins des quartiers prioritaires.
- Le Secrétariat de la lutte contre le racisme (SLR), qui vise à enrayer le racisme systémique en adoptant l'approche de la lutte contre le racisme dans la manière dont la Ville élabore ses politiques, prend ses décisions, évalue ses

programmes et mesure ses résultats, est chargé de mettre au point la première Stratégie de la lutte contre le racisme de la Ville d'Ottawa. Cette stratégie sera orientée par un plan d'engagement vaste et complet en plusieurs phases. La phase II du plan d'engagement, qui comprenait des séances de planification des mesures à adopter à l'externe et un sondage sur Participons Ottawa, est maintenant terminée. À ce jour, 852 résidents d'Ottawa ont participé aux deux premières phases du plan d'engagement, qui porte sur 6 secteurs prioritaires clés précédemment identifiés par la population, soit l'équité en matière d'emploi, le logement, la gouvernance, le développement économique, les résultats en matière de santé et le développement des jeunes.

- Le Plan relatif aux personnes âgées (PRPA) a pour objectif de planifier et de mettre en œuvre des mesures concrètes pour aider la Ville à assurer une prestation de services efficace et à répondre aux besoins particuliers des personnes âgées, aujourd'hui et demain. Le PRPA 2020-2022 engage la Ville à prendre les 24 mesures qui s'articulent autour des quatre (4) grands secteurs stratégiques qui cadrent avec les services offerts par la Ville aux personnes âgées : Vieillir selon ses choix, Transport et mobilité, Bien-être et Communication.
- La Stratégie sur la condition féminine et l'équité des genres élaborée pour veiller à ce que les plans, les stratégies et les services de la Ville d'Ottawa adoptent une approche axée sur la condition féminine et l'équité des genres, et qu'ils en fassent la promotion. Cette stratégie vise à éliminer les obstacles systémiques auxquels font face les femmes et les personnes de genres divers à Ottawa en mettant en œuvre des mesures applicables concrètes pour assurer un accès équitable aux services de la Ville. Elle comprend un cadre qui fixe les cibles et les priorités municipales pour la première phase de sa mise en œuvre en 2021 et 2022.
- Dans son plan en matière de diversité et d'inclusion, la Ville veut montrer l'exemple à tous ses résidents et à toutes les municipalités du pays en démontrant son engagement envers l'équité, la diversité et l'inclusion. Elle s'efforce de s'assurer que son effectif reflète la population qu'elle sert et favorise une culture de respect et d'inclusion dans laquelle tous les employés éprouvent un sentiment d'appartenance. Le plan en matière de diversité et d'inclusion comprend LEAD IT (optimisation de l'équité pour atteindre les objectifs de la diversité et de l'inclusion), une initiative d'embauche stratégique et transparente, une version actualisée du sondage sur l'auto-identification des employés « Comptez-moi » visant à obtenir des données exactes en vue de l'élaboration d'une stratégie et de nouveaux modules de formation visant à sensibiliser le personnel, notamment avec le lancement de « Le parcours », une série de modules sur la sensibilisation aux réalités autochtones.

Ville d'Ottawa

Services sociaux et communautaires

Service de l'équité des genres et des races, de l'inclusion, des relations avec les Autochtones, et du développement social

Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	185	299	294	300	6
Stratégies du service à la clientèle	1,279	1,963	1,941	2,048	107
Direction du financement communautaire	25,756	26,595	26,996	28,623	1,627
Dépenses brutes	27,220	28,857	29,231	30,971	1,740
Récupération des coûts et affectations	-40	-33	0	0	0
Revenus	-676	-440	0	0	0
Besoins nets	26,504	28,384	29,231	30,971	1,740
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	2,356	3,275	3,199	3,394	195
Heures supplémentaires	75	17	0	0	0
Matériaux et services	461	476	613	563	-50
Transferts/subventions/charges financières	24,255	25,039	25,414	27,009	1,595
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	73	50	5	5	0
Dépenses brutes	27,220	28,857	29,231	30,971	1,740
Récupération des coûts et affectations	-40	-33	0	0	0
Dépenses nettes	27,180	28,824	29,231	30,971	1,740
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-676	-409	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	-31	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-676	-440	0	0	0
Besoins nets	26,504	28,384	29,231	30,971	1,740
Equivalents temps plein			27.00	28.00	1.00

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	4,359	7,512	4,578	4,673	95
Services de soutien technique et aux activités	0	0	0	0	0
Dépenses brutes	4,359	7,512	4,578	4,673	95
Récupération des coûts et affectations	-66	0	0	0	0
Revenus	-66	-3,374	0	0	0
Besoins nets	4,227	4,138	4,578	4,673	95
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	4,292	5,687	4,431	4,526	95
Heures supplémentaires	17	726	7	7	0
Matériaux et services	37	1,003	137	137	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	7	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	13	89	3	3	0
Dépenses brutes	4,359	7,512	4,578	4,673	95
Récupération des coûts et affectations	-66	0	0	0	0
Dépenses nettes	4,293	7,512	4,578	4,673	95
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-65	-3,362	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	-12	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	-1	0	0	0	0
Total des revenus	-66	-3,374	0	0	0
Besoins nets	4,227	4,138	4,578	4,673	95
Equivalents temps plein			35.00	36.00	1.00

Direction générale des services de protection et d'urgence

Description sommaire du secteur d'activité pour 2022 – Service de sécurité publique

Le Service de sécurité publique a pour mandat d'assurer un environnement sûr et sécuritaire aux résidents et aux visiteurs d'Ottawa. Voici certaines de ses responsabilités :

- Diriger la coordination des services municipaux pour prévenir les situations d'urgence, s'y préparer, y réagir, en atténuer les répercussions et s'en rétablir, ainsi que pour appuyer les événements planifiés.
- Offrir des services de sécurité municipale.
- Gérer le Système de radiocommunication municipal et l'entente de prestation de services avec la Commission de services policiers d'Ottawa pour les services 9-1-1.

Programmes et services offerts :

- Veiller au respect du Plan municipal de mesures d'urgence, de toutes les exigences de la Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence et des normes de l'Emergency Management Accreditation Program.
- Sensibiliser le public à l'aide du programme Êtes-vous prêt? et former le personnel et les intervenants externes à la gestion des situations d'urgence.
- S'occuper des systèmes physiques de sécurité municipale (contrôle de l'accès, alarmes, télévision en circuit fermé), du Centre des opérations de sécurité ouvert 24 heures sur 24 et des services de gardes de sécurité dans les installations administratives de la Ville.
- Fournir des services d'identification avec photo et des formations de sécurité au personnel (Programme de mesures de protection).
- Gérer plus de 6 200 radios pour assurer aux premiers répondants et aux autres utilisateurs de la Ville un service de transmission radio fiable pour la sécurité publique.
- Superviser l'entente de prestation de services pour les services 9-1-1, qui traite de la gestion du rendement, des processus redditionnels, de la vérification de l'équipement de rechange, de la formation du personnel, des effectifs nécessaires et de la gestion des contrats.

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Service de sécurité publique – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Direction de la sécurité et de la gestion des mesures d'urgence	11,048	11,197	11,411	11,841	430
Service 9-1-1	2,082	2,121	2,146	2,191	45
Dépenses brutes	13,130	13,318	13,557	14,032	475
Récupération des coûts et affectations	-4,970	-5,011	-4,597	-4,842	-245
Revenus	-526	-403	-270	-270	0
Besoins nets	7,634	7,904	8,690	8,920	230
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	2,425	2,589	2,306	2,676	370
Heures supplémentaires	31	29	7	7	0
Matériaux et services	8,544	8,517	9,098	9,158	60
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	2,130	2,183	2,146	2,191	45
Dépenses brutes	13,130	13,318	13,557	14,032	475
Récupération des coûts et affectations	-4,970	-5,011	-4,597	-4,842	-245
Dépenses nettes	8,160	8,307	8,960	9,190	230
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-238	-145	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-288	-258	-270	-270	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-526	-403	-270	-270	0
Besoins nets	7,634	7,904	8,690	8,920	230
Equivalents temps plein			20.00	20.00	0.00

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Service de sécurité publique – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais d'inscription au cours - Bureau de gestion des mesures d'urgence							
Frais d'inscription au cours - Bureau de gestion des mesures d'urgence - participant externe* ¹	100.00	100.00	100.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais d'inscription au cours - Bureau de gestion des mesures d'urgence - participant interne* ¹	100.00	100.00	100.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais d'annulation - Bureau de gestion des mesures d'urgence - participant externe	100.00	100.00	100.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Total du Service							0

Remarques :

* Frais calculés par jour + TVH

¹ Permission du Commissaire des incendies et de la gestion des situations d'urgence d'exiger des frais aux fins de recouvrement des coûts.

Direction générale des services de protection et d'urgence

Description sommaire du secteur d'activité pour 2022 – Service des incendies

Le Service des incendies d'Ottawa (SIO) a pour mission de protéger la vie, les biens et l'environnement des résidents et des visiteurs d'Ottawa. Il intervient à partir de 45 casernes réparties sur le territoire de la ville. Ensemble, ces casernes servent environ 1 018 000 résidents répartis sur un territoire de 2 796 kilomètres carrés. L'équipe du SIO se compose de pompiers à temps plein, de pompiers volontaires ainsi que d'employés responsables des inspections, de la sensibilisation, de la sécurité, de la formation, des communications, de l'entretien et de l'administration. Outre la lutte contre les incendies, le personnel offre d'autres services précieux à la population, notamment les suivants :

- Prévention des incendies et sensibilisation du public à la prévention des incendies (inspections de prévention des incendies, application du Code de prévention des incendies, détermination de la cause et de l'origine des incendies, participation à des événements publics, présentations sur la sécurité-incendie et diffusion de documents de sensibilisation)
- Extinction des incendies (sauvetages, interventions médicales échelonnées, formation, communications et gestion des incidents)
- Opérations spéciales (désincarcération d'un véhicule ou de machinerie; sauvetage par câble, en espace clos, dans des fossés ou en cas d'effondrement; recherche et sauvetage en milieu urbain; unité de soutien en cas d'incendie – groupe d'intervention en sauvetage; incident biologique, radiologique, nucléaire ou impliquant des produits chimiques ou des matières dangereuses ou explosives; feu de végétation; sauvetage dans le train léger; sauvetage nautique ou sur glace; utilisation de systèmes spécialisés d'extinction à la mousse)

Ces services sont fournis par l'entremise de six divisions : Bureau du directeur du Service des incendies; Opérations urbaines et spéciales; Opérations rurales; Normes communautaires et communications; Formation et sécurité; et Services de soutien opérationnel.

En 2020, le SIO a enregistré 63 784 déplacements de camions d'incendies lors de 22 582 incidents (incendies, incidents impliquant des matières dangereuses, opérations de sauvetage, incidents médicaux et ententes d'assistance mutuelle), et son Centre des communications a reçu 86 744 appels. Le Bureau de la prévention des incendies d'Ottawa a réalisé 2 716 inspections et participé à 49 événements de sensibilisation du public.

Ville d'Ottawa
 Services de protection et d'urgence
 Service des incendies d'Ottawa – Besoins en ressources de fonctionnement
 en milliers (000 \$)

	Prévisions	Budget	Raj. budget de réf. 2021	Maintien des services	Programmes régis par la loi provinciale
Dépenses par programme					
Bureau du chef	505	550	523	531	8
Opérations	150,784	155,946	153,789	157,815	4,026
Prévention	6,266	6,556	6,791	6,914	123
Communications	5,944	6,541	6,324	6,741	417
Soutien opérationnel	6,119	6,382	6,704	6,397	-307
Dépenses brutes	169,618	175,975	174,131	178,398	4,267
Récupération des coûts et affectations	-38	0	0	0	0
Revenus	-1,775	-1,709	-1,623	-1,238	385
Besoins nets	167,805	174,266	172,508	177,160	4,652
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	148,035	151,153	153,705	157,839	4,134
Heures supplémentaires	3,928	6,327	3,279	3,345	66
Matériaux et services	4,925	5,046	3,983	3,653	-330
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	8,824	9,013	8,558	8,708	150
Coûts des installations de programme	2,750	3,266	3,459	3,531	72
Autres coûts internes	1,156	1,170	1,147	1,322	175
Dépenses brutes	169,618	175,975	174,131	178,398	4,267
Récupération des coûts et affectations	-38	0	0	0	0
Dépenses nettes	169,580	175,975	174,131	178,398	4,267
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-150	-276	0	0	0
Provinciaux	-722	-437	-400	0	400
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-903	-996	-1,223	-1,238	-15
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-1,775	-1,709	-1,623	-1,238	385
Besoins nets	167,805	174,266	172,508	177,160	4,652
Equivalents temps plein			975.00	975.00	0.00

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Service des incendies d'Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Tarifs et frais pour l'intervention liée aux matières dangereuses (frais minimaux d'une heure)							
Techniciens et véhicules d'intervention en présence de matières dangereuses*	735.00	750.00	765.00	2.0 %	4.1 %	1 avr. 2022	-15
Pompe et équipe*	938.00	957.00	976.00	2.0 %	4.1 %	1 avr. 2022	
Échelle, plateforme, matériel aérien et équipe*	695.00	709.00	723.00	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Chef de l'incident et véhicule*	467.00	476.00	486.00	2.1 %	4.1 %	1 avr. 2022	
Responsable de la sécurité et véhicule*	422.00	430.00	439.00	2.1 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Véhicule de sauvetage flottant*	364.00	371.00	378.00	1.9 %	3.8 %	1 avr. 2022	
Dévidoir automobile*	584.00	596.00	608.00	2.0 %	4.1 %	1 avr. 2022	
Camion-citerne à grande capacité*	345.00	352.00	359.00	2.0 %	4.1 %	1 avr. 2022	
Autopompe à mousse*	345.00	352.00	359.00	2.0 %	4.1 %	1 avr. 2022	
Véhicule lourd d'intervention*	695.00	709.00	723.00	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Camion-citerne*	345.00	352.00	359.00	2.0 %	4.1 %	1 avr. 2022	
Véhicule poste de commandement*	344.00	352.00	359.00	2.0 %	4.4 %	1 avr. 2022	
Véhicule de service*	174.00	177.00	181.00	2.3 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Véhicule d'entretien*	174.00	177.00	181.00	2.3 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Véhicule de soutien en cas d'incident lié aux matières dangereuses*	174.00	177.00	181.00	2.3 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Véhicule de réhabilitation*	174.00	177.00	181.00	2.3 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Machinerie lourde*	Coût +15%	Coût + 15%	Coût + 15%			1 avr. 2022	
Équipe de l'évaluation initiale des risques*	332.00	339.00	346.00	2.1 %	4.2 %	1 avr. 2022	
Matières consommables*	Coût +15%	Coût + 15%	Coût + 15%			1 avr. 2022	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Service des incendies d'Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Prévention des incendies							
1) Frais de recherche de dossier (seulement)							
Résidentiel*	109.00	111.00	113.00	1.8 %	3.7 %	1 avr. 2022	
Non résidentiel*	219.00	223.00	227.00	1.8 %	3.7 %	1 avr. 2022	
Document de remplacement*	88.00	90.00	92.00	2.2 %	4.5 %	1 avr. 2022	
2) Frais d'inspection de sécurité-incendie généraux							
Inspection : entrepôts et autres édifices industriels de moins de trois étages et de moins de 5 000 pi ² *	433.00	442.00	451.00	2.0 %	4.2 %	1 avr. 2022	
Inspection : entrepôts et autres édifices industriels de quatre à six étages et de 5 000 à 15 000 pi ² *	694.00	708.00	722.00	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Inspection : entrepôts et autres édifices industriels de sept à douze étages et de plus de 15 000 pi ² *	868.00	885.00	903.00	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Inspection : édifice de 13 étages ou plus ou complexe particulièrement grand *	1,128.00	1,151.00	1,174.00	2.0 %	4.1 %	1 avr. 2022	
Inspections des garderies/crèches*	115.00	117.00	119.00	1.7 %	3.5 %	1 avr. 2022	
Inspections de foyers de groupe (Max 4 résidents)*Inspections*	-	-	119.00	0.0 %	0.0 %	1 avr. 2022	
Rapports sommaires d'incendie	88.00	90.00	92.00	2.2 %	4.5 %	1 avr. 2022	
Plan de sécurité contre les incendies (y compris la mise en œuvre, l'examen des documents et l'inspection des lieux) *	172.00	175.00	179.00	2.3 %	4.1 %	1 avr. 2022	
Plan de sécurité contre les incendies (y compris la mise en œuvre, l'examen des documents et l'inspection des lieux) – Propriété à bâtiments multiples (3 ou plus) *	498.00	508.00	518.00	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2022	

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Service des incendies d'Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Examen du plan de gestion des risques:							
Niveau 1*	575.00	587.00	599.00	2.0 %	4.2 %	1 avr. 2022	
Niveau 2*	1,150.00	1,173.00	1,196.00	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Frais de réinspection – Applicables à la troisième visite à une propriété non conforme*	115.00	117.00	119.00	1.7 %	3.5 %	1 avr. 2022	
Inspection de cultures de marijuana – Enquête et conformité*	575.00	587.00	599.00	2.0 %	4.2 %	1 avr. 2022	
Examen des plans d'évacuation et des plans de sécurité-incendie – Évaluations sur les lieux (établissements hébergeant des personnes vulnérables non compris).*	253.00	258.00	263.00	1.9 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Permis de feu en plein air	14.00	14.00	14.00	0.0 %	0.0 %	1 avr. 2022	
Inspection : Permis de feu en plein air pour un événement particulier*	53.00	54.00	55.00	1.9 %	3.8 %	1 avr. 2022	
Lettre de l'organisme de réglementation*	102.00	104.00	106.00	1.9 %	3.9 %	1 avr. 2022	
Frais de recrutement:							
Frais d'utilisation pour l'épreuve*	236.00	241.00	246.00	2.1 %	4.2 %	1 avr. 2022	
Test de capacité physique du candidat (TCPC)*	480.00	490.00	500.00	2.0 %	4.2 %	1 avr. 2022	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Service des incendies d'Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais pour les événements spéciaux :							
Engins d'incendie (quatre pompiers et un camion) – Tarif de base ^{1*}	1,396.00	1,424.00	1,452.00	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Engins d'incendie (quatre pompiers et un camion) – Taux horaire ^{2*}	465.00	474.00	483.00	1.9 %	3.9 %	1 avr. 2022	
Pompier(s) supplémentaire(s) – Tarif de base ^{1*}	247.00	252.00	257.00	2.0 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Pompier(s) supplémentaire(s) – Taux horaire ^{2*}	83.00	85.00	87.00	2.4 %	4.8 %	1 avr. 2022	
Agent de la prévention des incendies – Tarif de base ^{1*}	323.00	329.00	336.00	2.1 %	4.0 %	1 avr. 2022	
Agent de la prévention des incendies – Taux horaire ^{2*}	109.00	111.00	113.00	1.8 %	3.7 %	1 avr. 2022	
Chef des pompiers – Tarif de base ^{1*}	365.00	372.00	379.00	1.9 %	3.8 %	1 avr. 2022	
Chef des pompiers – Taux horaire ^{2*}	121.00	123.00	125.00	1.6 %	3.3 %	1 avr. 2022	
Total du Service							-15

Remarques :

* TVH applicable

¹ Le taux de base comprend l'exigence minimale de trois (3) heures de couverture sur place

² Le taux horaire est facturé en sus du taux de base pour les événements de plus de trois (3) heures.

Direction générale des services de protection et d'urgence

Description sommaire du secteur d'activité pour 2022 – Service paramédic d'Ottawa

Le Service paramédic d'Ottawa assure la prestation de soins extrahospitaliers dans la ville d'Ottawa, tandis que le Centre intégré de répartition des ambulances gère la réception des appels et la répartition des ambulances dans l'Est de l'Ontario, ce qui comprend Ottawa, les Comtés unis de Prescott et Russell, la ville de Cornwall, ainsi que les Comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry. Le Service paramédic fournit des services médicaux de grande qualité à plus d'un million de résidents.

Il offre divers programmes de paramédecine communautaire qui permettent aux patients ayant des besoins médicaux complexes de recevoir des soins de santé à domicile. Il compte aussi des équipes spécialisées, telles que l'équipe nautique pour les interventions sur les cours d'eau, l'unité tactique pour le soutien des opérations policières, et l'équipe à vélo, déployée dans le cadre d'événements spéciaux. Enfin, il propose des programmes de sensibilisation destinés au personnel et aux intervenants municipaux, gère l'approvisionnement en équipement médical de la Ville et supervise le Programme de défibrillateurs accessibles au public, qui consiste à installer des défibrillateurs externes automatisés dans les bâtiments publics et privés.

Programmes et services offerts

- Le financement du Service paramédic provient à 50 % du ministère de la Santé de l'Ontario.
- Les programmes et services suivants, assurés par le Service paramédic, sont entièrement financés par le gouvernement provincial :
 - Centre intégré de répartition d'ambulances;
 - Programme de réduction de la charge de travail du personnel infirmier;
 - Unité de transport néonatal;
 - Programme de soins spéciaux à domicile;
 - Programme des établissements de soins de longue durée;
 - Soins palliatifs.
- Le Service paramédic administre aussi des programmes de sensibilisation du public qui font la promotion de la sécurité publique, de la prévention et de l'information, et permettent de recouvrer les coûts.

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Service paramédic d'Ottawa – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Service paramédic	105,412	122,513	106,477	105,803	-674
Contrat du Centre intégré de répartition des ambulances (répartition)	10,441	12,271	11,598	11,598	0
Soutien aux programmes	0	0	2,310	2,310	0
Dépenses brutes	115,853	134,784	120,385	119,711	-674
Récupération des coûts et affectations	1,811	-7,246	-165	-165	0
Revenus	-70,286	-77,185	-73,815	-69,350	4,465
Besoins nets	47,378	50,353	46,405	50,196	3,791
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	85,862	92,814	91,594	91,761	167
Heures supplémentaires	4,562	5,393	2,252	2,240	-12
Matériaux et services	14,742	16,070	12,855	11,850	-1,005
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	7,676	8,772	8,593	8,743	150
Coûts des installations de programme	2,390	2,284	2,531	2,557	26
Autres coûts internes	621	9,451	2,560	2,560	0
Dépenses brutes	115,853	134,784	120,385	119,711	-674
Récupération des coûts et affectations	1,811	-7,246	-165	-165	0
Dépenses nettes	117,664	127,538	120,220	119,546	-674
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-279	-171	0	0	0
Provinciaux	-68,731	-75,825	-72,855	-68,280	4,575
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-1,276	-1,189	-960	-1,070	-110
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-70,286	-77,185	-73,815	-69,350	4,465
Besoins nets	47,378	50,353	46,405	50,196	3,791
Equivalent temps plein			697.80	711.80	14.00

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Service paramédic d'Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais du programme							
Certificat de secourisme général (cours de deux jours)*	135.00	137.70	140.45	2.0%	4.0%	1 avr. 2022	10
Renouvellement du certificat de secourisme général (cours d'un jour)*	89.10	90.90	92.70	2.0%	4.0%	1 avr. 2022	
Renouvellement du certificat de secourisme d'urgence (cours d'un jour)*	89.10	90.90	92.70	2.0%	4.0%	1 avr. 2022	
Réanimation cardiorespiratoire - RCR - de niveau C et défibrillateur externe automatisé - DEA (cours d'une demi-journée)*	53.40	54.50	55.60	2.0%	4.1%	1 avr. 2022	
RCR de niveau C et DEA pour prestataires de soins de santé (cours d'une demi-journée)*	68.70	70.10	71.50	2.0%	4.1%	1 avr. 2022	
Oxygénothérapie et assistance respiratoire (cours d'une demi-journée)*	68.70	70.10	71.50	2.0%	4.1%	1 avr. 2022	
Certificat de moniteur de secourisme (cours de deux jours)*	230.00	234.60	239.30	2.2%	2.2%	1 avr. 2022	
Clinique de certification croisée de moniteurs de secourisme général (cours d'une demi-journée)*	117.50	119.85	122.25	2.2%	2.2%	1 avr. 2022	
Frais de formation à l'extérieur (cours d'une journée)*	51.00	52.00	53.00	1.9%	3.9%	1 avr. 2022	
Frais de formation à l'extérieur (cours de deux jours)*	76.50	78.05	79.60	2.0%	4.1%	1 avr. 2022	
Frais pour événements spéciaux ¹							
Deux paramédics - Taux horaire*	255.00	260.10	265.30	2.0%	4.0%	1 avr. 2022	
Un paramédic - Taux horaire * ²	127.50	130.05	132.65	2.0%	4.0%	1 avr. 2022	
Total du Service							10

Remarques :

*TVH applicable

¹ Des frais minimums de 4,5 heures seront facturés, ce qui comprend 3 heures sur place et 1, 5 h pour le déplacement et la préparation.

² Le taux horaire est divisé par deux si une seule personne est requise.

Direction générale des services de protection et d'urgence

Description sommaire du secteur d'activité pour 2022 – Services des règlements municipaux

Les Services des règlements municipaux ont pour mandat de protéger et de servir les résidents, les entreprises et les visiteurs d'Ottawa en assurant la communication, l'administration et l'application des règlements sur la santé et la sécurité publiques, la lutte contre les nuisances et la protection du consommateur. Ce secteur d'activité veille au respect des règlements municipaux et des lois provinciales touchant un large éventail d'enjeux communautaires municipaux. Voici certaines de leurs responsabilités :

- Contrôle et soin des animaux, y compris l'enregistrement des animaux de compagnie et le transport des animaux domestiques et des petits animaux sauvages malades ou blessés
- Lutte contre le bruit
- Application des règlements sur le stationnement, notamment au moyen du Programme des agences de contrôle du stationnement sur les propriétés privées
- Application des normes de biens-fonds et d'entretien des propriétés, et du Règlement de zonage
- Application de la Loi favorisant un Ontario sans fumée et des règlements sans fumée de la Ville
- Application d'autres règlements municipaux concernant notamment les clôtures, les parcs et les installations, l'utilisation et l'entretien des routes, les boîtes de dons de vêtements, les chariots d'achat et les graffitis
- Administration et application du Règlement sur les véhicules de location et réalisation des inspections (taxis, limousines, exploitants de transport privé)
- Administration et application du Règlement de la Ville d'Ottawa concernant la gestion des biens locatifs à usage résidentiel et réalisation des inspections
- Mise au point de politiques et de procédures pour faciliter l'administration et l'application des règlements municipaux
- Promotion des règlements municipaux, et éducation et sensibilisation du public à leur égard

- Délivrance de permis d'entreprise, administration et application de 34 catégories de permis d'entreprise et de licences de loterie, réglementation des enseignes temporaires et coordination des comités d'appel
- Gestion de la Clinique de stérilisation et de l'entente municipale sur les refuges pour animaux
- Coordination du service d'intervention d'urgence auprès des grands mammifères sauvages

Pour s'acquitter de ce mandat, les Services des règlements municipaux sont divisés en cinq grands secteurs : Bureau du directeur; Application des règlements municipaux; Administration des permis et Application des règlements relatifs aux permis; Soutien opérationnel et Services des règlements; Application des règlements sur le stationnement et Logistique.

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Direction des services des règlements – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Prévisions	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Activités	21,647	23,314	22,435	24,672	2,237
Clinique de stérilisation	556	528	523	533	10
Refuges municipaux pour animaux	1,179	974	1,182	1,232	50
Dépenses brutes	23,382	24,816	24,140	26,437	2,297
Récupération des coûts et affectations	-954	-1,222	-495	-1,290	-795
Revenus	-29,192	-29,417	-29,467	-30,852	-1,385
Besoins nets	-6,764	-5,823	-5,822	-5,705	117
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	17,416	18,177	17,839	19,904	2,065
Heures supplémentaires	313	730	271	271	0
Matériaux et services	3,728	3,942	4,568	4,768	200
Transferts/subventions/charges financières	576	594	1	1	0
Coûts du parc automobile	882	950	981	1,011	30
Coûts des installations de programme	61	57	68	70	2
Autres coûts internes	406	366	412	412	0
Dépenses brutes	23,382	24,816	24,140	26,437	2,297
Récupération des coûts et affectations	-954	-1,222	-495	-1,290	-795
Dépenses nettes	22,428	23,594	23,645	25,147	1,502
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-10,616	-7,532	-4,000	0	4,000
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-18,576	-21,885	-25,467	-30,852	-5,385
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-29,192	-29,417	-29,467	-30,852	-1,385
Besoins nets	-6,764	-5,823	-5,822	-5,705	117
Equivalents temps plein			176.78	179.28	2.50

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Direction des services des règlements – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Permis d'entreprise							
Frais de traitement de la demande	57.00	57.00	57.00	0.0 %	0.0%	1 janv. 2022	
Frais liés aux loteries de la fête du Canada	100.00	100.00	100.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Frais pour duplicata de permis	50.00	50.00	50.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Frais de retard de renouvellement	57.00	57.00	57.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Salon de divertissement pour adultes (propriétaire) ¹	7,109.00	7,109.00	7,251.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Salon de divertissement pour adultes (exploitant) ¹	1,346.00	1,346.00	1,373.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Magasin de divertissement pour adulte A ¹	689.00	689.00	703.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Magasin de divertissement pour adulte B ¹	67.00	67.00	68.00	1.5 %	1.5 %	1 janv. 2022	
Danse nocturne continue ¹	312.00	312.00	318.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Salle de divertissement ¹	190.00	190.00	194.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	
Encanteur A (annuel) ¹	465.00	465.00	474.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Encanteur B (par événement) ¹	157.00	157.00	160.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Salon de massage ¹	1,346.00	1,346.00	1,371.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Exploitant d'auto-école ¹	456.00	456.00	465.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Moniteur d'auto-école ¹	165.00	165.00	168.00	1.8 %	1.8 %	1 janv. 2022	
École de conduite (première inspection du véhicule) ¹	53.00	53.00	54.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Expositions (par activité) ¹	279.00	279.00	284.00	1.8 %	1.8 %	1 janv. 2022	
Expositions (chaque journée additionnelle)	53.00	53.00	54.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Spectacle d'animaux exotiques ¹	279.00	279.00	284.00	1.8 %	1.8 %	1 janv. 2022	
Établissement d'enseignement et de protection des animaux exotiques ¹	140.00	140.00	143.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	
Marché aux puces C (annuel) ¹	2,046.00	2,046.00	2,084.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Marché aux puces A (par jour) ¹	279.00	279.00	284.00	1.8 %	1.8 %	1 janv. 2022	
Services d'alimentation ¹	208.00	208.00	212.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Foyer de groupe – vieux Nepean et vieux Gloucester ¹	133.00	133.00	136.00	2.3 %	2.3 %	1 janv. 2022	
Foyer de groupe – Cumberland (nouveau) ¹	123.00	123.00	126.00	2.4 %	2.4 %	1 janv. 2022	
Foyer de groupe – Cumberland (renouvellement)	35.00	35.00	36.00	2.9 %	2.9 %	1 janv. 2022	
Chenil – Pension pour chiens ¹	114.00	114.00	116.00	1.8 %	1.8 %	1 janv. 2022	
Chenil – Élevage à domicile	82.00	82.00	84.00	2.4 %	2.4 %	1 janv. 2022	
Chenil – Récréatif	82.00	82.00	84.00	2.4 %	2.4 %	1 janv. 2022	
Établissement de prêt sur salaire ¹	550.00	550.00	561.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Affiche ou remplacement de l'établissement de prêt sur salaire	20.00	20.00	20.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Direction des services des règlements – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Permis d'entreprise (suite)							
Animalerie ¹	117.00	117.00	119.00	1.7 %	1.7 %	1 janv. 2022	
Garage public ¹	208.00	208.00	212.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Conducteur de pousse-pousse	51.00	51.00	52.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Propriétaire de pousse-pousse	97.00	97.00	99.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	
Maison de chambres – 4 à 10 chambres ¹	196.00	196.00	200.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Maison de chambres – 11 à 20 chambres ¹	261.00	261.00	266.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Maison de chambres – 21 à 30 chambres ¹	332.00	332.00	339.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	
Maison de chambres – 31 à 40 chambres ¹	393.00	393.00	401.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Maison de chambres – 41 à 50 chambres ¹	465.00	465.00	474.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Maison de chambres – 51 à 60 chambres ¹	528.00	528.00	538.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Maison de chambres – plus de 60 chambres ¹	557.00	557.00	568.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Parc de récupération ¹	172.00	172.00	175.00	1.7 %	1.7 %	1 janv. 2022	
Magasin de marchandises d'occasion ¹	172.00	172.00	175.00	1.7 %	1.7 %	1 janv. 2022	
Exploitant de chasse-neige ¹	286.00	286.00	292.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	
Chasse-neige	35.00	35.00	36.00	2.9 %	2.9 %	1 janv. 2022	
Bailleur d'enseigne temporaire ¹	408.00	408.00	416.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Vendeur de tabac ¹	871.00	871.00	889.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	
Agence de contrôle du stationnement sur les propriétés privées ¹	333.00	333.00	340.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Direction des services des règlements – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Vendeurs de rafraîchissements							
Véhicule servant à la vente de rafraîchissements – zone urbaine							
Permis « A » – Annuel ¹	3,366.00	3,366.00	3,433.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Permis « B » – Semestriel ¹	2,176.00	2,176.00	2,219.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Permis « C » – Mensuel ¹	332.00	332.00	339.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours) ¹	265.00	265.00	270.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « E » – Événement spécial; par jour (de 1 à 4 jours) ¹	195.00	195.00	199.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	
Permis « F » – Empiètement sur la chaussée (annuel) ¹	3,366.00	3,366.00	3,433.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Permis « G » – Empiètement sur la chaussée (semestriel) ¹	2,176.00	2,176.00	2,219.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Permis « H » – Empiètement sur la chaussée (mensuel) ¹	332.00	332.00	339.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	
Permis « I » – Fête du Canada ¹	175.00	175.00	179.00	2.3 %	2.3 %	1 janv. 2022	
Cantine mobile – zone urbaine							
Permis « A » – Annuel ¹	726.00	726.00	740.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « B » – Semestriel ¹	528.00	528.00	538.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « C » – Mensuel ¹	262.00	262.00	267.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours) ¹	230.00	230.00	235.00	2.2 %	2.2 %	1 janv. 2022	
Permis « E » – Événement spécial – par jour (de 1 à 4 jours) ¹	195.00	195.00	199.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Direction des services des règlements – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Vendeurs de rafraîchissements (suite)							
Chariot mobile de rafraîchissements – zone urbaine							
Permis « A » – Annuel ¹	590.00	590.00	601.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « B » – Semestriel ¹	393.00	393.00	401.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Permis « C » – Mensuel ¹	262.00	262.00	267.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours) ¹	230.00	230.00	235.00	2.2 %	2.2 %	1 janv. 2022	
Permis « E » – Événement spécial – par jour (de 1 à 4 jours) ¹	195.00	195.00	199.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	
Permis « F » – Empiètement sur le trottoir (annuel) ¹	590.00	590.00	601.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « G » – Empiètement sur le trottoir (semestriel) ¹	393.00	393.00	401.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Permis « H » – Empiètement sur le trottoir (mensuel) ¹	262.00	262.00	267.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « I » – Fête du Canada ¹	175.00	175.00	179.00	2.3 %	2.3 %	1 janv. 2022	
Comptoir de rafraîchissements – zone urbaine							
Permis « A » – Annuel ¹	789.00	789.00	805.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Permis « B » – Semestriel ¹	528.00	528.00	538.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « C » – Mensuel ¹	262.00	262.00	267.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours) ¹	230.00	230.00	235.00	2.2 %	2.2 %	1 janv. 2022	
Permis « E » – Événement spécial – par jour (de 1 à 4 jours) ¹	175.00	175.00	179.00	2.3 %	2.3 %	1 janv. 2022	
Colporteur – zone urbaine							
Permis « A » – Annuel ¹	528.00	528.00	538.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « B » – Semestriel ¹	332.00	332.00	339.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	
Permis « C » – Mensuel ¹	293.00	293.00	299.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Permis « D » – Événement spécial (de 1 à 21 jours) ¹	265.00	265.00	270.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « E » – Événement spécial – par jour (de 1 à 4 jours) ¹	175.00	175.00	179.00	2.3 %	2.3 %	1 janv. 2022	
Permis « F » – Empiètement sur le trottoir (annuel) ¹	528.00	528.00	538.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « G » – Empiètement sur le trottoir (semestriel) ¹	332.00	332.00	339.00	2.1 %	2.1 %	1 janv. 2022	
Permis « H » – Empiètement sur le trottoir (mensuel) ¹	293.00	293.00	299.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Permis « I » – Fête du Canada ¹	175.00	175.00	179.00	2.3 %	2.3 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Direction des services des règlements – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Vendeurs de rafraîchissements (suite)							
Véhicule servant à la vente de rafraîchissements – zone rurale							
Permis « A » – Annuel ¹	494.00	494.00	504.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Permis « B » – Tous les huit mois ¹	310.00	310.00	316.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « C » – Événement spécial (de 1 à 30 jours) ¹	123.00	123.00	125.00	1.6 %	1.6 %	1 janv. 2022	
Colporteur – zone rurale							
Permis « A » – Annuel ¹	371.00	371.00	378.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Permis « B » – Tous les huit mois ¹	246.00	246.00	251.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Permis « C » – Événement spécial (de 1 à 30 jours) ¹	123.00	123.00	125.00	1.6 %	1.6 %	1 janv. 2022	
Occupation de place désignée (annuel)							
Route – Zone d'enlèvement 1 (Annexe B) ¹	4,327.00	4,327.00	4,413.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Route – Zone d'enlèvement 2 (Annexe F) ¹	1,978.00	1,978.00	2,017.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Route – Zone d'enlèvement 3 (Annexe I) ¹	1,978.00	1,978.00	2,017.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Trottoir – Zone d'enlèvement 1 (Annexe C) ¹	1,853.00	1,853.00	1,890.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Trottoir – Zone d'enlèvement 2 (Annexe G) ¹	926.00	926.00	944.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Trottoir – Zone d'enlèvement 3 (Annexe J) ¹	926.00	926.00	944.00	1.9 %	1.9 %	1 janv. 2022	
Remorquage							
Permis d'opérateur de service de remorquage (annuel) ¹	N/A	N/A	1,300.00	N/A	N/A	1 janv. 2022	
Permis pour chaque dépanneuse supplémentaire dans la flotte de l'opérateur (annuel) ¹	N/A	N/A	550.00	N/A	N/A	1 janv. 2022	
Permis de conduire de dépanneuse (annuel) ¹	N/A	N/A	450.00	N/A	N/A	1 janv. 2022	
Vehicle Storage Facility Operator Licence (Annual) ¹	N/A	N/A	1,300.00	N/A	N/A	1 janv. 2022	
Plaque de service de remorquage de remplacement ¹	N/A	N/A	30.00	N/A	N/A	1 janv. 2022	
Autocollant de renouvellement de plaque de remplacement ¹	N/A	N/A	20.00	N/A	N/A	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Direction des services des règlements – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Enseigne portable							
Enseigne temporaire (30 jours)	130.00	130.00	133.00	2.3 %	2.3 %	1 janv. 2022	
Enseigne temporaire gonflable (7 jours)	80.00	80.00	82.00	2.5 %	2.5 %	1 janv. 2022	
Frais de traitement des permis de déploiement de feux d'artifice	56.00	56.00	57.00	1.8 %	1.8 %	1 janv. 2022	
Peintures murales résidentielles							
Chaque murale résidentielle à une adresse municipale	N/A	150.00	150.00	0.0 %	N/A	1 janv. 2022	
Chaque murale résidentielle supplémentaire à la même adresse municipale	N/A	50.00	50.00	0.0 %	N/A	1 janv. 2022	
Enregistrement d'un animal et récupération à la fourrière							
Chaton/chiot (moins de 6 mois)	22.00	22.00	22.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Chien/chat (plus de 6 mois) – stérilisé	22.00	22.00	22.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Chien/chat (plus de 6 mois) – non stérilisé	42.00	42.00	42.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Chien méchant	102.00	102.00	104.00	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Remplacement d'une médaille d'identification perdue (après un premier remplacement)	10.00	10.00	10.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Chien récupéré, par jour passé à la fourrière	52.00	52.00	52.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Chat récupéré, par jour passé à la fourrière	40.00	40.00	40.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Direction des services des règlements – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Clinique de stérilisation							
Chien – femelle							
Petit – moins de 10 kg	311.00	318.00	324.00	1.9 %	4.2 %	1 janv. 2022	
Moyen – 10 à 20 kg	321.00	328.00	335.00	2.1 %	4.4 %	1 janv. 2022	
Grand – 21 à 40 kg	362.00	370.00	377.00	1.9 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Très grand – plus de 40 kg	413.00	423.00	430.00	1.7 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Chien – mâle							
Petit – moins de 10 kg	281.00	287.00	293.00	2.1 %	4.3 %	1 janv. 2022	
Moyen – 10 à 20 kg	296.00	303.00	309.00	2.0 %	4.4 %	1 janv. 2022	
Grand – plus de 20 kg	316.00	323.00	330.00	2.2 %	4.4 %	1 janv. 2022	
Chat – femelle	189.00	193.00	197.00	2.1 %	4.2 %	1 janv. 2022	
Chat – mâle	148.00	151.00	154.00	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Autres							
Dépôt pour intervention chirurgicale (chien ou chat)	75.00	75.00	75.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Fournitures médicales*	9.74	9.96	10.20	2.4%	s.o.	1 janv. 2022	
Vaccin contre la rage*	26.00	27.00	28.00	3.7%	s.o.	1 janv. 2022	
Implantation d'une micropuce*	31.00	32.00	33.00	3.1%	s.o.	1 janv. 2022	
Frais supplémentaires							
Chienne ou chatte enceinte*	41.00	42.00	43.00	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Problème de santé (chien ou chat)*	50.00	51.00	55.00	7.8%	10.0%	1 janv. 2022	
Chaque testicule en position inguinale (chien cryptorchide)*	82.00	84.00	86.00	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Chaque testicule dans la région abdominale (cryptorchide chien)*	153.00	157.00	225.00	43.3%	s.o.	1 janv. 2022	
Cryptorchide (chat)*	82.00	84.00	86.00	2.4%	s.o.	1 janv. 2022	
Chienne ou chatte non résidente*	26.00	27.00	28.00	3.7%	7.7%	1 janv. 2022	
Chien ou chat non résident*	26.00	27.00	28.00	3.7%	7.7%	1 janv. 2022	
Collier de style élisabéthain*	9.74	9.96	10.20	2.4%	4.7%	1 janv. 2022	
Tarif journalier pour le séjour et les soins*	20.00	20.00	20.40	2.0%	2.0%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Direction des services des règlements – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais pour les événements spéciaux							
Agent d'application des règlements municipaux* ²	70.00	70.00	72.00	2.9 %	2.9 %	1 janv. 2022	
Agent de contrôle du stationnement* ²	65.00	65.00	67.00	3.1 %	3.1 %	1 janv. 2022	
Agent des normes foncières* ²	75.00	75.00	77.00	2.7 %	2.7 %	1 janv. 2022	
Superviseur* ²	80.00	80.00	83.00	3.8 %	3.8 %	1 janv. 2022	
Règlement sur le bruit							
Droits de demande d'exemption	60.00	60.00	75.00	25.0%	25.0%	1 janv. 2022	
Droits d'inspection/surveillance (à l'heure)	70.00	70.00	75.00	7.1%	7.1%	1 janv. 2022	
Règlement sur les normes d'entretien des biens							
Droits d'appel devant le Comité des permis et des normes foncières	225.00	225.00	230.00	2.2%	2.2%	1 janv. 2022	
Règlement sur les normes d'entretien des biens - Rapport de conformité - Bien résidentiel, immeuble commercial, industriel							
1-2 unités	56.00	56.00	57.00	1.8%	1.8%	1 janv. 2022	
Plus de 2 unités mais pas plus de 5	41.00	41.00	42.00	2.4%	2.4%	1 janv. 2022	
Plus de 5 unités mais pas plus de 15	208 \$ + 15 \$ par unité à partir de la 5e unité	208.00 + 15.00 per unit above the 5th unit	212.00 + 15.00 per unit above the 5th unit	0.0%	s.o.	1 janv. 2022	
Plus de 15 unités mais pas plus de 25	312 \$ + 10 \$ par unité à partir de la 15e unité	312.00 + 10.00 per unit above the 15th unit	318.00 + 10.00 per unit above the 15th unit	0.0%	s.o.	1 janv. 2022	
Plus de 25 unités	416 \$ + 5 \$ par unité à partir de la 25e unité	416.00 + 5.00 per unit above the 25th unit	424.00 + 5.00 per unit above the 25th unit	0.0%	s.o.	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Direction des services des règlements – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Règlement sur les normes d'entretien des biens - Rapport de conformité - Bien résidentiel, immeuble commercial, industriel							
Bâtiment industriel, commercial indépendant (occupant unique)	50.00 / 98 sq. m., 200.00 min.	50.00 / 98 sq. m., 200.00 min.	50.00 / 98 sq. m., 200.00 min.	0.0%	s.o.	1 janv. 2022	
Bien vacant ou abandonné	104.00	104.00	106.00	1.9%	1.9%	1 janv. 2022	
Règlement sur les normes d'entretien des biens Frais de réinspection							
Première heure, en tout ou en partie, par propriété	104.00	Abrogé	-	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Chaque heure subséquente, en tout en en partie, par propriété	52.00	Abrogé	-	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais de réinspection lorsque le délai prévu dans un avis de violation ou un ordre de se conformer est écoulé et que la lacune ou la violation persiste	N/A	500.00	510.00	2.0%	N/A	1 janv. 2022	
Frais administratifs et frais généraux	N/A	15%	15%	0.0%	N/A	1 janv. 2022	
Locations à court terme							
Frais de permis d'accueil (2 ans) ¹	N/A	\$ 53.00	53.00	0.0%	N/A	1 janv. 2022	
Remplacement de la copie du permis d'accueil ¹	N/A	\$ 20.00	20.00	0.0%	N/A	1 janv. 2022	
Frais d'inscription de gestionnaire d'immeubles en location courte durée (1 an)	N/A	143.00	143.00	0.0%	N/A	1 janv. 2022	
Inscription plateforme de location courte durée - Niveau 1 - < 100 annonces (3 ans) 1	N/A	1000.00	1,000.00	0.0%	N/A	1 janv. 2022	
Inscription à la plateforme de location à court terme - Niveau 2 - 101-500 annonces (3 ans) 1	N/A	2500.00	2,500.00	0.0%	N/A	1 janv. 2022	
Inscription plateforme de location courte durée - Niveau 3 - > 500 annonces (3 ans) 1	N/A	5000.00	5,000.00	0.0%	N/A	1 janv. 2022	
Enregistrer une interdiction de location à court terme, par unité d'habitation 1	N/A	5.00	5.00	0.0%	N/A	1 janv. 2022	
Supprimer une interdiction de location à court terme, par unité d'habitation 1	N/A	5.00	5.00	0.0%	N/A	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Direction des services des règlements – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Règlement sur les véhicules de location - Taxis - Nouvelle demande*¹							
Chauffeur de taxi - standard	100.00	100.00	100.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Chauffeur de taxi - accessible	0.00	0.00	-	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Détenteur de plaque de taxi - standard	578.00	578.00	578.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Détenteur de plaque de taxi - accessible	578.00	578.00	578.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 1 à 24 taxis	856.00	856.00	856.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 25 à 99 taxis	2,619.00	2,619.00	2,619.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 100 taxis ou plus	7,696.00	7,696.00	7,696.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Nouvelle demande de permis de chauffeur de taxi standard ou accessible pour une personne comptant 10 années ou plus d'expérience dont le permis est échu	318.00	318.00	318.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Règlement sur les véhicules de location - Taxis - demande de renouvellement*¹							
Chauffeur de taxi - standard	100.00	100.00	100.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Chauffeur de taxi - accessible	0.00	0.00	-	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Détenteur de plaque de taxi - standard	578.00	578.00	578.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Détenteur de plaque de taxi - accessible	578.00	578.00	578.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 1 à 24 taxis	856.00	856.00	856.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 25 à 99 taxis	2,619.00	2,619.00	2,619.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Intermédiaire en services de transport par taxi - 100 taxis ou plus	7,696.00	7,696.00	7,696.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais de retard (supplémentaires) - chauffeur de taxi, intermédiaire en services de transport par taxi	56.00	56.00	56.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais de retard (supplémentaires) - détenteur de plaque de taxi - standard et accessible	102.00	102.00	102.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Direction des services des règlements – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Règlement sur les véhicules de location - Taxis - Droits de transfert de permis¹							
Entre détenteurs de plaques de taxi	4,196.00	4,196.00	4,196.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Détenteur de plaque de taxi - d'un propriétaire de taxi décédé à son conjoint en droit ou à ses enfants dans les douze (12) mois suivant le décès	312.00	312.00	312.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Deux plaques de taxi ou plus à transférer au décès du détenteur	3,953.00	3,953.00	3,953.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
De véhicule à véhicule de remplacement	56.00	56.00	56.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Règlement sur les véhicules de location - Taxis - droits de remplacement ou de duplicat							
Plaque de taxi	31.00	31.00	31.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Certificat de permis	20.00	20.00	20.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Changement au certificat	10.00	10.00	10.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Photo d'identité	20.00	20.00	20.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Carte tarifaire	10.00	10.00	10.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Règlement sur les véhicules de location - Taxis - Droits d'inspection par véhicule							
Vérification du taximètre après la vérification originale	55.00	55.00	55.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Réinspection du véhicule	55.00	55.00	55.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Renouvellement du placement sur la liste prioritaire	55.00	55.00	55.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Ajout à la liste de placement prioritaire	55.00	55.00	55.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Règlement sur les véhicules de location - Taxis - Limousines							
Propriétaire/exploitant ³	999.00	999.00	999.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Pour chaque limousine (sauf aux limousines de service auxiliaire)	578.00	578.00	578.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Pour chaque limousine temporaire (30 jours)	61.00	61.00	61.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Services de protection et d'urgence
Direction des services des règlements – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Limousines - Droits de transfert de permis							
Modification du nom du détenteur de permis	55.00	55.00	55.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Modification de l'emplacement du détenteur de permis	104.00	104.00	104.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Modification du nom du détenteur pour celui d'un autre membre d	55.00	55.00	55.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Véhicule de remplacement	55.00	55.00	55.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Règlement sur les véhicules de location - Exploitants de transport privé							
Exploitants de transport privé - 1 à 24 véhicules affiliés	856.00 + 0.11/voyage	856.00 + 0.11/voyage	856.00 + 0.11/voyage	2.0%	s.o.	1 janv. 2022	
Exploitants de transport privé - 25 à 99 véhicules affiliés	2,619.00 + 0.11/voyage	2,619.00 + 0.11/voyage	2,619.00 + 0.11/voyage	2.0%	s.o.	1 janv. 2022	
Exploitants de transport privé - 100 véhicules affiliés ou plus	7,696.00 + 0.11/voyage	7,696.00 + 0.11/voyage	7,696.00 + 0.11/voyage	2.0%	s.o.	1 janv. 2022	
Total du Service							-485

Remarques :

¹ Les tarifs indiqués peuvent être modifiés selon le traitement des demandes, les frais liés aux loteries de la fête du Canada, les frais pour duplicata de permis et les frais de renouvellement tardifs, au besoin

² Tarif par heure; un minimum de 3 heures sera facturé, qui comprend le temps sur place, la préparation et le déplacement.

³ Les frais de traitement s'appliquent à chaque demande par un titulaire de licence de limousine, quel que soit le nombre de véhicules temporaires.

* TVH applicable

Direction générale des services de protection et d'urgence

Résumé du secteur d'activité 2022 – Élaboration des politiques publiques

Le secteur de service de l'Élaboration des politiques publiques a pour responsabilité de recommander des politiques publiques pour des questions de réglementation relevant de la Direction générale des services de protection et d'urgence (SPU) et d'élaborer et de rédiger les règlements municipaux correspondants, y compris les modifications aux règlements existants. Le Service appuie d'autres directions générales de la Ville dans l'élaboration de leurs règlements lorsqu'il y a des liens avec les SPU. Le secteur de service est également responsable de l'élaboration du Plan de sécurité et de bien-être communautaire d'Ottawa.

Programmes et services offerts

- Conseils et recommandations stratégiques en matière de politiques et de réglementation aux SPU et à d'autres directions générales, aux comités et au Conseil concernant l'élaboration et la modification des règlements et politiques relevant de la Direction générale des services de protection et d'urgence
- Élaboration et mise en œuvre d'un plan de travail d'examen des règlements pour chaque mandat du Conseil, conformément au Plan de révision des règlements approuvé par le Conseil
- Mise en œuvre de projets d'examen de règlements pour des règlements existants ou des secteurs émergents, notamment en menant des séances de consultation du public et d'intervenants, en effectuant de la recherche et de la conception au besoin
- Suivi des activités d'autres paliers de gouvernement afin de déterminer les répercussions de règlements et de réglementation sur les SPU
- Réalisation de l'élaboration du Plan de sécurité et de bien-être communautaire comme l'exige la loi, y compris la recherche, l'engagement du public et des intervenants, l'évaluation et les mesures du rendement ainsi que les rapports au Comité et au Conseil sur l'élaboration du Plan comme requis

Ville d'Ottawa

Services de protection et d'urgence

Élaboration de politiques publiques – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Élaboration de politiques publiques	1,181	1,343	799	1,574	775
Dépenses brutes	1,181	1,343	799	1,574	775
Récupération des coûts et affectations	-206	-476	0	0	0
Revenus	-1	0	0	0	0
Besoins nets	974	867	799	1,574	775
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	1,013	1,264	778	1,303	525
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	164	74	21	271	250
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	4	5	0	0	0
Dépenses brutes	1,181	1,343	799	1,574	775
Récupération des coûts et affectations	-206	-476	0	0	0
Dépenses nettes	975	867	799	1,574	775
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	975	867	799	1,574	775
Équivalents temps plein			6.00	10.00	4.00

Direction générale des loisirs, de la culture et des installations

Résumé du secteur d'activité 2022 – Services de soutien technique et aux activités (SSTA)

Les Services de soutien technique et aux activités (SSTA) offrent à la direction générale un soutien technique essentiel pour les activités de première ligne, notamment des services d'analyse opérationnelle et de gestion de projet. Ils offrent un soutien et une expertise logistiques au directeur général et au personnel opérationnel de la DGLCI. Les SSTA jouent un rôle de premier plan dans la mise en œuvre des initiatives de la Ville et veille à l'uniformité et à l'efficacité des pratiques en collaborant avec les Services de soutien aux activités des autres directions générales.

Les SSTA fournissent également une expertise technique dans des domaines qui concernent spécifiquement la direction générale, comme l'élaboration et l'exécution d'initiatives culturelles et de programmes d'art public, la surveillance des occasions de publicité, de commandites et de dons, et la gestion des programmes de financement communautaires des loisirs et de la culture au nom de la direction générale. Ils supervisent aussi l'Unité de l'administration et de la formation des employés de la DGLCI ainsi que les activités de marketing et de communication de tous les programmes et services de cette dernière.

Programmes et services offerts

Les Services de soutien technique et aux activités assurent ce qui suit :

- Supervision, maintenance et exploitation du système d'inscription aux programmes et de réservations d'installations de la DGLCI;
- Planification et organisation de campagnes promotionnelles sur les programmes de loisirs et de culture;
- Gestion du contenu des sites Web de la DGLCI, dont ottawa.ca et les sites du Centre des arts Shenkman et du Théâtre Meridian à Centrepointe;
- Gestion du programme de noms commémoratifs de la Ville;
- Prise en charge de la planification et du perfectionnement des ressources humaines, notamment du recrutement et de l'embauche des employés saisonniers à temps partiel (pouvant atteindre 4 000 employés);
- Élaboration et coordination de la mise en œuvre des stratégies de formation des employés;
- Intégration d'œuvres d'art dans les espaces publics par l'intermédiaire de commandes d'art public, de résidences et de mentorat pour les œuvres d'art dans le cadre du projet de train léger, dans les immeubles, dans les parcs et pour revitaliser le paysage de rue, et dans le cadre d'expositions à la Galerie Karsh-Masson et à la Galerie d'art de l'hôtel de ville;
- Conservation et gestion de la Collection d'art de la Ville d'Ottawa, dont les œuvres sont exposées dans 170 édifices de la ville;

- Établissement de partenariats culturels et mise en œuvre d'initiatives de développement;
- Planification, cartographie et recherche dans le domaine culturel;
- Élaboration des politiques culturelles et aménagement d'installations;
- Supervision du financement culturel par l'évaluation d'œuvres d'art par les pairs et des programmes de financement culturel relatifs au patrimoine, aux festivals et aux foires;
- Administration des programmes de financement des loisirs et soutien aux associations de loisirs dans leur processus de développement communautaire;
- Recherche d'occasions de commandites, de publicité et de dons et pérennisation de ces dernières;
- Réalisation d'analyses opérationnelles, financières, statistiques et démographiques;
- Coordination de la planification stratégique et de la gestion des risques de la direction générale;
- Gestion et traitement des demandes du Système d'information géographique aux fins de cartographie et d'analyse;
- Supervision des ententes de partenariat public-privé (PPP) de la direction générale (p. ex., parc Lansdowne et les Sensplex);
- Encadrement professionnel concernant la méthode et le cadre de la Ville en matière de gestion de projet;
- Supervision et coordination du processus d'établissement des budgets de fonctionnement et d'immobilisations de la direction générale;
- Soutien au directeur général concernant le programme législatif, la gestion des demandes de renseignements et la planification et production de rapports en matière d'accessibilité;
- Liaison avec le Conseil, les autres directions générales de la Ville et les principaux intervenants en vue de soutenir les initiatives municipales.

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	5,405	4,533	2,190	1,712	-478
Services soutien technique et aux activités	26,144	24,963	25,781	26,417	636
Dépenses brutes	31,549	29,496	27,971	28,129	158
Récupération des coûts et affectations	-2,519	-790	-380	-380	0
Revenus	-19,332	-4,581	-3,193	-2,573	620
Besoins nets	9,698	24,125	24,398	25,176	778
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	12,323	12,565	9,349	9,856	507
Heures supplémentaires	138	283	5	5	0
Matériaux et services	5,043	2,830	4,158	3,538	-620
Transferts/subventions/charges financières	12,564	12,813	13,165	13,430	265
Coûts du parc automobile	0	2	0	0	0
Coûts des installations de programme	273	295	363	369	6
Autres coûts internes	1,208	708	931	931	0
Dépenses brutes	31,549	29,496	27,971	28,129	158
Récupération des coûts et affectations	-2,519	-790	-380	-380	0
Dépenses nettes	29,030	28,706	27,591	27,749	158
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-1,417	-3,476	-540	-540	0
Provinciaux	-16,769	-4	-650	0	650
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-1,146	-1,101	-2,003	-2,033	-30
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-19,332	-4,581	-3,193	-2,573	620
Besoins nets	9,698	24,125	24,398	25,176	778
Equivalents temps plein			80.59	81.59	1.00

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Locations							
Aréna - Adultes	295.92	309.28	315.49	2.0%	6.6%	1 janv. 2022	
Aréna - Commercial	304.60	318.34	324.73	2.0%	6.6%	1 janv. 2022	
Aréna - Mineurs	177.38	185.40	189.12	2.0%	6.6%	1 janv. 2022	
Aréna - Période creuse	138.00	144.22	147.12	2.0%	6.6%	1 janv. 2022	
Aréna - Frais d'annulation	25% to 100%	25% to 100%	25% to 100%	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Aréna - Autres catégories	69-304.6	72.11-318.34	73.56-324.73	4.5%	7.1%	1 janv. 2022	
Frais de marketing							
Affichage publicitaire	128.13	131.33	133.96	2.0%	4.6%	1 janv. 2022	
Bannière publicitaire sur la page d'accueil	153.75	157.59	160.74	2.0%	4.5%	1 janv. 2022	
Forfait 1 - 954 places	256.25	262.66	267.91	2.0%	4.6%	1 janv. 2022	
Forfait 2 - 954 places	461.25	472.78	482.24	2.0%	4.6%	1 janv. 2022	
Forfait 3 - 954 places	922.50	945.56	964.47	2.0%	4.5%	1 janv. 2022	
Publicité pour les billets à imprimer chez soi	102.50	105.06	107.16	2.0%	4.5%	1 janv. 2022	
Publipostage électronique (événements à venir) - Meridian	102.50	105.06	107.16	2.0%	4.5%	1 janv. 2022	
Conception	51.25	52.53	53.58	2.0%	4.5%	1 janv. 2022	
Publipostage électronique (événements à venir) - par abonné	0.03	0.03	0.03	0.0%	-2.4%	1 janv. 2022	
Forfait 1 - 500 places	128.13	131.33	133.96	2.0%	4.6%	1 janv. 2022	
Forfait 2 - 500 places	333.13	341.45	348.28	2.0%	4.5%	1 janv. 2022	
Forfait 3 - 500 places	686.75	703.92	718.00	2.0%	4.6%	1 janv. 2022	
Publipostage électronique (événements à venir) - Shenkman	51.25	52.53	53.58	2.0%	4.5%	1 janv. 2022	
Dépliant sur les spectacles à venir au Centre des arts Shenkman	153.75	157.59	160.74	2.0%	4.5%	1 janv. 2022	
Autres catégories							
Frais d'insuffisance de fonds	43.00	43.00	43.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais administratifs de remboursement	15.00	15.00	15.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Les frais 2022 incluent des frais temporaires de 1,95 % pour le recouvrement des coûts résultant de la COVID 19.							
Total du Service							0

Direction générale des loisirs, de la culture et des installations

Résumé du secteur d'activité 2022 – Services des loisirs communautaires, de la culture et des sports

Les Services des loisirs communautaires, de la culture et des sports voient au fonctionnement d'une variété de programmes communautaires et de locations à l'échelle de la Ville. Les programmes communautaires sont offerts pour mettre des activités participatives à la portée des enfants, des jeunes, des adultes et des aînés, ainsi que d'autres populations prioritaires ou désavantagées. Les services sont organisés à la fois géographiquement et par domaines spécialisés, programmes et espaces consacrés à la culture et au patrimoine, quartiers prioritaires, initiatives centralisées et partenariats communautaires. De plus, ce secteur d'activité collabore étroitement avec différents partenaires comme l'Ottawa Sports and Entertainment Group, la Galerie d'art d'Ottawa et l'Université d'Ottawa pour voir aux programmes d'espaces multifonctions comme la Cour des arts et le parc Lansdowne.

Les programmes et les services sont offerts dans les centres communautaires, les arénas, les terrains de ports, les quatre centres municipaux pour les aînés, les cinq musées et sites historiques, les galeries d'art, au Théâtre Meridian, au Centre des arts Shenkman, à la cour des arts, au parc Lansdowne et à l'hôtel de ville.

Programmes et services offerts

Les Services des loisirs communautaires, de la culture et des sports assurent ce qui suit :

- L'élaboration et la prestation de programmes récréatifs, culturels et de sports dans les arénas, les piscines, les parcs, les terrains de jeux, les installations récréatives et culturelles, les centres communautaires et les pavillons. Les programmes comprennent des camps, des sports, du conditionnement physique, des arts visuels et de la scène, des activités après l'école et d'intérêt général;
- Exploitation des musées municipaux et exécution des programmes relatifs au patrimoine;

- Supervision de l'attribution du temps d'utilisation des patinoires, des arénes, des terrains de sport et de balle, des parcs ainsi que d'autres lieux de rassemblement publics comme les salles de réception et de réunion et les gymnases;
- Offre de séances de patinage libre et d'autres programmes libres dans les installations récréatives pour les résidents peu importe leur âge, leurs compétences et leur statut socio-économique;
- Offre d'une grande variété de programmes avant et après l'école, de camps d'été et du congé de mars aux enfants et aux jeunes;
- Exploitation et gestion d'espaces à l'hôtel de ville, à la place Marion-Dewar et à la Patinoire des rêves;
- Prestation de programmes et accès aux installations des arts, de la culture et du patrimoine de la Ville d'Ottawa
- Collaboration avec des groupes sportifs, récréatifs et culturels communautaires pour maximiser l'accès aux activités et aux programmes et activités récréatifs, culturels et patrimoniaux;
- Recherche, élaboration et exécution de programmes éducatifs en lien avec le programme scolaire dans des musées locaux;
- Organisation d'événements patrimoniaux à l'échelle de la ville comme Portes ouvertes Ottawa, la Fête du patrimoine, les Journées de la culture, etc.

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Programmes communautaires, récréatifs, culturels et sportifs – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Programmes de loisirs communautaires et culture	54,300	54,912	68,070	68,010	-60
Dépenses brutes	54,300	54,912	68,070	68,010	-60
Récupération des coûts et affectations	-384	-597	-1,077	-1,077	0
Revenus	-10,246	-12,534	-24,965	-16,861	8,104
Besoins nets	43,670	41,781	42,028	50,072	8,044
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	19,805	18,356	25,678	24,845	-833
Heures supplémentaires	35	26	151	154	3
Matériaux et services	1,136	1,858	4,096	7,037	2,941
Transferts/subventions/charges financières	174	16	311	311	0
Coûts du parc automobile	89	61	117	117	0
Coûts des installations de programme	32,575	34,125	37,139	34,968	-2,171
Autres coûts internes	486	470	578	578	0
Dépenses brutes	54,300	54,912	68,070	68,010	-60
Récupération des coûts et affectations	-384	-597	-1,077	-1,077	0
Dépenses nettes	53,916	54,315	66,993	66,933	-60
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-225	-620	-61	-61	0
Provinciaux	-295	-913	-16,169	-289	15,880
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-9,726	-11,001	-8,735	-16,511	-7,776
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-10,246	-12,534	-24,965	-16,861	8,104
Besoins nets	43,670	41,781	42,028	50,072	8,044
Equivalents temps plein			428.53	428.53	0.00

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Programmes communautaires, récréatifs, culturels et sportifs – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Location							
Aréna – adultes	295.92	309.28	315.49	4.5%	7.1%	1 janv. 2022	
Aréna – entreprises	304.60	318.34	324.73	4.5%	7.1%	1 janv. 2022	
Aréna – adolescents	177.38	185.40	189.12	4.5%	7.1%	1 janv. 2022	
Aréna – heures creuses	138.00	144.22	147.12	4.5%	7.1%	1 janv. 2022	
Aréna – frais d'annulation	de 25 % à 100 %	25% to 100%	25% to 100%	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Aréna – divers	69,00-304,60	72.11-318.34	73.56-324.73	4.5%	7.1%	1 janv. 2022	
Partie de l'aréna – adultes	52.61	54.98	56.11	4.5%	7.1%	1 janv. 2022	
Partie de l'aréna – entreprises	61.15	63.91	65.22	4.5%	7.2%	1 janv. 2022	
Partie de l'aréna – adolescents	32.74	34.23	34.96	4.5%	7.4%	1 janv. 2022	
Terrain artificiel – adultes	124.51	130.14	132.79	4.5%	7.1%	1 janv. 2022	
Terrain artificiel – entreprises	134.51	140.56	143.41	4.5%	7.1%	1 janv. 2022	
Terrain artificiel – adolescents	73.31	76.64	78.19	4.5%	7.2%	1 janv. 2022	
Terrain artificiel – heures creuses	60.04	62.74	64.03	4.5%	7.2%	1 janv. 2022	
Terrain artificiel – divers	53,36-73,31	55.80-76.64	56.95-78.19	4.6%-6.0%	7.2%	1 janv. 2022	
Centres d'art	5,79-528,27	6.09-552.06	6.24-563.14	4.5%-5.2%	7.1%-8.6%	1 janv. 2022	
Terrain de basketball (à l'extérieur)	7,25-16,41	7.47-16.85	7.65-17.21	2.7%-3.0%	5.5%-5.7%	1 janv. 2022	
Gradins	457.03	477.63	487.21	4.5%	7.1%	1 janv. 2022	
Pavillon	3,14-242,16	3.29-253.07	3.36-258.14	4.5%-4.8%	7.1%-7.9%	1 janv. 2022	
Pavillon – entreprises	17,74-171,32	18.54-179.03	18.93-182.65	4.5%	7.1%-7.2%	1 janv. 2022	
Pavillon – organismes sans but lucratif	3,40-76,94	3.56-80.43	3.67-82.08	4.5%-4.8%	7.2%-7.6%	1 janv. 2022	
Pavillon – particuliers	13,58-134,24	14.20-140.29	14.51-143.14	4.5%-4.6%	7.1%-7.3%	1 janv. 2022	
Parc Lansdowne	13,00-7322,69	13.62-7652.15	13.94-7805.22	4.5%-4.8%	7.1%-7.7%	1 janv. 2022	
Exposition spéciale Lansdowne tous les jours	n/a	884.96	902.65	2.0%	n/a	1 janv. 2022	
Parc Lansdowne – frais supplémentaires	1,30-770,11	1.36-804.76	1.39-820.87	4.5%-4.6%	7.1%	1 janv. 2022	
Musée	33,36-282,96	34.87-295.7	35.58-301.62	4.5%	7.1%-7.2%	1 janv. 2022	
Sportsplex de Nepean	6,34-3649,07	6.63-3813.24	6.77-3889.51	4.5%-4.6%	7.1%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Programmes communautaires, récréatifs, culturels et sportifs – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Sportsplex de Nepean – frais supplémentaires	0,19-1861,04	0.20-1944.77	0.22-1983.67	4.5%-5.3%	5.3%-7.1%	1 janv. 2022	
Stade d'Ottawa	37,74-3927,43	39.46-4104.11	39.51-4104.16	4.5%-4.6%	7.1%-7.2%	1 janv. 2022	
Lumières du stade d'Ottawa	45.76	47.59	52.35	4.0%	11.3%	1 janv. 2022	
Frais d'éclairage extérieur	13,58-27,20	14.13-28.29	15.58-31.15	4.0%-4.1%	11.2%-11.3%	1 janv. 2022	
Parc	26,50-422,96	27.16-433.53	27.74-442.21	2.5%	5.1%	1 janv. 2022	
Park - Journée complète du film B-Roll	n/a	216.81	221.15	2.0%	n/a	1 janv. 2022	
Park - B-Roll Film Toutes les heures	n/a	27.08	27.65	2.1%	n/a	1 janv. 2022	
Park - Film toutes les heures	n/a	54.20	55.31	2.0%	n/a	1 janv. 2022	
Terrain de stationnement	3,31-1001,59	3.46-1046.65	3.53-1067.61	4.5%	7.1%	1 janv. 2022	
Piscine	6,41-1958,49	6.72-2046.62	6.86-2087.57	4.5%-4.8%	7.1%-7.9%	1 janv. 2022	
Terrains de sport et de balle – adultes	18,58-44,46	19.07-45.61	19.47-46.55	2.6%	5.2%-5.4%	1 janv. 2022	
Terrains de sport et de balle – entreprises	31,41-46,63	32.21-47.83	32.88-48.81	2.5%-2.6%	5.2%	1 janv. 2022	
Terrains de sport et de balle – adolescents	5,84-8,62	6.01-8.84	6.15-9.03	2.6%-2.9%	5.2%-6.2%	1 janv. 2022	
Terrains de sport et de balle – Prestige	37,74-116,37	38.71-119.29	39.51-121.68	2.5%-2.6%	5.1%-5.2%	1 janv. 2022	
Théâtre	7,65-356,54	8.02-372.61	8.23-8869.56	4.5%-4.8%	(14%)-7.9%	1 janv. 2022	
Théâtre – frais supplémentaires	15,26-1740,39	15.94-1818.69	16.26-1855.06	4.5%	7.1%	1 janv. 2022	
Divers – frais supplémentaires	0,10-370,08	0.11-386.74	0.13-261.7	4.4%-10%	7.1%-175%	1 janv. 2022	
Point de vente							
Frais d'administration	4,73-94,38	4.86-96.76	5.04-100.66	2.5%-2.7%	4.7%-5.1%	1 janv. 2022	
Bornes de recharge pour véhicules électriques	1,90-4,73	1.99-4.86	2.04-5.04	2.7%-4.7%	4.7%-7.6%	1 janv. 2022	
Frais d'entrée – événements	3,76-22,78	4.06-23.68	3.98-24.34	4.0%-8.0%	5%-67.1%	1 janv. 2022	
Frais d'entrée – centre de conditionnement physique	3,98-11,72	4.28-12.17	4.20-12.39	3.8%-7.5%	7.5%-7.9%	1 janv. 2022	
Frais d'entrée générale	0,88-19,91	0.9-20.97	0.88-21.24	2.3%-5.3%	(77.9%)-2.3%	1 janv. 2022	
Marchandises	0,04-425,00	0.04-425	0.04-425	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais d'entrée – musée	3,53-17,92	3.83-18.72	3.76-19.03	4.5%-8.5%	7.2%-8.5%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Programmes communautaires, récréatifs, culturels et sportifs – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais d'entrée – événements du musée	5,08-44,24	5.4-46.23	5.31-47.35	4.5%-6.3%	7.2%-11.1%	1 janv. 2022	
Patinage public	1,76-6,85	1.79-7.21	1.99-7.30	1.7%-5.3%	8.7%-16.2%	1 janv. 2022	
Patinage public – spécialisé	2,65-5,97	2.7-6.31	2.88-6.42	1.9%-5.7%	1.9%-9.7%	1 janv. 2022	
Bain libre	2,21-5,30	2.25-5.64	2.43-5.75	1.8%-6.4%	11%-13.1%	1 janv. 2022	
Bain public – vitalité	4,20-5,97	4.28-6.09	4.42-6.19	1.9%-2.0%	5.9%-7.5%	1 janv. 2022	
Bain public – vagues	5,30-8,18	5.64-8.56	5.75-8.85	4.6%-6.4%	4.6%-11.0%	1 janv. 2022	
Abonnements							
Aquaforme	48,23-788,05	50.52-823.72	51.55-840.27	4.5%-4.7%	7.1%-7.7%	1 janv. 2022	
Conditionnement physique	21,90-903,53	23.00-944.38	23.67-939.6	4.5%-5.0%	7.1%-8.3%	1 janv. 2022	
Séances multiples	1,81-9,69	1.94-10.14	1.99-10.35	4.6%-7.2%	(89.9)%-9.6%	1 janv. 2022	
Musée	34.44	35.99	36.71	4.5%	7.1%	1 janv. 2022	
Entraînement personnel	20,57-58,40	21.64-61.12	22.12-62.39	4.7%-5.2%	7.5%-8.7%	1 janv. 2022	
Centres pour aînés	19,24-24,55	20.30-25.71	20.80-26.33	4.7%-5.5%	7.6%-9.3%	1 janv. 2022	
Natation	21,46-567,47	22.55-593.20	23.01-605.09	4.5%-5.1%	7.2%-8.4%	1 janv. 2022	
Baignade – vagues	43,58-690,70	45.56-721.99	46.68-736.5	4.5%	7.2%-7.3%	1 janv. 2022	
Cours spécialisé	5,30-670,35	5.64-700.56	13.72-714.6	4.5%-6.4%	7.1%-99.3%	1 janv. 2022	
Patinage	9,73-296,23	10.37-309.68	10.62-315.93	4.5%-6.6%	7.2%-11.6%	1 janv. 2022	
Patinage – spécialisé	18,80-147,78	19.84-154.50	20.35-157.74	4.5%-5.5%	7.3%-9.4%	1 janv. 2022	
Abonnement adulte annuel tout compris de classe B	472.57	494.03	521.90	5.6%	10.4%	1 janv. 2022	
Inscriptions au programme (à l'heure)							
Activités aquatiques – Cours de natation	4,72-28,69	4.93-29.98	5.03-30.58	4.5%	7.1%-7.2%	1 mars 2022	
Certification	0,83-24,90	0.87-26.02	0.89-26.54	4.5%-4.8%	7.1%-7.4%	1 mars 2022	
Camps de jour	1,69-16,00	1.76-16.72	1.8-17.05	4.1%-4.5%	6.7%-7.1%	1 mars 2022	
Conditionnement physique	0,16-15,04	0.16-15.72	0.16-16.03	4.5%	7.2%	1 mars 2022	
Intérêt général	1,11-67,99	1.16-71.05	1.18-72.47	4.5%	7.1%-7.4%	1 mars 2022	
Loisirs inclusifs	2,01-28,69	2.10-29.98	0.60-30.58	4.5%	7.1%-44.8%	1 mars 2022	
Programme des musées	3,09-50,00	3.37-52.32	4.42-53.32	4.6%-9.1%	7.3%-14.2%	1 mars 2022	

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Programmes communautaires, récréatifs, culturels et sportifs – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Programme des musées – année scolaire et été	0,66-44,24	0.67-46.23	1.33-47.35	1.5%-4.5%	7.2%-21.8%	1 mars 2022	
Arts du spectacle	4,02-26,77	4.20-27.98	4.28-28.54	4.5%	7.1%	1 mars 2022	
Patinage – Cours de patinage	12,32-26,68	12.88-27.88	13.14-28.44	4.5%	7.1%-7.2%	1 mars 2022	
Cours spécialisé	7,68-13,66	8.02-14.27	8.18-26.48	4.5%	7.1%	1 mars 2022	
Sports	2,23-79,32	2.33-82.89	0.56-84.55	4.5%	6.9%-7.1%	1 mars 2022	
Arts visuels	2,01-31,14	2.10-32.54	2.14-33.19	4.5%	7.1%	1 mars 2022	
Programmes et services privés	29,92-73,74	31.27-77.05	31.9-78.59	4.5%	7.1%	1 mars 2022	
Ligue de hockey (par match)	231.48	243.36	248.23	2.0%	7.2%	1 mars 2022	
Rock, Hochet et Roll Camp	33.21	40.50	41.33	2.0%	24.5%	1 mars 2022	
Services culturels, locations et frais connexes							
Billetterie	0,03-826,47	0.03-863.65	0.03-864.05	0%-4.5%	0%-7.1%	1 janv. 2022	
Fonds de renouvellement des immobilisations (frais fixes)	50-200	50-200	50-200	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Fonds de renouvellement des immobilisations (par billet)	0,75-2	0.75-2.00	0.75-2.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Remplissage des réservoirs de boisson	2,55-29,07	2.55-29.07	2.55-29.07	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Autres							
Location des installations de loisirs à usage exclusif	10 pi ²	10/sq ft	10/sq ft	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Redevance supplémentaire des non-résidents	25%	25%	25%	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Réduction sur le prix d'inscription pour les aînés	10%	10%	10%	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Aide financière	180.00	180.00	200.00	0.0%	2.9%	1 janv. 2022	
Le coût de la vie relatif aux tarifs de 2021 a été approuvé dans le cadre du budget de 2020. Les tarifs de 2021 comprennent de nouveaux temporaire frais de 1,95 % pour recouvrir les frais en raison de la COVID-19.							
Total – Direction générale							-120

Direction générale des loisirs, de la culture et des installations

Résumé du secteur d'activité 2022 – Complexes récréatifs, activités aquatiques et services spécialisés (CRAASP)

Le secteur des complexes récréatifs, activités aquatiques et services spécialisés (CRAASP) offre des programmes et des services récréatifs de qualité à ses résidents dans les complexes récréatifs, les installations aquatiques et les espaces saisonniers de la Ville, notamment les plages, piscines intérieures et extérieures, pataugeoires, aires de jeux d'eau, patinoires extérieures et pentes de glissade. Les loisirs saisonniers supervisent les activités dans les pataugeoires, aires de jeux d'eau, pentes de glissade et patinoires extérieures, et les loisirs inclusifs donnent aux enfants, aux jeunes et aux adultes ayant des besoins spéciaux l'occasion de participer à des activités de loisirs communautaires. Ce secteur d'activité prend également en charge la formation de jeunes et de jeunes adultes en vue qu'ils obtiennent des certifications aquatiques avancées et qu'ils deviennent sauveteurs et moniteurs de sécurité aquatique prêts pour un emploi. Le secteur offre de plus de la supervision et des conseils aux différentes directions générales prodigués par des experts en matière d'activités aquatiques, d'activités physiques et de conditionnement, de loisirs, de développement de programmes, de santé et de sécurité et de loisirs inclusifs, tout en appuyant les événements de grande envergure qui utilisent les services et les installations récréatives.

Programmes et services offerts

Complexes récréatifs, activités aquatiques et services spécialisés :

- Promotion d'un mode de vie sain et actif en collaboration avec la communauté et offre d'options de programmes et d'activités pour les résidents, peu importe leur âge et leurs capacités;
- Représentation du service à la Coalition pour la prévention des noyades d'Ottawa et sensibilisation du public axée sur la prévention des noyades;
- Accueil et hébergement d'urgence dans les installations récréatives pour appuyer le Programme de gestion des situations d'urgence de la Ville;
- Surveillance de la conformité aux lois provinciales, notamment la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, la *Loi sur les services et soutiens favorisant l'inclusion sociale des personnes ayant une déficience intellectuelle* et la *Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*;
- Élaboration et offre de cours de natation, de programmes de certification en milieu aquatique, de conditionnement physique et d'aquaforme, de programmes de sport et sports libres, d'activités avant et après l'école et de programmes d'intérêt général;
- Offre de patinage public, bain libre, programmes de santé et condition physique et de sports pour les résidents, peu importe leur âge et leurs capacités;
- Surveillance des espaces aquatiques, des piscines intérieures et extérieures, des plages, des aires de jets d'eau et des pataugeoires exploitées par la Ville ou dans le cadre d'un partenariat;

- Coordination de l'allocation des espaces de location extérieurs et intérieurs des installations à des organismes sportifs partenaires et à des groupes d'utilisateurs. Prestation de programmes de formation et gestion des risques pour toutes les activités aquatiques;
- Coordination des programmes de loisirs thérapeutiques et spécialisés pour les enfants, les jeunes et les adultes handicapés offerts en partenariat par la Ville, et service de soutien à l'intégration pour faciliter l'accès à l'ensemble des programmes;
- Offre d'occasions d'emploi à temps partiel pour les jeunes et les membres communautaires. Coordination des programmes récréatifs de la Ville en partenariat en soutien aux populations vulnérables à faibles revenus, notamment les programmes Canadian Tire J'aime danser, J'aime patiner, etc. et Nager pour survivre de la Société de sauvetage. Expertise du service et supervision d'activités et de conditionnement physiques dans toutes les installations, y compris l'entretien et les réparations des équipements, la fourniture et le remplacement d'équipements, le Club vie active, les abonnements d'entreprise, l'éducation permanente et la formation continue, les partenariats avec PartcipAction (Journée nationale de la santé et de la condition physique), la Bibliothèque publique d'Ottawa (abonnements), le Service des incendies (entretien et remplacement des équipements), l'Hôpital d'Ottawa, l'Institut de cardiologie (Corps à cœur), Santé publique Ottawa (En force, en équilibre!) et Cancer du sein *ActionSponsors* et supervision d'initiatives ciblées conçues pour améliorer le service à la clientèle au sein de la Direction générale des loisirs, de la culture et des installations (DGLCI);
- Offre à des personnes qui présentent des handicaps physiques ou cognitifs un accès à des programmes et à des services récréatifs, thérapeutiques et de répit qui répondent à leurs besoins uniques et les aident à maintenir et à améliorer leurs compétences cognitives, sociales et physiques importantes et améliorent leur qualité de vie;
- Supervision de l'offre de programmation récréative de qualité aux résidents de la Ville d'Ottawa par l'examen de nouvelles demandes de programmes et veille à ce qu'ils soient en harmonie avec les critères indiqués dans le Projet d'harmonisation des programmes; examen des nouvelles tendances de programmation et tenue d'une évaluation et d'un examen réguliers du processus d'approbation.

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Complexes, aquatique et services spéciaux – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Activités aquatiques spécialisé à l'échelle de la ville	58,764	59,240	77,944	72,484	-5,460
Dépenses brutes	58,764	59,240	77,944	72,484	-5,460
Récupération des coûts et affectations	-384	-343	-636	-636	0
Revenus	-11,130	-17,541	-35,840	-21,149	14,691
Besoins nets	47,250	41,356	41,468	50,699	9,231
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	26,023	24,469	34,900	28,795	-6,105
Heures supplémentaires	89	58	91	92	1
Matériaux et services	1,248	1,302	2,783	2,846	63
Transferts/subventions/charges financières	865	812	857	857	0
Coûts du parc automobile	22	36	27	27	0
Coûts des installations de programme	30,388	32,460	39,073	39,654	581
Autres coûts internes	129	103	213	213	0
Dépenses brutes	58,764	59,240	77,944	72,484	-5,460
Récupération des coûts et affectations	-384	-343	-636	-636	0
Dépenses nettes	58,380	58,897	77,308	71,848	-5,460
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-331	-971	-36	-36	0
Provinciaux	-1,072	-4,056	-4,947	-977	3,970
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-9,727	-12,514	-30,857	-20,136	10,721
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-11,130	-17,541	-35,840	-21,149	14,691
Besoins nets	47,250	41,356	41,468	50,699	9,231
Equivalents temps plein			603.94	603.94	0.00

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Complexes, aquatique et services spéciaux – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Location							
Équipement de plage	1,91-49,89	2,00-52,14	2.10-54.16	4.5%-4.7%	7.0%-7.5%	01-Jan-22	
Pavillon	3,14-242,16	3,29-253,07	3.36-258.14	4.5%-4.8%	7.1%-7.9%	01-Jan-22	
Pavillon – entreprises	17,74-171,32	18,54-179,03	18.93-182.65	4.5%	7.1%-7.2%	01-Jan-22	
Pavillon – organismes sans but lucratif	3,40-76,94	3,56-80,43	3.67-82.08	4.5%-4.7%	7.2%-7.6%	01-Jan-22	
Pavillon – particuliers	13,58-134,24	14,20-140,29	14.51-143.14	4.5%-4.6%	7.1%-7.3%	01-Jan-22	
Dalles de patinoire extérieure	3,62-23,49	3,76-24,11	3.85-24.6	2.6%-3.9%	5.2%-6.5%	01-Jan-22	
Éclairage de patinoire extérieure	3.13	3.26	3.58	4.2%	11.6%	01-Jan-22	
Piscine	6,41-1958,49	6,72-2046,62	6.86-2087.57	4.5%-4.8%	7.1%-7.9%	01-Jan-22	
Terrain de tennis	7,25-16,41	7,47-16,85	7.65-17.21	2.7%-3.0%	5.5%-5.7%	01-Jan-22	
Installation d'athlétisme Terry-Fox	5,97-429,24	6,27-448,58	6.42-457.57	4.5%-5.0%	7.1%-8.3%	01-Jan-22	
Divers – frais supplémentaires	0,10-370,08	0,11-386,74	0.13-261.7	4.5%-10%	7.1%-10%	01-Jan-22	
Frais d'entrée							
Frais d'administration	4,73-94,38	4,86-96,76	5.04-100.66	2.5%-2.7%	4.7%-5.1%	01-Jan-22	
Frais d'entrée – événements	3,76-22,78	4,06-23,68	3.98-24.34	4.0%-8.0%	5.0%-67.1%	01-Jan-22	
Frais d'entrée – centre de conditionnement physique	3,98-11,72	4,28-12,17	4.20-12.39	3.8%-7.5%	7.5%-7.9%	01-Jan-22	
Frais d'entrée générale	0,88-19,91	0,90-20,97	0.88-21.24	2.3%-5.3%	(77.9)%-2.3%	01-Jan-22	
Marchandises	0,04-425,00	0,04-425	0.04-425.00	0.0%	0.0%	01-Jan-22	
Patinage public	1,76-6,85	1,79-7,21	1.99-7.30	1.7%-5.3%	8.7%-16.2%	01-Jan-22	
Patinage public – spécialisé	2,65-5,97	2,70-6,31	2.88-6.42	1.9%-5.7%	1.9%-9.7%	01-Jan-22	
Bain libre	2,21-5,30	2,25-5,64	2.43-5.75	1.8%-6.4%	11%-13.1%	01-Jan-22	
Bain public – vitalité	4,20-5,97	4,28-6,09	4.42-6.19	1.9%-2.0%	5.9%-7.5%	01-Jan-22	
Bain public – vagues	5,30-8,18	5,64-8,56	5.75-8.85	4.6%-6.4%	4.6%-11.0%	01-Jan-22	

Ville d'Ottawa
Service des loisirs, de la culture et des installations
Complexes, aquatique et services spéciaux – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Abonnements							
Aquaforme	48,23-788,05	50,52-823,72	51.55-840.27	4.5%-4.7%	7.1%-7.7%	01-Jan-22	
Conditionnement physique	21,90-903,53	23,00-944,38	23.67-939.6	4.5%-5.0%	7.1%-8.3%	01-Jan-22	
Séances multiples	1,81-9,69	1,94-10,14	1.99-10.35	4.6%-7.2%	(89.9)%-9.6%	01-Jan-22	
Entraînement personnel	20,57-58,40	21,64-61,12	22.12-62.39	4.7%-5.2%	7.5%-8.7%	01-Jan-22	
Natation	21,46-567,47	22,55-593,20	23.01-605.09	4.5%-5.1%	7.2%-8.4%	01-Jan-22	
Baignade – vagues	43,58-690,70	45,56-721,99	46.68-736.5	4.5%	7.2%-7.3%	01-Jan-22	
Cours spécialisé	5,30-670,35	5,64-700,56	13.72-714.6	4.5%-6.4%	7.1%-99.3%	01-Jan-22	
Patinage	9,73-296,23	10,37-309,68	10.62-315.93	4.5%-6.6%	7.2%-11.6%	01-Jan-22	
Patinage – spécialisé	18,80-147,78	19,84-154,50	20.35-157.74	4.5%-5.5%	7.3%-9.4%	01-Jan-22	
Besoins particuliers	8,40-40,04	8,79-41,95	9.07-42.92	4.6%-4.8%	7.3%-7.7%	01-Jan-22	
Abonnement adulte annuel tout compris de classe B	472.57	494.03	521.90	5.6%	10.4%	01-Jan-22	
Inscription à des programmes (à l'heure)							
Activités aquatiques – Cours de natation	4,72-28,69	4,93-29,98	5.03-30.58	4.4%-4.5%	7.1%-7.2%	01-Mar-22	
Certification	0,83-24,90	0,87-26,02	0.89-26.54	4.5%-4.8%	7.1%-7.4%	01-Mar-22	
Camps de jour	1,69-16,00	1,76-16,72	1.8-17.05	4.1%-4.5%	6.7%-7.1%	01-Mar-22	
Conditionnement physique	0,16-15,04	0,16-15,72	0.16-16.03	0%-4.5%	0%-7.2%	01-Mar-22	
Intérêt général	1,11-67,99	1,16-71,05	1.18-72.47	4.5%	7.1%-7.4%	01-Mar-22	
Loisirs inclusifs	2,01-28,69	2,10-29,98	0.60-30.58	4.5%	7.1%-44.8%	01-Mar-22	
Loisirs inclusifs – frais d'intégration (par semaine de camp)	42.70	44.62	45.52	4.5%	7.2%	01-Mar-22	
Arts du spectacle	4,02-26,77	4,20-27,98	4.28-28.54	4.5%	7.1%	01-Mar-22	
Patinage – Cours de patinage	12,32-26,68	12,88-27,88	13.14-28.44	4.5%	7.1%-7.2%	01-Mar-22	
Cours spécialisé	7,68-13,66	8,02-14,27	8.18-26.48	4.4%-4.5%	7.1%	01-Mar-22	
Sports	2,23-79,32	2,33-82,89	0.56-84.55	4.5%	6.9%-7.1%	01-Mar-22	
Arts visuels	2,01-31,14	2,10-32,54	2.14-33.19	4.5%	7.1%	01-Mar-22	
Cours individuel	29,92-73,74	31,27-77,05	31.9-78.59	4.5%	7.1%	01-Mar-22	
Ligue de hockey (par match)	231.48	243.36	248.23	2.0%	7.2%	01-Mar-22	
Rock, Hochet et Roll Camp	33.21	40.50	41.33	2.0%	24.5%	01-Mar-22	

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Complexes, aquatique et services spéciaux – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Stationnement							
Baie Mooneys – véhicule (30 min)	1.00	1.00	1.25	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Petrie - Passe de saison	28.76	28.76	29.34	2.0%	2.0%	1 janv. 2022	
Île Pétrie – véhicule (30 min)	0.75	0.75	1.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Autres							
Redevance supplémentaire des non-résidents	25%	25%	25%	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Réduction sur le prix d'inscription pour	10%	10%	10%	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Aide financière	180.00	180.00	200.00	0.0%	2.9%	1 janv. 2022	
Les frais 2022 incluent des frais de 1,95 % pour le recouvrement des coûts résultant de la COVID 19.							
Total – Direction générale							-465

Fin de feuille de calcul

Direction générale des loisirs, de la culture et des installations

Résumé du secteur d'activité 2022 – Planification des installations et des parcs (PIP)

Les Services de planification des installations et des parcs s'occupent de la planification, de l'aménagement, du réaménagement et de la modernisation de tous les terrains à vocation de parc de la Ville, ainsi que des installations culturelles et récréatives. Ce secteur d'activité soutient les initiatives d'immobilisation découlant d'une croissance, en collaboration avec la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique. En outre, il agit comme chef de service en ce qui a trait à la planification des immobilisations, à l'élaboration de normes de conception pour les installations et les parcs, et à la planification stratégique pour l'aménagement des installations de la Ville.

Programmes et services offerts

Les Services de planification des installations et des parcs assurent ce qui suit :

- Conception, aménagement et réaménagement des centres récréatifs et culturels, des parcs et des terrains de sport;
- Investissement dans des initiatives et des attraits locaux afin d'assurer la viabilité des infrastructures et des terrains à vocation de parc municipaux et communautaires;
- Activités de planification, de coordination, de suivi et de transfert de fonds pour les projets, et allocation de fonds au titre du règlement financier des frais relatifs aux terrains à vocation de parc propres aux quartiers et à l'échelle de la ville;
- Financement communautaire de projets d'immobilisations au moyen du Programme de partenariat communautaire pour les projets d'immobilisations secondaires, une initiative de partage des coûts avec des groupes communautaires pour la réalisation de petits projets d'immobilisations (au plus 15 000 \$) visant à améliorer les parcs et les installations récréatives et culturelles de la Ville. Ces projets touchent notamment l'équipement de jeu, les terrains de basket-ball, le mobilier de parc, la plantation d'arbres, l'aménagement paysager et les améliorations mineures aux installations;
- Financement communautaire de projets d'immobilisations au moyen du Programme de partenariats communautaires pour les grands projets d'immobilisations, une initiative de partage des coûts avec des groupes communautaires pour la réalisation de projets d'envergure concernant des immobilisations corporelles, comme la construction d'une installation ou des travaux de rénovation ou d'agrandissement;
- Amélioration de la prestation des services au moyen d'initiatives visant à faire participer le public à l'établissement des priorités et à la conception des projets prévus dans leur quartier;
- Devoir de s'assurer que la conception et la construction des parcs et des installations récréatives respectent les lignes directrices en matière d'accessibilité et de consulter annuellement le Comité consultatif sur l'accessibilité de la Ville au sujet des projets à venir.

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Services planification installations et parcs – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Services planification installations et parcs	2,096	2,232	2,195	2,259	64
Dépenses brutes	2,096	2,232	2,195	2,259	64
Récupération des coûts et affectations	-127	-183	0	0	0
Revenus	-363	-327	-485	-485	0
Besoins nets	1,606	1,722	1,710	1,774	64
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	1,970	2,160	1,960	2,009	49
Heures supplémentaires	0	3	2	2	0
Matériaux et services	123	65	233	248	15
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	3	4	0	0	0
Dépenses brutes	2,096	2,232	2,195	2,259	64
Récupération des coûts et affectations	-127	-183	0	0	0
Dépenses nettes	1,969	2,049	2,195	2,259	64
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-363	-327	-485	-485	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-363	-327	-485	-485	0
Besoins nets	1,606	1,722	1,710	1,774	64
Equivalents temps plein			15.00	15.00	0.00

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Services Planification installations et parcs – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais d'inspection et d'examen de parcs							
Valeur estimée des travaux	4%	4%	4%	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Total du Service							0

Direction générale des loisirs, de la culture et des installations

Résumé du secteur d'activité 2022 – Services d'exploitation des installations

Les Services d'exploitation des installations sont responsables du fonctionnement mécanique des immeubles municipaux (à l'exception des installations de la Direction générale des transports et des Services de traitement des eaux usées) et doivent voir à la propreté et au bon état des installations, à l'entretien régulier et préventif, aux réparations mineures, aux activités du service de dépannage liées aux installations, à l'inventaire des équipements des installations, à l'exploitation et à l'entretien de divers équipements, à la gestion de l'énergie et à la mise en œuvre des projets d'économie d'énergie. Les services sont organisés en trois secteurs géographiques – Est, Ouest et Centre – et en trois domaines spécialisés, soit : Opérations spéciales, Gestion de l'entretien ainsi que Mécanique du bâtiment et Gestion de l'énergie.

Programmes et services offerts

Les Services d'exploitation des installations assurent ce qui suit :

- Entretien des immeubles municipaux, notamment les postes d'ambulances, les postes de police, les casernes de pompiers, les immeubles administratifs, les bibliothèques, les garages d'équipements, les ateliers et les cours, les entrepôts, les dômes de sel, les garderies, les complexes récréatifs et sportifs, les centres communautaires, les installations culturelles, les refuges d'urgence et pour familles et les foyers de soins de longue durée;
- Entretien des grands complexes récréatifs, des centres communautaires et pavillons, des piscines intérieures et extérieures, des centres pour aînés, des pataugeoires, des aires de jets d'eau et des plages;
- Fonctionnement des systèmes mécaniques des installations et maintien de la propreté et de l'état des bâtiments municipaux;
- Adhésion à des normes de services claires et prestation de services en fonction des besoins des clients et de la communauté;
- Surveillance de l'application et du respect des exigences législatives et de sécurité relatives à l'exploitation des installations;

- Réponse aux demandes de service des clients relatives aux installations (y compris le soutien aux programmes et aux événements spéciaux);
- Service d'urgence en tout temps et sur appel pour le fonctionnement et l'entretien des bâtiments municipaux;
- Services spécialisés dans différents métiers, comme la menuiserie, l'électricité, le chauffage, la plomberie, la ventilation et le conditionnement d'air pour les installations et parcs municipaux;
- Services de conciergerie (entretien ménager, déneigement et entretien annuel);
- Entretien préventif;
- Fonctionnement et entretien de divers équipements, y compris les surfaceuses de glace, les tracteurs et les systèmes mécaniques spécialisés des installations, notamment des chaudières à haut rendement, des systèmes frigorifiques des arénas et des systèmes de filtration des piscines;
- Détermination et mise en œuvre de projets de conservation d'énergie, notamment la conversion aux DEL de l'éclairage d'installations, l'intégration des systèmes d'immutique, les améliorations visant l'efficacité énergétique et la rénovation des systèmes mécaniques;
- Création d'un système de contrôle automatique de bâtiments (intégré) permettant d'accéder à distance aux composantes des systèmes mécaniques des installations au moyen d'un logiciel frontal commun;
- Suivi et surveillance de l'utilisation des installations et des coûts connexes;
- Programme et coordination de l'utilisation publique des espaces intérieurs et extérieurs de l'hôtel de ville, y compris le soutien aux groupes d'utilisateurs lors d'activités publiques, ainsi que l'installation annuelle, l'exploitation, l'entretien et la désinstallation de la Patinoire des rêves.

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Service exploitation de l'installation – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Service exploitation de l'installation	86,818	87,468	89,322	90,475	1,153
Dépenses brutes	86,818	87,468	89,322	90,475	1,153
Récupération des coûts et affectations	-50,548	-50,037	-52,863	-53,745	-882
Revenus	-1,727	-3,755	-2,696	-1,918	778
Besoins nets	34,543	33,676	33,763	34,812	1,049
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	55,270	55,995	58,610	59,816	1,206
Heures supplémentaires	723	1,072	911	929	18
Matériaux et services	21,243	22,105	23,624	23,422	-202
Transferts/subventions/charges financières	460	377	364	364	0
Coûts du parc automobile	899	1,014	660	760	100
Coûts des installations de programme	-756	-756	-756	-756	0
Autres coûts internes	8,979	7,661	5,909	5,940	31
Dépenses brutes	86,818	87,468	89,322	90,475	1,153
Récupération des coûts et affectations	-50,548	-50,037	-52,863	-53,745	-882
Dépenses nettes	36,270	37,431	36,459	36,730	271
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	-2,204	-550	0	550
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-1,727	-1,551	-2,146	-1,918	228
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-1,727	-3,755	-2,696	-1,918	778
Besoins nets	34,543	33,676	33,763	34,812	1,049
Equivalents temps plein			619.93	619.93	0.00

Ville d'Ottawa

Service des loisirs, de la culture et des installations

Service exploitation de l'installation – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Services de l'hôtel de ville							
Réservation de salles pour les organismes à but lucratif							
Salle Andrew-S.-Haydon	555.00	580.00	592.00	2.1%	6.7%	1 janv. 2022	
Place-Jean-Pigott	1,538.00	1,607.00	1,639.00	2.0%	6.6%	1 janv. 2022	
Salle Champlain	317.00	331.00	338.00	2.1%	6.6%	1 janv. 2022	
Salle Keefer	245.00	256.00	261.00	2.0%	6.5%	1 janv. 2022	
Salon des conseillers	371.00	387.00	395.00	2.1%	6.5%	1 janv. 2022	
Place des festivals	1,600.00	1,672.00	1,705.00	2.0%	6.6%	1 janv. 2022	
Salle de contrôle des festivals	311.00	325.00	332.00	2.2%	6.8%	1 janv. 2022	
Salle des Festivals	185.00	194.00	198.00	2.1%	7.0%	1 janv. 2022	
Salle Colonel-By	245.00	256.00	261.00	2.0%	6.5%	1 janv. 2022	
Salle Richmond	185.00	194.00	198.00	2.1%	7.0%	1 janv. 2022	
Salle Honeywell	185.00	194.00	198.00	2.1%	7.0%	1 janv. 2022	
Salle Billings	185.00	194.00	198.00	2.1%	7.0%	1 janv. 2022	
Salle de réunion privée	62.00	65.00	66.00	1.5%	6.5%	1 janv. 2022	
Terrain Lisgar	358.00	374.00	381.00	1.9%	6.4%	1 janv. 2022	
Réservation de salles pour les organismes sans but lucratif							
Salle Andrew-S.-Haydon	185.00	194.00	198.00	2.1%	7.0%	1 janv. 2022	
Place-Jean-Pigott	185.00	194.00	198.00	2.1%	7.0%	1 janv. 2022	
Salle Champlain	185.00	194.00	198.00	2.1%	7.0%	1 janv. 2022	
Salle Keefer	185.00	194.00	198.00	2.1%	7.0%	1 janv. 2022	
Salon des conseillers	246.00	257.00	262.00	1.9%	6.5%	1 janv. 2022	
Place des festivals	834.00	872.00	889.00	1.9%	6.6%	1 janv. 2022	
Salle de contrôle des festivals	246.00	257.00	262.00	1.9%	6.5%	1 janv. 2022	
Salle des Festivals	62.00	65.00	66.00	1.5%	6.5%	1 janv. 2022	
Salle Colonel-By	62.00	65.00	66.00	1.5%	6.5%	1 janv. 2022	
Salle Richmond	62.00	65.00	66.00	1.5%	6.5%	1 janv. 2022	
Salle Honeywell	62.00	65.00	66.00	1.5%	6.5%	1 janv. 2022	
Salle Billings	62.00	65.00	66.00	1.5%	6.5%	1 janv. 2022	
Salle de réunion privée	39.00	41.00	42.00	2.4%	7.7%	1 janv. 2022	
Terrain Lisgar	177.00	185.00	189.00	2.2%	6.8%	1 janv. 2022	
Les frais 2022 incluent des frais de 1,95 % pour le recouvrement des coûts résultant de la COVID 19.							
Total du Service							0

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Description sommaire du secteur d'activité pour 2022 – Services des parcs

Les Services des parcs assurent la gestion centralisée de 4 285 hectares de terrains à vocation de parc, comprenant 525 terrains de sport (soccer, football, hockey sur gazon, rugby, cricket et disque d'équipe), 294 terrains de balle dans des cours d'école et des parcs municipaux, 318 parcs contenant des courts de jeux (tennis, pickleball, basket-ball, volley-ball, jeu de boules et boulingrin), 429 patinoires extérieures, 58 pentes de glissade, 387 parcs de stationnement, plus de 885 structures de jeu, 145 aires de jets d'eau et 56 pataugeoires.

Programmes et services offerts

- Exploitation et entretien des terrains à vocation de parc, des espaces ouverts, des servitudes électriques louées, des zones naturalisées et des parcs, y compris les terrains de sport, les terrains de balle, les terrains gazonnés, les plages, les pataugeoires, les structures de jeu, les patinoires extérieures et les terrains des installations municipales
- Entretien de la pelouse (tonte) des aires de repos et des terrains de sport
- Tonte de la pelouse en bordure de rue – Terre-pleins centraux et accotements dans les zones urbaines et suburbaines
- Gestion intégrée des pelouses des terrains de sport (tonte, fertilisation, terreautage, sursemis, aération, irrigation)
- Entretien des terrains de balle (réparation du défeutrage, du recouvrement granulaire et des grillages arrière)
- Entretien des courts de jeux et de sports (réparation des filets, des paniers, des surfaces, des lignes et de l'asphalte)
- Entretien des pataugeoires et des aires de jets d'eau (peinture, activation de l'eau, livraison de produits chimiques et réparation des piscines)
- Entretien des structures de jeu (inspection et réparation)
- Entretien général des parcs (déchets, graffitis, éclairage, clôtures et équipements)
- Entretien des patinoires extérieures (bandes, plomberie et éclairage)
- Collecte des déchets dans les parcs
- Entretien hivernal pour une sélection d'installations de la Ville, de sentiers de ski de la Commission de la capitale nationale et de parcs de stationnement rattachés à des parcs canins ou à des patinoires extérieures

Ville d'Ottawa
Travaux publics et service environnementaux
Service des parcs – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Service des parcs, des bâtiments et des terrains	39,315	41,705	39,476	40,921	1,445
Dépenses brutes	39,315	41,705	39,476	40,921	1,445
Récupération des coûts et affectations	-1,292	-1,036	-633	-633	0
Revenus	28	-396	-2	-2	0
Besoins nets	38,051	40,273	38,841	40,286	1,445
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	21,038	21,107	22,653	23,143	490
Heures supplémentaires	500	557	594	604	10
Matériaux et services	8,746	11,072	8,101	8,971	870
Transferts/subventions/charges financières	0	-1	0	0	0
Coûts du parc automobile	7,691	7,857	7,338	7,413	75
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	1,340	1,113	790	790	0
Dépenses brutes	39,315	41,705	39,476	40,921	1,445
Récupération des coûts et affectations	-1,292	-1,036	-633	-633	0
Dépenses nettes	38,023	40,669	38,843	40,288	1,445
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	76	-332	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-48	-64	-2	-2	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	28	-396	-2	-2	0
Besoins nets	38,051	40,273	38,841	40,286	1,445
Equivalents temps plein			283.91	283.91	0.00

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations adopté de 2022
Comité des services communautaires et de protection
Résumé du financement
En milliers de dollars

Projet Description	Dette financée par les deniers publics	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
Parcs, immeubles et terrains						
Renouvellement des immobilisations						
910412 Parcs 2022 – Parcs et loisirs	1,000	5,000	0	0	0	6,000
Renouvellement des immobilisations Total	1,000	5,000	0	0	0	6,000
Parcs, immeubles et terrains Total	1,000	5,000	0	0	0	6,000
Service des incendies						
Renouvellement des immobilisations						
910503 Conception technologique et matériel de lutte contre les incendies 2022	0	475	0	0	0	475
910504 Remplacement de l'équipement spécialisé de lutte contre les incendies 2022	0	475	0	0	0	475
910505 Programme de remplacement de l'équipement de lutte contre les incendies 2022	0	475	0	0	0	475
910506 Remplacement de l'équipement de sécurité-incendie 2022	0	475	0	0	0	475
910507 Remplacement de l'équipement des casernes de pompiers 2022	0	495	0	0	0	495
910508 Mise à niveau du service 9-1-1 de prochaine génération pour le Service des incendies	0	300	0	0	0	300
910402 Bâtiments 2022 – Service des incendies	0	1,743	0	0	0	1,743
Renouvellement des immobilisations Total	0	4,438	0	0	0	4,438
Croissance						
906832 Véhicules et équipement de lutte contre les incendies	0	50	0	450	0	500
910476 Étude relative au Centre de formation du Service des incendies d'Ottawa	0	25	0	75	0	100
Croissance Total	0	75	0	525	0	600
Amélioration du service						
910509 Subvention pour les interventions CBRN 2022	0	0	150	0	0	150
910510 Recherche et sauvetage en milieu urbain (RSMU)-2022	0	0	400	0	0	400
Amélioration du service Total	0	0	550	0	0	550
Service des incendies Total	0	4,513	550	525	0	5,588
Service des parcs, des loisirs et de la culture						
Renouvellement des immobilisations						
909104 Amélioration/renouvellement de pavillon de plage	0	921	0	0	0	921
909107 Réparations mineures devant la maison	0	300	0	0	0	300
910129 Éclairage de voie de parc 2022	0	250	0	0	0	250
910185 Soutien pour les infrastructures - patinoires extérieures 2022	0	200	0	0	0	200
910192 Soutien pour les infrastructures - patinoires extérieures 2022	0	400	0	0	0	400
910194 Signalisation des biens de la ville	0	10	0	0	0	10
910524 Améliorations mineures aux parcs 2022	0	250	0	0	0	250
910560 Mises à niveau de l'infrastructure 2022	0	645	0	0	0	645
910561 Amélioration de la sécurité pour les piscines extérieures 2022	0	150	0	0	0	150
910562 Édifices et équipement des services culturels 2022	0	125	0	0	0	125
910563 Plan de durabilité des musées 2022	0	200	0	0	0	200

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations adopté de 2022
Comité des services communautaires et de protection
Résumé du financement
En milliers de dollars

Projet Description	Dette financée par les deniers publics	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
910565 Restauration et entretien de la collection d'artefacts et d'objets d'art 2022	0	60	0	0	0	60
910401 Bâtiments 2022 – Services culturels	0	803	0	0	0	803
910407 Bâtiments 2022 – Parcs et loisirs	3,000	12,224	0	0	0	15,224
Renouvellement des immobilisations Total	3,000	16,538	0	0	0	19,538

Croissance						
908532 Parc communautaire de l'aéroport de Carp	0	26	0	474	0	500
908542 Mini-parc Ogilvie Cummings	44	47	0	222	0	313
908545 Parc communautaire Quinn Farm; terrains Cadieux et lotissement Quinn Farm	0	206	0	878	0	1,084
909839 Centre communautaire – Secteur est (collectivité urbaine de l'Est)	0	0	153	897	0	1,050
909841 Modernisation des espaces dans les centres communautaires Sawmill Creek et Ale	0	82	6,368	6,322	0	12,772
910189 parc Greystone Village Forecourt	0	161	0	947	0	1,108
908543 Parc Tom Schonberg	0	247	0	0	0	247
910580 552, rue Booth – Parc Urbain	0	9	0	38	0	47
910582 1770, chemin Heatherington – Parc urbain	0	118	0	503	0	621
910583 Heron Gate – 2 parcs urbains	0	67	0	283	0	350
910584 Piscine Récréative Riverside-Sud	0	250	0	2,250	0	2,500
908536 Parc de district de la collectivité de Fernbank	0	123	0	522	0	645
908538 parc linéaire Humanics	0	141	0	0	0	141
909490 Parc de disrcrit de la rivière Jockvale	0	357	0	1,522	0	1,879
Croissance Total	44	1,834	6,521	14,858	0	23,257

Amélioration du service						
910414 Accessibilité 2022 – Services culturels	0	60	0	0	0	60
910418 Accessibilité 2022 – Parcs et loisirs	0	1,775	0	0	0	1,775
910566 Partenariats communautaires pour les grands projets d'immobilisations 2022	0	730	0	0	0	730
910567 Partenariats communautaires lié aux petites immobilisations 2022	0	300	0	0	0	300
Amélioration du service Total	0	2,865	0	0	0	2,865

Service des parcs, des loisirs et de la culture Total	3,044	21,237	6,521	14,858	0	45,660
--	--------------	---------------	--------------	---------------	----------	---------------

Service paramédic						
Renouvellement des immobilisations						
910590 Remplacement de l'équipement des paramédics (2022)	0	277	0	0	0	277
910591 Remplacement de l'équipement des installations et des postes du Service paramédic	0	140	0	0	0	140
910592 Technologie et équipement des paramédics (2022)	0	350	0	0	0	350
Renouvellement des immobilisations Total	0	3,067	0	0	0	3,067

Croissance						
909076 Station de changement de quart de travail du Service paramédic – Ouest	0	163	0	338	0	500
910588 Véhicules et d'équipements paramédicaux (2022)	0	75	0	442	0	517
Croissance Total	0	238	0	780	0	1,017

Ville d'Ottawa
 Budget d'immobilisations adopté de 2022
 Comité des services communautaires et de protection
 Résumé du financement
 En milliers de dollars

Projet Description	Dette financée par les deniers publics	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
Service paramédic Total	0	3,305	0	780	0	4,084
Services de garde						
Renouvellement des immobilisations						
910400 Bâtiments 2022 - Services de garde d'enfants	0	338	0	0	0	338
910643 Mises à jour des garderies municipales en 2022	0	100	0	0	0	100
Renouvellement des immobilisations Total	0	438	0	0	0	438
Amélioration du service						
910413 Accessibilité 2022 – Services de garde d'enfants	0	60	0	0	0	60
Amélioration du service Total	0	60	0	0	0	60
Services de garde Total	0	498	0	0	0	498
Services des règlements municipaux						
Renouvellement des immobilisations						
909118 Remplacement de gilets pare-balles pour les Services des règlements municipaux	0	20	0	0	0	20
910569 Rénovation de l'installation de l'avenue Industrial pour les Services des règlements	0	460	0	0	0	460
910514 Remplacement d'équipement pour les Services des règlements municipaux (2022)	0	64	0	0	0	64
910405 Bâtiments 2022 – Services des règlements municipaux	0	350	0	0	0	350
Renouvellement des immobilisations Total	0	894	0	0	0	894
Services des règlements municipaux Total	0	894	0	0	0	894
Services sociaux						
Renouvellement des immobilisations						
910409 Bâtiments 2022 – Services sociaux	0	450	0	0	0	450
Renouvellement des immobilisations Total	0	450	0	0	0	450

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations adopté de 2022
Comité des services communautaires et de protection
Résumé du financement
En milliers de dollars

Projet Description	Dette financée par les deniers publics	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
Amélioration du service						
910419 Accessibilité 2022 – Services sociaux	0	60	0	0	0	60
Amélioration du service Total	0	60	0	0	0	60
Services sociaux Total	0	510	0	0	0	510
Soins de longue durée						
Renouvellement des immobilisations						
910406 Bâtiments 2022 – Soins de longue durée	1,500	5,700	0	0	0	7,200
909857 Système de signalisation pour résident	0	250	0	0	0	250
910642 Meubles et équipement 2022 – Soins de longue durée	0	311	0	0	0	311
910646 Climatisation – Soins de longue durée	0	2,100	0	0	0	2,100
910645 Programme d'immobilisations mineures 2022 – Soins de longue durée	0	0	198	0	0	198
Renouvellement des immobilisations Total	1,500	8,361	198	0	0	10,059
Amélioration du service						
910417 Accessibilité 2022 – Soins de longue durée	0	110	0	0	0	110
Amélioration du service Total	0	110	0	0	0	110
Soins de longue durée Total	1,500	8,471	198	0	0	10,169
Service de sécurité publique						
Renouvellement des immobilisations						
909832 Mise à niveau du centre d'opérations d'urgence	0	50	0	0	0	50
910511 Équipement lié au système radio IMCMS - (2022)	0	50	0	0	0	50
910512 Remplacement du matériel adapté aux opérations de sécurité (2022)	0	350	0	0	0	350
910513 Remplacement du matériel adapté aux opérations d'urgence (2022)	0	100	0	0	0	100
Renouvellement des immobilisations Total	0	550	0	0	0	550
Service de sécurité publique Total	0	550	0	0	0	550
Totale	5,544	44,977	7,269	16,162	0	73,953

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Résumé du secteur d'activité 2022 – Services de gestion de l'eau potable

Les Services de gestion de l'eau potable sont chargés de la production et de la distribution d'une eau potable sûre et de grande qualité en assurant l'exploitation et l'entretien du réseau d'approvisionnement en eau de la Ville. Le réseau central comprend les usines de purification de l'eau de Britannia et de l'île Lemieux. L'eau traitée de ces deux usines est pompée dans un vaste réseau de distribution d'eau qui comprend 16 stations de pompage, 5 réservoirs, 4 châteaux d'eau et 3 800 km de conduites d'eau principales. En outre, la Ville exploite six réseaux de puits municipaux : réseau d'eau potable de Carp, réseau d'eau potable de Kings Park (Richmond), réseau d'eau potable de Munster Hamlet, réseau d'eau potable de Richmond Ouest (Richmond), réseau d'eau potable de Shadow Ridge (Greely) et réseau d'eau potable de Vars.

Programmes et services offerts

- Exploitation et entretien quotidiens des usines de traitement, des stations de pompage, des réservoirs, des châteaux d'eau et des réseaux de puits
- Exploitation d'un système spécialisé de contrôle informatique (SCADA) qui surveille en tout temps toutes les opérations relatives aux services d'eau
- Conformité à tous les règlements sur l'eau potable, aux inspections, aux vérifications et aux exigences d'accréditation des opérateurs
- Exploitation, inspection et entretien du réseau de distribution (désinfection des conduites, isolation des systèmes, raccordements, réparations) qui comprend environ 3 800 km de conduites d'eau principales et 58 000 valves
- Réparations prévues et d'urgence des bris de conduites dans le réseau de distribution ~250 réparations de bris par année
- Première intervention – 24 heures sur 24 pour les résidents ayant des préoccupations concernant l'eau potable et les eaux usées

- Protection contre les Incendies en procédant à l'inspection, à l'entretien et à la réparation de plus de 23 000 bornes-fontaines publiques
- Maintien de l'agrément de la Ville à titre d'organisme d'exploitation du système de gestion de la qualité de l'eau potable
- Optimisation des procédés, recherche et amélioration continue des processus de traitement de l'eau
- Échantillonnage, analyse et contrôle de la qualité de l'eau et production de rapports sur 100 000 analyses effectuées chaque année pour assurer la qualité
- Service à la clientèle pour les analyses de la qualité sur place, les plaintes, les compteurs d'eau, les demandes de renseignements, etc.
- Soutien technique et opérationnel aux projets d'exploitation et de renouvellement de l'infrastructure
- Participation aux activités du secteur de l'eau et aux organisations (comités, recherche universitaire, conseils consultatifs, etc.)

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services de gestion de l'eau potable – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Opérations de l'eau potable	55,792	55,038	59,162	61,022	1,860
Services soutien ingénierie innovation et technique	7,525	8,144	7,529	7,819	290
Services soutien technique et aux activités	1,535	1,165	1,340	1,365	25
Non liées au service	122,973	129,761	128,602	132,079	3,477
Dépenses brutes	187,825	194,108	196,633	202,285	5,652
Récupération des coûts et affectations	-3,991	-3,246	-2,942	-2,942	0
Revenus	-188,193	-194,964	-193,691	-199,343	-5,652
Besoins nets	-4,359	-4,102	0	0	0
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	32,001	31,199	33,512	34,712	1,200
Heures supplémentaires	1,131	1,209	1,976	1,996	20
Matériaux et services	19,304	19,852	20,618	21,073	455
Transferts/subventions/charges financières	99,853	103,530	103,210	106,449	3,239
Coûts du parc automobile	2,997	3,234	3,337	3,337	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	32,539	35,084	33,980	34,718	738
Dépenses brutes	187,825	194,108	196,633	202,285	5,652
Récupération des coûts et affectations	-3,991	-3,246	-2,942	-2,942	0
Dépenses nettes	183,834	190,862	193,691	199,343	5,652
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	-235	0	0	0
Fonds propres	-1,724	-1,718	-1,718	-650	1,068
Frais et services	-186,469	-193,011	-191,973	-198,693	-6,720
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-188,193	-194,964	-193,691	-199,343	-5,652
Besoins nets	-4,359	-4,102	0	0	0
Equivalents temps plein			307.27	314.77	7.50

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Raccordement au réseau de distribution d'eau							-25
Tuyaux de raccordement de tous diamètres							
Coût plus 15 %, par heure	147.00	150.00	153.00	2.0%	4.1%	1 janv. 2022	
Visite supplémentaire (branchement de service 20 mm-50 mm) (nouveau frais)	147.0	150.00	153.00	2.0 %	4.1%	1 janv. 2022	
Visite supplémentaire (connexion de service > 50 mm) (nouveau frais)	211.0	215.00	219.00	1.9 %	3.8%	1 janv. 2022	
Connexion de service privé (nouveau frais)	147.0	150.00	153.00	2.0%	4.1%	1 janv. 2022	
Branchements							
Dégel des branchements							
Coût plus 15 %, par heure	179.0	185.00	191.00	3.2 %	6.7%	1 janv. 2022	
Essai de débit de bouches d'incendie	266.00	271.00	276.00	1.8%	3.8%	1 janv. 2022	
Frais de services							
Interruption de l'alimentation en eau en cas de défaut de paiement	196.00	202.00	208.00	3.0 %	6.1 %	1 janv. 2022	
Interruption de l'alimentation en eau et rétablissement du service (par intervention)	98.00	101.00	104.00	3.0 %	6.1 %	1 janv. 2022	
Permis d'utilisation des bouches d'incendie	282.00	288.00	297.00	3.1 %	5.3 %	1 janv. 2022	
Obturation de conduites de branchement							
Toutes les tailles	Coût plus 15 % dépôt de 4 000,00	Coût plus 15 % dépôt de 4 000,00	Cost plus 15% \$4,000.00 deposit			1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Inspection (des activités liées au réseau de distribution d'eau)							
Nouvelle conduite d'eau principale et services connexes sans désinfection complète	208.00	212.00	216.00	1.9 %	3.8 %	1 janv. 2022	
Nouvelle conduite d'eau principale de 50 m ou moins et services connexes avec désinfection complète	618.00	630.00	643.00	2.1 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Nouvelle conduite d'eau principale de plus de 50 m et services connexes avec désinfection complète	Coût plus 15%	Coût plus 15%	Cost plus 15%			1 janv. 2022	
Frais de service associés aux compteurs							
Inspection/réinspection d'un nouveau compteur d'eau (compteur de 20 mm ou moins)	102.00	106.00	109.00	2.8 %	6.9 %	1 janv. 2022	
Appel de service – entretien d'un compteur	175.00	181.00	186.00	2.8 %	6.3 %	1 janv. 2022	
Test d'exactitude d'un compteur d'eau (compteur de 25 mm ou moins)	144.00	149.00	153.00	2.7 %	6.3 %	1 janv. 2022	
Test d'exactitude du compteur d'eau (conduites de 25 mm ou moins) (Ajouté en 2019)	193.00	199.00	205.00	3.0 %	s.o.	1 janv. 2022	
Déplacement supplémentaire (compteur de 25 mm ou moins)	68.00	70.00	72.00	2.9 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Déplacement supplémentaire (compteur de plus de 25 mm)	113.00	117.00	121.00	3.4 %	7.1 %	1 janv. 2022	
Déplacement supplémentaire (compteur de prise d'incendie)	213.00	220.00	227.00	3.2 %	6.6 %	1 janv. 2022	
Lecture manuelle d'un compteur d'eau	40.00	41.00	42.00	2.4 %	5.0 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Nouveaux compteurs d'eau (coûts d'installation compris)							
Diamètre de la conduite de branchement							
15 mm (compteur volumétrique)	381.00	400.00	412.00	3.0 %	8.1 %	1 janv. 2022	
15 mm (compteur volumétrique) (Carlsbad seulement)	582.00	602.00	620.00	3.0 %	6.5 %	1 janv. 2022	
20 mm (compteur volumétrique)	428.00	443.00	456.00	2.9 %	6.5 %	1 janv. 2022	
25 mm (compteur volumétrique)	503.00	521.00	537.00	3.1 %	6.8 %	1 janv. 2022	
40 mm (compteur volumétrique)	937.00	970.00	999.00	3.0 %	6.6 %	1 janv. 2022	
50 mm (compteur volumétrique)	1,040.00	1,077.00	1,109.00	3.0 %	6.6 %	1 janv. 2022	
75 mm (magnétique)	2,560.00	2,335.00	2,405.00	3.0 %	-6.1 %	1 janv. 2022	
75 mm (ultrasonique)	3,739.00	3,292.00	3,391.00	3.0 %	-9.3 %	1 janv. 2022	
100 mm (magnétique)	3,126.00	2,836.00	2,921.00	3.0 %	-6.6 %	1 janv. 2022	
100 mm (ultrasonique)	4,918.00	3,753.00	3,866.00	3.0 %	-21.4 %	1 janv. 2022	
150 mm (magnétique)	5,150.00	5,230.00	5,387.00	3.0 %	4.6 %	1 janv. 2022	
150 mm (ultrasonique)	7,931.00	5,641.00	5,810.00	3.0 %	-26.7 %	1 janv. 2022	
Ensemble de compteurs pour prise d'incendie (coût plus 15 %, par heure)	215.00	223.00	230.00	3.1 %	7.0 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Compteurs de remplacement (coûts d'installation compris)							
Diamètre de la conduite de branchement							
15 mm (compteur volumétrique)	279.00	289.00	298.00	3.1 %	6.8 %	1 janv. 2022	
15 mm (compteur volumétrique) (Carlsbad seulement)	284.00	294.00	303.00	3.1 %	6.7 %	1 janv. 2022	
20 mm (compteur volumétrique)	322.00	333.00	343.00	3.0 %	6.5 %	1 janv. 2022	
25 mm (compteur volumétrique)	398.00	412.00	424.00	2.9 %	6.5 %	1 janv. 2022	
40 mm (compteur volumétrique)	796.00	824.00	849.00	3.0 %	6.7 %	1 janv. 2022	
50 mm (compteur volumétrique)	903.00	935.00	963.00	3.0 %	6.6 %	1 janv. 2022	
75 mm (magnétique)	2,421.00	2,096.00	2,159.00	3.0 %	-10.8 %	1 janv. 2022	
75 mm (ultrasonique)	3,533.00	3,051.00	3,143.00	3.0 %	-11.0 %	1 janv. 2022	
100 mm (magnétique)	2,992.00	2,595.00	2,673.00	3.0 %	-10.7 %	1 janv. 2022	
100 mm (ultrasonique)	4,717.00	3,512.00	3,617.00	3.0 %	-23.3 %	1 janv. 2022	
150 mm (magnétique)	4,929.00	4,998.00	5,148.00	3.0 %	4.4 %	1 janv. 2022	
150 mm (ultrasonique)	7,648.00	5,400.00	5,562.00	3.0 %	-27.3 %	1 janv. 2022	
Installation et enlèvement temporaire d'un compteur d'eau	143.00	150.00	155.00	3.3 %	8.4 %	1 janv. 2022	
Remplacement d'un lecteur de compteur d'eau municipal (nouveau ou endommagé)	219.00	227.00	234.00	3.1 %	6.8 %	1 janv. 2022	
Déplacement d'un lecteur de compteur d'eau municipal ou de son câble	173.00	179.00	184.00	2.8 %	6.4 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Total pour tous les frais ci-dessus							-25
Non liées au service							-5,198
Distribution d'eau potable							
Tarif variable - par mètre cube d'eau consommée							
0 - 6 m3	0.83	0.85	0.88	2.9%	5.2%	1 avr. 2022	
>6 - 25 m3	1.65	1.70	1.75	3.0%	6.4%	1 avr. 2022	
>25 - 180 m3	1.82	1.87	1.93	2.9%	5.8%	1 avr. 2022	
>180 m3	2.03	2.09	2.15	3.0%	6.1%	1 avr. 2022	
Tarifs quotidien fixes - par mètre							
15 mm	0.34	0.35	0.36	2.8%	6.2%	1 avr. 2022	
20 mm	0.49	0.50	0.51	2.9%	5.4%	1 avr. 2022	
25 mm	0.82	0.84	0.86	2.5%	4.6%	1 avr. 2022	
40 mm	1.64	1.67	1.72	2.5%	4.8%	1 avr. 2022	
50 mm	2.61	2.66	2.74	2.9%	4.8%	1 avr. 2022	
75 mm	4.91	5.01	5.14	2.7%	4.8%	1 avr. 2022	
100 mm	8.19	8.35	8.57	2.6%	4.7%	1 avr. 2022	
150 mm	16.36	16.69	17.15	2.8%	4.8%	1 avr. 2022	
200 mm	26.19	26.71	27.44	2.7%	4.8%	1 avr. 2022	
250 mm	37.65	38.40	39.44	2.7%	4.8%	1 avr. 2022	
300 mm	79.39	71.80	73.74	2.7%	s.o.	1 avr. 2022	
Compteur combiné	1.54	1.58	1.62	3.0%	5.1 %	1 avr. 2022	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Redevances d'eau – incendies							-500
Coût annuel selon la taille du compteur							
15 mm	48.15	49.11	50.59	3.0 %	5.1 %	1 avr. 2022	
20 mm	85.61	87.32	89.94	3.0 %	5.1 %	1 avr. 2022	
25 mm	133.77	136.45	140.54	3.0 %	5.1 %	1 avr. 2022	
40 mm	342.44	349.29	359.76	3.0 %	5.1 %	1 avr. 2022	
50 mm	535.07	545.77	562.14	3.0 %	5.1 %	1 avr. 2022	
75 mm	1,203.89	1,227.97	1,264.81	3.0 %	5.1 %	1 avr. 2022	
100 mm	2,140.25	2,183.05	2,248.55	3.0 %	5.1 %	1 avr. 2022	
150 mm	4,815.57	4,911.88	5,059.23	3.0 %	5.1 %	1 avr. 2022	
200 mm	8,561.01	8,732.23	8,994.19	3.0 %	5.1 %	1 avr. 2022	
250 mm	13,376.57	13,644.11	14,053.43	3.0 %	5.1 %	1 avr. 2022	
Total du service							-5,748

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Résumé du secteur d'activité 2022 – Service de traitement des eaux usées

Les Services de traitement des eaux usées sont de la gestion, de l'exploitation et de l'entretien du réseau de collecte des eaux pluviales et de l'usine de traitement des eaux usées. Les réseaux de collecte comprennent les égouts sanitaires et pluviaux, les égouts unitaires et les installations. Les eaux usées de la Ville sont traitées au Centre environnemental Robert-O.-Pickard (CEROP) afin d'assurer des répercussions minimales sur l'environnement lorsque les eaux assainies sont rejetées dans la rivière des Outaouais. Les tâches comprennent l'entretien et l'exploitation conformément au cadre réglementaire ainsi que la gestion écologique rigoureuse des installations et des réseaux de collecte des eaux usées. Les Services de traitement des eaux usées sont également responsables de l'exploitation, de l'entretien et de la réparation du système SCADA (système d'acquisition et de contrôle des données) et du CEROP.

Programmes et services offerts

- Exploitation et entretien (y compris nettoyage, inspection et réparation) du réseau de collecte des eaux usées, qui compte plus de 5 953 km de conduites d'eaux usées, d'eaux pluviales et unitaires, 94 636 regards d'égout, 103 872 puisards et 1 777 sorties d'écoulement des eaux pluviales
- Exploitation et entretien de 91 stations de pompage d'eaux usées et d'eaux pluviales, des régulateurs/installations de stockage des égouts unitaires (y compris le tunnel de stockage des égouts unitaires), des installations de gestion des odeurs et du CEROP, où toutes les eaux usées de la Ville sont traitées
- Respect, surveillance et application du Règlement municipal sur les égouts afin de s'assurer que le volume d'eau déversé dans le réseau d'égout ne dépasse pas les limites réglementaires
- Conformité à toutes les exigences des règlements, des inspections, des vérifications et des certifications d'exploitant relativement aux eaux usées
- Exploitation et mise à jour du système SCADA et des systèmes de communication
- Soutien opérationnel aux projets de réfection des infrastructures et aux projets d'aménagement, y compris les mises à niveau des installations du CEROP
- Assurance de la qualité, gestion de la conformité et production de rapports
- Optimisation des processus et amélioration continue du réseau de collecte des eaux usées et des processus de traitement des eaux usées

Ville d'Ottawa
Travaux publics et service environnementaux
Services de gestion des eaux usées – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Opérations des eaux usées	47,859	49,418	46,217	50,802	4,585
Biosolides	4,570	4,624	4,554	4,554	0
Services soutien ingénierie innovation et technique	6,092	6,265	6,154	6,389	235
Services soutien technique et aux activités	208	98	0	0	0
Non liées au service	111,519	117,659	117,763	120,701	2,938
Dépenses brutes	170,248	178,064	174,688	182,446	7,758
Récupération des coûts et affectations	-16,692	-17,046	-12,706	-13,206	-500
Revenus	-153,361	-161,036	-161,982	-169,240	-7,258
Besoins nets	195	-18	0	0	0
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	24,309	25,278	24,188	25,932	1,744
Heures supplémentaires	699	746	929	945	16
Matériaux et services	29,390	30,322	27,929	30,989	3,060
Transferts/subventions/charges financières	92,768	97,508	97,500	100,354	2,854
Coûts du parc automobile	1,631	1,741	1,511	1,511	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	21,451	22,469	22,631	22,715	84
Dépenses brutes	170,248	178,064	174,688	182,446	7,758
Récupération des coûts et affectations	-16,692	-17,046	-12,706	-13,206	-500
Dépenses nettes	153,556	161,018	161,982	169,240	7,258
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-4,476	-4,477	-4,477	-4,725	-248
Frais et services	-148,885	-156,559	-157,505	-164,515	-7,010
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-153,361	-161,036	-161,982	-169,240	-7,258
Besoins nets	195	-18	0	0	0
Equivalents temps plein			229.15	234.65	5.50

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Services de gestion des eaux usées – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Réseaux d'égouts sanitaires et d'égouts							-15
Programme sur l'utilisation des égouts – Droits d'élimination							
Substances liquides à concentration élevée de fosses septiques (par mètre cube)	16.77	17.10	17.10	0.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Substances liquides à concentration élevée de réservoirs de rétention (par mètre cube)	3.60	3.67	3.67	0.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Substances liquides produites à l'extérieur de la ville d'Ottawa (par mètre cube)	29.22	29.81	29.81	0.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Programme sur l'utilisation des égouts – Droits de perm		-	-				
Permis annuel	285.00	291.00	355.00	22.0 %	24.6 %	1 janv. 2022	
Révision de permis annuel	160.00	163.00	143.00	-12.3 %	-10.6 %	1 janv. 2022	
Programme sur l'utilisation des égouts – Droits de déve		-	-				
Frais de transport	1.58	1.64	1.71	4.0 %	8.2 %	1 janv. 2022	
Frais de traitement	0.98	1.02	1.06	4.0 %	8.2 %	1 janv. 2022	
Programme sur l'utilisation des égouts – Droits de déversement – Paramètres d'eau d'égout							
Demande biochimique en oxygène (par kg)	1.66	1.66	1.66	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Matières en suspension (par kg)	0.88	0.88	0.88	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Composés phénoliques (par kg)	1.66	1.66	1.66	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Azote kjeldahl (par kg)	6.60	6.60	6.60	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Phosphore (par kg)	2.66	2.66	2.66	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Services de gestion des eaux usées – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Programme sur l'utilisation des égouts – Droits administratifs							
Entente spéciale de déversement	1,107.00	1,129.00	1,482.00	31.3 %	33.9 %	1 janv. 2022	
Entente d'égouts séparatifs	788.00	804.00	744.00	-7.5 %	-5.6 %	1 janv. 2022	
Programme de conformité	1,107.00	1,129.00	1,399.00	23.9 %	26.4 %	1 janv. 2022	
Frais de l'entente sur les égouts unitaires	1,107.00	1,129.00	1,416.00	25.4 %	27.9 %	1 janv. 2022	
Frais de révision de l'entente sur les déversements d'eaux usées	238.00	243.00	292.00	20.2 %	22.7 %	1 janv. 2022	
Frais de révision de l'entente sur les égouts unitaires	238.00	243.00	292.00	20.2 %	22.7 %	1 janv. 2022	
Révision d'entente spéciale de déversement (par révision)	118.00	120.00	367.00	205.8 %	211.0 %	1 janv. 2022	
Révision de programme de conformité (par révision)	238.00	243.00	292.00	20.2 %	22.7 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Services de gestion des eaux usées – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Non liée au service							-6,173
Supplément d'égout pour les réseaux d'égouts sanitaires							
Tarif variable - par mètre cube d'eau consommée							
0 - 6 m3	0.746	0.78	0.81	4.0%	8.0%	1 avr. 2022	
>6 - 25 m3	1.491	1.55	1.61	4.0%	8.1%	1 avr. 2022	
>25 - 180 m3	1.649	1.72	1.77	3.3%	7.5%	1 avr. 2022	
>180 m3	1.848	1.92	2.00	4.0%	8.1%	1 avr. 2022	
Tarifs quotidien fixes - par mètre							
15 mm	0.287	0.30	0.31	3.9%	7.6%	1 avr. 2022	
20 mm	0.441	0.45	0.47	3.9%	6.3%	1 avr. 2022	
25 mm	0.729	0.75	0.78	3.9%	6.8%	1 avr. 2022	
40 mm	1.467	1.51	1.56	3.7%	6.6%	1 avr. 2022	
50 mm	2.350	2.41	2.50	3.8%	6.5%	1 avr. 2022	
75 mm	4.401	4.51	4.69	3.9%	6.6%	1 avr. 2022	
100 mm	7.336	7.53	7.82	3.8%	6.6%	1 avr. 2022	
150 mm	14.680	15.06	15.64	3.8%	6.5%	1 avr. 2022	
200 mm	23.490	24.10	25.02	3.8%	6.5%	1 avr. 2022	
250 mm	33.770	34.65	35.97	3.8%	6.5%	1 avr. 2022	
Compteur combiné	1.457	1.49	1.55	4.0%	6.6%	1 avr. 2022	
Total du service							-6,188

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Description sommaire du secteur d'activité pour 2022 – Services des eaux pluviales, de laboratoire et de drainage municipal

Les Services des eaux pluviales, de laboratoire et de drainage municipal s'occupent de la planification opérationnelle, de l'aménagement et de l'administration des installations de gestion des eaux pluviales, des services de laboratoire pleinement accrédités et autorisés et des services de drainage municipaux dans un cadre réglementaire.

Programmes et services offerts

- Exploitation, entretien et inspection de toutes les installations municipales de gestion des eaux pluviales (133 bassins avec retenue permanente, 100 bassins secs et 83 installations souterraines de traitement des eaux pluviales)
- Exploitation, entretien et inspection de l'infrastructure de gestion écologique des eaux pluviales (communément appelée infrastructure verte) qui contribue à la conservation de l'environnement et à la protection de la qualité de l'eau
- Exploitation et entretien du réseau municipal de pluviomètres
- Surveillance de la qualité de l'eau des grandes rivières d'Ottawa pour évaluer les effets sur l'environnement de l'infrastructure municipale réglementée
- Gestion et renouvellement des permis et des accréditations de laboratoire auprès du ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs et de l'organisme d'accréditation (Canadian Association for Laboratories Accreditation)
- Inspection, entretien, amélioration, modification et construction de tous les drains municipaux pour assurer la conformité à la Loi sur le drainage, L.R.O. 1990, chap. D.17
- Administration des problèmes de drainage associés aux servitudes de drainage de la Ville et aux propriétés privées hors de l'emprise routière et enquêtes sur ces problèmes, conformément au Règlement sur les modifications d'emplacements (n° 2018-164)
- Recouvrement des coûts associés à l'administration de la Loi sur le drainage, L.R.O. 1990, chap. D.17 grâce à des subventions provinciales et des évaluations

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Services de gestion des eaux pluviales – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Prévisions	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Opérations des eaux pluviales	13,071	13,177	11,739	11,944	205
Services soutien ingénierie innovation et technique	1,222	247	409	409	0
Services soutien technique et aux activités	379	91	354	354	0
Non liées au service	46,173	53,215	53,313	62,749	9,436
Dépenses brutes	60,845	66,730	65,815	75,456	9,641
Récupération des coûts et affectations	-1,391	-1,645	-1,767	-1,767	0
Revenus	-59,018	-65,574	-64,048	-73,689	-9,641
Besoins nets	436	-489	0	0	0
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	4,795	4,978	4,886	4,990	104
Heures supplémentaires	5	5	60	61	1
Matériaux et services	1,985	1,543	2,354	2,454	100
Transferts/subventions/charges financières	33,220	39,789	39,664	49,042	9,378
Coûts du parc automobile	228	238	230	230	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	20,612	20,177	18,621	18,679	58
Dépenses brutes	60,845	66,730	65,815	75,456	9,641
Récupération des coûts et affectations	-1,391	-1,645	-1,767	-1,767	0
Dépenses nettes	59,454	65,085	64,048	73,689	9,641
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-219	-207	-145	-145	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-58,799	-65,367	-63,903	-73,544	-9,641
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-59,018	-65,574	-64,048	-73,689	-9,641
Besoins nets	436	-489	0	0	0
Equivalents temps plein			46.02	46.02	0.00

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Services de gestion des eaux pluviales – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Services de laboratoire (analyses)							
Alcalinité, PH, Conductivité	11.03	11.25	11.48	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Alcalinité – instruments Brinkman (eaux usées)	16.60	16.93	17.27	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Demande biochimique en oxygène	18.15	18.51	18.88	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Demande biochimique en oxygène des matières carbonées	18.15	18.51	18.88	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Chlorure	12.70	13.16	13.42	2.0 %	5.7 %	1 janv. 2022	
Demande chimique en oxygène	11.79	12.03	12.27	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Conductivité	11.03	11.25	11.48	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Carbone organique dissous	15.58	15.89	16.21	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
E. coli (eaux usées)	12.41	12.66	12.91	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Fluorure	17.80	18.16	18.52	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Numération sur plaque des bactéries hétérotrophes	13.19	13.45	13.72	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Acide haloacétique	141.72	144.55	147.44	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Déchets industriels par plasma inductif – 28 éléments	28.04	28.60	29.17	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	
Métaux par plasma inductif – 5 éléments	14.52	14.81	15.11	2.0%	4.1%	1 janv. 2022	
Métaux par plasma inductif – 28 éléments	24.31	24.80	25.30	2.0%	4.1%	1 janv. 2022	
Dépistage des métaux par spectrométrie de masse à plasma inductif, eau de surface et eau potable - 27 éléments	39.19	39.97	40.77	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	
Dépistage du plomb par spectrométrie de masse à plasma inductif, eau potable	14.52	14.81	15.11	2.0%	4.1%	1 janv. 2022	
Ammoniac – Eaux de surface et eaux usées	11.03	11.29	11.52	2.0 %	4.4 %	1 janv. 2022	
Chromatographie d'échange d'ions	17.80	18.16	18.52	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Mercure	36.07	36.79	37.53	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Nitrates	12.70	13.16	13.42	2.0 %	5.7 %	1 janv. 2022	
pH	11.03	11.25	11.48	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Phosphore réactif	11.03	11.29	11.52	2.0 %	4.4 %	1 janv. 2022	
Demande biochimique en oxygène soluble	19.17	19.55	19.94	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Demande en oxygène soluble de matières carbonées	19.17	19.55	19.94	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Demande chimique en oxygène soluble	12.81	13.07	13.33	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Services de gestion des eaux pluviales – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	2022 Rate \$	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Effective Date	2022 Revenue (\$000)
Densité relative	22.95	23.41	23.88	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Sulfate	12.70	13.16	13.42	2.0 %	5.7 %	1 janv. 2022	
Phosphore soluble	16.03	16.35	16.68	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Azote Kjeldahl soluble	16.03	16.35	16.68	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Services de laboratoire (analyses) – suite							
Coliformes totaux – E. coli (milieu différentiel)	11.43	11.66	11.89	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Coliformes totaux – E. coli (présence absence)	21.52	21.95	22.39	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Coliformes totaux – E. coli (nombre le plus probable)	22.45	22.90	23.36	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Azote total Kjeldahl	15.01	15.35	15.66	2.0 %	4.3 %	1 janv. 2022	
Phosphore total	15.01	15.35	15.66	2.0 %	4.3 %	1 janv. 2022	
Matières solides totales – eaux usées	11.61	11.84	12.08	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Matières solides totales – matières solides	11.61	11.84	12.08	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Matières solides en suspension	10.84	11.06	11.28	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Trichlorométhane	65.59	66.90	68.24	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Acides volatils	40.38	41.19	42.01	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Acides volatils – eaux usées	12.35	12.60	12.85	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Acides volatils – matières solides	12.58	12.83	13.09	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Matières solides volatiles en suspension (eau)	12.52	12.77	13.03	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Anions dans l'eau potable (chlorure, fluorure, chromatographie d'échange d'ions – NO ₂ et NO ₃ , sulfate)	17.80	18.16	18.52	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Nutriments (ammoniac + ammoniac, phosphore réactif)	12.05	12.29	12.54	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Analyses de l'ATK et du PT (azote total Kjeldahl, phosphore total)	16.03	16.35	16.68	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2022	
Hausse de tarifs pour différentes analyses en laboratoire susmentionnées							-15

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	2022 Rate \$	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Effective Date	2022 Revenue (\$000)
Non liés à une direction générale section							
Tarifs annuels des services de gestion des eaux							
Propriétés résidentielles raccordées (nouveau en							-7,868
Maison individuelle/maison jumelée urbaine	140.65	154.80	167.30	8.1%	18.9%	1 avr. 2022	
Maison individuelle/maison jumelée rurale	140.65	154.80	167.30	8.1%	18.9%	1 avr. 2022	
Maison en rangée/appartement urbain	70.33	77.40	83.65	8.1%	18.9%	1 avr. 2022	
Maison en rangée/appartement rural	70.33	77.40	83.65	8.1%	18.9%	1 avr. 2022	
Propriétés résidentielles non raccordées							
Maison individuelle/maison jumelée urbaine	98.46	108.36	117.11	8.1%	18.9%	1 avr. 2022	
Maison individuelle/maison jumelée rurale	70.33	77.40	83.65	8.1%	18.9%	1 avr. 2022	
Maison en rangée/appartement urbain	49.23	54.18	58.55	8.1%	18.9%	1 avr. 2022	
Maison en rangée/appartement rural	35.16	38.70	41.82	8.1%	18.9%	1 avr. 2022	
Propriétés industrielles, commerciales et institutionnelles (ICI)							
Propriétés ICI raccordées, urbaines et rurales							
Évaluation de 0 à 300 k	65.86	72.53	78.39	8.2%	19.0%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 300 k à 1 M	311.68	343.25	370.98	8.1%	19.0%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 1 M à 5 M	1,162.57	1,280.30	1,383.74	8.1%	19.0%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 5 M à 20 M	5,096.62	5,612.78	6,066.24	8.1%	19.0%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 20 M à 50 M	15,426.69	16,989.02	18,361.58	8.1%	19.0%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 50 M à 100 M	37,232.17	41,002.82	44,315.49	8.1%	19.0%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 100 M à 150 M	62,453.81	68,778.77	74,335.48	8.1%	19.0%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 150 M	132,255.61	145,649.67	157,416.88	8.1%	19.0%	1 avr. 2022	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Services de gestion des eaux pluviales – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	2022 Rate \$	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Effective Date	2022 Revenue (\$000)
Propriétés ICI non raccordées - urbaines							
Évaluation de 0 à 300 k	60.12	65.86	78.39	19.1%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 300 k à 1 M	284.50	311.68	370.98	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 1 M à 5 M	1,061.16	1,162.57	1,383.74	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 5 M à 20 M	4,652.04	5,096.62	6,066.24	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 20 M à 50 M	14,081.01	15,426.69	18,361.58	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 50 M à 100 M	33,984.37	37,232.17	44,315.49	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 100 M à 150 M	57,005.90	62,453.81	74,335.48	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 150 M	120,718.81	132,255.61	157,416.88	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Propriétés ICI non raccordées - rurales							
Évaluation de 0 à 300 k	42.08	46.10	54.87	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 300 k à 1 M	199.15	218.18	259.68	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 1 M à 5 M	742.81	813.80	968.62	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 5 M à 20 M	3,256.43	3,567.64	4,246.37	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 20 M à 50 M	9,856.71	10,798.69	12,853.11	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 50 M à 100 M	23,789.06	26,062.52	31,020.84	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 100 M à 150 M	39,904.13	43,717.67	52,034.84	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Évaluation de > 150 M	84,503.17	92,578.92	110,191.82	19.0%	30.4%	1 avr. 2022	
Total du service							-7,883

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2022

Comité Permanent de la Protection de L'environnement, de l'eau et de la Gestion des Déchets - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Projet Description	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
Aqueduc et égouts intégrés					
Renouvellement des immobilisations					
910435 Rue McLeod (entre les avenues Elgin et Metcalfe)	0	1,200	0	0	1,200
910436 Égouts de la promenade Riverside (sud de l'avenue Industrial au Transitway)	0	1,380	0	1,000	2,380
910437 Réfection des conventions de servitude	0	2,500	0	1,500	4,000
910438 Structures hydrauliques 2022	0	1,000	0	0	1,000
910439 Réparation et amélioration des égouts 2022	0	2,500	0	4,500	7,000
910440 Réfection des conduites d'égout sans tranchée 2022	0	1,000	0	2,000	3,000
910441 Ingénierie de l'inspection des égouts par TVCF 2022	0	800	0	0	800
910552 Déploiement de l'analyse des données services de l'eau	0	130	0	0	130
910554 Planificateur pour le système de gestion informatisée de la maintenance Maximo	0	500	0	0	500
910555 Nouvelles technologies mobiles pour les services de l'eau potable et des eaux usées	0	500	0	0	500
Renouvellement des immobilisations Total	0	11,510	0	9,000	20,510
Aqueduc et égouts intégrés Total	0	11,510	0	9,000	20,510
Réfection intégrée des routes, des réseaux d'aqueduc et d'égouts					
Renouvellement des immobilisations					
906735 Rue Bank (Riverside-Ledbury)	0	16,898	130	4,000	21,028
906900 Rue Concord, promenade Echo, avenue Greenfield	0	20,287	170	0	20,457
908139 Ch. Montréal (ch. River N-St Laurent)	0	1,210	10	0	1,220
908141 PARO - rue Albert-Bronson-Slater	0	3,599	40	3,000	6,639
908580 Égout du secteur Queensway Terrace Nord	0	3,139	0	0	3,139
908581 Égout pluvial de la promenade Valley	0	2,701	0	0	2,701
909012 Av. Bronson (Arlington - canal Rideau)	0	873	10	0	883
909401 Av. Broadview	0	244	0	0	244
910085 Phase 2 de l'égout pluvial de la promenade Valley	0	562	0	1,965	2,527
910390 Services de cartographie aérienne 2022	0	219	0	0	219
910421 Collecte de données et évaluation des infrastructures 2022	0	287	13	0	300
910422 Délimitations préalable et subséquente des travaux d'ingénierie intégrés 2022	0	1,573	0	0	1,573
910423 Réfection de la chaussée 2022 – À l'échelle de la ville	0	4,563	0	0	4,563
910424 Gestion intégrale des actifs 2022	0	1,233	0	0	1,233
910432 Système de gestion de la qualité	0	1,063	0	0	1,063
910433 Désaffectation de la station de pompage Saint-Joseph - Rues Cathcart et Bruyère	0	806	0	0	806
910434 Avenue Highland (entre les avenues Princeton et Dovercourt)	0	736	0	0	736
910473 Avenue Viscount	0	767	0	0	767

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2022

Comité Permanent de la Protection de L'environnement, de l'eau et de la Gestion des Déchets - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Projet Description	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
910474 Entre la rue Ella et la rue Ralph	0	981	0	0	981
910475 Entre la rue Hilda et l'avenue Manchester	0	537	0	0	537
Renouvellement des immobilisations Total	0	62,278	373	8,965	71,616

Réfection intégrée des routes, des réseaux d'aqueduc et d'égouts Total	0	62,278	373	8,965	71,616
---	----------	---------------	------------	--------------	---------------

Services de gestion de l'eau potable					
Renouvellement des immobilisations					
906665 Gestion de la glace à l'usine de purification de l'eau de l'île Lemieux	0	14,821	0	0	14,821
908076 Programme de remplacement des grands compteurs d'eau	0	750	0	0	750
908908 Programme de remplacement des petits compteurs d'eau	0	2,625	0	0	2,625
908909 Programme de remplacement de l'infrastructure de compteurs avancée (ICA)	0	1,075	0	1,000	2,075
909671 Plan directeur de l'infrastructure 2020 (eau)	0	138	17	0	155
910119 Avenue Stanley (promenade Sussex – rue Union)	0	1,650	0	0	1,650
910396 Études des eaux souterraines 2022	0	148	16	0	164
910411 Bâtiments 2022 – Services d'eau	0	150	0	0	150
910456 Améliorations du réseau d'alimentation en eau 2022	0	4,000	0	3,000	7,000
910457 Réfection des conduites d'eau principales 2022 - Transmission et distribution	0	3,000	0	2,000	5,000
910458 Ouvrages d'aqueduc 2022 - Inspections	0	40	0	0	40
910459 Rue Bank (entre le chemin Leitrim et la promenade Dun Skipper)	0	3,000	0	2,000	5,000
910460 Programme incitatif relativement aux réservoirs de mazout	0	207	0	0	207
910496 Programme de remplacement proactif des branchements en plomb de 2022	250	250	0	0	500
910497 Programme de protection cathodique des conduites d'eau de 2022	0	1,200	0	0	1,200
910498 Mesures d'atténuation pour les conduites essentielles du réseau en 2022	0	500	0	0	500
910499 Remise en état des stations de pompage d'eau en 2022	0	1,360	0	0	1,360
910525 Remise en état du système de puits collectifs de 2022	0	1,899	0	1,000	2,899
910526 Remise en état des usines de traitement de l'eau potable 2022	0	7,594	0	4,000	11,594
910527 Remise en état des instruments et du système SCADA du service d'eau de 2022	0	2,000	0	1,000	3,000
910529 nouveaux véhicules services d'eau potable 2022	0	176	0	0	176
Renouvellement des immobilisations Total	250	46,583	33	14,000	60,866

Croissance					
902206 Modernisation de la station de pompage d'Ottawa-Sud	0	407	0	423	830
907100 Augmentation de la capacité du système de puits de Carp	467	570	0	0	1,037

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2022

Comité Permanent de la Protection de L'environnement, de l'eau et de la Gestion des Déchets - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Projet Description	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
910050 Conduite d'eau principale de Manotick – phase 2	0	9,258	0	10,030	19,288
910395 Raccordements de sûreté hors site 2022	0	17	150	0	167
910397 Stratégie de viabilisation des terrains ruraux 2022	0	110	110	0	220
910399 Études de l'eau potable et des eaux usées 2022	0	104	415	0	519
Croissance Total	467	10,466	675	10,453	22,061

Réglementé					
910528 Valorisation de l'eau – 2022	0	150	0	0	150
Réglementé Total	0	150	0	0	150

Services de gestion de l'eau potable Total	717	57,199	708	24,453	83,077
---	------------	---------------	------------	---------------	---------------

Services des eaux pluviales					
Renouvellement des immobilisations					
909748 Renouvellement du ruisseau Mud	0	104	0	0	104
910081 Ponceaux de drainage – ensemble du territoire de la Ville 2021	0	6,910	0	6,000	12,910
910420 Cartographie des plaines inondables 2022	0	228	0	0	228
910448 Ponceaux de drainage 2022 - À l'échelle de la Ville	0	488	0	1,000	1,488
910449 Ponceaux de drainage 2022 - Autre	0	594	0	0	594
910450 Délimitations préalable et subséquente des travaux d'ingénierie des ponceaux 2022	0	700	0	0	700
910451 Ponceaux de drainage 2022 - Propres au site	0	0	0	1,500	1,500
910452 Ponceaux de drainage 2022 - Propres au site - Autre	0	133	0	0	133
910453 Évaluation des ponceaux de drainage 2022	0	400	0	0	400
910461 Réfection des réseaux d'eaux pluviales et d'eaux de surface 2022	0	0	0	1,500	1,500
910462 Transformation de fossés 2022	0	50	0	0	50
910516 Gestion des eaux pluviales : divers travaux de réfection et de conformité environne	0	460	0	1,500	1,960
Renouvellement des immobilisations Total	0	10,067	0	11,500	21,567

Croissance					
907900 Entente relative aux redevances d'aménagement – Surveillance de l'érosion du ruis	0	0	156	0	156
909730 Planification de base 2020 - Eaux pluviales	0	194	194	0	388
Croissance Total	0	194	350	0	544

Amélioration du service					
910398 Mise à jour sur le ruisseau Shirleys (secteur d'expansion urbaine de Kanata-Nord)	0	363	0	0	363
Amélioration du service Total	0	363	0	0	363

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2022

Comité Permanent de la Protection de L'environnement, de l'eau et de la Gestion des Déchets - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Projet Description	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
Réglementé					
910515 Améliorations de drain municipal - 2022	550	100	0	0	650
Réglementé Total	550	100	0	0	650
Services des eaux pluviales Total	550	10,724	350	11,500	23,124
Services des eaux usées					
908250 Gestion de l'information sur la planification des infrastructures	0	468	0	0	468
909724 Renouvellement de la capacité des stations de pompage	0	2,173	0	0	2,173
910048 Plan directeur de l'infrastructure 2021 (égout)	0	259	0	0	259
910463 Plan d'action de la rivière des Outaouais 2022 - Plan de gestion des infrastructures	0	450	50	500	1,000
910530 Nouveaux véhicules service des eaux usées 2022	0	250	0	0	250
910531 Réfection et mises à jour du système SCADA – installations d'égouts satellites – 20	0	2,000	0	2,000	4,000
910532 Évaluation de l'état du réseau de collecte – 2022	0	660	0	500	1,160
910533 Réparations aux conduites d'égout latérales – 2022	0	2,500	0	2,000	4,500
910534 Programme de réfection des stations de pompage d'égouts – 2022	0	11,204	0	5,000	16,204
910535 CEROP – Programme de modernisation des installations du traitement des eaux us	0	10,263	0	5,000	15,263
910536 Amélioration des Facilités d'eaux usées 2022	0	250	0	250	500
910537 Toiture des installations du drainage et des eaux usées – 2022	0	80	0	0	80
910538 CEROP – réfection et mises à niveau du système SCADA 2022	0	1,300	0	1,000	2,300
910539 Achat et remplacement de l'équipement de laboratoire – 2022	0	100	0	250	350
Renouvellement des immobilisations Total	0	31,957	50	16,500	48,507
Croissance					
907382 CEROP – Amélioration du ventilateur d'aération	0	0	1,000	0	1,000
907462 Augmentation de la capacité des stations de pompage	0	0	0	4,257	4,257
907463 Conduite à écoulement libre de la station de pompage de Stittsville	0	168	73	0	241
909992 Station de pompage de Richmond	0	2,459	7,378	0	9,837
910076 Modernisation et surverse – Station de pompage des eaux usées de Carp	933	1,141	0	0	2,074
Croissance Total	933	3,768	8,451	4,257	17,409
Services des eaux usées Total	933	35,725	8,501	20,757	65,916
Totale	2,200	177,436	9,932	74,675	264,243

* Le programme intégré des routes, de l'eau et des eaux usées ne comprend que la portion tarifaire à des fins d'information.

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Résumé 2022 des secteurs d'activité – Services d'infrastructure

Les Services d'infrastructure (SI) font partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), la grande responsable des priorités en matière de développement de la ville, qu'il s'agisse de planifier et de réaliser les objectifs de croissance et d'infrastructure, de gérer les biens et les investissements municipaux, ou de favoriser la prospérité économique.

Vision

Édifier Ottawa pour qu'elle devienne une meilleure ville pour tous et pour toutes, aujourd'hui comme demain.

Mission

Mettre en œuvre les priorités dans l'édification de la Ville, à partir de la planification et de la réalisation des projets d'infrastructure jusqu'à la gestion des actifs et des investissements infrastructurels.

Programmes et services offerts

Gestion des actifs

- Administrer et optimiser le cycle de vie des infrastructures municipales, évaluées à plus de 50 milliards de dollars, tenir l'inventaire de ces infrastructures, évaluer leur état et leur rendement, élaborer des stratégies de renouvellement fondées sur le risque et définir les besoins en matière d'investissement.
- Encadrer la planification générale des ressources en eau, la protection de l'eau de source et la définition des programmes d'immobilisations. Gérer le programme de gestion intégrale des actifs de la Ville.

Gestion de la qualité

- Assurer la gestion générale de la qualité des projets d'infrastructure en se fondant sur les lignes directrices en matière de conception, les normes de construction, la qualité des matériaux et les pratiques de réalisation des projets.

Conception et construction

- Gérer la conception et la construction des infrastructures, édifices et parcs, ainsi que le renouvellement des actifs existants. Il s'agit de projets d'immobilisations d'une valeur annuelle de quelque 500 millions de dollars.

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Services d'infrastructure – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	1,987	776	714	724	10
Assurance de la qualité	3,851	3,720	3,956	4,146	190
Projets spéciaux	1,222	912	187	192	5
Conception et construction des installations	5,387	5,328	5,314	5,434	120
Conception et construction municipal	7,786	8,006	8,533	8,643	110
Direction de la gestion des biens	11,797	10,674	11,751	11,986	235
Dépenses brutes	32,030	29,416	30,455	31,125	670
Récupération des coûts et affectations	-24,296	-23,924	-24,619	-24,894	-275
Revenus	-68	-33	-16	-16	0
Besoins nets	7,666	5,459	5,820	6,215	395
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	27,413	27,363	27,634	28,304	670
Heures supplémentaires	79	102	245	245	0
Matériaux et services	4,244	1,666	2,354	2,354	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	119	108	97	97	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	175	177	125	125	0
Dépenses brutes	32,030	29,416	30,455	31,125	670
Récupération des coûts et affectations	-24,296	-23,924	-24,619	-24,894	-275
Dépenses nettes	7,734	5,492	5,836	6,231	395
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-12	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-56	-33	-16	-16	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-68	-33	-16	-16	0
Besoins nets	7,666	5,459	5,820	6,215	395
Equivalents temps plein			215.25	215.25	0.00

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Services d'infrastructure – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (\$000) 2022
Inspections pour accident							
3 heures minimum (tarif horaire)	168.00	172.00	175.00	1.7 %	4.2 %	1 janv. 2022	
Tous frais d'un tiers (recouvrement des coûts)	100%	100%	100%	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Transfert de révision							
Le transfert des frais de révision est effectué par le ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique							
Frais généraux et d'administration							
Tout recouvrement des coûts pour travaux exécutés pour une tierce partie ne faisant pas l'objet d'autres ententes, comme les promoteurs immobiliers, les conseils scolaires, les universités ou toute autre partie intéressée	15%	15%	15%	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Total du Service							0

La Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique – Résumé du secteur d'activité 2022 – Systèmes naturels

L'Unité des systèmes naturels au sein des Services du développement économique et de la planification à long terme fait partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), qui appuie les priorités en matière de développement de la Ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des occasions de croissance et de l'infrastructure, de la gestion des biens et des investissements municipaux ou de la promotion de la prospérité économique.

L'Unité des systèmes naturels élabore des politiques et offre des programmes visant à protéger le milieu naturel, la forêt urbaine et le secteur rural d'Ottawa. Agissant à titre de centre d'expertise sur les systèmes naturels, elle offre un encadrement pour promouvoir le développement durable et favoriser la santé du système d'espaces naturels, d'espaces verts et de terres arables. Elle tire parti des partenariats, de la sensibilisation du public et des initiatives d'intendance pour poursuivre les objectifs environnementaux de la Ville.

Programmes et services offerts

- Encadrer le Plan de gestion de la forêt urbaine
- Élaborer et exécuter des politiques pour protéger et bonifier les espaces naturels de la ville
- Administrer des programmes de subventions liés à l'environnement et à l'assainissement de l'eau en milieu rural
- Organiser des événements, comme la série de conférences sur la faune
- Gérer des espaces naturels municipaux avec les partenaires communautaires
- Examiner l'aménagement et l'infrastructure pour s'assurer que la croissance se fait en fonction de considérations environnementales
- Repérer les terres naturelles en zone rurale dont la Ville pourrait faire l'acquisition

La Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique – Résumé du secteur d'activité 2022 – Changements climatiques et résilience

L'Unité des changements climatiques et de la résilience au sein des Services du développement économique et de la planification à long terme fait partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), qui appuie les priorités en matière de développement de la Ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des occasions de croissance et de l'infrastructure, de la gestion des biens et des investissements municipaux ou de la promotion de la prospérité économique.

Cette unité est responsable de l'élaboration et de la coordination de politiques, de programmes et de plans stratégiques visant à diminuer les émissions de gaz à effet de serre et à accroître la résilience d'Ottawa face aux changements climatiques. À titre de centre d'expertise de la Ville sur les changements climatiques et la résilience, l'équipe formule également des recommandations techniques sur les projets municipaux et appuie les initiatives communautaires.

Programmes et services offerts

L'Unité des changements climatiques et de la résilience est chargée des initiatives suivantes à l'échelle de la Ville :

- Plan directeur sur les changements climatiques
- Évolution énergétique : la stratégie de la collectivité d'Ottawa pour la transition énergétique
- Prévisions climatiques, évaluation des risques et de la vulnérabilité, et stratégie de résilience aux changements climatiques
- Inventaires annuels des émissions de gaz à effets de serre

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'Infrastructure et du développement économique

Résilience et Politique relative aux systèmes naturels – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Systèmes naturels	985	1,032	1,142	1,292	150
Résilience et changement climatique	1,101	1,270	889	889	0
Dépenses brutes	2,086	2,302	2,031	2,181	150
Récupération des coûts et affectations	-384	-479	-119	-239	-120
Revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	1,702	1,823	1,912	1,942	30
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	1,964	2,123	1,711	1,861	150
Heures supplémentaires	3	4	11	11	0
Matériaux et services	72	110	257	257	0
Transferts/subventions/charges financières	42	56	52	52	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	5	9	0	0	0
Dépenses brutes	2,086	2,302	2,031	2,181	150
Récupération des coûts et affectations	-384	-479	-119	-239	-120
Dépenses nettes	1,702	1,823	1,912	1,942	30
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	1,702	1,823	1,912	1,942	30
Equivalents temps plein			12.00	13.00	1.00

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Résumé du secteur de service 2022 – Services des déchets solides

Les Services des déchets solides sont responsables de la conception, de la gestion et de l'exploitation écologiques du réseau de gestion des déchets solides résidentiels de la Ville.

Cela comprend :

- La planification stratégique à long terme des programmes et des installations afin d'assurer l'harmonisation avec la croissance future et les exigences législatives comme le Plan directeur de la gestion des déchets, les examens des niveaux de service et les évaluations technologiques et environnementales
- La prestation des services et des installations pour la collecte, le réacheminement et l'élimination des déchets domestiques, des matières organiques, du recyclage et des déchets domestiques dangereux
La gestion globale, l'exploitation et l'entretien des sites d'enfouissement de la Ville

Programmes et services offerts

- Collecte et élimination des déchets résidentiels en bordure de rue
- Collecte et élimination des déchets dans les immeubles à logements multiples
- Collecte des déchets dans les installations de la Ville
- Programmes de réacheminement des déchets résidentiels (programme de bac vert, programme de boîte bleue ou noire, dépôts de déchets ménagers dangereux, etc.)
- Gestion des opérations des sites d'enfouissement
- Programme de sacs jaunes
- Programme d'épandage de biosolides
- Enlèvement des graffitis des biens de la Ville
Collecte et traitement du recyclage et des déchets dans les espaces publics

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction de la gestion des déchets solides - Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du gestionnaire	2,607	1,973	510	710	200
Réacheminement des déchets / Recyclage	48,667	53,666	51,914	55,534	3,620
Gestion des graffitis	758	1,323	858	908	50
Gestion du sol	1,164	1,269	680	680	0
Décharge et élimination	9,784	10,051	8,454	9,654	1,200
Collecte des déchets	21,531	23,042	24,359	25,762	1,403
Déchets solides - Planification à long terme/autres	680	1,073	913	1,060	147
Non lié au Service	5,747	7,497	7,497	9,442	1,945
Dépenses brutes	90,938	99,894	95,185	103,750	8,565
Récupération des coûts et affectations	-2,578	-6,817	-2,683	-2,683	0
Revenus	-62,036	-75,077	-63,000	-69,874	-6,874
Besoins nets	26,324	18,000	29,502	31,193	1,691
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	14,541	16,226	15,337	16,002	665
Heures supplémentaires	1,298	1,544	710	710	0
Matériaux et services	57,547	60,845	58,151	63,986	5,835
Transferts/subventions/charges financières	5,030	6,784	7,076	9,021	1,945
Coûts du parc automobile	10,963	10,786	12,464	12,584	120
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	1,559	3,709	1,447	1,447	0
Dépenses brutes	90,938	99,894	95,185	103,750	8,565
Récupération des coûts et affectations	-2,578	-6,817	-2,683	-2,683	0
Dépenses nettes	88,360	93,077	92,502	101,067	8,565
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-9,255	-8,454	-5,824	-7,153	-1,329
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-52,781	-66,623	-57,176	-62,721	-5,545
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-62,036	-75,077	-63,000	-69,874	-6,874
Besoins nets	26,324	18,000	29,502	31,193	1,691
Equivalents temps plein			75.40	75.40	0.00

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction de la gestion des déchets solides – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Gestion des déchets solides – Frais d'utilisation							-4,275
Résidences unifamiliales	96.00	106.00	118.00	11.3 %	22.9 %	1 janv. 2022	
Propriétés à logements multiples	56.50	71.50	77.50	8.4 %	37.2 %	1 janv. 2022	
Sac jaune – par sac	4.00	4.10	4.20	2.4 %	5.0 %	1 janv. 2022	
Fonctionnement des décharges – Frais de déchargement							-25
Résidus							
Déchets <= 100 kg (minimum) Comprend de la terre mélangée avec du béton	11.40	11.65	11.90	2.1 %	4.4 %	1 janv. 2022	
Déchets > 100 kg (par tonne) Comprend le sol mélangé avec du béton	114.00	116.50	119.00	2.1 %	4.4 %	1 janv. 2022	
Mélange de déchets et de matériaux recyclables <=250 kg (minimum)	57.00	58.25	59.50	2.1 %	4.4 %	1 janv. 2022	
Déchets mixtes et matières recyclables > 250 kg (par tonne)	228.00	233.00	238.00	2.1 %	4.4 %	1 janv. 2022	
Amiante – chargement de 250 kg ou moins; tarif fixe minimum	126.00	128.75	132.00	2.5 %	4.8 %	1 janv. 2022	
Amiante – chargement de plus de 250 kg; par tonne	504.00	515.00	528.00	2.5 %	4.8 %	1 janv. 2022	
Programme d'affectation des déchets solides – chargements triés							
Métaux/ Pneus	Gratuit	Gratuit	Free	s.o.	s.o.	s.o.	
Déchets électroniques	Gratuit	Gratuit	Free	s.o.	s.o.	s.o.	
Matières convenant à la boîte bleue	Gratuit	Gratuit	Free	s.o.	s.o.	s.o.	
Carton <=100 kg (minimum)	5.50	5.60	5.70	1.8 %	3.6 %	1 janv. 2022	
Carton >100 kg (par tonne)	55.00	56.00	57.00	1.8 %	3.6 %	1 janv. 2022	
Feuilles et résidus de jardinage d'un diamètre inférieur à 10 cm <=100 kg (minimum (auparavant 250 kg)	3.85	3.95	4.05	2.5 %	5.2 %	1 janv. 2022	
Feuilles et résidus de jardinage >100 kg (par tonne) (auparavant 250 kg)	38.50	39.50	40.50	2.5 %	5.2 %	1 janv. 2022	
Terre/Remblai <=200 kg (minimum) (terre végétale, sable, tourbe)	5.60	5.70	11.40	100.0 %	103.6 %	1 janv. 2022	
Terre/Remblai >200 kg (par tonne) (terre végétale, sable, tourbe)	28.00	28.50	57.00	100.0 %	103.6 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction de la gestion des déchets solides – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Terre/Remblai <=200 kg (minimum) (asphalte, maçonnerie, béton sans barre d'armature)	5.60	11.20	11.40	1.8 %	103.6 %	1 janv. 2022	
Terre/Remblai >200 kg (par tonne) asphalte, maçonnerie, béton sans barre d'armature)	28.00	56.00	57.00	1.8 %	103.6 %	1 janv. 2022	
Copeaux de bois <=200 kg (minimum)	5.70	7.90	8.10	2.5 %	42.1 %	1 janv. 2022	
Copeaux de bois >200 kg (par tonne)	28.50	39.50	40.50	2.5 %	42.1 %	1 janv. 2022	
Programme de vente au détail							
Terreau municipal <=200 kg (minimum)	8.40	8.60	8.80	2.3 %	4.8 %	1 janv. 2022	
Terreau municipal >200 kg (par tonne)	42.00	43.00	44.00	2.3 %	4.8 %	1 janv. 2022	
Total du Service							-4,300

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Description sommaire du secteur d'activité pour 2022 – Services forestiers

Les Services forestiers gèrent tout ce qui a trait aux 10 000 hectares de forêts urbaines et rurales de la Ville, y compris 346 000 arbres de rue et de parc, afin de préserver, de protéger, d'entretenir et de densifier le couvert forestier de la capitale nationale.

Programmes et services offerts

- Entretien des arbres et des forêts (émondage, abattage et dessouchage)
- Lutte contre les organismes nuisibles (ex. : agrile du frêne et maladie hollandaise de l'orme)
- Mise en application du Règlement sur la protection des arbres et des autres règlements relatifs aux arbres, y compris la délivrance de permis d'abattage
- Exploitation de la pépinière (plantation d'arbres, arrosage et émondage de formation)
- Programme Fonds des arbres
- Plantation d'arbres le long des rues, dans les parcs et sur les terrains municipaux
- Projets communautaires de plantation d'arbres
- Programme d'arbres commémoratifs
- Programme Acres en verdure (programme de reboisement rural d'Ottawa)
- Programme de subventions pour la plantation d'arbres dans les cours d'école

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services forestiers – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Direction des services forestiers	17,769	19,446	19,889	20,284	395
Dépenses brutes	17,769	19,446	19,889	20,284	395
Récupération des coûts et affectations	-171	-96	0	0	0
Revenus	1,197	-750	-631	-631	0
Besoins nets	18,795	18,600	19,258	19,653	395
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	8,403	8,653	9,012	9,329	317
Heures supplémentaires	181	163	180	183	3
Matériaux et services	7,643	8,991	9,321	9,366	45
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	1,372	1,535	1,347	1,377	30
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	170	104	29	29	0
Dépenses brutes	17,769	19,446	19,889	20,284	395
Récupération des coûts et affectations	-171	-96	0	0	0
Dépenses nettes	17,598	19,350	19,889	20,284	395
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	1,630	-33	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-433	-717	-631	-631	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	1,197	-750	-631	-631	0
Besoins nets	18,795	18,600	19,258	19,653	395
Equivalents temps plein			84.32	87.32	3.00

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction des services forestiers – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais de demande de permis d'arbre distinctif conformément au règlement sur la protection des arbres (règlement no à déterminer). Des frais s'appliquent aux applications où aucun développement n'est en cours. Pour les propriétés d'un hectare ou moins et les propriétés multi-résidentielles de toutes tailles, si un propriétaire foncier souhaite supprimer un arbre privé qui est égal ou supérieur à 50 cm de DHP à l'intérieur de la limite urbaine ou égal ou supérieur à 30 cm de DH dans le zone urbaine ou tout arbre appartenant à la ville, ils doivent obtenir un permis d'arbre distinctif de la ville.	s.o.	150.00	150.00	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Frais de demande de permis d'arbre distinctif conformément au règlement sur la protection des arbres (règlement no à déterminer). Des frais s'appliquent aux applications où le développement intercalaire est en cours. Pour les propriétés d'un hectare ou moins et les propriétés multi-résidentielles de toutes tailles, si un propriétaire foncier veut enlever un arbre qui est égal ou supérieur à 50 cm DBH à l'intérieur de la limite urbaine ou égal ou supérieur à 30 cm DBH à l'intérieur zone urbaine ou tout arbre appartenant à la ville, ils doivent obtenir un permis d'arbre distinctif de la ville.	s.o.	500.00	500.00	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Des frais généraux et d'administration seront appliqués pour le recouvrement des coûts entraînés par tout travail entrepris ou recouvrement causé par un accident par la Direction des services forestiers au nom des gouvernements fédéral et provincial, d'Hydro Ottawa, de conseils scolaires, d'universités, de collèges, de municipalités, de promoteurs ou de toute autre tierce partie.	15 %		15%	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Total du Service							0

Ville d'Ottawa

Budget d'immobilisations adopté de 2022

Comité Permanent de la Protection de L'environnement, de l'eau et de la Gestion des Déchets - services financés par les taxes

Résumé du financement

En milliers de dollars

Projet Description	Dette financée par les deniers publics	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
Déchets solides						
906167 Installation de traitement du lixiviat	1,000	0	0	0	0	1,000
909430 Réparation du recouvrement au site d'enfouissement Nepean	0	1,500	0	0	0	1,500
909894 Gestion des eaux souterraines Trail Road	0	1,000	0	0	0	1,000
910585 Installation de gestion des sols	0	1,000	0	0	0	1,000
910586 Renouvellement des installations DS	0	500	0	0	0	500
Déchets solides Total						
909627 Croissance de véhicules, Dechets solides	0	620	0	0	0	620
Déchets solides Total						
909431 Planification à long terme	0	1,925	0	0	0	1,925
Déchets solides Total						
907614 Préparation de la base du chemin Barnsdale	0	1,000	0	0	0	1,000
907799 Aménagement du secteur 5 du site d'enfouissement	18,000	0	0	0	0	18,000
910199 Agrandissement et développement de la décharge de Trail Road	0	950	0	0	0	950
910210 Extension du système de collecte de gaz Trail Road	0	1,000	0	0	0	1,000
Déchets solides Total						
Déchets solides Total	19,000	9,495	0	0	0	28,495
Environnement						
908894 Acquisitions en régions rurales	0	2,000	0	0	0	2,000
910568 Énergie : gestion et investissement 2022	500	2,500	0	0	0	3,000
Environnement Total						
Environnement Total	500	4,500	0	0	0	5,000
Parcs, immeubles et terrains						
910479 Foresterie - Refonte et remplacement de couverture de puits d'arbres en béton	0	400	0	0	0	400
Parcs, immeubles et terrains Total						
Parcs, immeubles et terrains Total	0	400	0	0	0	400
Totale	19,500	14,395	0	0	0	33,895

Représentants élus

Résumé du secteur de service 2022

Le maire et les 23 conseillers municipaux reçoivent un budget alloué aux services de la circonscription pour le fonctionnement de leurs bureaux. Le budget alloué aux services de la circonscription est prévu pour des dépenses comme les activités communautaires, les commandites et les dons, la publicité et les fournitures de bureau. Ce budget sert également à rétribuer les employés et les personnes qui fournissent des services professionnels aux bureaux. Les dépenses sont régies par la Politique sur les dépenses du Conseil.

Programmes et services offerts

Les programmes et services sont offerts conformément à la *Loi de 2001 sur les municipalités* de sorte à :

- Soutenir le rôle prévu par la loi du Conseil:
 - Représenter le public et tenir compte du bien-être et des intérêts de la municipalité
 - Élaborer et évaluer les politiques et les programmes de la municipalité et déterminer les services que fournit la municipalité
 - Préserver l'intégrité financière de la municipalité
 - Faire en sorte que des politiques administratives et en matière de contrôle soient en place pour mettre en œuvre ses décisions
 - Veiller à la responsabilisation et à la transparence des opérations de la municipalité, y compris les activités de ses cadres supérieurs
- Soutenir le rôle prévu par la loi du maire:
 - Présider les réunions du Conseil pour que ses travaux puissent être effectués avec efficience et efficacité

- Fournir des renseignements et faire des recommandations au Conseil à l'égard de son rôle en ce qui concerne ses politiques administratives et en matière de contrôle de même que la responsabilisation et la transparence des opérations de la municipalité
- Soutenir et promouvoir les objectifs de la municipalité, et agir à titre de représentant de la municipalité, tant dans celle-ci qu'ailleurs, et promouvoir la municipalité à l'échelle locale, nationale et internationale

Ville d'Ottawa

Élus – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du maire	891	944	960	976	16
Administration et services de la circonscription	11,476	11,562	12,348	12,572	224
Réserves pour excédent	0	0	-550	-550	0
Dépenses brutes	12,367	12,506	12,758	12,998	240
Récupération des coûts et affectations	-72	-54	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	12,295	12,452	12,758	12,998	240
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	10,825	11,076	11,232	11,472	240
Heures supplémentaires	5	0	0	0	0
Matériaux et services	1,311	1,294	1,195	1,195	0
Transferts/subventions/charges financières	76	71	217	217	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	150	65	114	114	0
Dépenses brutes	12,367	12,506	12,758	12,998	240
Récupération des coûts et affectations	-72	-54	0	0	0
Dépenses nettes	12,295	12,452	12,758	12,998	240
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	12,295	12,452	12,758	12,998	240
Équivalents temps plein			0.00	0.00	0.00

Bureau du greffier municipal

Résumé du secteur de service 2022

Le greffier municipal veille à ce que toutes les obligations statutaires soient assumées conformément à la législation provinciale (p. ex. élections, accès à l'information et protection de la vie privée, gestion de l'information, accessibilité, affaires intergouvernementales, services en français, archives, réunions du Conseil, etc.).

Programmes et services offerts

- Offrir du soutien aux réunions du Conseil municipal et mobiliser des ressources humaines pour les comités permanents et consultatifs ainsi que pour plusieurs conseils, conformément à la *Loi de 2001 sur les municipalités*, à la *Loi de 1999 sur la ville d'Ottawa* et aux lois provinciales qui s'y rattachent.
- Gérer le Cadre de responsabilisation (p. ex. Registre des lobbyistes, divulgation au public des dépenses des bureaux des représentants élus, soutien au commissaire à l'intégrité, etc.) ainsi que les politiques et procédures de gouvernance.
- Agir comme point de contact pour tout ce qui concerne le protocole entre la Ville et les gouvernements fédéral et provincial et les administrations municipales, les bureaux des responsables gouvernementaux, les missions diplomatiques ainsi que les organismes militaires, civils, culturels et religieux, et comme responsable d'un large éventail d'activités protocolaires, y compris les événements, les proclamations, les visites de politesse avec le maire, les délégations invitées, le protocole en matière de drapeaux, la banque de cadeaux et les présentations au Conseil.
- Agir comme point de contact pour les questions intergouvernementales, adopter une approche stratégique lorsque des enjeux se présentent afin de communiquer efficacement avec les décideurs principaux.
- Assumer les responsabilités législatives et consultatives liées aux élections municipales, conformément à la *Loi de 1996 sur les élections municipales*, ainsi que celles qui sont liées à l'accès à l'information et à la protection de la vie privée, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée*, à la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé* et aux lois et règlements provinciaux qui s'y rattachent.

- Fournir des conseils et effectuer un suivi sur les dossiers ayant trait à l'accessibilité, aux handicaps et à la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*.
- Identifier, préserver et offrir un accès public aux archives grâce aux Archives de la Ville d'Ottawa.
- Offrir un soutien administratif aux représentants élus, surtout dans les domaines de la finance, des ressources humaines et de la technologie de l'information, et un accès aux demandes de renseignements.
- Offrir aux employés municipaux des conseils sur l'application de la *Politique de bilinguisme*, aider les directions générales à élaborer, mettre en œuvre et évaluer les programmes et les services offerts en français, travailler avec les intervenants internes afin de s'assurer qu'une optique francophone est adoptée lors de la planification des projets municipaux, offrir des conseils sur les meilleures pratiques en matière de prestation des services en français, afin d'appuyer la priorité du Conseil, soit l'excellence du service par l'innovation.
- Traiter les plaintes, à l'échelle de la Ville, relatives aux services en français et offrir des services de traduction et d'interprétation à la municipalité.
- Concevoir, surveiller et tenir à jour les politiques de la Ville et du Service en matière de gestion de l'information; concevoir et tenir à jour le Plan de classification des dossiers de la Ville et le Règlement sur la conservation et le déclassé des dossiers de la Ville conformément à la *Loi de 2001 sur les municipalités*.
- Traiter les demandes d'impression, distribuer le courrier interne, coordonner les services de messagerie et traiter le courrier externe.

Ville d'Ottawa

Greffier municipal – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du greffier municipal	508	779	470	475	5
Services de politiques et de solutions technique	6,467	6,134	6,149	6,492	343
Services du conseil et des comités	2,654	2,521	2,739	2,758	19
Protocole	1,023	1,068	1,360	1,373	13
Services en français	3,701	4,268	3,218	3,190	-29
Services législatifs	7,003	7,289	7,209	7,339	130
Élections	2,103	1,730	1,210	9,715	8,505
Dépenses brutes	23,459	23,789	22,355	31,341	8,986
Récupération des coûts et affectations	-2,817	-3,369	-2,715	-2,715	0
Revenus	-1,592	-1,608	-649	-9,074	-8,425
Besoins nets	19,050	18,812	18,991	19,552	561
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	14,761	15,161	14,370	16,815	2,445
Heures supplémentaires	263	18	82	1,926	1,844
Matériaux et services	6,867	6,971	6,348	10,939	4,591
Transferts/subventions/charges financières	130	-6	0	0	0
Coûts du parc automobile	82	102	93	153	60
Coûts des installations de programme	1,087	1,223	1,267	1,314	47
Autres coûts internes	269	320	195	195	0
Dépenses brutes	23,459	23,789	22,355	31,341	8,986
Récupération des coûts et affectations	-2,817	-3,369	-2,715	-2,715	0
Dépenses nettes	20,642	20,420	19,640	28,626	8,986
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-147	-56	-44	-1	44
Provinciaux	65	-422	0	0	0
Fonds propres	-1,508	-1,117	-596	-9,065	-8,469
Frais et services	-2	0	0	0	0
Amendes	0	-13	-9	-9	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-1,592	-1,608	-649	-9,074	-8,425
Besoins nets	19,050	18,812	18,991	19,552	561
Équivalents temps plein			144.55	144.55	0.00

Ville d'Ottawa
Greffier municipal – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Impressions numériques, noir et blanc ou couleur							
Jusqu'à 8 x 10	20.03	20.43	20.84	2%	4%	1 janv. 2022	
Sur papier de qualité archive (ajouter)	1.90	1.94	1.98	2%	4%	1 janv. 2022	
11 x 14 ou 16 x 20	54.12	55.20	56.31	2%	4%	1 janv. 2022	
20 x 24	81.18	82.80	84.46	2%	4%	1 janv. 2022	
Sur papier de qualité archive (ajouter)	6.49	6.62	6.75	2%	4%	1 janv. 2022	
Photographies grand format, noir et blanc (par pied carré)	20.03	20.43	20.84	2%	4%	1 janv. 2022	
Photographies grand format, couleur (par pied carré)	20.03	20.43	20.84	2%	4%	1 janv. 2022	
Cadre (11 x 14) et passe-partout	40.00	40.80	41.62	2%	4%	1 janv. 2022	
Frais supplémentaires pour service rapide	0.50	0.50	50%	0%	0%	1 janv. 2022	
Copies numériques							
Format cible jusqu'à 8 x 10, 100 dpi	7.86	8.02	8.18	2%	4%	1 janv. 2022	
Format cible jusqu'à 4 x 5, 300 dpi	8.58	8.75	8.93	2%	4%	1 janv. 2022	
Format cible jusqu'à 8 x 10, 300 dpi	14.62	14.91	15.21	2%	4%	1 janv. 2022	
Format cible jusqu'à 8 x 10, 600 dpi	37.88	38.64	39.41	2%	4%	1 janv. 2022	
Cartes et plans, 300 dpi	16.24	16.56	16.90	2%	4%	1 janv. 2022	
Photographie et numérisation sur mesure (à l'heure)	40.00	40.80	41.62	2%	4%	1 janv. 2022	
Sur CD ou DVD (ajouter)	2.71	2.76	2.82	2%	4%	1 janv. 2022	
Frais supplémentaires pour service rapide	50%	50%	50%	0%	0%	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Audiovisuel							
Copie sur CD ou DVD (formats pris en charge)	20.00	20.40	20.81	2%	4%	1 janv. 2022	
Photocopies							
Photocopies (libre-service)	0.25	0.25	0.25	0%	0%	1 janv. 2022	
Photocopies (grand format, libre-service)	1.00	1.00	1.00	0%	0%	1 janv. 2022	
Photocopies (par le personnel)	0.50	0.50	0.50	0%	0%	1 janv. 2022	
Frais de recherches et frais associés							
Recherches	40.00	40.80	40.80	0%	2%	1 janv. 2022	
Copie certifiée conforme	gratuit	gratuit	gratuit	0%	0%	1 janv. 2022	
Frais d'utilisation, frais pour publication commerciale ou sur Internet, images fixes utilisées dans des publications, par image, utilisation non exclusive, une fois seulement, une seule langue :							
Frais par image, sans but lucratif	gratuit	gratuit	gratuit	-	-	1 janv. 2022	
Frais par image, commercial	50.00	50.00	50.00	0%	0%	1 janv. 2022	
Publications							
Publications individuelles	prix au numéro	prix au numéro	prix au numéro	-	-	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Locations/autre							
Salles selon le calendrier des installations	calendrier des installations	calendrier des installations	calendrier des installations	-	-	1 janv. 2022	
Frais de changement de contrat de location de salle	10.00	10.00	10.00	s.o	s.o.	1 janv. 2022	
Espace d'exposition (location commerciale)	contrat négocié	contrat négocié	contrat négocié	-	-	1 janv. 2022	
Frais pour prêt d'exposition/d'artéfact (à l'heure - prise en charge et retour)	50.00	50.00	50.00	0%	0%	1 janv. 2022	
Location de vitrine (par jour)	250.00	250.00	250.00	0%	0%	1 janv. 2022	
Services de conception d'exposition (à l'heure)	50.00	50.00	50.00	0%	0%	1 janv. 2022	
Boîte de qualité archive (boîte de 20 cm, en lot de 25)	60.75	60.75	60.75	0%	0%	1 janv. 2022	
Trousse d'archives maison	65.00	65.00	65.00	0%	0%	1 janv. 2022	
Trousse d'archives maison de luxe	99.00	99.00	99.00	0%	0%	1 janv. 2022	
Total - Directions générales							0

Bureau du directeur municipal

Résumé du secteur de service 2022

Le directeur municipal sert de pont entre les valeurs et les priorités du Conseil, et les ressources administratives et les opérations; il veille à l'harmonisation nécessaire au respect de ces priorités. En tant que principal agent du Conseil, il définit une vision ainsi que des stratégies municipales en vue de produire des résultats, s'assure que les membres du personnel adhèrent à la vision, motive et inspire ces derniers à relever les défis et opère les changements nécessaires pour concrétiser les objectifs.

Programmes et services offerts

Le Bureau du directeur municipal aide celui-ci à :

diriger la mise en œuvre des décisions du Conseil municipal;

assurer que toutes les sphères des programmes, des services et de l'élaboration des politiques sont accessibles et répondent aux besoins;

faire preuve de leadership en travaillant pour maintenir l'intégrité de l'organisation;

faire la promotion de l'orientation du Conseil auprès des autres ordres de gouvernement et des organisations externes;

donner des conseils et de l'information au Conseil, au personnel et aux cadres supérieurs.

Appuyer la structure de gouvernance et les processus municipaux.

Fournir des conseils de nature stratégique et politique au directeur municipal et au Conseil sur des secteurs et des activités clés, entre autres les lois provinciales et fédérales, ainsi que sur leurs répercussions sur les activités de la Ville.

Soutenir le directeur municipal et le Conseil dans les relations gouvernementales, notamment leur participation aux associations municipales provinciales, nationales et internationales, comme l'Association des municipalités de l'Ontario (AMO), la Fédération canadienne des municipalités (FCM), les Mayors and Regional Chairs of Ontario (MARCO), les directeurs généraux régionaux, et les ministères provinciaux et fédéraux, etc.

Effectuer l'examen et le contrôle de la qualité pour le programme législatif.

Soutenir le Conseil, le Comité des finances et du développement économique et le Comité de vérification.

- Soutenir et renforcer les relations entre la communauté et le directeur municipal.
- Soutenir proactivement les relations avec le Conseil et les intervenants clés.
- Soutenir proactivement les communications internes et les efforts de mobilisation du directeur municipal.
- Faire preuve de leadership dans la gestion stratégique des principaux projets municipaux.

Ville d'Ottawa

Bureau du directeur municipal – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur municipal	1,995	2,078	2,160	2,205	45
Dépenses brutes	1,995	2,078	2,160	2,205	45
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	1,995	2,078	2,160	2,205	45
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	1,995	1,971	2,043	2,088	45
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	0	93	104	104	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	0	14	13	13	0
Dépenses brutes	1,995	2,078	2,160	2,205	45
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Dépenses nettes	1,995	2,078	2,160	2,205	45
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	1,995	2,078	2,160	2,205	45
Equivalents temps plein			13.00	13.00	0.00

Service de transport en commun

Résumé du secteur d'activité 2022 – Programme de construction du train léger

Le rôle du Programme de construction du train léger consiste à gérer la fin de l'Étape 1 du projet de train léger sur rail (TLR) de la Ligne de la Confédération de l'O-Train et de diriger la construction et la mise en service de l'Étape 2 du projet de TLR.

La Ligne de la Confédération de l'O-Train offre un service de transport en commun rapide et de grande qualité de la station Tunney's Pasture, à l'ouest, à la station Blair, à l'est. L'Étape 2 du projet prévoit le prolongement de la Ligne de la Confédération depuis la station Tunney's Pasture jusqu'à la station Baseline et la station Moodie à l'ouest et de la station Blair jusqu'au chemin Trim à l'est. L'Étape 2 du TLR prolongera également la Ligne Trillium actuelle vers le sud jusqu'au chemin Limebank, et une liaison ferroviaire sera créée vers l'Aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa. Plusieurs projets d'infrastructure municipaux sont également regroupés avec l'Étape 2, ainsi que l'exécution de travaux et activités associés au protocole d'entente conclu entre la Ville et le Rideau Transit Group (RTG) visant à appuyer et maintenir la Ligne de la Confédération. Le Programme de construction du train léger gère les contrats avec le consortium de l'Étape 1 du projet, le RTG, et les consortiums de l'Étape 2 du projet, les Connecteurs Est-Ouest et TransitNEXT, pour le projet de prolongement de la Ligne de la Confédération et de la Ligne Trillium respectivement.

Programmes et services offerts

- Veiller à ce que chacun des projets soit conforme sur le plan technique aux exigences de l'entente
- Diriger la conception et la construction des prolongements de la Ligne de la Confédération et de la Ligne Trillium de l'O-Train, les travaux de génie civil, les contrôles environnementaux ainsi que la gestion de la circulation et des installations, notamment les stations, les rails, les tunnels, le réseau ferroviaire, les véhicules, les essais, la mise en service et l'intégration au réseau existant
- Gérer la portée, les coûts et l'échéancier des projets
- Gérer les risques, la portée, les changements et le règlement des différends
- Déterminer les exigences liées aux terrains ou aux propriétés
- Coordonner le travail de planification pour réaliser les objectifs du Plan officiel en matière d'utilisation du sol, les objectifs du Plan directeur des transports et les objectifs de la Ville en matière d'art et de culture
- Coordonner le design urbain et soutenir les possibilités de développement des entreprises
- Diriger tous les projets ferroviaires regroupés de la Ville
- Gérer les communications relatives à tous les projets de construction du réseau de train léger, y compris les relations avec les intervenants et l'engagement communautaire
- Administrer le Programme d'art public pour les projets d'immobilisations du train léger
- Administrer les accords de contribution des ordres supérieurs de gouvernement
- Superviser l'achèvement et l'administration des acquisitions de propriétés, des servitudes (permanentes et temporaires) ainsi que des contrats avec des tiers connexes

Ville d'Ottawa

Services des transports

Service programme de construction du rail – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Construction de l'O-Train	1,067	388	0	0	0
Programme de construction du rail	7,875	8,721	10,321	11,192	871
Dépenses brutes	8,942	9,109	10,321	11,192	871
Récupération des coûts et affectations	-8,942	-9,109	-10,316	-11,187	-871
Revenus	0	0	-5	-5	0
Besoins nets	0	0	0	0	0
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	8,797	8,890	10,106	10,787	681
Heures supplémentaires	115	198	210	400	190
Matériaux et services	0	0	5	5	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	30	21	0	0	0
Dépenses brutes	8,942	9,109	10,321	11,192	871
Récupération des coûts et affectations	-8,942	-9,109	-10,316	-11,187	-871
Dépenses nettes	0	0	5	5	0
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	-5	-5	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	-5	-5	0
Besoins nets	0	0	0	0	0
Equivalents temps plein			12.00	12.00	0.00

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais de proximité						
Étayage — Plan de conception et de surveillance						
Frais de niveau 1	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 2	2,000	2,252	2,252	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	4,000	4,505	4,505	0%	01-janv.-22	
Système de soutènement de l'excavation						
Frais de niveau 2	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	1,500	1,689	1,689	0%	01-janv.-22	
Analyse hydrogéologique et géotechnique						
Frais de niveau 2	1,000	1,126	1,126	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	1,000	1,126	1,126	0%	01-janv.-22	
Plan de contrôle des eaux de surface						
Frais de niveau 1	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 2	2,000	2,252	2,252	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	2,000	2,252	2,252	0%	01-janv.-22	
Matériaux d'imperméabilisation						
Frais de niveau 2	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	1,000	1,126	1,126	0%	01-janv.-22	
Analyse structurelle - Chargement						
Frais de niveau 2	2,000	2,252	2,252	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	2,000	2,252	2,252	0%	01-janv.-22	
Ventilation anti-incendie						
Frais de niveau 2	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	1,000	1,126	1,126	0%	01-janv.-22	
Ventilation de station						
Frais de niveau 2	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	1,000	1,126	1,126	0%	01-janv.-22	
Exigences en matière d'accès (y compris LAPHO)						
Frais de niveau 1	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 2	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	750	845	845	0%	01-janv.-22	

Ville d'Ottawa

Services des transports

Service programme de construction du rail – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Étude sur le bruit et les vibrations						
Frais de niveau 1	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 2	1,000	1,126	1,126	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	2,000	2,252	2,252	0%	01-janv.-22	
Interférence électromagnétique/courant vagabond						
Frais de niveau 2	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Protocoles de coordination des travaux						
Frais de niveau 1	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 2	1,500	1,689	1,689	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	3,000	3,378	3,378	0%	01-janv.-22	
Enquête avant et après les travaux						
Frais de niveau 1	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 2	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	1,500	1,689	1,689	0%	01-janv.-22	
Exigences en matière de marge de retrait des structures dans la zone d'influence						
Frais de niveau 1	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 2	1,000	1,126	1,126	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	1,500	1,689	1,689	0%	01-janv.-22	
Analyse de la dispersion de la fumée et des incendies						
Frais de niveau 2	1,500	1,689	1,689	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	2,000	2,252	2,252	0%	01-janv.-22	
Balancement et élévation des charges						
Frais de niveau 1	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 2	1,000	1,126	1,126	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	1,500	1,689	1,689	0%	01-janv.-22	
Exigences en matière d'assurance						
Frais de niveau 2	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	500	563	563	0%	01-janv.-22	

Ville d'Ottawa

Services des transports

Service programme de construction du rail – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Biens - Exigences en matière d'entretien et de responsabilité						
Frais de niveau 2	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	1,000	1,126	1,126	0%	01-janv.-22	
Déplacements et installations de services publics						
Frais de niveau 1	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 2	1,000	1,126	1,126	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	1,500	1,689	1,689	0%	01-janv.-22	
Entente de branchement à une entrée						
Frais de niveau 2	4,000	4,505	4,505	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	5,000	5,631	5,631	0%	01-janv.-22	
Plan de sécurité						
Frais de niveau 2	1,500	1,689	1,689	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	1,500	1,689	1,689	0%	01-janv.-22	
Dessins d'après exécution						
Frais de niveau 2	500	563	563	0%	01-janv.-22	
Frais de niveau 3	1,500	1,689	1,689	0%	01-janv.-22	
Total du Service						

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Bureau du DG et services de soutien technique aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	566	412	475	490	15
Services de soutien technique et aux activités	3,925	3,541	4,386	4,686	300
Dépenses brutes	4,491	3,953	4,861	5,176	315
Récupération des coûts et affectations	-1,755	-1,851	-1,880	-2,025	-145
Revenus	-3	-1	0	0	0
Besoins nets	2,733	2,101	2,981	3,151	170
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	4,139	3,758	4,408	4,723	315
Heures supplémentaires	0	1	15	15	0
Matériaux et services	176	150	374	374	0
Transferts/subventions/charges financières	12	25	50	50	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	164	19	14	14	0
Dépenses brutes	4,491	3,953	4,861	5,176	315
Récupération des coûts et affectations	-1,755	-1,851	-1,880	-2,025	-145
Dépenses nettes	2,736	2,102	2,981	3,151	170
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-3	-1	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-3	-1	0	0	0
Besoins nets	2,733	2,101	2,981	3,151	170
Equivalents temps plein			37.00	38.00	1.00

La Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Résumé du secteur d'activité 2022 - Communauté, politiques et partenariats

La Direction du développement économique et de la planification à long terme, Communauté, politiques et partenariats, fait partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), qui appuie les priorités en matière de développement de la Ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des occasions de croissance et de l'infrastructure, de la gestion des biens et des investissements municipaux ou de la promotion de la prospérité économique.

Communauté, politiques et partenariats est responsable de la mise en œuvre de politiques, de stratégies, de projets et de programmes qui visent à dynamiser et à diversifier l'économie de la Ville. Cette unité participe, avec les principaux partenaires du développement économique, à l'élaboration et à la mise en œuvre de politiques, de stratégies et de programmes de développement économique dans le cadre de la Stratégie de développement économique globale de la Ville afin de tirer profit des possibilités et des actifs pour stimuler la croissance et la diversification économique d'Ottawa en tant qu'élément clé de la construction élargie de la ville.

Programmes et services offerts

Développement économique communautaire et culturel : Travailler avec des partenaires pour faire progresser l'élaboration et la mise en œuvre d'initiatives à l'appui du pilier du tourisme, de la culture et de l'industrie de la création, et du pilier des services urbains et des rues principales.

Politiques et partenariats économiques : Travailler avec des partenaires pour faire progresser l'élaboration et la mise en œuvre d'initiatives à l'appui des piliers de l'industrie du savoir et du développement économique en milieu rural.

La Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique - Résumé du secteur d'activité 2022 – Suivi et prévisions

La Direction du développement économique et de la planification à long terme, Suivi et prévisions, fait partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), qui appuie les priorités en matière de développement de la Ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des occasions de croissance et de l'infrastructure, de la gestion des biens et des investissements municipaux ou de la promotion de la prospérité économique.

Programmes et services offerts

Suivi et prévisions : Agir à titre de centre d'expertise pour les questions de population, d'emploi, d'utilisation du sol, d'aménagement et de données sur la demande en matière de déplacements, et assurer le suivi et les prévisions concernant la population, l'emploi et le logement, en vue d'orienter l'élaboration de politiques en matière d'économie et d'aménagement et de surveiller les activités économiques et d'aménagement à Ottawa.

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Service du développement économique et planification à long terme – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur	334	382	327	335	8
Projets à fortes retombées économiques	8,636	8,541	8,844	8,733	-111
Prévision et surveillance	615	598	828	656	-172
Dépenses brutes	9,585	9,521	9,999	9,724	-275
Récupération des coûts et affectations	-3	-40	0	0	0
Revenus	-239	-8	-125	0	125
Besoins nets	9,343	9,473	9,874	9,724	-150
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	2,058	2,150	2,386	2,236	-150
Heures supplémentaires	1	1	6	6	0
Matériaux et services	337	52	354	279	-75
Transferts/subventions/charges financières	7,102	7,313	7,248	7,198	-50
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	87	5	5	5	0
Dépenses brutes	9,585	9,521	9,999	9,724	-275
Récupération des coûts et affectations	-3	-40	0	0	0
Dépenses nettes	9,582	9,481	9,999	9,724	-275
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-244	0	-125	0	125
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	5	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	-8	0	0	0
Total des revenus	-239	-8	-125	0	125
Besoins nets	9,343	9,473	9,874	9,724	-150
Equivalents temps plein			17.00	17.00	0.00

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'Infrastructure et du développement économique

Service du développement économique et planification à long terme - Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Droits de demande d'exemption de la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail	2,500.00	2,560.00	2,650.00	3.5%	6.0%	1 janv. 2022	
Total du Service							0

La Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Résumé du secteur d'activités 2022 - Bureau des biens immobiliers municipaux

Le Bureau des biens immobiliers municipaux (BBIM) fait partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), qui appuie les priorités en matière de développement de la Ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des occasions de croissance et de l'infrastructure, de la gestion des biens et des investissements municipaux ou de la promotion de la prospérité économique. Le BBIM agit à titre de locateur, de gestionnaire des biens immobiliers municipaux, de gestionnaire de projet et de promoteur au nom de la Ville. À titre de centre d'expertise de la Ville en matière de biens immobiliers, le BBIM assure la gestion stratégique des principaux actifs municipaux, ce qui permet à d'autres services d'offrir divers programmes et services, grâce aux terrains, bâtiments et services.

Programmes et services offerts

Le BBIM propose un guichet unique pour les questions liées à l'immobilier grâce aux services suivants :

- Acquisition de terrains et de bâtiments destinés à soutenir un large éventail de services et d'initiatives de la Ville
- Aménagement des locaux municipaux
- Cession des biens immobiliers superflus par rapport aux besoins de la Ville
- Analyse environnementale, assainissement et gestion des terrains municipaux
- Location, supervision des portefeuilles provisoires et révision de l'évaluation foncière des biens municipaux
- Évaluation et estimation
- Initiatives immobilières, aménagement stratégique des terrains et projets spéciaux

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'Infrastructure et le développement économique

Bureau des biens immobiliers municipal – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau de la direction	312	383	315	319	4
Services immobiliers	2,016	1,784	2,232	2,253	21
Initiatives et mise en valeur en immobilier	10,773	12,229	12,788	12,839	51
Dépenses brutes	13,101	14,396	15,335	15,411	76
Récupération des coûts et affectations	-5,663	-5,323	-5,705	-5,705	0
Revenus	-219	-814	-330	-340	-10
Besoins nets	7,219	8,259	9,300	9,366	66
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	5,281	4,913	5,301	5,377	76
Heures supplémentaires	2	2	27	27	0
Matériaux et services	1,501	2,927	4,602	4,602	0
Transferts/subventions/charges financières	6,150	6,203	5,161	5,161	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	167	351	244	244	0
Dépenses brutes	13,101	14,396	15,335	15,411	76
Récupération des coûts et affectations	-5,663	-5,323	-5,705	-5,705	0
Dépenses nettes	7,438	9,073	9,630	9,706	76
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-219	-814	-330	-340	-10
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-219	-814	-330	-340	-10
Besoins nets	7,219	8,259	9,300	9,366	66
Equivalents temps plein			40.50	40.50	0.00

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et le développement économique

Bureau des biens immobiliers municipal – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Ententes en développement en immobilier							
Contrats de bail	1,104.00	1,126.00	1,149.00	2.0%	4.1%	1 janv. 2022	
Modification à la cession de bail	552.00	563.00	574.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	
Ententes de renouvellement du bail	552.00	563.00	574.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	
Ententes de permis d'occupation	1,104.00	1,126.00	1,149.00	2.0%	4.1%	1 janv. 2022	
Cession de permis	552.00	563.00	574.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	
Renouvellement de permis	552.00	563.00	574.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	
Autorisation d'accès	275.00	280.00	286.00			1 janv. 2022	
Rétrocession des exigences en vue de l'élargissement de voies réservées	552.00	563.00	574.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	
Coûts de négociation liés à une entente de gestion hors site	1,655.00	1,688.00	1,722.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	
Frais de négociation	1,655.00	1,688.00	1,722.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	
Frais d'évaluation	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Frais d'administration pour une évaluation	1,655.00	1,688.00	1,722.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	
Coûts d'arpentage	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Frais d'administration pour l'arpentage	1,655.00	1,688.00	1,722.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	
Recouvrement des coûts réels liés aux opérations immobilières	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Frais généraux et d'administration liés aux demandes d'une tierce partie lorsque les avantages lui reviennent de façon exclusive	15%	15%	15%	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Total du Service							-10

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	621	2,101	663	672	9
Services de soutien aux activités	2,143	2,236	2,891	2,952	61
Dépenses brutes	2,764	4,337	3,554	3,624	70
Récupération des coûts et affectations	0	-39	0	0	0
Revenus	0	-1,209	0	0	0
Besoins nets	2,764	3,088	3,554	3,624	70
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	2,701	3,427	3,396	3,466	70
Heures supplémentaires	4	194	1	1	0
Matériaux et services	36	481	132	132	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	23	235	25	25	0
Dépenses brutes	2,764	4,337	3,554	3,624	70
Récupération des coûts et affectations	0	-39	0	0	0
Dépenses nettes	2,764	4,297	3,554	3,624	70
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	-1,209	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	-1,209	0	0	0
Besoins nets	2,764	3,088	3,554	3,624	70
Équivalents temps plein			26.00	26.00	0.00

Direction générale des services novateurs pour la clientèle

Résumé du secteur d'activité 2022 – Transformation des services

L'équipe de Transformation des services réalise des projets et programmes de transformation à l'échelle de la Ville afin d'appuyer l'expérience des clients et des employés.

Programmes et services offerts

Culture et stratégie

Planification stratégique et du risque : Dirige les processus de planification stratégique et de planification du risque de la Ville.

Développement organisationnel : Fournit des conseils stratégiques et un encadrement en vue de favoriser un leadership axé sur les gens et un changement significatif en appui à la vision de la transformation culturelle de la Ville.

Conception de l'expérience et innovation

Transformation des activités et conception de l'expérience : Appuie l'organisme en collaborant avec les directions générales afin d'offrir une expertise spécialisée en architecture administrative, en conception de services et en analyse de données pour l'avenir du travail et l'avenir des programmes de services.

Données ouvertes et écosystème de données : Gère le programme des données ouvertes de la Ville et travaille en vue de définir une approche visionnaire en matière d'innovation et de connectivité.

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Transformation des services – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur	3,039	3,469	3,485	3,480	-5
Dépenses brutes	3,039	3,469	3,485	3,480	-5
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	3,039	3,469	3,485	3,480	-5
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	2,831	2,685	3,216	3,211	-5
Heures supplémentaires	0	0	2	2	0
Matériaux et services	134	169	258	258	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	74	615	9	9	0
Dépenses brutes	3,039	3,469	3,485	3,480	-5
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Dépenses nettes	3,039	3,469	3,485	3,480	-5

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Transformation des services – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	3,039	3,469	3,485	3,480	-5
Équivalents temps plein			24.00	24.00	0.00

Direction Générale des services novateurs pour la clientèle

Résumé du secteur d'activité 2022 – Information du public et Relations avec les médias

Information du public et Relations avec les médias informe les résidents d'Ottawa sur les programmes, services et enjeux qui sont importants pour leur participation comme citoyens et qui contribuent à l'amélioration de la qualité de leur vie. Elle guide une communication stratégique qui s'harmonise aux priorités de la Ville et une concentration sur l'inclusion, et offre de l'information importante en situation d'urgence qui favorise la confiance des résidents envers la Ville. En 2020 et en 2021, les Services de l'information du public et des relations avec les médias ont dirigé les activités de communication relatives à la lutte contre la COVID-19 et à la campagne de vaccination de la Ville, tout en continuant de soutenir la poursuite des opérations. En 2020 et 2021, l'équipe de l'IPRM a dirigé les communications pour l'intervention de la Ville face à la COVID-19 et le déploiement de la vaccination tout en continuant de soutenir les activités opérationnelles.

Programmes et services offerts

Information du public et Relations avec les médias comporte trois directions :

Information du public – Sensibilisation : dirige la Stratégie d'engagement du public, interagit avec les citoyens par l'entremise des comptes de réseaux sociaux de la Ville, dirige les communications et les relations avec les intervenants concernant les projets de construction municipaux importants, gère les campagnes publicitaires de la Ville et mesure l'efficacité des plans et projets de communications. L'équipe crée également du contenu comme des vidéos, des photos et des graphiques.

Information du public – Communications : élabore le calendrier annuel des communications de l'organisation et communique les services et les priorités de la Ville au public, ce qui comprend la rédaction de tous les produits pour les médias et le public, comme les messages d'intérêt public, les communiqués de presse et les articles en ligne.

Relations avec les médias et Soutien législatif : responsable des relations avec les médias, de la surveillance des médias, de la gestion des enjeux, des événements et de l'élaboration des notes d'allocution, fournit des conseils stratégiques de communication relativement au programme législatif, soutient les besoins de communication des présidents, des comités et des directions générales, et élabore les nouvelles sur les comités et le Conseil pour le public.

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Information du public et relations avec médias – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur	393	858	379	234	-145
Relations avec les médias et sensibilisation	1,286	1,263	1,271	1,271	0
Information du public	2,401	2,189	2,839	2,964	125
Soutien législatif	0	0	0	0	0
Dépenses brutes	4,080	4,310	4,489	4,469	-20
Récupération des coûts et affectations	-150	-156	-125	-125	0
Revenus	0	-1,145	-250	0	250
Besoins nets	3,930	3,009	4,114	4,344	230
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	3,832	4,017	3,931	3,761	-170
Heures supplémentaires	28	26	29	29	0
Matériaux et services	200	156	512	662	150
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	20	111	17	17	0
Dépenses brutes	4,080	4,310	4,489	4,469	-20
Récupération des coûts et affectations	-150	-156	-125	-125	0
Dépenses nettes	3,930	4,154	4,364	4,344	-20
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	-1,145	-250	0	250
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	-1,145	-250	0	250
Besoins nets	3,930	3,009	4,114	4,344	230
Equivalents temps plein			33.00	33.00	0.00

Direction générale des services novateurs pour la clientèle

Résumé du secteur de service 2022 - Services de ressources humaines

Les Services des ressources humaines (RH) appuient une organisation prospère en s'associant à ses clients pour offrir une gamme complète de services répondant aux besoins opérationnels et des employés afin d'optimiser les capacités de son effectif à fournir un excellent service. En tant qu'équipe intégrée, ils fournissent :

- une expertise en ressources humaines avant-gardiste adaptée aux besoins stratégiques et opérationnels particuliers de ses clients;
- une expertise et des services visant à former une main-d'œuvre inclusive, en santé, en sécurité et axée sur la collaboration;
- un soutien au développement d'une main-d'œuvre très performante ainsi qu'une expérience homogène pour les employés de la Ville tout au long de leur carrière au service d'un employeur de choix;
- un cadre de gouvernance explicite et une définition claire des rôles et des responsabilités pour faciliter la prise de décisions de la direction.

Programmes et services offerts

Services opérationnels – Carrefours de services des RH axés sur les portefeuilles mettant à la disposition des directions générales une équipe interdisciplinaire et dévouée de professionnels des RH pour fournir des solutions sur mesure en matière de RH afin de répondre à leurs besoins opérationnels et d'atteindre leurs différents objectifs d'affaires.

Solutions innovantes – Supervision de la stratégie des systèmes de RH, de l'entretien des systèmes et de la gestion de l'information pour améliorer les procédures et la prise de décisions stratégiques.

Programmes et Planification – Élaboration de plans et de programmes des RH pour assurer la santé, la diversité, l'adaptabilité et l'engagement de notre main-d'œuvre.

Projets stratégiques — supervise les communications, la gestion des changements et la mobilisation des employés dans le cadre des différentes initiatives de la Ville en matière de ressources humaines.

Rémunération globale – Plans et programmes visant à attirer, motiver et retenir les employés.

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Ressources humaines – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur	1,102	1,635	857	1,582	725
Direction, Solutions innovants de RH	3,563	3,064	2,195	2,236	41
Direction de la rémunération globale	2,854	3,036	3,379	3,414	35
Direction Planification et programmes des RH	3,627	3,222	4,125	4,403	278
Direction, Services opérationnels des RH	7,483	7,540	7,309	7,417	108
Dépenses brutes	18,629	18,497	17,865	19,052	1,187
Récupération des coûts et affectations	-1,628	-1,332	-730	-730	0
Revenus	-765	-765	-765	-765	0
Besoins nets	16,236	16,400	16,370	17,557	1,187
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	14,955	15,129	13,402	14,479	1,077
Heures supplémentaires	0	10	3	3	0
Matériaux et services	3,605	3,208	4,313	4,423	110
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	69	150	147	147	0
Dépenses brutes	18,629	18,497	17,865	19,052	1,187
Récupération des coûts et affectations	-1,628	-1,332	-730	-730	0
Dépenses nettes	17,001	17,165	17,135	18,322	1,187
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-765	-765	-765	-765	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-765	-765	-765	-765	0
Besoins nets	16,236	16,400	16,370	17,557	1,187
Equivalents temps plein			114.80	115.80	1.00

Direction générale des services novateurs pour la clientèle

Résumé du secteur de service 2022 – ServiceOttawa

ServiceOttawa est le premier point de contact des résidents, des entreprises, des visiteurs et des partenaires internes pour trouver par diverses voies de l'information et des services municipaux fiables et de grande qualité. À titre de responsable des services municipaux de première ligne offerts aux résidents, ServiceOttawa offre une expérience client uniforme et positive, peu importe le mode de prestation.

Programmes et services offerts

Les résidents peuvent accéder aux services municipaux en ligne sur ottawa.ca et divers autres sites Web clés, par courriel, par téléphone en composant le 3-1-1 ou en personne en se rendant dans l'un des sept centres du service à la clientèle (CSC) ou des trois comptoirs de services liés à la *Loi sur les infractions provinciales*.

Des renseignements et des services sont offerts au nom des directions générales de la Ville et de divers ordres de gouvernement. De plus, ServiceOttawa joue un rôle clé en assurant la liaison avec les directions générales et en se chargeant de la répartition des services essentiels. ServiceOttawa appuie les directions générales grâce à son expertise dans les processus, les pratiques, les outils et la technologie Web afin d'appuyer le libre-service en ligne proposé aux résidents et la supervision des activités quotidiennes du site Ottawa. En outre, ServiceOttawa travaille en étroite collaboration avec les directions générales partenaires pour s'assurer que les résidents, les entreprises et les visiteurs reçoivent les bons renseignements et services, 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

En 2020, le personnel de ServiceOttawa a traité plus de neuf millions de visites en lignes sur ottawa.ca, alors que les agents du 3-1-1 ont donné suite à environ 538 200 demandes de clients au téléphone et ont répondu à 16 557 courriels envoyés par des résidents, des entreprises et des visiteurs. Puisque la pandémie de COVID-19 a eu des répercussions sur les services en personne, les centres du service à la clientèle ont mobilisé leurs lignes téléphoniques et, avec le personnel responsables des services rapportant aux infractions provinciales, ont passé 58 000 appels, ont créé des services en ligne et ont reçu 37 500 formulaires en ligne, tout en effectuant 45 087 transactions en personne. Le tout a engendré des revenus de 87,1 millions de dollars qui ont été traités par ServiceOttawa.

Ville d'Ottawa
Services novateurs pour la clientèle
ServiceOttawa – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur	976	707	1,001	906	-95
Unité des services Web	1,287	1,417	1,386	1,460	74
Unité Service centre d'appels	3,891	4,656	3,682	3,795	113
Unité services au comptoir	7,152	8,161	9,319	11,841	2,522
Dépenses brutes	13,306	14,941	15,388	18,002	2,614
Récupération des coûts et affectations	-442	-595	-518	-2,872	-2,354
Revenus	-770	-948	-1,304	-1,304	0
Besoins nets	12,094	13,397	13,566	13,826	260
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	11,244	12,396	11,655	12,892	1,237
Heures supplémentaires	144	216	157	157	0
Matériaux et services	1,533	1,837	3,121	4,498	1,377
Transferts/subventions/charges financières	1	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	384	493	455	455	0
Dépenses brutes	13,306	14,941	15,388	18,002	2,614
Récupération des coûts et affectations	-442	-595	-518	-2,872	-2,354
Dépenses nettes	12,864	14,346	14,870	15,130	260
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-770	-948	-1,304	-1,304	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-770	-948	-1,304	-1,304	0
Besoins nets	12,094	13,397	13,566	13,826	260
Equivalents temps plein			120.07	120.07	0.00

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

ServiceOttawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Programmes de l'état civil							
Licence de mariage	168.10	171.50	174.93	2 %	4 %	01-Jan-22	
Enregistrement d'un décès	47.20	48.15	49.11	2 %	4 %	01-Jan-22	
Commissaire à l'assermentation	14.80	15.10	15.40	2 %	4 %	01-Jan-22	
Traitement accéléré (Xpresspost)	39.50	40.30	41.11	2 %	4 %	01-Jan-22	
Mariages civils							
Option A : du lun. au ven. (heures normales d'ouverture)	147.00	150.00	153.00	2 %	4 %	01-Jan-22	
Option B : ven. soir et sam. après-midi	220.60	225.00	229.50	2 %	4 %	01-Jan-22	
Service des relations avec la clientèle et la collectivité							
Photocopies							
Première page	1.20	1.20	1.22	2 %	2 %	01-Jan-22	
Chaque page supplémentaire	0.35	0.35	0.36	2 %	2 %	01-Jan-22	
Articles promotionnels							
Drapeau (grand, 9 x 5)	193.00	193.00	196.86	2 %	2 %	01-Jan-22	
Drapeau (petit, 6 x 3)	84.00	84.00	85.68	2 %	2 %	01-Jan-22	
Épinglettes	0.70	0.70	0.71	2 %	2 %	01-Jan-22	
Total du Service							0

Direction générale des services novateurs pour la clientèle

Résumé du secteur de service 2022 - Services juridiques

Les Services juridiques font appel à des ressources juridiques internes et externes pour fournir un éventail complet de services dans le domaine juridique ainsi qu'en relations du travail (négociations collectives, griefs, etc.) et en gestion des demandes d'indemnisation et des assurances.

Programmes et services offerts

- Conseils en droit et en procédure : rédaction législative; interprétation et application des lois et des règlements municipaux; application de la loi sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels; questions de finances et de gouvernance; questions liées aux évaluations municipales et à l'impôt, etc.
- Soutien en droit des entreprises et en droit commercial : analyse et rédaction de contrats; accords de financement, etc.; conseils en matière d'approvisionnements et d'appels d'offres et quant à l'application du *Règlement sur les approvisionnements*; représentation de la Ville dans les conflits en matière de bâtiment, etc.
- Relations du travail : conseils et soutien concernant les obligations des salariés et des syndicats en vertu des lois fédérales et provinciales; conduite des négociations collectives au nom de la Ville; administration de la procédure de règlement des griefs; représentation de la Ville dans les arbitrages sur les droits et les intérêts.
- Défense de la Ville dans toute forme de contentieux, y compris : affaires civiles; poursuites intentées en vertu d'un règlement municipal ou de la législation provinciale (infraction au *Code de la route*, à la *Loi sur l'assurance-automobile obligatoire*, etc.) conformément au protocole d'entente conclu avec le ministre du Procureur général; réception, instruction et règlement des réclamations non contentieuses déposées contre la Ville (nids-de-poule, inondations, etc.); instances administratives auprès de juridictions provinciales ou fédérales (Tribunal des droits de la personne de l'Ontario, Commission de révision de l'évaluation foncière de l'Ontario, etc.).
- Conseils juridiques en matière d'urbanisme et aménagement, y compris : rédaction et analyse des conventions d'aménagement; analyse des dimensions juridiques du zonage et du Plan officiel à la lumière de la *Loi sur l'aménagement du territoire* et de la *Loi sur les redevances d'aménagement*; réalisation des transactions immobilières de la Ville; représentation de la Ville auprès des tribunaux d'appel de l'aménagement local.
- Conseils relatifs aux exigences appropriées en matière d'assurance et d'indemnisation dans les contrats, les polices, les conditions et modalités, et conduite du processus annuel de renouvellement des assurances.
- Conseils d'ordre éthique, dont production de documents d'information au sujet du programme d'éthique et du *Code de conduite du personnel* de la Ville.

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Services juridiques– Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Services juridiques	13,527	13,920	11,973	12,724	751
Dépenses brutes	13,527	13,920	11,973	12,724	751
Récupération des coûts et affectations	-3,513	-3,533	-2,200	-2,689	-489
Revenus	-26	-20	0	0	0
Besoins nets	9,988	10,367	9,773	10,035	262
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	9,832	10,098	10,252	11,003	751
Heures supplémentaires	0	0	31	31	0
Matériaux et services	3,660	3,794	1,633	1,633	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	35	28	57	57	0
Dépenses brutes	13,527	13,920	11,973	12,724	751
Récupération des coûts et affectations	-3,513	-3,533	-2,200	-2,689	-489
Dépenses nettes	10,014	10,387	9,773	10,035	262
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-26	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	-20	0	0	0
Total des revenus	-26	-20	0	0	0
Besoins nets	9,988	10,367	9,773	10,035	262
Equivalents temps plein			86.00	89.00	3.00

Direction générale des services novateurs pour la clientèle

Résumé du secteur de service 2022 - Services de l'approvisionnement

Les Services de l'approvisionnement gèrent les activités d'approvisionnement et de paiement de la Ville, du Service de police d'Ottawa et de la Bibliothèque publique d'Ottawa conformément au *Règlement sur l'approvisionnement* de la Ville d'Ottawa, à la législation fédérale et provinciale et aux politiques et procédures établies, de manière à ce que :

- le processus concurrentiel soit efficient et utilisé le plus souvent possible;
- tous les fournisseurs soient traités de façon impartiale, équitable et ouverte;
- les contribuables profitent du meilleur rapport qualité-prix

Programmes et services offerts

Services d'approvisionnement

Responsables de l'approvisionnement stratégique global en biens, en services et en travaux de construction de la Ville d'Ottawa, du Service de police d'Ottawa et du conseil d'administration de la Bibliothèque publique d'Ottawa (environ 1 milliard de dollars par année), en mettant l'accent sur la meilleure valeur, les pratiques acceptées de l'industrie et la gestion des risques.

Approvisionnement stratégique

Responsable de la gestion de la chaîne d'approvisionnement de la Ville, y compris le paiement de l'ensemble des biens, des services et des travaux de construction pour la Ville d'Ottawa, le Service de police d'Ottawa, la Bibliothèque publique d'Ottawa et les zones d'amélioration commerciale (environ 3 milliards de dollars par année).

Direction de la gestion et de la stratégie énergétiques

Responsable de la surveillance de la conformité et de l'analyse des données de rendement, en plus d'une vaste gamme d'initiatives en matière d'énergie qui sont actuellement décentralisées, notamment la supervision stratégique de la réalisation des projets énergétiques ainsi que la gestion des processus financiers et d'élaboration de rapports.

Ville d'Ottawa

Services des finances

Directeur financier/Trésorier et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Directeur financier/Trésorier	435	1,067	543	551	8
Services de soutien aux activités	1,734	1,871	2,064	2,137	73
Dépenses brutes	2,169	2,938	2,607	2,688	81
Récupération des coûts et affectations	0	-85	0	0	0
Revenus	0	-623	0	0	0
Besoins nets	2,169	2,230	2,607	2,688	81
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	2,071	2,734	2,253	2,334	81
Heures supplémentaires	0	52	0	0	0
Matériaux et services	71	120	327	327	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	27	32	27	27	0
Dépenses brutes	2,169	2,938	2,607	2,688	81
Récupération des coûts et affectations	0	-85	0	0	0
Dépenses nettes	2,169	2,853	2,607	2,688	81
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	-623	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	-623	0	0	0
Besoins nets	2,169	2,230	2,607	2,688	81
Equivalents temps plein			18.00	18.00	0.00

Direction générale des services des finances

Résumé du secteur d'activité 2022 - Services des recettes

Les Services des recettes soutiennent la prestation des services municipaux en offrant un excellent service au public et aux directions générales de la Ville, en établissant des partenariats avec les clients pour élaborer des solutions novatrices en réponse aux besoins opérationnels et en veillant au respect de l'ensemble des lois, des règlements municipaux et d'autres exigences en matière de gouvernance.

Programmes et services offerts

Les Services des recettes fournissent un vaste éventail de services aux clients internes et externes. Le secteur d'activité joue un rôle essentiel et présente plusieurs points communs, ce qui aidera la direction générale à être plus efficace.

Les Services des recettes veillent au respect des exigences de la *Loi sur les municipalités* et d'autres lois, offrent des services et des conseils sur toutes les questions touchant aux finances de la Ville et élaborent des politiques qui favorisent l'atteinte par la Ville de son objectif de devenir financièrement viable.

Voici les principaux services offerts:

- Élaboration des politiques fiscales de la Ville, émission de tous les relevés d'imposition et perception des paiements, administration du rôle d'évaluation, gestion des appels en matière d'évaluation, administration des programmes d'atténuation de la charge fiscale, et mise à jour des comptes de taxes des clients;
- Responsabilité de l'entretien des compteurs d'eau, de l'établissement des normes pour les compteurs d'eau ainsi que de la supervision de l'infrastructure de lecteur automatisé des compteurs d'eau à l'échelle de la ville;
- Émission des factures de services d'eau et perception des paiements et mise à jour des comptes de services d'eau des clients;
- Prestation des services de facturation et de recouvrement pour tous les comptes débiteurs (comptes débiteurs municipaux, amendes pour infraction provinciale, paiements versés en remplacement d'impôts, etc.);
- Supervision de la taxe municipale sur l'hébergement et des politiques et procédures relatives au traitement de l'argent comptant de la Ville;
- Supervision de la stratégie de la Ville en matière de paiement des clients et de l'expérience de paiement des résidents en gérant et en offrant de nombreux modes de paiement.

Ville d'Ottawa
Service des finances
Service des recettes – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Service des recettes	21,599	23,319	22,735	23,895	1,160
Dépenses brutes	21,599	23,319	22,735	23,895	1,160
Récupération des coûts et affectations	-8,374	-11,626	-10,577	-11,313	-736
Revenus	-6,913	-8,724	-6,757	-7,107	-350
Besoins nets	6,312	2,969	5,401	5,475	74
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	17,401	18,614	18,001	19,161	1,160
Heures supplémentaires	212	277	22	22	0
Matériaux et services	3,598	3,993	4,183	4,183	0
Transferts/subventions/charges financières	71	70	130	130	0
Coûts du parc automobile	224	237	243	243	0
Coûts des installations de programme	0	128	156	156	0
Autres coûts internes	93	0	0	0	0
Dépenses brutes	21,599	23,319	22,735	23,895	1,160
Récupération des coûts et affectations	-8,374	-11,626	-10,577	-11,313	-736
Dépenses nettes	13,225	11,693	12,158	12,582	424
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-6,913	-8,724	-6,757	-7,107	-350
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-6,913	-8,724	-6,757	-7,107	-350
Besoins nets	6,312	2,969	5,401	5,475	74
Equivalents temps plein			192.45	199.45	7.00

Ville d'Ottawa

Service des finances

Service des recettes – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Service des recettes – Frais d'utilisation							
Certificats d'impôt	72.50	72.50	73.00	1 %	1 %	1 janv. 2022	-100
Certificats de compte d'eau	72.50	72.50	73.00	1 %	1 %	1 janv. 2022	
Avis de rappel fiscal	8.15	8.40	8.60	2 %	6 %	1 janv. 2022	
Avis de rappel pour les comptes d'eau	8.15	8.40	8.60	2 %	6 %	1 janv. 2022	-50
Taxe pour l'ouverture d'un nouveau compte de taxes	72.50	75.00	75.00	0 %	3 %	1 janv. 2022	
Taxe pour l'ouverture d'un nouveau compte d'eau	72.50	75.00	77.00	3 %	6 %	1 janv. 2022	
Changement de propriétaire ou de nom sur la facture de taxes foncières	45.00	46.00	47.00	2 %	4 %	1 janv. 2022	-55
Changement de propriétaire ou d'occupant sur les comptes des services d'eau	44.00	46.00	47.00	2 %	7 %	1 janv. 2022	-45
Réimpression de la facture de taxes foncières/Relevé historique de compte	38.75	38.75	39.00	1 %	1 %	1 janv. 2022	
Réimpression de la facture de services d'eau/Relevé historique de compte	38.75	38.75	39.00	1 %	1 %	1 janv. 2022	
Frais de paiement de retour : taxes	47.00	48.00	49.00	2 %	4 %	1 janv. 2022	
Frais de paiement de retour: eau	47.00	48.00	49.00	2 %	4 %	1 janv. 2022	
Frais pour paiement retourné RPPT/RPP : taxes	47.00	48.00	49.00	2 %	4 %	1 janv. 2022	
Frais pour paiement retourné RPPT/RPP : eau	35.00	36.00	37.00	3 %	6 %	1 janv. 2022	
Frais de paiement de retour : comptes débiteurs	47.00	48.00	49.00	2 %	4 %	1 janv. 2022	
Frais de paiement de retour : recouvrement des paiements excédentaires	47.00	48.00	49.00	2 %	4 %	1 janv. 2022	
Programme de report de paiement : Nouvelle demande	144.00	148.00	151.00	2 %	5 %	1 janv. 2022	
Programme de report de paiement : Renouvellement	51.00	52.00	53.00	2 %	4 %	1 janv. 2022	
Répartition des paiements des taxes/des services d'eau	28.50	29.00	30.00	3 %	5 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Service des finances
Service des recettes – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Remboursement des frais de traitement	28.50	29.00	30.00	3 %	5 %	1 janv. 2022	
Liste des prêts hypothécaires et entretien global — Taxes	12.25	15.00	16.00	7 %	31 %	1 janv. 2022	-100
Listes d'arrérages pour les sociétés de prêts hypothécaires	39.75	39.75	39.75	0 %	0 %	1 janv. 2022	
Avis de résiliation — services d'eau	44.00	45.50	46.50	2 %	6 %	1 janv. 2022	
Rapport sur la consommation d'eau	41.00	42.00	43.00	2 %	5 %	1 janv. 2022	
Taxes sur les transactions							
Vente pour taxe municipale : Étape 1	1,422.00	1,465.00	1,494.00	2 %	5 %	1 janv. 2022	
Vente pour taxe municipale : Étape 2	430.00	443.00	452.00	2 %	5 %	1 janv. 2022	
Accord de prorogation	860.00	886.00	904.00	2 %	5 %	1 janv. 2022	
Arpentage	Coût réel	Coût réel	Coût réel	0 %	0 %	1 janv. 2022	
Vente de bien-fonds par appel d'offres							
Dépenses de procédures de vente pour impôts	902.00	930.00	949.00	2 %	5 %	1 janv. 2022	
Après le dépouillement des offres : frais d'envoi postal	300.00	300.00	306.00	2 %	2 %	1 janv. 2022	
Après le dépouillement des offres : inscription	430.00	443.00	452.00	2 %	5 %	1 janv. 2022	
Après le dépouillement des offres : répartition de la vente	430.00	443.00	452.00	2 %	5 %	1 janv. 2022	
Achat du dossier d'appel d'offres	44.00	45.50	46.50	2 %	6 %	1 janv. 2022	
Frais de promotion	Coût réel	Coût réel	Coût réel	0 %	0 %	1 janv. 2022	
Frais juridiques	Coût réel	Coût réel	Coût réel	0 %	0 %	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Service des finances
Service des recettes – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais de recouvrement							
Frais de gestion de recouvrement	44.00	45.00	46.00	2 %	5 %	1 janv. 2022	
Collection privée recouvrement des frais d'agence	% réel	% réel	% réel	0 %	0 %	1 janv. 2022	
Déclaration compte des frais: Débiteurs	38.75	38.75	39.00	0 %	0 %	1 janv. 2022	
Ajouts au rôle d'imposition	44.00	48.00	49.00	2 %	11 %	1 janv. 2022	
Lettres recommandées pour les arrérages d'impôts	44.00	45.00	46.00	2 %	5 %	1 janv. 2022	
Intérêts sur les comptes débiteurs municipaux	intéret composé de 1,25 % par	intéret composé de 1,25 % par	intéret composé de 1,25 % par	0 %	0 %	1 janv. 2022	
Frais d'intérêts sur les factures de services d'eau : appliqués après la date d'échéance, puis tous les 15 jours par la suite et avant chaque facture.	0.0417 % (Intérêts quotidiens)	0.0417 % (Intérêts quotidiens)	0.0417 % (Intérêts quotidiens)	0 %	0 %	1 janv. 2022	
Frais de gestion pour les transactions faites par carte de crédit (Visa ou Mastercard) ou carte de débit (Visa Débit)	1.99%	1.99%	1.99%	0 %	0 %	1 janv. 2022	
Total du Service							-350

Direction générale des services des finances

Résumé du secteur de service 2022 - Service des finances

Le Service des finances municipales soutient la prestation des services municipaux en offrant un excellent service au public et aux directions générales de la Ville, en établissant des partenariats avec les clients pour élaborer des solutions novatrices en réponse aux besoins opérationnels et en veillant au respect de l'ensemble des lois, des règlements municipaux et d'autres exigences en matière de gouvernance.

Programmes et services offerts

Le secteur de service comprend les Services financiers, Planification et budgétisation, Comptabilité, Trésorerie, Systèmes et rapports financiers et Conformité en matière de taxes à la consommation. Ces unités veillent au respect des exigences de la *Loi sur les municipalités* et d'autres lois, offrent des services et des conseils sur toutes les questions touchant aux finances de la Ville et élaborent des politiques qui favorisent l'atteinte par la Ville de son objectif de devenir financièrement viable.

Voici les principaux services offerts:

- Préparation et suivi des budgets de fonctionnement et d'immobilisations ainsi que des budgets soutenus par les tarifs de la Ville d'Ottawa
- Préparation des états financiers annuels et des rapports connexes de la Ville
- Supervision de la taxe sur la consommation et de la taxe de vente harmonisée
- Gestion de l'émission des titres de créances municipaux, des fonds d'amortissement et des portefeuilles d'investissement
- Prestation de soutien et de services financiers à toutes les directions générales de la Ville et aux divers conseils et organismes
- Préparation des plans financiers à long terme et des stratégies financières de la Ville.

Ville d'Ottawa
Service des finances
Services des finances municipales – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Finances municipales	15,404	15,945	16,031	17,489	1,458
Dépenses brutes	15,404	15,945	16,031	17,489	1,458
Récupération des coûts et affectations	-1,120	-1,045	-901	-1,441	-540
Revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	14,284	14,900	15,130	16,048	918
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	14,863	15,251	15,324	16,762	1,438
Heures supplémentaires	107	106	51	51	0
Matériaux et services	366	543	602	622	20
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	68	45	54	54	0
Dépenses brutes	15,404	15,945	16,031	17,489	1,458
Récupération des coûts et affectations	-1,120	-1,045	-901	-1,441	-540
Dépenses nettes	14,284	14,900	15,130	16,048	918
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	14,284	14,900	15,130	16,048	918
Equivalents temps plein			146.89	148.89	2.00

Direction générale des services des finances

Administration de la paie, des régimes de retraite et des avantages sociaux – Description sommaire du secteur d'activité pour 2022

L'Administration de la paie, des régimes de retraite et des avantages sociaux appuie la prestation des services municipaux en offrant un excellent service aux employés des directions générales de la Ville, du Service de police d'Ottawa, de la Bibliothèque publique d'Ottawa et de Santé publique Ottawa; en faisant équipe avec les clients pour trouver des solutions novatrices répondant aux besoins opérationnels; et en veillant au respect de la législation réglementaire fédérale et provinciale, des conventions collectives et des autres exigences gouvernementales.

Programmes et services offerts

Le secteur d'activité comprend l'Administration de la paie, les Services aux clients et aux employés, les interfaces du système SAP et de Gestion du temps, l'Administration des régimes de retraite et des avantages sociaux, la Gestion financière et la Surveillance de la conformité. Il fournit des services et des conseils techniques sur toute question relative au traitement des mouvements d'employés, à la gestion du temps, à l'administration de la paie, aux avantages sociaux et aux régimes de retraite liés à l'organisme; et établit les programmes et les politiques visant à appuyer les employés dans leurs tâches quotidiennes, ainsi qu'à contribuer à l'objectif de viabilité financière de la Ville.

Voici les principaux services offerts :

- Production d'une paie exacte pour les employés
- Administration des programmes d'avantages sociaux pour les employés
- Prise en charge des responsabilités de l'employeur dans le cadre des régimes de retraite (OMERS, OC Transpo, FPVO)
- Encadrement de la gestion centralisée et décentralisée des heures et des présences
- Préparation des sommes à verser aux tiers au titre de la paie, des régimes de retraite et des avantages sociaux; production des rapports y afférents
- Travail d'expertise en lien avec solutions dans le système SAP relatives aux heures et à la paie
- Élaboration de politiques favorisant des pratiques de paie équitables dans l'ensemble de l'organisation
- Prise en charge du remboursement d'une bonne partie des dépenses des employés
- Maintien et suivi de la conformité de l'administration de la paie aux exigences législatives et contractuelles

Ville d'Ottawa

Service des finances

Service administratif de paie, pensions et avantages sociaux – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Services de la paie	7,379	7,092	7,214	7,617	403
Dépenses brutes	7,379	7,092	7,214	7,617	403
Récupération des coûts et affectations	-737	-630	-216	-396	-180
Revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	6,642	6,462	6,998	7,221	223
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	6,973	6,718	6,871	7,274	403
Heures supplémentaires	45	34	20	20	0
Matériaux et services	249	260	210	210	0
Transferts/subventions/charges financières	0	80	113	113	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	112	0	0	0	0
Dépenses brutes	7,379	7,092	7,214	7,617	403
Récupération des coûts et affectations	-737	-630	-216	-396	-180
Dépenses nettes	6,642	6,462	6,998	7,221	223
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	6,642	6,462	6,998	7,221	223
Equivalents temps plein			66.33	66.33	0.00

Éléments non liés à une direction générale

Résumé du secteur de service 2022

Programmes et services offerts

Provisions des ressources humaines municipales

- Réserves de congé de maladie : cette provision s'applique seulement aux personnes entrées en fonction avant l'avènement des régimes de protection du revenu à la fin des années 1970.
- Coûts associés à la retraite : ces coûts comprennent les avantages sociaux des retraités et le supplément de pension.
- Avantages sociaux des employés : ces coûts comprennent la pension pour services passés et la provision relative à l'adaptation pour les personnes ayant une déficience.

Coûts de formation de capital

- Contribution aux réserves : des contributions annuelles sont puisées à même le budget de fonctionnement et sont versées dans diverses réserves.
- Fonds de dotation : la politique de paiement actuelle prévoit le versement annuel d'un montant à la Ville correspondant au montant le moins élevé entre les recettes annuelles et 6,5 pour cent du fonds, qui est utilisé pour soutenir le programme d'immobilisations.
- Frais de la dette : ce sont les paiements sur le capital et les intérêts versés chaque année aux détenteurs d'obligations émises par la Ville.
- Vente de terrains excédentaires : recettes générées par la vente de terrains considérés par la Ville comme excédentaires.
- Aménagement des terrains de la Ville : ventes de terrains approuvées par le Conseil à l'initiative de la Société d'aménagement des terrains communautaires d'Ottawa.
- Paiement du loyer du 100, promenade Constellation.

Dépenses municipales communes

- Frais financiers et autres : dépenses relatives à la gestion quotidienne des fonds et à la gestion du financement à long terme et autres frais divers.
- Subventions pour les améliorations communautaires : programmes d'assistance pour les friches industrielles fournissant des incitatifs financiers pour le réaménagement des sites contaminés.

Recettes municipales communes

- Pénalités et intérêts : recettes générées par les comptes ayant des arriérés de paiement en matière d'impôts fonciers, de factures de services d'eau et de comptes débiteurs.
- Revenus de placement : recettes générées par le flux de trésorerie positif non nécessaire au fonctionnement courant.
- Hydro Ottawa – Paiement de dividendes : versement à la Ville du montant le plus élevé entre 20 millions de dollars et 60 pour cent des recettes nettes d'Hydro Ottawa.
- Autres : la Ville touche aussi une part des recettes liées à la *Loi sur les infractions provinciales*, des produits nets du Rideau Carleton Raceway (champ de courses Rideau Carleton), des frais liés à la loterie, de la taxe municipale sur l'hébergement et d'autres recettes diverses.

Revenus et dépenses liés à l'impôt

- Remboursements et remises d'impôts : comprend le remboursement des impôts fonciers pour les organismes de bienfaisance.
- Société d'évaluation foncière des municipalités (SÉFM) : part proportionnelle de la Ville des coûts de fonctionnement de la Société d'évaluation foncière des municipalités.
- Évaluations supplémentaires : recettes fiscales générées par les nouvelles propriétés évaluées après le retour du rôle d'évaluation annuel.
- Paiements tenant lieu d'impôts fonciers : paiements effectués par les gouvernements fédéraux et provinciaux sur leurs propriétés, y compris les taxes scolaires que perçoit la Ville pour ces biens-fonds.
- Établissements publics : sommes versées par le gouvernement provincial et tenant lieu d'impôts fonciers pour les hôpitaux, les universités et les pénitenciers.
- Recettes issues d'aménagements locaux : impôts perçus pour rembourser les frais engagés par la Ville pour des travaux effectués pour le profit des contribuables.
- Impôts fonciers : la principale source de financement pour les services municipaux.

Ville d'Ottawa

Services non liés aux services – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dotation aux provisions des Ressources humaines municipales					
Dépenses					
Réserves de congés de maladie	3,020	3,020	3,020	3,020	0
Coûts associés à la retraite	2,500	2,500	2,500	2,500	0
Avantages sociaux	1,128	1,128	1,128	1,153	25
Ajustements des avantages sociaux	75	75	75	75	0
Besoins nets liés à la dotation aux provisions des Ressources humaines municipales	6,723	6,723	6,723	6,748	25
Coûts de formation du capital					
Dépenses					
Contribution au Fonds de réserve pour immobilisations de la Ville	128,598	140,043	140,043	149,488	9,445
Contribution au Fonds de réserve de stabilisation des taxes	15,812	10,161	10,161	11,861	1,700
Contribution au Fonds de réserve de la taxe sur l'essence	57,683	154,684	93,211	93,211	0
Transfert du fonds de dotation à CW Capital	13,000	29,675	13,000	13,000	0
Transfer de la SATCO au fonds d'imm. de la ville	5,008	-123	5,000	5,000	0
Transfer Vente de terrains excédentaires au fonds d'imm. de la ville.	6,625	3,487	1,500	1,500	0
Frais de la dette d'Ottawa	92,059	89,297	89,782	88,632	-1,150
Bail au 100, promenade Constellation	6,411	6,410	6,412	6,412	0
Dépenses brutes	325,196	433,634	359,109	369,104	9,995
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Dépenses nettes	325,196	433,634	359,109	369,104	9,995

Ville d'Ottawa

Services non liés aux services – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Revenus					
Contribution provenant du Fonds de réserve de stabilisation des taxes	-4,880	-2,000	-2,000	-25,225	-23,225
Reçus pour l'essence	-57,683	-154,684	-93,211	-93,211	0
Fonds de dotation	-13,000	-29,675	-13,000	-13,000	0
Société d'aménagement des terrains communautaires d'Ottawa (SATCO)	-5,008	123	-5,000	-5,000	0
Vente de terrains excédentaires	-6,625	-3,487	-1,500	-1,500	0
Fonds des frais de la dette publique	-11,736	-8,504	-9,052	-9,052	0
Total des revenus	-98,932	-198,227	-123,763	-146,988	-23,225
Besoins nets liés aux coûts de formation du capital	226,264	235,407	235,346	222,116	-13,230
Dépenses municipales communes					
Dépenses					
Frais financiers et autres	9,642	10,203	15,267	15,045	-222
Dépenses brutes	9,642	10,203	15,267	15,045	-222
Récupération des coûts et affectations	-44,461	-45,748	-45,748	-45,888	-140
Dépenses nettes	-34,819	-35,545	-30,481	-30,843	-362
Besoins nets liés aux dépenses municipales communes	-34,819	-35,545	-30,481	-30,843	-362
Recettes municipales communes					
Dépenses					
Pénalités et intérêts	321	1,060	0	0	0
Revenus de placement	326	326	326	326	0
Loi sur les infractions provinciales	233	392	137	137	0
Taxe municipale obligatoire sur l'hébergement temporaire	2,600	26	0	0	0
Aménagement des terrains de la Ville	5,250	6,812	18,000	18,000	0
Dépenses brutes	8,730	8,616	18,463	18,463	0
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Dépenses nettes	8,730	8,616	18,463	18,463	0

Ville d'Ottawa

Services non liés aux services – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Revenus					
Pénalités et intérêts	-17,699	-19,654	-16,904	-17,404	-500
Revenus de placement	-18,726	-15,334	-22,987	-25,987	-3,000
Dividendes d'Hydro Ottawa	-22,600	-20,800	-20,000	-20,000	0
Loi sur les infractions provinciales	-5,755	-6,803	-4,757	-5,257	-500
Infractions relatives aux feux rouges	-9,925	-11,725	-11,725	-11,725	0
Contrôle automatisé de la vitesse	-2,556	-5,616	-6,500	0	6,500
Hippodrome Rideau-Carleton	-5,600	-5,640	-5,600	-4,200	1,400
Frais liés à la loterie	-1,004	-1,004	-1,004	-1,004	0
Taxe municipale obligatoire sur l'hébergement temporaire	-6,000	-7,538	-18,750	-18,750	0
Autres recettes diverses	-6,884	-4,081	-3,845	-4,345	-500
Total des revenus	-96,749	-98,195	-112,072	-108,672	3,400
Revenus d'impôt nets et dépenses connexes	-88,019	-89,579	-93,609	-90,209	3,400
Revenus d'impôt et dépenses connexes					
Dépenses					
Remboursements et remises de taxes	35,011	33,809	23,774	23,774	0
Société d'évaluation foncière des municipalités	13,695	13,739	13,697	13,697	0
Dépenses nettes	48,706	47,548	37,471	37,471	0
Revenus					
Évaluation supplémentaire	-33,366	-34,136	-28,934	-29,434	-500
Paiements versés en remplacement d'impôts fonciers	-169,798	-159,381	-168,890	-164,890	4,000
Établissements publics	-6,805	-6,752	-6,800	-6,800	0
Recettes fiscales foncières	-1,743,383	-1,827,309	-1,827,309	-1,914,489	-87,180
Total des revenus	-1,953,352	-2,027,578	-2,031,933	-2,115,613	-83,680
Recettes et dépenses nettes liées aux impôts	-1,904,646	-1,980,030	-1,994,462	-2,078,142	-83,680
Besoins nets	-1,794,497	-1,863,024	-1,876,483	-1,970,330	-93,847
Équivalents temps plein			0.00	0.00	0.00

Ville d'Ottawa

Services non liés aux services – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	7,008	7,235	7,517	7,667	150
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	16,914	19,079	18,468	19,343	875
Transferts/subventions/charges financières	383,890	492,151	418,287	427,060	8,773
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	-8,812	-11,523	-7,239	-7,239	0
Dépenses brutes	399,000	506,942	437,033	446,831	9,798
Récupération des coûts et affectations	-44,461	-45,748	-45,748	-45,888	-140
Dépenses nettes	354,539	461,194	391,285	400,943	9,658
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-56,683	-116,228	-56,684	-56,684	0
Provinciaux	-15,283	-55,127	-44,604	-43,204	1,400
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-7,855	-2,169	-2,000	-25,225	-23,225
Impôts fonciers	-1,782,502	-1,862,416	-1,874,397	-1,961,577	-87,180
Revenu de placements	-54,639	-65,851	-56,062	-59,062	-3,000
Redevances d'aménagement	-9,688	-7,009	-7,009	-7,009	0
Paiements tenant lieu d'impôts fonciers	-176,604	-172,302	-175,691	-171,691	4,000
Frais et services	-1,437	-1,290	-2,774	-4,474	-1,700
Amendes	-32,130	-37,506	-41,300	-34,800	6,500
Autres	-12,212	-4,102	-7,247	-7,547	-300
Total des revenus	-2,149,033	-2,324,000	-2,267,768	-2,371,273	-103,505
Besoins nets	-1,794,494	-1,862,806	-1,876,483	-1,970,330	-93,847

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations adopté de 2022
Comité des finances et du développement économique
Résumé du financement
En milliers de dollars

Projet Description	Dettes financées par les deniers publics	Fonds de réserve financés par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
Administration générale						
Renouvellement des immobilisations						
910403 Bâtiments 2022 – Administration générale	1,000	3,085	0	0	0	4,085
Renouvellement des immobilisations Total	1,000	3,085	0	0	0	4,085
Amélioration du service						
910415 Accessibilité 2022 – Administration générale	0	375	0	0	0	375
Amélioration du service Total	0	375	0	0	0	375
Administration générale Total	1,000	3,460	0	0	0	4,460
Service des parcs, des loisirs et de la culture						
Amélioration du service						
909154 Aménagements et Rénovations pour l'accessibilité	0	500	0	0	0	500
Amélioration du service Total	0	500	0	0	0	500
Service des parcs, des loisirs et de la culture Total	0	500	0	0	0	500
Totale	1,000	3,960	0	0	0	4,960

Direction générale des services novateurs pour la clientèle

Résumé du secteur de service 2022 - Technologie de l'information

Les Services de technologie de l'information (STI) s'allient aux nombreux autres secteurs d'activité de la Ville pour offrir des solutions technologiques novatrices et économiques facilitant la prestation des services municipaux aux résidents d'Ottawa. Ils s'emploient à se faire les champions du numérique en épaulant proactivement les groupes de clients pour qu'ils puissent concrétiser leurs priorités opérationnelles grâce à des technologies novatrices, tout en répondant à l'ensemble des obligations juridiques et législatives et des exigences de cybersécurité et de tenue des dossiers.

Activités de base

- Épauler l'organisation en veillant à ce que les technologies de l'information soient sécurisées, offrent une disponibilité maximale et performant de façon optimale pour toutes les directions générales.
- Offrir un soutien de première ligne à toute heure du jour et de la nuit pour les technologies utilisées au quotidien et les projets et initiatives à l'échelle de la Ville qui contribuent à bâtir l'avenir du travail et de l'innovation.
- Remplacer les anciens systèmes par des plateformes puissantes et continuer de moderniser le portefeuille des compétences en TI et le modèle de prestation de services de TI.
- Assurer la protection des personnes, des services et des données contre les préjudices découlant des vols, utilisations non autorisées, divulgations, modifications, dommages et pertes survenant dans l'infrastructure numérique de la Ville.
- Suivre la prochaine vague de technologies, de talents et de tactiques pour tous les services et programmes, en misant sur les technologies émergentes et la programmation pilotée par le comportement.

Soutien en temps de COVID-19

- **Solutions** : Autoévaluation, prise de rendez-vous en ligne et recherche de contacts
- **Numérique** : Réunions virtuelles du Conseil et des comités, consultations publiques et points de presse de Santé publique Ottawa
- **Connectivité** : Développement et connectivité pour les cliniques de dépistage et de vaccination
- **Soutien** : Soutien TI à toute heure du jour et de la nuit, soutien pour le télétravail et agents en direct à Santé publique Ottawa

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Service de technologie de l'information – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du Chef de l'information	2,396	3,966	389	711	322
Exploitation des réseaux du TI	14,260	14,198	14,897	15,092	195
Services de première ligne	14,822	22,189	11,650	13,836	2,186
Gestion des applications	20,151	23,801	17,946	18,289	343
Solutions du SAP	14,119	9,184	13,227	13,467	240
Sécurité de la technologie	3,771	3,297	4,405	4,471	66
Modernisation de la technologique	7,027	5,928	6,999	7,203	204
Projet de la technologie	0	0	0	0	0
Solutions technique	4,251	4,310	3,524	3,596	72
Dépenses brutes	80,797	86,873	73,037	76,665	3,628
Récupération des coûts et affectations	-11,753	-13,923	-3,874	-3,977	-103
Revenus	-1,945	-3,913	-480	0	480
Besoins nets	67,099	69,037	68,683	72,688	4,005
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	40,306	41,837	35,665	36,573	908
Heures supplémentaires	540	1,289	244	249	5
Matériaux et services	39,802	43,747	37,128	39,843	2,715
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	149	0	0	0	0
Dépenses brutes	80,797	86,873	73,037	76,665	3,628
Récupération des coûts et affectations	-11,753	-13,923	-3,874	-3,977	-103
Dépenses nettes	69,044	72,950	69,163	72,688	3,525

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Service de technologie de l'information – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-1,945	-3,913	-480	0	480
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-1,945	-3,913	-480	0	480
Besoins nets	67,099	69,037	68,683	72,688	4,005
Équivalents temps plein			295.00	296.00	1.00

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations adopté de 2022
Comité des finances et du développement économique
Résumé du financement
En milliers de dollars

Projet Description	Dettes financées par les deniers publics	Fonds de réserve financés par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
Technologie de l'information						
Renouvellement des immobilisations						
910494 Infrastructure Technologique des TI 2022	0	5,493	0	0	0	5,493
910495 ITS Géré - 2022	0	4,770	0	0	0	4,770
Renouvellement des immobilisations Total	0	10,263	0	0	0	10,263
Technologie de l'information Total	0	10,263	0	0	0	10,263
Totale	0	10,263	0	0	0	10,263

La Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Résumé du secteur d'activité 2022 - Services des emprises, du patrimoine et du design urbain

Les Services des emprises, du patrimoine et du design urbain font partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), qui appuie les priorités en matière de développement de la Ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des occasions de croissance et de l'infrastructure, de la gestion des biens et des investissements municipaux ou de la promotion de la prospérité économique.

Les Services des emprises, du patrimoine et du design urbain sont responsables de l'aménagement d'un domaine public dynamique et sécuritaire visant à protéger et à mettre en valeur le patrimoine d'Ottawa.

Programmes et services offerts

Inspections

Assurer directement les services d'inspection et de coordination pour :

- des gestionnaires de projet, des experts-conseils, des entrepreneurs et d'autres services municipaux durant toutes les phases de la réalisation des projets d'infrastructure d'Ottawa;
- la construction des infrastructures municipales liées aux projets d'aménagement privés;
- le programme d'asphaltage;
- la remise en état de la chaussée après des travaux de terrassement.

Emprises

- Gérer le processus de consentement et de délivrance des permis de la municipalité pour les travaux des services publics menés dans l'emprise routière, notamment le processus de diffusion des renseignements sur les services publics
- Administrer l'approbation et la délivrance des permis régissant les emprises, par exemple les travaux de terrassement, les véhicules hors gabarit et les empiètements temporaires

Direction du domaine public et du design urbain

Surveiller les programmes se rapportant :

- à l'embellissement du domaine public;
- à la réglementation du domaine public hors sol (dont le programme régissant les terrasses sur emprise sur la voie publique, le programme de permis pour les voies d'accès privées et les panneaux indicateurs dans l'emprise);
- aux plans directeurs sur le domaine public;

- au déroulement de l'examen du design urbain, notamment en donnant son avis concernant l'application des politiques sur l'examen des travaux d'aménagement et sur l'urbanisme, l'élaboration des lignes directrices et les études sur le design urbain et l'administration du Comité d'examen du design urbain de la Ville d'Ottawa.

Planification du patrimoine

- Gérer toutes les demandes et permis à caractère patrimonial conformément aux exigences de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*
- Donner son avis sur les demandes d'examen des projets d'aménagement pertinentes
- Préparer les plans et les études liés aux questions patrimoniales dans les districts de conservation du patrimoine
- Exécuter et gérer le processus de désignation patrimoniale
- Encadrer les programmes de subventions patrimoniales et du Plan d'améliorations communautaires des édifices à valeur patrimoniale

Levés et cartographie

- Offrir une expertise en matière d'information foncière, des données géographiques essentielles ainsi que des services connexes pour appuyer les opérations internes de la Ville d'Ottawa et répondre aux besoins des clients externes
- Parmi les services offerts, citons l'approvisionnement, le maintien et la diffusion de données géographiques essentielles au moyen d'applications spéciales

Analyse géospatiale, technologie et solutions

- Faire la promotion de l'analyse et de la collaboration en faisant appel aux outils et aux technologies de pointe dans le domaine des données géospatiales (SIG) et des sciences statistiques
- Offrir des services spécialisés et apporter des solutions dans la visualisation, le traitement des données, l'analytique et les applications afin d'épauler les opérations de la Ville dans le domaine de la construction et des interventions d'urgence
- Mettre à jour et fournir de l'information spatiale essentielle portant par exemple sur le réseau d'égout et d'aqueduc, le zonage et les dessins des services publics composites, en plus d'encadrer le Centre de géoInformation sur le site de geoOttawa (dessins et rapports)

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Service des emprises, du patrimoine et du design urbain – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur	297	311	276	286	10
Direction des levés et de la cartographie	3,441	3,470	3,455	3,575	120
Planification du patrimoine	861	1,204	1,436	1,411	-25
Domaine public et design urbain	1,732	2,237	1,917	2,207	290
Approbations des emprises	2,345	2,677	2,295	3,320	1,025
Inspections	7,701	7,783	7,744	8,109	365
Directeur analytique, tech & sol géospatiale	2,334	2,507	2,568	2,623	55
Dépenses brutes	18,711	20,189	19,691	21,531	1,840
Récupération des coûts et affectations	-5,924	-6,286	-6,170	-6,254	-84
Revenus	-13,852	-14,672	-12,653	-14,614	-1,961
Besoins nets	-1,065	-769	868	663	-205
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	16,629	18,026	17,220	18,405	1,185
Heures supplémentaires	451	551	433	433	0
Matériaux et services	1,016	771	1,264	1,384	120
Transferts/subventions/charges financières	83	246	300	125	-175
Coûts du parc automobile	372	386	384	384	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	160	209	90	800	710
Dépenses brutes	18,711	20,189	19,691	21,531	1,840
Récupération des coûts et affectations	-5,924	-6,286	-6,170	-6,254	-84
Dépenses nettes	12,787	13,903	13,521	15,277	1,756
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	-13,225	-14,672	-12,383	-14,614	-2,231
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-13,852	-14,672	-12,653	-14,614	-1,961
Besoins nets	-1,065	-769	868	663	-205
Equivalents temps plein			157.76	163.76	6.00

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Service des emprises, du patrimoine et du design urbain – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Demandes relatives au patrimoine							
Lettre de confirmation de la valeur patrimoniale	195.00	213.00	218.00	9.2%	12.1%	1 janv. 2022	
Permis de délégation de pouvoirs : modifications	n/a	268.00	274.00	n/a	n/a	1 janv. 2022	
Permis de délégation de pouvoirs : dépendances	n/a	803.00	821.00	n/a	n/a	1 janv. 2022	
Modifications mineures (qui exigent l'approbation du Sous-comité du patrimoine bâti et du Conseil)	2,050.00	2,243.00	2,295.00	9.4%	n/a	1 janv. 2022	
Modifications majeures (qui exigent l'approbation du Sous-comité du patrimoine bâti et du Conseil)	n/a	8,560.00	8,757.00	n/a	n/a	1 janv. 2022	
Démolition - Partie IV/grade I/bâtiments contributifs	10,200.00	13,375.00	13,683.00	31.1%	n/a	1 janv. 2022	
Démolition - grade II/bâtiments non contributifs	n/a	2,675.00	2,737.00	n/a	n/a	1 janv. 2022	
Nouvelle construction dans un district de conservation du patrimoine : petite échelle	n/a	3,210.00	3,284.00	n/a	n/a	1 janv. 2022	
Nouvelle construction dans un district de conservation du patrimoine : moyenne échelle	n/a	5,350.00	5,473.00	n/a	n/a	1 janv. 2022	
Nouvelle construction dans un district de conservation du patrimoine : grande échelle	n/a	8,560.00	8,757.00	n/a	n/a	1 janv. 2022	
Demandes d'éclairage - enseigne Ottawa							
Frais de programmation pour les demandes	n/a	50.00	51.00	0.0%	n/a	1 janv. 2022	
Permis d'installation d'enseignes de constructeur d'habitations							
Traitement et examen technique	120.00	131.00	134.00	9.2%	11.0%	1 janv. 2022	
Par année/enseigne	1,335.00	1,460.00	1,500.00	9.4%	11.9%	1 janv. 2022	
Droit annuel de renouvellement	1,335.00	1,460.00	1,500.00	9.4%	11.9%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Service des emprises, du patrimoine et du design urbain – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Droits de signalisation directionnelle de ferme							
Droits de demande par enseigne	100.00	109.00	112.00	9.0%	12.4%	1 janv. 2022	
Droits pour l'installation d'une bannière							
Droits de traitement et d'examen technique/groupe	62.00	68.00	70.00	9.7%	12.0%	1 janv. 2022	
Frais d'inspection/groupe	62.00	68.00	70.00	9.7%	12.0%	1 janv. 2022	
Terrasse extérieure							
Frais pour le premier examen	340.00	372.00	381.00	9.4%	12.0%	1 janv. 2022	
Frais pour le premier examen avec diffusion publique	567.00	372.00	381.00	-34.4%	-32.9%	1 janv. 2022	
Frais de traitement des permis	62.00	68.00	70.00	9.7%	12.0%	1 janv. 2022	
Location mensuelle estivale (d'avril à octobre) par m2	14.48	-	16.20	-100.0%	-100.0%	1 janv. 2022	
Location mensuelle hivernale (de novembre à mars) par m2	4.66	-	5.22	-100.0%	-100.0%	1 janv. 2022	
Petites terrasses de café							
Frais de traitement des permis	62.00	68.00	70.00	9.7%	12.0%	1 janv. 2022	
Frais annuels	175.00	-	195.00	-100.0%	-100.0%	1 janv. 2022	
Mini-parcs en bordure de rue							
Frais de traitement des permis	62.00	68.00	70.00	9.7%	12.0%	1 janv. 2022	
Frais annuels	175.00	-	195.00	-100.0%	-100.0%	1 janv. 2022	
Kiosque d'information touristique							
Location sur une route ou un trottoir par m2/jour	1.60	1.75	1.79	9.4%	11.9%	1 janv. 2022	
Location du terre-plein sans amélioration par m2/jour	0.69	0.75	0.77	9.4%	11.9%	1 janv. 2021	
Boîte de service aux clients							
Distributeur automatique de journaux ou de publications, boîtes de service de messagerie	95.00	104.00	106.00	9.5%	11.8%	1 janv. 2022	
Coûts d'enlèvement	95.00	104.00	106.00	9.5%	11.8%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Service des emprises, du patrimoine et du design urbain – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Empiètement en surface ou lié à la construction							
Location du trottoir (m2/jour)	1.60	1.75	1.79	9.4%	11.9%	1 janv. 2022	
Location du terre-plein (m2/jour)	0.69	0.75	0.77	9.4%	11.9%	1 janv. 2022	
Droits quotidiens minimums pour la location	32.00	35.00	36.00	9.4%	13.6%	1 janv. 2022	
permis d'empiètement de construction temporaire							
Demande - Simple	62.00	68.00	85.00	25.0%	37.1%	1 janv. 2022	
Demande – Complexe	62.00	68.00	855.00	1157.4%	1279.0%	1 janv. 2022	
Droits d'empiètement annuels							
Frais pour 3 étages ou moins (m2)	8.59	9.40	9.62	9.4%	11.9%	1 janv. 2022	
Frais minimums	39.00	43.00	44.00	10.3%	13.2%	1 janv. 2022	
Plus de 3 étages – Empiètement inférieur à 0,279 m2	75.00	82.00	84.00	9.3%	12.3%	1 janv. 2022	
Plus de 3 étages – Empiètement égal ou supérieur à 0,279 m2	150.00	164.00	168.00	9.3%	12.3%	1 janv. 2022	
Droits d'examen technique des permis	385.00	622.00	636.00	61.6%	65.9%	1 janv. 2022	
En surface - Commercial							
Empiètement inférieur à 0,279 m2	75.00	82.00	84.00	9.3%	12.3%	1 janv. 2022	
Empiètement égal ou supérieur à 0,279 m2	150.00	164.00	168.00	9.3%	12.3%	1 janv. 2022	
Droits d'examen technique des permis	385.00	622.00	636.00	61.6%	65.9%	1 janv. 2022	
En surface - Résidentiel							
Plus de 3 étages – Empiètement inférieur à 1 m2	61.00	67.00	69.00	9.8%	11.7%	1 janv. 2022	
Plus de 3 étages – Empiètement égal ou supérieur à 1 m2	124.00	136.00	139.00	9.7%	12.4%	1 janv. 2022	
Droits d'examen technique des permis	385.00	622.00	636.00	61.6%	65.9%	1 janv. 2022	
Souterrain - Commercial							
Empiètement inférieur à 0,279 m2	89.00	97.00	99.00	9.0%	11.5%	1 janv. 2022	
Empiètement égal ou supérieur à 0,279 m2	149.00	163.00	167.00	9.4%	11.6%	1 janv. 2022	
Droits d'examen technique des permis	385.00	622.00	636.00	61.6%	65.9%	1 janv. 2022	
Souterrain - Résidentiel							
Frais d'empiètement par m2	8.59	9.40	9.62	9.4%	11.9%	1 janv. 2022	
Frais minimums	39.00	43.00	44.00	10.3%	13.2%	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Permis pour véhicules spéciaux							
Annuel	320.00	350.00	358.00	9.4%	11.5%	1 janv. 2022	
Projet	242.00	265.00	271.00	9.5%	11.8%	1 janv. 2022	
Trajet unique	98.00	107.00	109.00	9.2%	11.5%	1 janv. 2022	
Trajet unique – Chargement hors normes	775.00	848.00	868.00	9.4%	11.6%	1 janv. 2022	
Droits de permis de voie d'accès privée							
Habitations unifamiliales	163.00	178.00	182.00	9.2%	11.9%	1 janv. 2022	
Commercial, industriel et multirésidentiel							
(i) Jusqu'à 49 places de stationnement	282.00	309.00	316.00	9.6%	12.4%	1 janv. 2022	
(ii) de 50 à 99 places de stationnement	565.00	618.00	632.00	9.4%	12.4%	1 janv. 2022	
(iii) 100 places de stationnement ou plus	720.00	788.00	806.00	9.4%	11.9%	1 janv. 2022	
Droits d'inspection pour l'installation d'un ponceau	95.00	104.00	106.00	9.5%	11.8%	1 janv. 2022	
Accès temporaire	163.00	178.00	182.00	9.2%	11.9%	1 janv. 2022	
Suppression d'une voie d'accès inutile	163.00	178.00	182.00	9.2%	11.9%	1 janv. 2022	
Frais de coupe de route							
Frais de permis de coupe de route - par segment de rue	465,00 \$ (pour 10 segments de rue)	476,00 \$ (pour 10 segments de rue)	236.00	N/A	N/A	1 janv. 2022	
Frais de demande de fermeture temporaire de route	-	-	1,090.00	100.0%	100.0%	1 janv. 2022	
Frais d'inspection des égouts et de l'eau							
Droits de permis de raccordement aux égouts	205.00	224.00	229.00	9.3%	12.0%	1 janv. 2022	
Eau, droits exigibles pour les permis	205.00	224.00	229.00	9.3%	12.0%	1 janv. 2022	
Dépôt de garantie ROW							
Montant du dépôt de garantie ROW - Par unité divisée verticalement	3,000.00	3,000.00	3,000.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais administratifs de dépôt de garantie ROW	-	-	110.00	100.0%	100.0%	1 janv. 2022	
Utilisation annuelle de conduits des services publics (par câble)							
par tronçon de 30 m de conduits	23.43	23.99	24.54	2.4%	4.8%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Service des emprises, du patrimoine et du design urbain – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Préparation des accords juridiques pour les permis d'occupation	544.00	1,104.00	1,129.00	102.9%	107.5%	1 janv. 2022	
Renouvellement des permis d'occupation	n/a	522.00	534.00	n/a	n/a	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Examens de conception technique et frais d'inspection							
Valeur des services des équipements publics	4.5%	4.5%	4.50%	0.0%	12.5%	1 janv. 2022	
Valeur des services publics ou récréatifs	2.3%	2.25%	2.25%	0.0%	12.5%	1 janv. 2022	
Valeur des coûts de construction pour l'accord initial	N/A	N/A	4.50%	100.0%	100.0%	1 janv. 2022	
Examen de la quatrième soumission de conception et des soumissions subséquentes (par jour)	1,030.00	1,127.00	1,153.00	9.4%	11.6%	1 janv. 2022	
Droits de matériel et de médias électroniques							
Transfert de fichiers Internet (FTP)	38.00	46.00	47.00	21.1%	22.3%	1 janv. 2022	
Courriel (jusqu'à 1 Mo par courriel)	38.00	46.00	47.00	21.1%	22.3%	1 janv. 2022	
Frais d'adaptation à l'utilisateur et de traduction de fichiers électroniques							
Production de cartes, de données ou de plans d'ingénierie personnalisés (taux horaire)	116.00	119.00	122.00	2.6%	5.3%	1 janv. 2022	
Fichier CAO ou SIG	45.00	46.00	47.00	2.2%	22.3%	1 janv. 2022	
Renouvellement d'un permis existant pour un nouveau projet	116.00	119.00	122.00	2.6%	5.3%	1 janv. 2022	
Droits ponctuels pour données électroniques, par thème :							
Données topographiques électroniques à échelle 1/10 000, 1/2000 ou 1/5000	45.00	46.00	47.00	2.2%	22.3%	1 janv. 2022	
Orthophotographies aériennes en format JPG (6 Mo au maximum)	116.00	119.00	122.00	2.6%	5.3%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Service des emprises, du patrimoine et du design urbain – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Ingénierie, Plans du Registre central du Comité de coordination des services publics, cartes thématiques et géographiques (c.-à-d. les cartes des zones d'utilisation générale)	16.00	16.50	16.50	3.1%	6.5%	1 janv. 2022	
Plans du Registre central du Comité de coordination des services publics - CAO	143.00	146.00	149.00	2.1%	4.3%	1 janv. 2022	
Plans du Registre central du Comité de coordination des services publics - PDF	45.00	46.00	47.00	2.2%	4.5%	1 janv. 2022	
Cartes des réseaux de distribution d'eau et de collecte des eaux usées							
Échelle 1/25000 (.pdf)	45.00	46.00	47.00	2.2%	35.7%	1 janv. 2022	
Eau/Eaux usées - fichiers CAO/SIG 1/2000	143.00	146.00	149.00	2.1%	n/a	1 janv. 2022	
Rapports et études d'ingénierie et géotechniques							
Coût par rapport numérique	31.00	34.00	35.00	9.7%	13.3%	1 janv. 2022	
Frais d'administration et frais généraux Calculés sur l'ensemble des coûts recouverts pour tous les ouvrages réalisés par des tiers qui ne participent pas à d'autres accords, par exemple les promoteurs, les conseils scolaires, les universités ou les membres du grand public	15%	15%	15%	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Total pour la Direction générale							-2,030

La Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique – Résumé du secteur d'activité 2022 – Services de planification

Les Services de planification font partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), qui appuie les priorités en matière de développement de la Ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des occasions de croissance et de l'infrastructure, de la gestion des biens et des investissements municipaux ou de la promotion de la prospérité économique.

Les Services de planification rendent des comptes principalement au Comité de l'urbanisme et comprennent la Direction de l'examen des projets d'aménagement – Services ruraux (qui rend des comptes par l'intermédiaire du Comité de l'agriculture et des affaires rurales).

Les Services de planification jouent un rôle absolument crucial pour la Ville d'Ottawa. En gérant l'évolution de la Ville, ils collaborent à l'amélioration de la qualité de vie afin que les résidents puissent vivre, travailler et communiquer dans des quartiers, des immeubles et des espaces dynamiques, bien aménagés, construits en toute sécurité et durables.

Programmes et services offerts

- Offrir une gamme de services multidisciplinaires pour l'examen et l'approbation des projets d'aménagement selon la situation géographique (planification, ingénierie, design urbain, parcs, arbres et environnement, transports et questions de patrimoine)
- Administrer l'outil de recherche de demandes d'aménagement en ligne pour fournir des renseignements sur les demandes d'aménagement en cours
- Administrer le programme de réaménagement des friches industrielles
- Rédiger des rapports de conformité et de zonage
- Fournir un soutien technique au processus de demande d'aménagement, y compris la diffusion, les notifications, le soutien législatif et la consolidation des textes législatifs
- Se procurer, personnaliser et mettre en œuvre un nouveau Système de gestion des terres (SGT) qui remplacera l'ancien Système MAP pour les affaires fournies par les Services du Code du bâtiment, la Direction de l'examen des projets d'aménagement, le Bureau des permis d'emprises routières et le Comité de dérogation

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Service de planification – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur	1,873	1,607	1,565	2,590	1,025
Examen des demandes d'aménagement	8,618	9,867	9,916	11,271	1,355
Dépenses brutes	10,491	11,474	11,481	13,861	2,380
Récupération des coûts et affectations	-1,417	-1,168	-1,097	-1,097	0
Revenus	-12,584	-14,901	-12,195	-14,672	-2,477
Besoins nets	-3,510	-4,595	-1,811	-1,908	-97
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	9,365	10,207	10,480	11,425	945
Heures supplémentaires	35	34	116	116	0
Matériaux et services	388	386	477	477	0
Transferts/subventions/charges financières	0	229	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	703	618	408	1,843	1,435
Dépenses brutes	10,491	11,474	11,481	13,861	2,380
Récupération des coûts et affectations	-1,417	-1,168	-1,097	-1,097	0
Dépenses nettes	9,074	10,306	10,384	12,764	2,380
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	-12,583	-14,901	-12,195	-14,672	-2,477
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-12,584	-14,901	-12,195	-14,672	-2,477
Besoins nets	-3,510	-4,595	-1,811	-1,908	-97
Equivalents temps plein			86.03	86.03	0.00

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Processus d'examen des demandes d'aménagement							
Modification au plan officiel							
Modification au Plan officiel ^{2, 5}	24,043.00	24,620.00	25,469.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Modifications au Règlement de zonage							
Modification majeure au Règlement de zonage ^{2, 5}	19,513.00	21,002.00	21,727.00	3.5 %	11.3 %	1 janv. 2022	
Modification mineure au Règlement de zonage ^{2, 5}	10,025.00	10,790.00	11,162.00	3.4 %	11.3 %	1 janv. 2022	
Levée du Règlement d'utilisation différée	6,908.00	7,435.00	7,692.00	3.5 %	11.3 %	1 janv. 2022	
Modification au Règlement de zonage – Prorogation de l'utilisation temporaire pour un pavillon-jardin ^{3, 5}	3,870.00	4,165.00	4,598.00	10.4 %	18.8 %	1 janv. 2022	
Modification au Règlement de zonage – Cession d'une résidence excédentaire dans une exploitation agricole ^{3, 5}	3,870.00	4,165.00	4,598.00	10.4 %	18.8 %	1 janv. 2022	
Approbation provisoire d'un lotissement							
Approbation provisoire d'un lotissement, 1 à 40 unités ^{1, 4}	41,446.00	43,406.00	44,904.00	3.5 %	8.3 %	1 janv. 2022	
Approbation provisoire d'un lotissement, 41 à 250 unités ^{1, 4}	74,089.00	77,593.00	80,270.00	3.5 %	8.3 %	1 janv. 2022	
Approbation provisoire d'un lotissement, 251 unités et + ^{1, 4}	90,187.00	94,453.00	97,712.00	3.5 %	8.3 %	1 janv. 2022	
Approbation provisoire d'un lotissement à des fins non résidentielles ^{1, 4}	34,532.00	36,165.00	37,413.00	3.5 %	8.3 %	1 janv. 2022	
Approbation provisoire d'un lotissement à des fins résidentielles et non résidentielles	9,083.00	9,513.00	9,841.00	3.4 %	8.3 %	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Approbation finale d'un lotissement							
Accord d'aménagement de lotissement, 1 à 40 unités	9,083.00	9,513.00	9,841.00	3.4 %	8.3 %	1 janv. 2022	
Accord d'aménagement de lotissement, 41 à 250 unités	10,716.00	11,223.00	11,610.00	3.4 %	8.3 %	1 janv. 2022	
Accord d'aménagement de lotissement, 251 unités et +	13,297.00	13,926.00	14,406.00	3.4 %	8.3 %	1 janv. 2022	
Accord d'aménagement de lotissement à des fins non résidentielles	4,500.00	4,713.00	4,876.00	3.5 %	8.4 %	1 janv. 2022	
Révision de lotissement nécessitant une période de circulation	4,500.00	4,713.00	4,876.00	3.5 %	8.4 %	1 janv. 2022	
Prolongation de l'approbation provisoire d'un lotissement	4,160.00	4,357.00	4,507.00	3.4 %	8.3 %	1 janv. 2022	
Plan de condominium							
Copropriété de terrain nu ou de parties communes - Sans plan d'implantation ^{1,4}	37,423.00	38,321.00	39,643.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Copropriété de terrain nu ou de parties communes - Avec plan d'implantation ^{1,4}	15,198.00	15,563.00	16,100.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Copropriétés louées à bail ou construites par lots	15,198.00	15,563.00	16,100.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Copropriété – Révision ou prolongation	2,771.00	2,838.00	2,936.00	3.5 %	6.0 %	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Réglementation du plan d'implantation							
Réglementation du plan d'implantation — Nouveau — Côte-de-Sable zone de réglementation spéciale — Modification	564.00	607.00	628.00	3.5 %	11.3 %	1 janv. 2022	
Réglementation du plan d'implantation — Nouveau — Côte-de-Sable zone de réglementation spéciale — Nouveau(x) logement(s)	564.00 pour chaque unité d'habitation supplémentaire à un maximum de trois unités d'habitation	607.00 pour chaque unité d'habitation supplémentaire à un maximum de trois unités d'habitation	628.00 for each additional dwelling unit to a maximum of three dwelling units	7.6%	17.9%	1 janv. 2022	
Réglementation du plan d'implantation — Nouveau — Côte-de-Sable zone de réglementation spéciale — Nouvelles maisons de chambres	564.00 par deux unités de logement supplémentaires à un maximum de six unités d'habitation	607.00 par deux unités de logement supplémentaires à un maximum de six unités d'habitation	628.00 for each additional dwelling unit to a maximum of three dwelling units	8.9%	24.6%	1 janv. 2022	
Réglementation du plan d'implantation (suite)							
Réglementation du plan d'implantation - Nouveau - Zone de réglementation spéciale du plan d'implantation de la Côte-de-Sable- ajout/nouveau < 275 mètres carrés	s.o.	s.o.	n/a				
Réglementation du plan d'implantation - Nouveau - Zone de réglementation spéciale du plan d'implantation de la Côte-de-Sable - ajout/nouveau 275 mètres carrés à 350 mètres carrés	575.00	619.00	640.00	3.4 %	11.3 %	1 janv. 2022	
Réglementation du plan d'implantation - Nouveau - Zone de réglementation spéciale du plan d'implantation de la Côte-de-Sable - ajout/nouveau > 350 mètres carrés	2,866.00	3,085.00	3,191.00	3.4 %	11.3 %	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Plan d'implantation - complexe ²	31,780.00	44,502.00	46,037.00	3.4%	44.9 %	1 janv. 2022	
Plan d'implantation - standard, secteur non rural	10,023.00	15,705.00	16,247.00	3.5%	62.1 %	1 janv. 2022	
Plan d'implantation - révision, complexe ²	24,880.00	30,630.00	31,687.00	3.5%	27.4 %	1 janv. 2022	
Plan d'implantation - révision, standard, secteur non rural	6,508.00	7,005.00	7,247.00	3.5%	11.4 %	1 janv. 2022	
Plan d'implantation - prolongation, secteur non rural	3,651.00	3,930.00	4,066.00	3.5%	11.4 %	1 janv. 2022	
Plan d'implantation - maisons en rangée sur rue, non préalablement approuvées par un processus de lotissement	6,508.00	7,005.00	7,247.00	3.5%	11.4 %	1 janv. 2022	
Plan d'implantation - standard, secteur rural	8,483.00	13,156.00	13,610.00	3.5%	60.4 %	1 janv. 2022	
Plan d'implantation - petit aménagement rural, secteur rural	767.00	851.00	880.00	3.4%	14.7 %	1 janv. 2022	
Plan d'implantation - révision, standard, secteur rural	767.00	851.00	880.00	3.4%	14.7 %	1 janv. 2022	
Plan d'implantation - prolongation, secteur rural	767.00	851.00	880.00	3.4%	14.7 %	1 janv. 2022	
Plan d'implantation - directeur, approbation provisoire ²	31,780.00	34,205.00	35,385.00	3.4%	11.3 %	1 janv. 2022	
Plan d'implantation - directeur, approbation finale	1,970.00	2,120.00	2,193.00	3.4%	11.3 %	1 janv. 2022	
Levée de la réglementation relative aux parties de lot							
Levée de la réglementation relative aux parties de lot – Sans consultation publique	6,747.00	6,909.00	7,147.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Levée de la réglementation relative aux parties de lot – Prolongation	863.00	884.00	914.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Suppression de la réserve de 30 centimètres							
Suppression de la réserve de 30 centimètres	1,389.00	1,422.00	1,471.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Suppression de la réserve de 30 centimètres - secteur rural	-	-	736.00	100.0 %	100.0 %	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Démolitions dans une zone à démolition réglementée							
Démolitions dans une zone à démolition réglementée ^{2, 5}	2,169.00	2,221.00	2,298.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Amende associée à la démolition d'une habitation	5,960.00	6,103.00	6,314.00	3.5 %	s.o.	1 janv. 2022	
Fermeture et ouverture de rues ou de voies							
Ouverture de voie ou de rue	15,198.00	15,563.00	16,100.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Fermeture de voie ou de rue – Artère fréquemment utilisée ^{2, 5}	11,193.00	11,462.00	11,857.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Fermeture de voie ou de rue – Artère peu utilisée	11,193.00	11,462.00	11,857.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Fermeture de voie ou de rue – Voie routière fréquemment utilisée ^{2, 5}	5,120.00	5,243.00	5,424.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Fermeture de voie ou de rue – Voie routière peu utilisée	5,120.00	5,243.00	5,424.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Autres demandes d'aménagement							
Examen et approbation municipale de systèmes d'antennes (ACS2012-ICS-PGM-0045)							
Système d'antennes à usage résidentiel	403.00	413.00	427.00	3.4 %	6.0 %	1 janv. 2022	
Système d'antennes	3,606.00	3,693.00	3,820.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Points d'accès							
Demandes d'aménagement de nouveaux points d'accès — Montant forfaitaire par point d'accès	33,066.00	33,860.00	35,028.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Fonds d'entretien des points d'accès (valeur supérieure à 100 000\$)	15%	15%	15%	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Examens de conception technique et frais d'inspection							
Valeur du service durable	4.5 %	4.5%	4.5%	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Valeur des services publics ou récréatifs	2.3 %	2.25%	2.25%	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Valeur des coûts de construction pour l'accord initial			4.5%	100.0 %	100.0 %	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Examen de la quatrième soumission de conception et des soumissions subséquentes	2,980.00	3,052.00	3,157.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Examen des demandes au Comité de dérogation							
Examen des demandes de dérogation mineure	453.00	464.00	480.00	3.4 %	6.0 %	1 janv. 2022	
Examen des demandes de consentement	758.00	776.00	803.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Examen combiné des demandes de consentement et de dérogation mineure	874.00	895.00	926.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Inventaire historique de l'utilisation des terres							
Inventaire historique de l'utilisation des terres	125.00	128.00	132.00	3.1 %	5.6 %	1 janv. 2022	
Ententes initiales							
Ententes initiales	10,156.00	10,400.00	10,759.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Consultations menées préalablement à la présentation de la demande							
Consultations menées préalablement à la présentation de la demande	623.00	638.00	660.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Coûts d'aménagement de parcs ruraux							
Financement de l'aménagement de parcs (en milieu rural)	2,271.00 par lot	2,326.00 per lot	2,406.00 per lot	3.7%	6.2%	1 janv. 2022	
Frais de révision							
Révisions de demandes nécessitant une période de circulation	3,975.00	4,070.00	4,210.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Le transfert des frais de révision est effectué par le ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique							

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Remarques							
¹ Frais de panneaux sur place (TVH applicable)	747.00	765.00	791.00	3.4%	5.9%	1 janv. 2022	
² Frais de panneaux sur place (TVH applicable)	623.00	638.00	660.00	3.4%	5.9%	1 janv. 2022	
³ Frais de panneaux sur place (TVH applicable)	311.00	318.00	329.00	3.5%	5.8%	1 janv. 2022	
⁴ Frais de panneaux sur place additionnels (TVH applicable)	374.00	383.00	396.00	3.4%	5.9%	1 janv. 2022	
⁵ Frais de panneaux sur place (TVH applicable)	311.00	318.00	329.00	3.5%	5.8%	1 janv. 2022	
Remarque : Demandes conjointes — Lorsque deux ou plusieurs demandes d'aménagement sont présentées en même temps pour la même propriété, les droits d'aménagement imposés pour ces demandes doivent être réduits de 10 %. Les demandes admissibles sont : réserve de 30 cm, réglementation des démolitions, ouverture d'une zone d'aménagement différé, modification au plan officiel, réglementation relative aux parties de lots, plan de copropriété, plan de lotissement, réglementation du plan d'implantation, fermeture de rues ou de voies, ouverture de rues ou de voies et modifications au Règlement de zonage.							

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Droits juridiques liés aux demandes d'aménagement							
Accord juridique de lotissement, 1 à 40 unités	4,291.00	4,394.00	4,546.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Accord juridique de lotissement, 41 à 250 unités	6,598.00	6,756.00	6,989.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Accord juridique de lotissement, 251 unités et +	9,065.00	9,283.00	9,603.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Accord juridique de lotissement non résidentiel	1,657.00	1,697.00	1,756.00	3.5 %	6.0 %	1 janv. 2022	
Révision d'un lotissement	988.00	1,012.00	1,047.00	3.5 %	6.0 %	1 janv. 2022	
Demande d'approbation du plan d'implantation - complexe	2,658.00	2,722.00	2,816.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Demande d'approbation du plan d'implantation - standard	2,658.00	2,722.00	2,816.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Demande d'approbation du plan d'implantation - Révision - complexe	1,335.00	1,367.00	1,414.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Demande d'approbation du plan d'implantation - Révision - standard, secteur non rural	1,335.00	1,367.00	1,414.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Demande d'approbation du plan d'implantation - standard, secteur rural (approbation du personnel)	2,658.00	2,722.00	2,816.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Approbation de copropriété	2,307.00	2,362.00	2,443.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Révision ou prolongation de copropriété	988.00	1,012.00	1,047.00	3.5 %	6.0 %	1 janv. 2022	
Levée de la réglementation relative aux parties de lot	664.00	680.00	703.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Levée de la réglementation relative aux parties de lot – Prolongation	490.00	502.00	519.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Suppression de la réserve de 30 Centimètres	361.00	370.00	383.00	3.5 %	6.1 %	1 janv. 2022	
Règlement de contrôle de la démolition, partie V	396.00	406.00	420.00	3.4 %	6.1 %	1 janv. 2022	
Ouverture de voie ou de rue	1,556.00	1,593.00	1,648.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Fermeture de voie ou de rue	259.00	265.00	274.00	3.4 %	5.8 %	1 janv. 2022	
Entente initiale	6,812.00	6,975.00	7,216.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Droits juridiques divers pour la présentation d'une demande à Urbanisme et Gestion de la croissance							
Servitude	622.00	637.00	659.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Empiètement	622.00	637.00	659.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Empiètement, simple ou assigné	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Cession à titre de condition d'approbation d'un projet d'aménagement	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente de report	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Règlement partiel d'une hypothèque	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente d'entretien et de responsabilité	538.00	551.00	570.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Modification d'une entente de responsabilité	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente « libre-service » de construction	1,240.00	1,270.00	1,314.00	3.5 %	6.0 %	1 janv. 2022	
Entente sur la conduite d'eau principale	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Ordonnance prohibitive (normale)	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Ordonnance prohibitive (complexe)	770.00	788.00	815.00	3.4 %	5.8 %	1 janv. 2022	
Dégagement d'ordonnance prohibitive (simple)	172.00	176.00	182.00	3.4 %	5.8 %	1 janv. 2022	
Dégagement d'ordonnance prohibitive (complexe)	770.00	788.00	815.00	3.4 %	5.8 %	1 janv. 2022	
Entente de viabilisation anticipée - lotissement	5,000.00	5,120.00	5,297.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente sur le report des redevances d'exploitation	509.00	521.00	539.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Libération de l'entente sur le report des redevances d'exploitation	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente sur les réseaux collectifs d'approvisionnement en eau et les eaux usées	5,000.00	5,120.00	5,297.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente de rue privée	622.00	637.00	659.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Dégagement d'une entente relative au plan d'implantation	418.00	428.00	443.00	3.5 %	6.0 %	1 janv. 2022	
Entente de service préalable – Plan d'implantation	647.00	663.00	686.00	3.5 %	6.0 %	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Entente découlant d'une demande d'approbation	1,585.00	1,623.00	1,679.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente découlant d'une demande de dérogation mineure	622.00	637.00	659.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente relative à un puits	236.00	242.00	268.00	10.7 %	13.6 %	1 janv. 2022	
Autres ententes qui découlent des demandes au Comité de dérogation	418.00	428.00	443.00	3.5 %	6.0 %	1 janv. 2022	
Droits juridiques divers pour la présentation d'une demande à Urbanisme et Gestion de la croissance (suite)							
Modification de l'entente liée au plan d'implantation non couverte par les droits de demande d'aménagement	1,174.00	1,202.00	1,243.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Modification de l'entente de lotissement non couverte par les droits de demande d'aménagement	Moitié des frais juridiques de l'entente initiale	Moitié des frais juridiques de l'entente initiale	1/2 Primary Agreement Legal Fee	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Ententes diverses découlant de demandes d'aménagement	682.00	698.00	722.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Libération d'ententes diverses découlant de	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente sur les feux de circulation	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente de convention municipale	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente de consolidation et autres ententes simples	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente de subvention des plans d'amélioration communautaire (aide à l'aménagement)	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente de modification du réseau routier	682.00	698.00	722.00	3.4 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Autres ententes - complexes	770.00	788.00	815.00	3.4 %	5.8 %	1 janv. 2022	
Autres ententes - simples	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente sur la distance de séparation	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente de bonus lié à l'article 37	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente relative à une friche industrielle	254.00	260.00	269.00	3.5 %	5.9 %	1 janv. 2022	
Entente de responsabilité municipale	1,526.00	1,563.00	1,617.00	3.5 %	6.0 %	1 janv. 2022	
Entente de partage des frais	1,526.00	1,563.00	1,617.00	3.5 %	6.0 %	1 janv. 2022	
Total pour le Service							-477

La Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique – Résumé du secteur d'activité 2022 – Services du Code du bâtiment

Les Services de Code du bâtiment font partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), qui appuie les priorités en matière de développement de la Ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des occasions de croissance et de l'infrastructure, de la gestion des biens et des investissements municipaux ou de la promotion de la prospérité économique. Organe de réglementation en matière de construction de bâtiments à Ottawa, les Services du Code du bâtiment sont responsables de l'application du Code du bâtiment de l'Ontario afin de protéger la population. Le Code du bâtiment de l'Ontario fixe des normes uniformes minimales en matière de santé, de protection contre les incendies, de sécurité des personnes, d'accessibilité, d'efficacité énergétique et de suffisance structurale qui doivent entrer dans la conception et la construction d'un bâtiment.

Les Services du Code du bâtiment :

- examinent les plans de construction pour tous les bâtiments neufs ou rénovés, attribuent des adresses municipales, délivrent des permis de construire et de démolir et inspectent les chantiers pour s'assurer que les plans, le Code du bâtiment de l'Ontario et les lois en vigueur sont respectés;
- coordonnent les poursuites dans les cas de constructions non conformes et gèrent les enquêtes en réponse à des réclamations juridiques;
- aident les propriétaires fonciers, les constructeurs, les architectes, les concepteurs et les ingénieurs en les orientant dans l'application et l'interprétation de la Loi sur le code du bâtiment, du Code du bâtiment de l'Ontario et des lois applicables (Règlement de zonage, Loi sur la gestion des éléments nutritifs, etc.) afin que la construction respecte les normes de sécurité et de rendement.

Conformément à la Loi sur le Code du bâtiment, les droits liés aux permis de construire ne servent qu'à couvrir les frais associés à leur délivrance et à l'application de la Loi sur le code du bâtiment et du Code du bâtiment lui-même. Un fonds de réserve pour le Code du bâtiment a été constitué afin de maintenir la capacité de la Ville à appliquer le Code et la Loi et pour éviter que les résidents aient à payer pour ces opérations par l'intermédiaire de leurs impôts.

Programmes et services offerts

- Fournir aux clients des renseignements de première ligne sur les aménagements
- Offrir des conseils spécialisés sur le Code du bâtiment de l'Ontario aux intervenants de l'industrie et à tous les autres intervenants
- Examiner les plans de construction de tous les bâtiments nouveaux et rénovés
- Calculer et percevoir les droits de permis de construire et les frais connexes, y compris les redevances d'aménagement
- Délivrer des permis de construire et de démolir
- Inspecter les chantiers de construction et de rénovation ainsi que les bâtiments dangereux
- Délivrer des ordonnances, engager des poursuites en cas de non-conformité et gérer les réclamations juridiques
- Veiller à la remise en état des bâtiments ayant servi à la culture de la marijuana
- Effectuer l'adressage municipal – orientation des politiques, attribution d'odonymes, assignation de numéros municipaux
- Gérer l'accès aux dossiers des permis de construire
- Délivrer des lettres d'approbation d'organismes de réglementation (permis d'alcool, garderies, établissement de soins, etc.)

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'Infrastructure et du développement économique

Services du Code du bâtiment – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Services de codes du bâtiment - OPCR	600	628	645	665	20
Services du Code du bâtiment – Code du bâtiment de l'Ontario	25,177	29,580	27,709	28,319	610
Dépenses brutes	25,777	30,208	28,354	28,984	630
Récupération des coûts et affectations	-637	-1,375	-263	-263	0
Revenus	-25,738	-29,673	-28,531	-29,161	-630
Besoins nets	-598	-840	-440	-440	0
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	16,265	16,443	18,693	19,063	370
Heures supplémentaires	341	396	615	615	0
Matériaux et services	660	627	889	889	0
Transferts/subventions/charges financières	550	4,555	0	0	0
Coûts du parc automobile	224	241	262	262	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	7,737	7,946	7,895	8,155	260
Dépenses brutes	25,777	30,208	28,354	28,984	630
Récupération des coûts et affectations	-637	-1,375	-263	-263	0
Dépenses nettes	25,140	28,833	28,091	28,721	630
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-180	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-25,558	-29,673	-28,531	-29,161	-630
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-25,738	-29,673	-28,531	-29,161	-630
Besoins nets	-598	-840	-440	-440	0
Équivalents temps plein			187.89	187.89	0.00

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Services du Code du bâtiment - Droits d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Section des Services du Code du bâtiment (APRC)							
Autres permis et rapports de conformité							
Lettres des organismes*	421.00	431.00	439.00	1.9%	4.3%	1 janv. 2022	
Clôtures de piscine	210.00	215.00	220.00	2.3%	4.8%	1 janv. 2022	
Enseignes permanentes sur les propriétés privées	392.00	401.00	408.00	1.7%	4.1%	1 janv. 2022	
Enseignes permanentes sur les propriétés privées - Portail	349.00	357.00	364.00	2.0%	4.3%	1 janv. 2022	
Enseigne d'aménagement directionnelle	392.00	401.00	408.00	1.7%	4.1%	1 janv. 2022	
Enseigne d'aménagement – Aire d'aménagement ≤ 1000 m ²	392.00	401.00	408.00	1.7%	4.1%	1 janv. 2022	
Enseigne d'aménagement – Aire d'aménagement de 1000 à 5000 m ²	715.00	732.00	745.00	1.8%	4.2%	1 janv. 2022	
Enseigne d'aménagement – Aire d'aménagement > 5000 m ²	1,383.00	1,416.00	1,442.00	1.8%	4.3%	1 janv. 2022	
Permis de panneau d'affichage fixe	2,187.00	2,239.00	2,280.00	1.8%	4.3%	1 janv. 2022	
Permis de panneau d'affichage numérique	2,899.00	2,969.00	3,023.00	1.8%	4.3%	1 janv. 2022	
Droits de saisie et d'entreposage d'une enseigne (par mois)	179.00	183.00	186.00	1.6%	3.9%	1 janv. 2022	
Empiètement d'enseignes (initial) (par enseigne)	328.00	336.00	342.00	1.8%	4.3%	1 janv. 2022	
Empiètement d'enseignes (renouvellement)	130.00	133.00	135.00	1.5%	3.8%	1 janv. 2022	
Dérogation mineure pour une enseigne	2,039.00	2,088.00	2,126.00	1.8%	4.3%	1 janv. 2022	
Panneau d'affichage numérique – dérogation mineure	2,899.00	2,969.00	3,023.00	1.8%	4.3%	1 janv. 2022	
Permis pour panneau d'affichage numérique	556.00	569.00	579.00	1.8%	4.1%	1 janv. 2022	
Panneau d'affichage du menu numérique affichant des messages changeants	456.00	467.00	476.00	1.9%	4.4%	1 janv. 2022	
Permis d'enseigne pour les entreprises à domicile et les gîtes touristiques	218.00	223.00	227.00	1.8%	4.1%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Services du Code du bâtiment - Droits d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Demande d'accès au dossier d'un permis d'enseigne ou de clôture de piscine (excluant les frais de reproduction)	71.00	73.00	75.00	2.7%	5.6%	1 janv. 2022	
Copies papier (par page)*	0.30	0.30	0.30	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Copies sur clé USB (par clé USB)*	16.00	16.40	16.80	2.4%	5.0%	1 janv. 2022	
Copies de dessins (par dessin)*	10.75	11.05	11.25	1.8%	4.7%	1 janv. 2022	
Rapports de conformité au Règlement de zonage et au Code du bâtiment							
Lettre d'information sur le zonage - Agent de renseignements sur l'aménagement	198.00	203.00	207.00	2.0%	4.5%	1 janv. 2022	
Désignation de zonage et liste des utilisations permises	198.00	203.00	207.00	2.0%	4.5%	1 janv. 2022	
Utilisation résidentielle – 4 unités ou moins par bâtiment							
Résumé	115.00	118.00	120.00	1.7%	4.3%	1 janv. 2022	
Zonage (plus maison mobile, terrain vacant)	247.00	253.00	258.00	2.0%	4.5%	1 janv. 2022	
Mise à jour	115.00	118.00	120.00	1.7%	4.3%	1 janv. 2022	
Utilisation résidentielle - plus de 4 unités par bâtiment. Utilisation commerciale, industrielle, institutionnelle, polyvalente - 10 unités et moins par bâtiment							
Résumé	247.00	253.00	258.00	2.0%	4.5%	1 janv. 2022	
Zonage	634.00	649.00	661.00	1.8%	4.3%	1 janv. 2022	
Mise à jour (comprend plus de 10 unités)	247.00	253.00	258.00	2.0%	4.5%	1 janv. 2022	
Utilisation commerciale, industrielle, institutionnelle, polyvalente - plus de 10 unités par bâtiment ou jusqu'à 3 bâtiments							
Résumé	675.00 + 205.00 for each additional building	690.00 + 210.00 for each additional building	705.00 + 214.00 for each additional building	2.2%	4.5%	1 janv. 2022	
Zonage (plus centre commercial jusqu'à trois bâtiments – parc de maisons mobiles de plus de 10 unités)	1,840.00 + 560.00 for each additional building	1,885.00 + 575.00 for each additional building	1920.00 + 585.00 for each additional building	2.4%	5.0%	1 janv. 2022	
Mise à jour	472.00	483.00	492.00	1.9%	4.2%	1 janv. 2022	
Rapport de conformité à une entente							
Rapport	385.00 + 110.00 for each amending agreement	395.00 + 113.00 for each amending agreement	405.00 + 115.00 for each amending agreement	2.5%	5.2%	1 janv. 2022	
Rapport de conformité pour une maison de chambres	57.00	58.00	59.00	1.7%	3.5%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Services du Code du bâtiment - Droits d'utilisation

	Tarif en \$ 2020		Tarif en \$ 2021		Tarif en \$ 2022		Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Libération d'une entente	530.00 + 110.00 for each amending agreement		545.00 + 113.00 for each amending agreement		555.00 + 115.00 for each amending agreement		2.8%	5.8%	1 janv. 2022	
Clôtures de piscine	193.00		198.00		202.00		2.0%	4.7%	1 janv. 2022	
	Tarif en \$ 2020		Tarif en \$ 2021		2022 Tarif \$ au pied carré	2022 Tarif \$ au mètre carré	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Services du code du bâtiment - Code du bâtiment de l'Ontario										
Catégorie de bâtiment par usage principal										
Groupe A (Établissements de réunion) minimum de 100 \$										
Tous (sauf ceux indiqués ci-dessous)	1.49	16.12	1.53	16.50	1.57	16.90	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
École, collège, université	1.79	19.27	1.83	19.74	1.88	20.21	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Centre communautaire, théâtre, aréna, installation récréative	2.03	21.82	2.08	22.34	2.13	22.88	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Groupe B (Établissements institutionnels) frais de 100 \$										
Hôpital, établissement de détention	2.39	25.71	2.45	26.32	2.51	26.96	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Tout autre établissement du groupe B	1.49	16.12	1.53	16.50	1.57	16.90	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Groupe C (usage résidentiel) minimum de 100 \$										
Habitation unifamiliale, maison jumelée, maison en rangée, maison superposée en rangée, duplex	1.01	10.92	1.03	11.18	1.06	11.45	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Permis du plan directeur pour une habitation unifamiliale, une maison jumelée, une maison en rangée ou une maison superposée en rangée	0.87	9.38	0.89	9.60	0.92	9.84	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Sous-sol aménagé des usages résidentiels ci-dessus	0.24	2.65	0.25	2.72	0.25	2.78	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Immeuble d'habitation (partie 9)	1.07	11.52	1.10	11.79	1.13	12.08	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Autre type d'immeuble d'habitation, motel, et tous les hôtels (partie 3)	1.32	14.17	1.35	14.51	1.38	14.86	2.6%	5.1%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Services du Code du bâtiment - Droits d'utilisation

	Tarif en \$ 2020		Tarif en \$ 2021		2022 Tarif \$ au pied carré	2022 Tarif \$ au mètre carré	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Groupe D (Établissements d'affaires) minimum de 100 \$										
Immeuble de bureaux de 10 étages ou moins	1.26	13.57	1.29	13.89	1.32	14.23	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Immeuble de bureaux de plus de 10 étages	1.56	16.73	1.60	17.13	1.63	17.54	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Banque, clinique médicale, poste de police, caserne de pompiers	1.43	15.40	1.47	15.77	1.50	16.15	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Groupe E (Établissements commerciaux) minimum de 100 \$										
Tous	1.07	11.52	1.10	11.79	1.13	12.08	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Groupe F (Établissements industriels) minimum de 100 \$										
Bâtiment industriel, entrepôt	0.84	9.07	0.86	9.29	0.88	9.52	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Bureau dans tout bâtiment industriel (concessionnaire automobile)	1.07	11.52	1.10	11.79	1.13	12.08	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Garage de stationnement (souterrain ou en surface), entrepôt avec peu de services	0.42	4.49	0.43	4.60	0.44	4.71	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Garage de stationnement souterrain à étages	0.54	5.82	0.55	5.96	0.56	6.10	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Bâtiment d'entreposage libre-service de plain-pied	0.42	4.49	0.43	4.60	0.44	4.71	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Divers minimum de 100 \$										
Immeuble-enveloppe de toute catégorie indiquée ci-dessus – Réduction de droits :	0.31	3.26	0.31	3.34	0.32	3.42	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Premier aménagement de toute catégorie indiquée ci-dessus (toute la surface de plancher)	0.31	3.26	0.31	3.34	0.32	3.42	1.6%	4.0%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Services du Code du bâtiment - Droits d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Autre – Tarif par tranche et partie de tranche de 1000 \$ de la valeur estimée des travaux, minimum de 100 \$							
Projet d'aménagement pour locataires	10.50/96.00	10.75/98.00	11.00/100.00	2.4%	22.9%	1 janv. 2022	
Projet des propriétaires (transformations intérieures, terrasses)	10.50/96.00	10.75/98.00	11.00/100.00	2.4%	22.9%	1 janv. 2022	
Bâtiment agricole	7.36/96.00	7.54/98.00	7.72/100.00	2.4%	23.0%	1 janv. 2022	
Toute construction où le concept de surface hors œuvre ne s'applique pas	10.50/96.00	10.75/98.00	11.00/100.00	2.4%	22.9%	1 janv. 2022	
Construction – Autorisation limitée	10.50/96.00	10.75/98.00	11.00/100.00	2.4%	22.9%	1 janv. 2022	
Permis de démolir – Montant pour les premiers 5000 pi ² (464,5 m ²) de surface de plancher et montant par 1000 pi ² (92,9 m ²) supplémentaires de surface hors œuvre ou partie de surface	96.00/10.50	98.00/10.75	100.00/11.00	2.1%	22.5%	1 janv. 2022	
Autre – Droits fixes							
Attestation des plans directeurs	103.00	106.00	109.00	2.8%	5.8%	1 janv. 2022	
Travaux de plomberie seulement	103.00	98.00	100.00	2.0%	-2.9%	1 janv. 2022	
Demande de morcellement de lot exigeant l'inspection de la plomberie afin de vérifier si des services indépendants peuvent être fournis	103.00	105.00	108.00	2.9%	4.9%	1 janv. 2022	
Demande d'accès aux dossiers des permis de construire (excluant les frais de reproduction) – Par demande	71.00	73.00	75.00	2.7%	5.6%	1 janv. 2022	
Copies papier (par page)*	0.30	0.30	0.30	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Copies sur clé USB (par clé USB)*	16.00	16.40	16.80	2.4%	5.0%	1 janv. 2022	
Copies de feuillets de plans (par plan et par feuillet) *	10.75	11.00	11.25	2.3%	4.7%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Services du Code du bâtiment - Droits d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Droits s'ajoutant aux droits habituels							
Permis conditionnel – 324 \$ pour une habitation unifamiliale, une maison jumelée ou une maison en rangée et 972 \$ pour tout autre bâtiment ou projet de construction	309.00/927.00	316.00/949.00	324.00/972.00	2.3%	5.3%	1 janv. 2022	
Modification de l'utilisation	103.00	105.00	108.00	2.9%	4.9%	1 janv. 2022	
Permis partiel	240.00	246.00	252.00	2.4%	5.0%	1 janv. 2022	
Transfert de demande ou de permis	96.00	98.00	100.00	2.0%	4.2%	1 janv. 2022	
Droits de réexamen (demande comprenant un plan directeur attesté) – Remplacement d'un plan directeur attesté	323.00	331.00	339.00	2.4%	5.0%	1 janv. 2022	
Droits de réexamen – Toute autre demande introduisant des changements importants – 10 % additionnels, par rapport au permis initial, des droits en fonction de la même catégorie de bâtiment par usage principal	10.0%	10.0%	10.0%	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Révision de permis – Plan directeur – Remplacement d'un plan directeur attesté	323.00	331.00	339.00	2.4%	5.0%	1 janv. 2022	
Révision de permis - Autre - Montant par tranche de 1000 \$ de la valeur des travaux et montant minimum de 100 \$	10.50/96.00	10.75/98.00	11.00/100.00	2.4%	22.9%	1 janv. 2022	
Révision de permis – Bâtiment agricole – Montant par tranche de 1000 \$ de la valeur des travaux et montant minimum de 100 \$ (inscription à la Fédération de l'agriculture de l'Ontario requise)	7.36/96.00	7.54/98.00	7.72/100.00	2.4%	23.0%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Services du Code du bâtiment - Droits d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Droits administratifs additionnels : permis de démolir visant une propriété assujettie au Règlement sur le contrôle des démolitions (n° 2012-377)	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Droits administratifs additionnels : permis de démolir visant une propriété située sur un terrain assujetti à la Loi sur le patrimoine de l'Ontario	3,000.00	3,000.00	3,000.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Droits administratifs additionnels : Pour les permis de construire partiels : 50 % des droits d'un permis calculé pour la totalité du bâtiment, jusqu'à concurrence de 5000 \$, pour chaque étape de construction	50%/5,000.00	50%/5,000.00	50%/5,000.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Droits administratifs additionnels : pour les permis de construire ordinaires, 50 % des droits d'un permis, jusqu'à concurrence de 10 000 \$	50%/10,000.00	50%/10,000.00	50%/10,000.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Droits administratifs additionnels : 15 % du recouvrement des coûts payés aux entrepreneurs indépendants lorsque les propriétaires ne respectent pas la Loi sur le code du bâtiment	15%	15%	15%			1 janv. 2022	
Droits de report de la révocation	307.00	307.00	314.00	2.3%	2.3%	1 janv. 2022	
Droits d'examen des solutions de rechange – Examen de niveau I – 945 \$, Examen de niveau II – 380 \$ par demande	920.00/370.00	920.00/370.00	945.00/380.00	2.2%	22.7%	1 janv. 2022	
Ententes de distance de séparation	339.00	339.00	347.00	2.4%	2.4%	1 janv. 2022	
Entente de démolition	406.00	406.00	416.00	2.5%	2.5%	1 janv. 2022	
Frais d'inspection remboursables d'une habitation unifamiliale, d'une maison jumelée ou d'une maison en rangée	300.00	300.00	300.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais de réinspection d'une habitation unifamiliale, d'une maison jumelée ou d'une maison en rangée – Par inspection	100.00	100.00	100.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Services du Code du bâtiment - Droits d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Remise en état - Catégorie 1	988.00	1,012.00	1,036.00	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Remise en état - Catégorie 2	1,755.00	1,797.00	1,840.00	2.4%	4.8%	1 janv. 2022	
Remise en état - Catégorie 3	437.00	447.00	458.00	2.5%	4.8%	1 janv. 2022	
Remise en état - Catégorie 4	1,095.00	1,121.00	1,148.00	2.4%	4.8%	1 janv. 2022	
Remise en état - Catégorie 5(a)	221.00	226.00	231.00	2.2%	4.5%	1 janv. 2022	
Demande de dénomination d'une voie privée	1,935.00	1,981.00	2,029.00	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Demande de dénomination d'une voie privée (présentée le même jour que la demande d'approbation du plan d'implantation pour un même terrain)	1,390.00	1,423.00	1,457.00	2.4%	4.8%	1 janv. 2022	
Demande de changement d'un nom de voie publique (changement de nom de rue)	2,795.00	2,862.00	2,931.00	2.4%	4.9%	1 janv. 2022	
Demande de dénomination de voie publique (dénomination de rue)	1,677.00	1,717.00	1,758.00	2.4%	4.8%	1 janv. 2022	
Changement de numéro de voirie	230.00	236.00	242.00	2.5%	5.2%	1 janv. 2022	
Poteau et plaque destinés aux services d'urgence 911 (installés par la Ville)	94.00	96.00	98.00	2.1%	4.3%	1 janv. 2022	
Remplacement du poteau et de la plaque destinés aux services d'urgence 911 (installés par la Ville)	94.00	96.00	98.00	2.1%	4.3%	1 janv. 2022	
Remplacement du poteau et de la plaque destinés aux services d'urgence 911 (installés par le propriétaire)	57.00	58.00	59.00	1.7%	3.5%	1 janv. 2022	
Remplacement de la plaque seulement	32.00	33.00	34.00	3.0%	6.3%	1 janv. 2022	
Total pour la Direction générale							-630

Remarques:

*TVH applicable

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

DGPIDE - Résumé du secteur d'activité 2022 - Planification à long terme

La Direction du développement économique et de la planification à long terme, Planification à long terme, comprend les unités de la Planification communautaire, du Plan officiel et de la politique municipale, ainsi que du Zonage et de l'interprétation. Elle fait partie de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE), qui appuie les priorités en matière de développement de la Ville, qu'il s'agisse de la planification et de la réalisation des occasions de croissance et de l'infrastructure, de la gestion des biens et des investissements municipaux ou de la promotion de la prospérité économique.

Examen du Plan officiel : rédaction du Plan officiel de la Ville, appels relatifs aux documents de politique ainsi que stratégies et politiques d'aménagement urbain à long terme

Planification des quartiers : planification des quartiers, y compris les plans de conception communautaire, les plans secondaires, les plans d'aménagement axé sur le transport en commun et les plans de revitalisation de quartier

Zonage et interprétation : suivi, maintien et mise à jour du Règlement de zonage, rédaction de règlements municipaux et réalisation d'études sur l'utilisation du sol, à l'échelle de la ville et par secteur

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Planification à long terme – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Planification à long terme	2,970	3,166	3,129	3,199	70
Dépenses brutes	2,970	3,166	3,129	3,199	70
Récupération des coûts et affectations	-749	-684	0	0	0
Revenus	-4	-2	-4	-4	0
Besoins nets	2,217	2,480	3,125	3,195	70
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	2,721	2,933	2,236	2,306	70
Heures supplémentaires	13	11	9	9	0
Matériaux et services	226	212	876	876	0
Transferts/subventions/charges financières	0	1	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	10	9	8	8	0
Dépenses brutes	2,970	3,166	3,129	3,199	70
Récupération des coûts et affectations	-749	-684	0	0	0
Dépenses nettes	2,221	2,482	3,129	3,199	70
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-4	-2	-4	-4	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-4	-2	-4	-4	0
Besoins nets	2,217	2,480	3,125	3,195	70
Equivalents temps plein			17.33	17.33	0.00

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'Infrastructure et du développement économique

Planification à long terme – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Droits légaux non conformes							
Droits légaux non conformes	635.00	650.00	670.00	3.1%	5.5%	1 janv. 2022	
Total du Service							0

Remarque :

*TVH qui s'applique ci-dessus

Direction générale des services sociaux et communautaires

Résumé du secteur de service 2022 — Logement abordable

Dans le cadre du programme Action Ottawa, la Direction du logement abordable travaille en collaboration avec les secteurs privé, à but non lucratif et de bienfaisance à la création de nouveaux logements abordables et en milieu de soutien pour les personnes et les familles à faible revenu d'Ottawa afin de réaliser les objectifs du [Plan décennal de logement et de lutte contre l'itinérance](#) de la Ville.

Les Services de logement font partie de la Direction générale des services sociaux et communautaires. Le Comité des services communautaires et de protection supervise la Direction générale des services sociaux et communautaires, sauf en ce qui concerne le volet du Logement abordable, lequel relève du Comité de l'urbanisme.

Programmes et services offerts

- Administration, prestation et surveillance de nouveaux programmes de logements abordables afin de créer des logements abordables et en milieu de soutien pour les personnes à faible et moyen revenu.
- Administration, prestation et surveillance du programme Rénovations Ontario.

Ville d'Ottawa
Services sociaux et communautaires
Unité du logement abordable – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Logement abordable	1,724	8,806	8,548	7,558	-990
Dépenses brutes	1,724	8,806	8,548	7,558	-990
Récupération des coûts et affectations	-226	-258	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	1,498	8,548	8,548	7,558	-990
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	711	758	508	518	10
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	8	5	0	0	0
Transferts/subventions/charges financières	1,000	8,040	8,040	7,040	-1,000
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	5	3	0	0	0
Dépenses brutes	1,724	8,806	8,548	7,558	-990
Récupération des coûts et affectations	-226	-258	0	0	0
Dépenses nettes	1,498	8,548	8,548	7,558	-990
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	1,498	8,548	8,548	7,558	-990
Equivalent temps plein			6.00	6.00	0.00

Ville d'Ottawa
 Budget d'immobilisations adopté de 2022
 Comité de l'urbanisme
 Résumé du financement
 En milliers de dollars

Projet Description	Dettes financées par les deniers publics	Fonds de réserve financés par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
Logement						
Croissance						
910644 Investissement municipal en matière de logement abordable 2022	6,900	8,100	0	0	0	15,000
Croissance Total	6,900	8,100	0	0	0	15,000
Logement Total	6,900	8,100	0	0	0	15,000
Planification et élaboration						
Croissance						
910122 Révision du Règlement de zonage	0	695	0	6,251	0	6,946
910394 Étude préliminaire de 2024 sur le Règl. sur les redevances d'aménagement	0	0	0	550	0	550
Croissance Total	0	695	0	6,801	0	7,496
Amélioration du service						
906930 Planification – Solution de gestion foncière (SGF)	0	0	5,800	0	0	5,800
909980 SEPDU – Solution de gestion foncière (SGF)	0	0	1,200	0	0	1,200
Amélioration du service Total	0	0	7,000	0	0	7,000
Planification et élaboration Total	0	695	7,000	6,801	0	14,496
Services en bâtiment						
Amélioration du service						
910384 Achats pour le parc des Services du Code du bâtiment	0	82	0	0	0	82
Amélioration du service Total	0	82	0	0	0	82
Services en bâtiment Total	0	82	0	0	0	82
Totale	6,900	8,877	7,000	6,801	0	29,578

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Résumé du secteur de service 2022 - Services de soutien d'ingénierie, d'innovation et de technologie

Les Services de soutien d'ingénierie, d'innovation et de technologie (SSIIT) sont chargés de fournir une expertise et des services de soutien technique, d'innovation, d'ingénierie et opérationnel adaptés aux activités et services opérationnels de la Direction générale des travaux publics et de l'environnement (DGTPE).

Programmes et services offerts

- Gestion et encadrement des projets d'immobilisations relatifs aux installations d'eau et d'égout
- Formulation de recommandations pour les infrastructures d'eau et d'égout en ce qui concerne l'entretien préventif et prédictif, le remplacement en fin de cycle de vie et la fiabilité et l'efficacité des biens
- Mise en œuvre de programmes d'évaluation de l'état des conduites d'eau principales de grand diamètre, des égouts collecteurs et des conduites de refoulement
- Collaboration avec les services opérationnels et de soutien pour améliorer l'efficacité et la capacité d'ensemble des travaux d'entretien et de réfection visant à protéger et à préserver les biens de la DGTPE
- Localisation des ouvrages souterrains de services publics (obligatoire depuis juin 2014 – Ontario One Call)
- Mise en œuvre et gestion des programmes d'eau et d'égout
- Fourniture aux partenaires opérationnels d'un soutien pour la planification des travaux d'entretien
- Fourniture d'un soutien opérationnel et administratif
- Tenue des données de base de la DGTPE dans les systèmes organisationnels de gestion de l'entretien (SAP, Maximo, SIG)
- Élaboration, encadrement et mise en œuvre de stratégies mobiles pour les solutions de gestion de l'entretien associées à Maximo et à SAP
- Instauration de projets de mobilité pour aider les clients opérationnels à gagner en efficacité
- Élaboration et tenue à jour du plan de gestion des sels de voirie et production de rapports, tel que le demande le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs, et élaboration et prestation de formations et de rapports internes appuyant le plan
- Fourniture de soutien technique sur le terrain pour les différents systèmes dans toute la DGTPE
- Mise en œuvre de projets pilotes entourant des équipements, du matériel ou des processus nouveaux ou différents, afin de repérer les économies possibles ou d'améliorer les résultats

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Bureau du directeur général	649	469	438	448	10
Services de soutien technique et aux activités	4,794	4,576	5,324	5,419	95
Services de soutien ingénierie innovation et technique	7,041	7,666	6,845	6,980	135
Dépenses brutes	12,484	13,221	13,219	13,474	255
Récupération des coûts et affectations	-1,004	-951	-283	-283	0
Revenus	-387	-425	-424	-424	0
Besoins nets	11,093	11,845	12,512	12,767	255
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	11,718	12,325	12,406	12,661	255
Heures supplémentaires	78	47	51	51	0
Matériaux et services	596	698	650	650	0
Transferts/subventions/charges financières	27	59	50	50	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	65	92	62	62	0
Dépenses brutes	12,484	13,221	13,219	13,474	255
Récupération des coûts et affectations	-1,004	-951	-283	-283	0
Dépenses nettes	11,480	12,270	12,936	13,191	255
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-51	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-336	-425	-424	-424	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-387	-425	-424	-424	0
Besoins nets	11,093	11,845	12,512	12,767	255
Equivalents temps plein			116.98	116.98	0.00

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Description sommaire du secteur d'activité pour 2022 – Services des routes

À toute heure du jour et de la nuit, les Services des routes assurent l'entretien sécuritaire et efficace de l'emprise routière et du réseau de transport de la Ville, qui comprend environ 12 800 km de routes, 2 400 km de trottoirs et de sentiers, 70 km de Transitway, 40 km de la route 174 et 17 parcs-o-bus. Ils s'emploient à ce que tous les usagers bénéficient d'un réseau routier fonctionnel en appliquant des programmes d'entretien régulier.

Programmes et services offerts

- Réparation des nids-de-poule, de l'asphalte et du béton
- Patrouille et inspection des routes
- Nettoyage des scènes d'accident (équipe de relève continue de l'installation Hurdman uniquement)
- Balayage des rues chaque printemps, y compris la campagne intensive de balayage
- Entretien du mobilier urbain, des clôtures et des surfaces et murs décoratifs
- Lavage à grande eau de 178 ponts et exploitation et entretien du pont Pretoria
- Entretien estival et hivernal des parcs-o-bus
- Ramassage des déchets et des débris
- Entretien des glissières de sécurité, des poteaux et des câbles (2 527 emplacements)
- Entretien des routes rurales (nivellement des routes de gravier, contrôle des poussières, creusement de fossés, tonte d'herbe en bordure de route et remplacement des boîtes aux lettres rurales)
- Étude sur les vibrations induites par la circulation et réparation du revêtement routier
- Gestion de la neige et de la glace sur les routes, le réseau cyclable entretenu en hiver et certaines passerelles pour piétons
- Déneigement, transport et élimination de la neige, y compris le déneigement du Transitway et des stations d'autobus
- Gestions des sept dépôts de neige
- Programme de lutte contre les inondations de la rivière Rideau et contrôle des inondations hivernales et des accumulations d'eau
- Barrières, panneaux et balises à neige
- Programme des bacs de gravillon

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Service des routes – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Entretien des routes	127,980	128,292	132,251	135,296	3,045
Dépenses brutes	127,980	128,292	132,251	135,296	3,045
Récupération des coûts et affectations	-9,041	-10,067	-10,508	-10,508	0
Revenus	-2,323	-1,639	-1,161	-1,176	-15
Besoins nets	116,616	116,586	120,582	123,612	3,030
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	46,382	45,609	47,711	49,597	1,886
Heures supplémentaires	6,414	6,947	5,984	6,377	393
Matériaux et services	45,938	45,772	51,230	51,666	436
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	29,809	31,066	27,552	27,882	330
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	-563	-1,102	-226	-226	0
Dépenses brutes	127,980	128,292	132,251	135,296	3,045
Récupération des coûts et affectations	-9,041	-10,067	-10,508	-10,508	0
Dépenses nettes	118,939	118,225	121,743	124,788	3,045
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-8	0	0	0	0
Provinciaux	-229	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-2,086	-1,639	-1,161	-1,176	-15
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-2,323	-1,639	-1,161	-1,176	-15
Besoins nets	116,616	116,586	120,582	123,612	3,030
Equivalents temps plein			503.35	503.35	0.00

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Direction du service des routes – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers(000\$) 2022
Frais d'entreposage par chariot d'achat (comprend l'enlèvement du chariot de la voie publique ou d'une propriété de la Ville, la saisie et l'entreposage, la gestion des avis et de la récupération des chariots, et l'application des règlements)*	55.00	56.00	58.00	3.6%	5.5%	1 avr. 2022	
Des frais généraux et d'administration seront appliqués pour le recouvrement des coûts entraînés par tout travail entrepris ou recouvrement causé par un accident par la Direction du service des routes au nom des gouvernements et organismes fédéraux et provinciaux, d'Hydro Ottawa, de conseils scolaires, d'universités, de collèges, de municipalités, de promoteurs ou de toute autre tierce partie. *	15%	15%	15%	0.0%	0.0%	1 avr. 2022	
Frais pour le dépôt de neige							-15
Prix du billet pour un camion à benne à essieu simple (9 m ³) pour décharger la neige au dépôt de neige de la Ville. ¹	34.25	39.40	45.30	15.0%	32.3%	1 sept. 2022	
Prix du billet pour un camion à benne à essieu tandem (15 m ³) pour décharger la neige au dépôt de neige de la Ville. ¹	57.10	65.65	75.50	15.0%	32.2%	1 sept. 2022	
Prix du billet pour un camion à benne à essieu tridem (18 m ³) pour décharger la neige au dépôt de neige de la Ville. ¹	68.40	78.65	90.40	14.9%	32.2%	1 sept. 2022	
Prix du billet pour un camion à benne mixte (20 m ³) pour décharger la neige au dépôt de neige de la Ville. ¹	121.65	139.90	160.90	15.0%	32.3%	1 sept. 2022	
Prix du billet pour un camion à benne semi-remorque (64,36 m ³) pour décharger la neige au dépôt de neige de la Ville. ¹	156.00	179.40	206.30	15.0%	32.2%	1 sept. 2022	
Total du Service							-15

*TVH applicable

¹ Doit être sur la liste approuvée pour l'achat.

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Description sommaire du secteur d'activité pour 2022 – Service du stationnement

Le Service du stationnement gère et entretient les stationnements payants sur rue et hors rue de la Ville. Il assure l'offre et l'entretien de places de stationnement public sûres, accessibles, pratiques et attrayantes qui répondent aux besoins des commerces, des institutions et des entreprises touristiques de la ville. Son travail est guidé par la Stratégie municipale de gestion du stationnement, qui contient des lignes directrices pour la tarification et un modèle de financement selon lequel toutes les recettes des frais de stationnement doivent servir à financer le Programme municipal de gestion du stationnement et d'autres coûts qui y sont directement liés. Au 31 décembre 2020, le Service s'occupait de 3 806 places de stationnement payant sur rue, de 2 770 places de stationnement hors rue réparties dans 6 structures de stationnement et 11 parcs de stationnement en surface, et de 2 244 places de stationnement pour bicyclettes. Conformément à la Stratégie municipale de gestion du stationnement, il encourage aussi activement l'utilisation de modes de transport durables.

Programmes et services offerts

- Études sur le stationnement local et examens du stationnement par secteur
- Parcs de stationnement gérés par la Ville (structures de stationnement et parcs de stationnement en surface)
- Places de stationnement payant sur rue
- Programme public de stationnement pour vélos
- Stationnement pour autocars
- Stationnement saisonnier pour les plages (île Petrie et baie Mooneys)
- Gestion des entrepreneurs (PayByPhone, Precise ParkLink, etc.)

Ville d'Ottawa

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Service de stationnement – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Prévisions	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Unité de l'exploitation et de l'aménagement des stationnements	1,075	1,227	1,502	1,517	15
Opérations liées au stationnement sur rue et hors rue	16,543	16,287	15,653	15,738	85
Dépenses brutes	17,618	17,514	17,155	17,255	100
Récupération des coûts et affectations	-766	-562	-203	-203	0
Revenus	-16,852	-16,952	-16,952	-17,052	-100
Besoins nets	0	0	0	0	0
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	1,828	1,781	2,052	2,092	40
Heures supplémentaires	18	22	42	42	0
Matériaux et services	6,185	4,231	5,333	5,433	100
Transferts/subventions/charges financières	2,914	4,123	2,703	2,660	-43
Coûts du parc automobile	55	65	41	41	0
Coûts des installations de programme	594	709	783	786	3
Autres coûts internes	6,024	6,583	6,201	6,201	0
Dépenses brutes	17,618	17,514	17,155	17,255	100
Récupération des coûts et affectations	-766	-562	-203	-203	0
Dépenses nettes	16,852	16,952	16,952	17,052	100
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-7,920	-5,707	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-8,932	-11,245	-16,952	-17,052	-100
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-16,852	-16,952	-16,952	-17,052	-100
Besoins nets	0	0	0	0	0
Equivalents temps plein			15.00	19.00	4.00

Ville d'Ottawa
Direction générale des travaux publics et de l'environnement
Service de stationnement - Frais d'utilisation

	Tarifs 2020 \$	Tarifs 2021 \$	Tarifs 2022 \$	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes 2022 (000 \$)
Tarifs de stationnement sur rue Il est possible de modifier les tarifs de stationnement sur la rue et les horaires de stationnement en fonction des endroits, afin de refléter la demande en stationnement et l'utilisation. Les tarifs doivent toutefois respecter la fourchette de tarifs approuvée par le Conseil dans le cadre de son budget de fonctionnement annuel, et les modifications doivent être conformes à la Stratégie municipale de gestion du stationnement.							-100
Tarif maximal sur rue par heure *	4.00	4.00	4.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2021	
Tarif maximal sur rue par heure pour les motocyclettes*	2.00	2.00	2.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2021	
Tarif maximal sur rue par heure pour les autobus d'excursion *	8.00	8.00	8.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2021	
Permis de stationnement sur rue - plus la TVH le cas échéant							
Permis de stationnement résidentiel annuel ^{2*}	686.00	700.00	715.00	2.1%	4.2%	1 janv. 2021	
Permis de stationnement résidentiel mensuel (aucun remboursement) – Été (avr. - nov.)*	32.00	32.50	33.25	2.3%	3.9%	1 janv. 2021	
Permis de stationnement résidentiel mensuel (aucun remboursement)– Hiver (déc. - mars)*	149.00	152.00	155.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2021	
Permis de stationnement résidentiel - frais de traitement minimaux retenus sur les remboursements*	32.00	32.50	33.25	2.3%	3.9%	1 janv. 2022	
Stationnement résidentiel pour visiteur (aucun remboursement) par semaine ou moins - Été (avr. - nov.)*	8.00	8.25	8.25	0.0%	3.1%	1 janv. 2022	
Stationnement résidentiel pour visiteur (aucun remboursement) par semaine ou moins - Hiver (déc. - mars)*	37.25	38.00	38.75	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Service de stationnement - Frais d'utilisation

	Tarifs 2020 \$	Tarifs 2021 \$	Tarifs 2022 \$	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes 2022 (000 \$)
Permis de stationnement sur rue (suite)							
Stationnement résidentiel pour visiteur (aucun remboursement) jusqu'à 2 semaines - Été (avr. - nov.) *	16.00	16.25	16.75	3.1%	4.7%	1 janv. 2022	
Stationnement résidentiel pour visiteur (aucun remboursement) jusqu'à 2 semaines - Hiver (déc. - mars)	74.50	76.00	77.50	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	
Stationnement pour invité, par année (aucun remboursement)	27.00	27.50	28.00	1.8%	3.7%	1 janv. 2022	
Permis de stationnement pour garderie, par année (aucun remboursement)	279.00	285.00	291.00	2.1%	4.3%	1 janv. 2022	
Permis temporaire de stationnement de considération, par mois (aucun remboursement) - Été (avr. - nov.)*	32.00	32.75	33.50	2.3%	4.7%	1 janv. 2022	
Permis temporaire de stationnement de considération, par mois (aucun remboursement) - Hiver (déc. - mars)*	149.00	152.00	155.00	2.0%	4.0%	1 janv. 2022	
Permis de stationnement de considération temporaire (aucun remboursement) par semaine ou moins - Été (avr. - nov.)*	8.00	8.25	8.25	0.0%	s.o.	1 janv. 2022	
Permis de stationnement de considération temporaire (aucun remboursement) par semaine ou moins - Hiver (déc. - mars)*	37.25	38.00	38.75	2.0%	s.o.	1 janv. 2022	
Permis de stationnement pour événements spéciaux (par événement, par secteur)(aucun remboursement)*	27.00	27.50	28.00	1.8%	3.7%	1 janv. 2022	
Carte d'identité pour entreprise par véhicule (aucun remboursement)*	127.00	130.00	133.00	2.3%	4.7%	1 janv. 2022	
Permis de remplacement (tous sauf le permis de stationnement pour chargement pour musiciens et artistes) *	11.25	11.50	11.75	2.2%	4.4%	1 janv. 2022	
Permis de stationnement pour chargement pour musiciens et artistes (aucun remboursement)*	51.00	52.00	53.00	1.9%	s.o.	1 janv. 2022	
Permis de remplacement - Permis de stationnement pour chargement pour musiciens et artistes*	10.25	10.50	10.75	2.4%	s.o.	1 janv. 2022	

	Tarifs 2020 \$	Tarifs 2021 \$	Tarifs 2022 \$	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes 2022 (000 \$)
Permis de stationnement pour les autobus d'excursion (aucun remboursement)*	30.00	30.00	30.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
<p>Tarifs mensuels pour le stationnement hors rue</p> <p>Il est possible de modifier les tarifs de stationnement dans toutes les installations de la Ville en tout temps pour refléter les changements du marché et de la demande saisonnière, pourvu que le nouveau tarif ne dépasse pas la limite permise par le Conseil municipal dans le cadre du budget de fonctionnement annuel.</p> <p>Il est possible d'offrir pour les modes de transport écologiques (motocyclettes, cyclomoteurs, véhicules partagés) des tarifs réduits par rapport à ceux établis pour les voitures, pourvu que la différence de tarif respecte la Stratégie municipale de gestion du stationnement et que le tarif se situe dans la fourchette approuvée par le Conseil dans le budget de fonctionnement annuel.</p> <p>Pour les parcs de stationnement 23 et 30 (baie Mooneys et île Petrie), les tarifs et les heures d'ouverture sont établis par la Direction générale des loisirs, de la culture et des installations.</p>						1 janv. 2022	
Tarif horaire maximal pour le stationnement hors rue – tous les parcs de stationnement (par tranches inférieures à 30 minutes)	6.00	6.00	6.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Tarif quotidien maximal pour le stationnement hors rue – tous les parcs de stationnement	24.00	24.00	24.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Tarif mensuel maximal pour le stationnement hors rue – tous les parcs de stationnement sauf les parcs 23 et 30	245.00	245.00	245.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Service de stationnement - Frais d'utilisation

	Tarifs 2020 \$	Tarifs 2021 \$	Tarifs 2022 \$	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes 2022 (000 \$)
Tarif saisonnier maximal pour le stationnement hors rue – parc 23 ¹	60.00	60.00	60.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Tarif saisonnier maximal pour le stationnement hors rue – parc 30 ¹	40.00	40.00	40.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais pour billet perdu – tous les parcs de stationnement	30.00	30.00	30.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais de remplacement maximaux pour carte d'accès ou vignette de rétroviseur (tous les parcs de stationnement) *	26.50	27.00	27.50	1.9%	3.8%	1 janv. 2022	
Parcs de stationnement hors rue Les tarifs maximaux de stationnement hors rue énumérés ci-dessus s'appliquent aux parcs de stationnements suivants :							
Parc 3 - 210, rue Gloucester	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Parc 4 - 70, rue Clarence (garage de stationnement du marché By)	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Parc 5 - 141, rue Clarence (garage de stationnement Dalhousie)	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Lot 6 - 110, avenue Laurier O. (garage de stationnement de l'hôtel de ville)	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Parc 8 - 170, avenue Second (garage de stationnement Glebe)	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Parc 9 - 234-250, rue Slater	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa
Direction générale des travaux publics et de l'environnement
Service de stationnement - Frais d'utilisation

	Tarifs 2020 \$	Tarifs 2021 \$	Tarifs 2022 \$	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes 2022 (000 \$)
Parc 10 - 574, rue Bank	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Parc 11 - 687, rue Somerset	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Parc 12 - 760, rue Somerset	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Parc 13 - Marché Parkdale	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Parc 14 - 301, rue Preston	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Lots hors rue (suite) Parc 18 - 422, rue Slater	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Lot 20 - 400, chemin River	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Lot 22 - 200, chemin Montréal	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Lot 23 - 3000, promenade Riverside (baie Mooneys) géré pour le compte de Parcs et Loisirs	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Service de stationnement - Frais d'utilisation

	Tarifs 2020 \$	Tarifs 2021 \$	Tarifs 2022 \$	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes 2022 (000 \$)
Lot 30 - 795, chemin Trim (l'île Petrie) géré pour le compte de Parcs et Loisirs	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	Voir le tarif maximal ci-dessus	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Frais généraux et d'administration* Des frais généraux et d'administration seront appliqués pour le recouvrement des coûts entraînés par tout travail entrepris ou recouvrement causé par un accident par le Service du stationnement au nom des gouvernements fédéral et provincial et de leurs organismes, d'Hydro Ottawa, de conseils scolaires, d'universités, de collèges, de municipalités, de promoteurs ou de toute autre tierce partie.	15%	15%	15%	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Total du Service							-100

Remarques:

* TVH applicable.

¹ TVH incluse.

Direction générale des travaux publics et de l'environnement

Résumé du secteur d'activité 2022 – Services de la circulation

Les Services de la circulation ont pour mandat de gérer le réseau de transport de la Ville de manière à ce que la circulation des personnes et des biens soit intégrée, sûre et efficace.

Programmes et services offerts

- Gérer et surveiller le débit de la circulation dans toute la capitale nationale.
- Installer, faire fonctionner et entretenir tous les dispositifs de signalisation de la Ville, comme les panneaux, les marques sur la chaussée et les passages pour piétons.
- Gérer l'inventaire des appareils d'éclairage de la voie publique de la Ville tout en assurant leur fonctionnement.
- Offrir son expertise en ingénierie de la circulation et en éclairage des rues aux intervenants internes et externes.
- Fournir une expertise en matière de gestion de la circulation et évaluer les plans de gestion de la circulation pour les projets de construction.
- Inspecter les travaux de terrassement de routes et les empiétements.
- Fournir une expertise et autoriser les permis pour les événements spéciaux qui touchent les emprises.
- Mener des enquêtes sur la circulation et effectuer des opérations de comptage.
- Coder et analyser les collisions.
- Explorer et mettre en place des mesures, y compris diverses technologies, visant à améliorer la sécurité de tous les usagers de la route au moyen de programmes tels que le Programme d'amélioration de la sécurité, le Programme d'évaluation de la sécurité des piétons, le Programme d'amélioration de la sécurité à vélo, le Programme de mesures temporaires de modération de la circulation, le Programme d'appareils photo reliés aux feux de circulation et le programme de contrôle automatisé de la vitesse.
- Coordonner et mettre en œuvre le Plan d'action en matière de sécurité routière 2020-2024.
- Au besoin, explorer et mettre en place des mesures en collaboration avec des intervenants interne et externe de la Ville d'Ottawa dans le domaine des réseaux de transport intelligent et des véhicules connectés et automatisés.

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Service de la circulation routière – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Prévisions	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Service de la circulation routière	60,066	66,463	67,380	78,724	11,344
Dépenses brutes	60,066	66,463	67,380	78,724	11,344
Récupération des coûts et affectations	-7,810	-7,538	-5,575	-6,420	-845
Revenus	-1,244	-1,529	-1,952	-17,748	-15,796
Besoins nets	51,012	57,396	59,853	54,556	-5,297
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	27,204	27,663	29,261	31,056	1,795
Heures supplémentaires	1,112	1,181	842	861	19
Matériaux et services	27,655	29,007	29,143	30,685	1,542
Transferts/subventions/charges financières	0	4,000	4,000	8,641	4,641
Coûts du parc automobile	2,907	3,587	3,068	3,098	30
Coûts des installations de programme	3	1	1	1	0
Autres coûts internes	1,185	1,024	1,065	4,382	3,317
Dépenses brutes	60,066	66,463	67,380	78,724	11,344
Récupération des coûts et affectations	-7,810	-7,538	-5,575	-6,420	-845
Dépenses nettes	52,256	58,925	61,805	72,304	10,499
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-25	-4	-20	-20	0
Provinciaux	1,188	812	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-2,407	-2,337	-1,932	-2,853	-921
Amendes	0	0	0	-14,875	-14,875
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-1,244	-1,529	-1,952	-17,748	-15,796
Besoins nets	51,012	57,396	59,853	54,556	-5,297
Equivalents temps plein			280.37	292.37	12.00

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Service de la circulation routière – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Données sur le comptage de la circulation – copies	112.20	114.44	116.73	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Panneau à messages variables							
Location d'équipement par enseigne, par jour	104.04	106.12	108.24	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Installation et démontage (coût horaire réel associé au travail du personnel)	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Enregistreur automatique de la circulation – Collecte de données (compteurs pneumatiques)							
Frais horaires d'entretien d'équipement de collecte de données	5.44	5.55	5.66	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Frais d'installation et de désinstallation (coûts horaires réels en personnel)	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Collecte de données Miovision							
Frais horaires de location d'équipement par caméra	10.75	10.97	11.18	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Frais de traitement - intersection, petit carrefour giratoire, grand carrefour giratoire, volume intermédiaire (véhicules seulement), volume sentier	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Frais d'installation et de désinstallation (coûts horaires réels en personnel)	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Demande de données sur les collisions							
Sommaire détaillé sur les collisions pour 1 à 5 emplacements	112.20	114.44	116.73	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Sommaire détaillé sur les collisions pour plus de 5 emplacements	112 \$ + coûts horaires du personnel	114.24 \$ + coûts horaires du personnel	116.52 + coûts horaires du personnel	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Données personnalisées sur les collisions (sommaire non détaillé)	112 \$ + coûts horaires du personnel	114,24 \$ + coûts horaires du personnel	116.52 + coûts horaires du personnel	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	

Ville d'Ottawa

Travaux publics et service environnementaux

Service de la circulation routière – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
EAC – Radars latéraux							
Frais de location par unité et par heure	3.34	3.41	3.47	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Frais d'installation et de démontage (coûts horaires du personnel)	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Demandes relatives à la synchronisation de feux de circulation, par carrefour à feux	52.02	53.06	54.12	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Copie de plan de carrefour à feux, par intersection	26.01	26.53	27.06	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Tableau d'affichage des feux de circulation	200.00	204.00	208.08	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Examen préliminaire de dispositifs de signalisation et de l'éclairage des rues	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Service général de paquets radio (GPRS) par mois, par carrefour à feux	17.69	18.04	18.40	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Frais de communication de Bell par mois, par carrefour à feux (la structure tarifaire changera pour des frais fixes en 2016)	186.23	189.96	193.76	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Communications par câble appartenant à la Ville par mois, par carrefour à feux	130.05	132.65	135.30	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2022	
Signalisation régulière des trottoirs pour événements spéciaux (panneaux d'interdiction d'arrêt et de remorquage)	75 \$ par bloc	76,50 \$ par bloc	\$78.03 par bloc	2.0 %	2.0 %	1 janv. 2022	
Frais pour les demandes de permis de film en retard nécessitant la fermeture de routes / voies ou l'enlèvement d'un parking dédié	s.o.	200.00	200.00	s.o.	s.o.	1 janv. 2022	
Des frais généraux et d'administration seront appliqués pour le recouvrement des coûts entraînés par tout travail entrepris ou recouvrement causé par un accident par la Direction de l'entretien des routes et de la circulation routière au nom des gouvernements et organismes fédéraux et provinciaux, d'Hydro Ottawa, de conseils scolaires, d'universités, de collèges, de municipalités, de promoteurs ou de toute autre tierce partie.							
	15 %	15 %	15%	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Total du Service							0

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Résumé du secteur d'activité 2022 – Planification des transports

Le rôle des Services de planification des transports consiste à fournir la planification stratégique afin de répondre aux besoins en transport de la Ville de façon durable et abordable.

Programmes et services offerts

- Effectuer la collecte des données et entreprendre la modélisation et les prévisions des transports en vue d'évaluer les besoins en infrastructures;
- Élaborer et surveiller des politiques de transport (p. ex. des objectifs de parts modales);
- Planifier et coordonner la mise en œuvre des nouvelles installations pour cyclistes et piétons et entreprendre la planification fonctionnelle des nouvelles installations du transport en commun (autobus, train) et des routes;
- Planifier et assurer la prestation du Programme de gestion de la demande en transport, notamment appuyer les nouveaux services de micromobilité;
- Élaborer, surveiller et mettre à jour les plans de transport stratégiques (c.-à-d. le Plan directeur des transports, le Plan sur le cyclisme d'Ottawa et le Plan de la circulation piétonnière);
- Réaliser des études environnementales et des consultations pour les projets d'infrastructure des transports majeurs, notamment les nouvelles artères, l'élargissement des routes et les nouvelles installations de transport en commun (autobus et train);
- Planifier et coordonner la mise en œuvre de mesures de modération de la circulation permanentes dans les quartiers;
- Gérer les modifications de la chaussée relatives aux demandes d'aménagement privé;
- Gérer les projets de modification des chaussées, des intersections et des trottoirs financés par les redevances d'aménagement;
- Entreprendre la planification et la conception fonctionnelles des travaux de réfection et de réasphaltage des routes.

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'Infrastructure et du développement économique

Direction de la planification des transports – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Direction de la planification des transports	4,934	5,013	5,319	5,687	368
Dépenses brutes	4,934	5,013	5,319	5,687	368
Récupération des coûts et affectations	-501	-736	-773	-914	-141
Revenus	-55	-142	-55	-142	-87
Besoins nets	4,378	4,135	4,491	4,631	140
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	4,867	4,869	5,153	5,434	281
Heures supplémentaires	10	10	34	34	0
Matériaux et services	23	92	108	195	87
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	34	42	24	24	0
Dépenses brutes	4,934	5,013	5,319	5,687	368
Récupération des coûts et affectations	-501	-736	-773	-914	-141
Dépenses nettes	4,433	4,277	4,546	4,773	227
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	-11	-11	-11	-11	0
Frais et services	-44	-131	-44	-131	-87
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-55	-142	-55	-142	-87
Besoins nets	4,378	4,135	4,491	4,631	140
Equivalents temps plein			36.00	36.00	0.00

Ville d'Ottawa

Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique

Direction de la planification des transports – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais de trottinette électronique			-	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais d'inscription	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Demande d'augmentation des frais de flotte existante	3,000.00	3,000.00	3,000.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais de véhicule (par véhicule)	50.00	50.00	50.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais de communication et d'engagement (par véhicule)	10.00	10.00	10.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais d'empiètement de la gare	250.00	250.00	250.00	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Total du Service							0

*TVH applicable

¹ Doit être sur la liste approuvée pour l'achat.

Direction générale des services novateurs pour la clientèle

Résumé du secteur d'activité 2022 – Services du parc automobile

Les Services fournissent, entretiennent, gèrent, réparent et remplacent les 4 500 véhicules et équipements du parc automobile diversifié de la Ville destinés à appuyer tous les programmes municipaux (sauf les transports en commun), notamment les programmes relatifs aux routes, aux parcs, aux installations, à la collecte des déchets, à l'eau potable, aux eaux usées, à la police (entretien seulement), aux Services de foresterie, au Service paramédic, au Service des incendies, etc. La Chaîne d'approvisionnement et du soutien opérationnel comprend les magasins généraux et les magasins de produits automobiles. Les magasins généraux fournissent des articles propres aux divers emplois, l'équipement de protection individuelle et du matériel à toutes les directions générales de la Ville. Les magasins de produits automobiles fournissent des pièces et des articles visant à appuyer le parc automobile municipal.

En 2020 et 2021, les Services du parc automobile ont géré l'offre d'équipement de protection individuelle (masques et gants) et d'autres articles, équipements et matériaux essentiels pour appuyer l'intervention et la campagne de vaccination contre la COVID-19 de la Ville, tout en continuant de soutenir la poursuite des opérations.

Programmes et services offerts

- Planifier le parc automobile, acheter les véhicules, délivrer les permis et louer des véhicules pour répondre avec efficacité aux besoins de la Ville en matière de parc automobile.
- Examiner et mettre en œuvre des stratégies de parc de véhicules verts afin de réduire les émissions de GES.
- Effectuer les évaluations et dispenser la formation pour les utilisateurs de véhicules et les opérateurs d'équipement.
- Maintenir un Programme d'attestation de la compétence des conducteurs afin d'effectuer le renouvellement et la mise à jour des plaques d'immatriculation des véhicules et de l'équipement.
- Assurer les services d'entretien et de réparation à neuf endroits, ainsi que par l'entremise de fournisseurs privés.
- Fournir le carburant pour les véhicules et l'équipement à 21 sites d'approvisionnement en carburant automatisés et 10 petits sites avec des réservoirs loués.

- Fournir des services de sécurité du parc automobile, notamment, la préparation et la distribution des avis, les enquêtes sur les collisions ainsi que les examens/mise en œuvre des autorisations de conduire pour toutes les unités de la Ville et d'OC Transpo.
- Assumer la responsabilité du Programme d'immatriculation d'exploitant de véhicule utilitaire de la Ville pour toutes les unités de la Ville et d'OC Transpo.
- Louer des véhicules et de l'équipement pour répondre aux besoins à court terme.
- Gérer quatre magasins généraux et cinq magasins-entrepôts de produits automobiles pour fournir du matériel appuyant toutes les directions générales municipales opérationnelles.

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Direction des services du parc automobile – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Cadre supérieur – parc automobile	355	1,683	277	283	6
Entretien et services techniques	67,079	70,493	62,853	63,835	982
Sécurité et formation	3,070	3,444	3,402	3,474	72
Chaîne d'approvisionnement et formation et le soutien opérationnel	13,270	14,827	16,418	16,433	15
Parc automobile et magasins généraux	3,717	3,779	3,793	3,873	80
Dépenses brutes	87,491	94,226	86,743	87,898	1,155
Récupération des coûts et affectations	-83,054	-88,316	-82,400	-83,475	-1,075
Revenus	-720	-2,131	-549	-549	0
Besoins nets	3,717	3,779	3,794	3,874	80
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	21,882	22,412	20,511	20,926	415
Heures supplémentaires	780	727	726	741	15
Matériaux et services	41,126	46,552	41,702	41,977	275
Transferts/subventions/charges financières	22,371	22,950	22,950	23,400	450
Coûts du parc automobile	1,170	1,366	786	786	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	162	219	68	68	0
Dépenses brutes	87,491	94,226	86,743	87,898	1,155
Récupération des coûts et affectations	-83,054	-88,316	-82,400	-83,475	-1,075
Dépenses nettes	4,437	5,910	4,343	4,423	80
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	-1,296	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-720	-835	-549	-549	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-720	-2,131	-549	-549	0
Besoins nets	3,717	3,779	3,794	3,874	80
Equivalent temps plein			194.00	194.00	0.00

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Direction des services du parc automobile – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Des frais généraux et d'administration seront appliqués pour le recouvrement des coûts entraînés par tout travail entrepris par la Direction des services du parc automobile au nom des clients.							
Carburant	2 %	2 %	2%	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Pièces	22 %	22 %	22%	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Main d'œuvre et réparations commerciales	15 %	15 %	15%	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Total du service							0

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations adopté de 2022
Comité des transports
Résumé du financement
En milliers de dollars

Projet Description	Dette financée par les deniers publics	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
Réfection intégrée des routes, des réseaux d'aqueduc et d'égouts						
Renouvellement des immobilisations						
906735 Rue Bank (Riverside-Ledbury)	15,660	22,898	0	130	0	38,688
906900 Rue Concord, promenade Echo, avenue Greenfield	0	29,668	0	170	0	29,838
908139 Ch. Montréal (ch. River N-St Laurent)	0	4,620	0	10	0	4,630
908141 PARO - rue Albert-Bronson-Slater	11,000	12,486	0	40	0	23,526
908580 Égout du secteur Queensway Terrace Nord	0	3,139	0	0	0	3,139
908581 Égout pluvial de la promenade Valley	0	3,003	0	0	0	3,003
909012 Av. Bronson (Arlington - canal Rideau)	0	990	0	10	0	1,000
909401 Av. Broadview	0	321	0	0	0	321
910085 Phase 2 de l'égout pluvial de la promenade Valley	1,965	675	0	0	0	2,640
910390 Services de cartographie aérienne 2022	0	365	0	0	0	365
910421 Collecte de données et évaluation des infrastructures 2022	0	387	0	13	0	400
910422 Délimitations préalable et subséquente des travaux d'ingénierie intégrés 2022	100	1,750	0	0	0	1,850
910423 Réfection de la chaussée 2022 – À l'échelle de la ville	41,080	15,983	0	0	19,000	76,063
910424 Gestion intégrale des actifs 2022	0	1,644	0	0	0	1,644
910432 Système de gestion de la qualité	0	2,000	0	0	0	2,000
910433 Désaffectation de la station de pompage Saint-Joseph - Rues Cathcart et Bruyère	0	882	0	0	0	882
910434 Avenue Highland (entre les avenues Princeton et Dovercourt)	100	908	0	0	0	1,008
910473 Avenue Viscount	100	950	0	0	0	1,050
910474 Entre la rue Ella et la rue Ralph	200	1,144	0	0	0	1,344
910475 Entre la rue Hilda et l'avenue Manchester	0	736	0	0	0	736
Renouvellement des immobilisations Total	70,205	104,549	0	373	19,000	194,127
Réfection intégrée des routes, des réseaux d'aqueduc et d'égouts Total	70,205	104,549	0	373	19,000	194,127
Service du parc automobile						
Renouvellement des immobilisations						
910500 Renouvellement de fin de cycle de vie – Parc automobile - 2022	9,639	33,423	0	0	0	43,062
910501 Transformations, installations et outillage du parc automobile municipal - 2022	0	280	0	0	0	280
Renouvellement des immobilisations Total	9,639	33,703	0	0	0	43,342
Service du parc automobile Total	9,639	33,703	0	0	0	43,342
Services de transport en commun						
Croissance						
910606 PDT 2022 - études	0	165	0	333	0	498
910607 PDT 2022 – réseau du transport en commun prioritaire	5,233	0	0	0	2,578	7,811
910608 Installations des parcs-o-bus 2022	0	0	0	1,222	603	1,825

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations adopté de 2022
Comité des transports
Résumé du financement
En milliers de dollars

Projet Description	Dette financée par les deniers publics	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
910609 Protection des couloirs du transport en commun 2022	640	0	0	1,299	0	1,939
910610 Études d'ÉE de 2022 sur le transport en commun rapide	0	377	0	764	0	1,141
910611 Projets TRANS de 2022 à 2026	0	504	0	1,023	0	1,527
Croissance Total	5,873	1,046	0	4,641	3,181	14,741

Services de transport en commun Total	5,873	1,046	0	4,641	3,181	14,741
--	--------------	--------------	----------	--------------	--------------	---------------

Services des transports						
Renouvellement des immobilisations						
908597 Pont MacKenzie-King [012200-1]	10,000	2,400	0	0	0	12,400
909058 Restauration de la rue Scott (après le TLR)	0	800	0	0	0	800
910101 Structures des ponts – ensemble du territoire de la Ville 2021	1,000	6,103	0	0	0	7,103
910391 Intervention sur le domaine public 2022	0	750	0	0	0	750
910408 Bâtiments 2022 – Services des routes	1,000	3,291	0	0	0	4,291
910427 Préservation 2022 - À l'échelle de la ville	0	5,947	0	0	0	5,947
910428 Préservation 2022 - Autre	0	400	50	0	0	450
910429 Ingénierie du réseau routier 2022	0	1,500	0	0	0	1,500
910430 Trottoirs et sentiers 2022 - À l'échelle de la ville	6,461	4,706	0	0	0	11,167
910431 Trottoirs et sentiers 2022 - Autre	0	350	0	0	0	350
910442 Structures 2022 – Propres au site	500	500	0	0	0	1,000
910443 Renouvellement de structures diverses – À l'échelle de la ville 2022	100	215	0	0	0	315
910444 Délimitations préalable et subséquente des travaux d'ingénierie des structures 2022	0	600	0	0	0	600
910445 Structures des ponts 2022 – À l'échelle de la ville	1,000	3,580	0	0	0	4,580
910446 Entretien préventif des ponts 2022	0	500	0	0	0	500
910447 Inspections de structures 2022	0	500	0	0	0	500
910485 Remplacement d'éléments essentiels de l'éclairage de rues 2022	0	2,414	0	0	0	2,414
910486 Renouvellement du cycle de vie 2022 - Feux de signalisation	0	1,750	0	0	0	1,750
910487 Renouvellement du cycle de vie 2022 - Système de contrôle	0	421	0	0	0	421
910540 Technologies de déneigement et de déglçage et des SIMR (2022)	0	310	0	0	0	310
910541 Renouvellement du cycle de vie 2022 – Installation des Travaux Publics et des Ser	0	330	0	0	0	330
910542 Remplacement de l'équipement des Services des routes (2022)	0	205	0	0	0	205
910546 Renouvellement du cycle de vie - Installations de stationnement (2022)	0	3,827	0	0	0	3,827
910547 Modification des installations de stationnement sur rue (2022)	0	100	0	0	0	100
910548 Renouvellement du cycle de vie - Amélioration des installations de stationnement (2022)	0	300	0	0	0	300
910570 Stationnements pour vélos 2022	0	700	0	0	0	700
910575 Nouvelles installations de stationnement 2022	0	7,000	0	0	0	7,000
910593 Accès des piétons 2022 – intersection et rampes	0	200	0	0	0	200

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations adopté de 2022
Comité des transports
Résumé du financement
En milliers de dollars

Projet Description	Dette financée par les deniers publics	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
910595 Structure de liaison Richmond-Bayshore-Dumaurier	0	1,000	0	0	0	1,000
910599 Programme de 2022 sur les installations piétonnières	500	1,689	0	730	0	2,919
910602 Programme de modération de la circulation - 2022	0	1,782	0	340	0	2,122
Renouvellement des immobilisations Total	20,561	55,370	50	1,070	0	77,051

Croissance						
903163 Rue Bank (du chemin Leitrim à la promenade Dun Skipper)	1,127	0	0	21,415	0	22,542
904995 Passage inférieur prom. Earl Grey/ boul. Centrum	535	0	0	10,172	0	10,707
909201 Prom. Longfields (ch. Cambrian - prom. Prince of Wales)	0	75	0	1,425	0	1,500
909779 Avenue Robert-Grant (de la promenade Palladium jusqu'au nouveau carrefour girat	0	580	0	11,026	0	11,606
909851 Installations et dépôts d'entretien - Conception et construction	0	1,312	0	3,375	0	4,687
910482 Nouveaux dispositifs de contrôle de la circulation - 2022	0	511	0	2,046	0	2,557
910483 Programme d'amélioration de la sécurité - 2022	0	536	0	536	0	1,071
910484 Gestion des incidents de la circulation - 2022	0	85	0	341	0	426
910488 Programme avancé de gestion de la circulation 2022	0	85	0	341	0	426
910543 Véhicule et équipement des Services des routes (2022)	0	146	0	824	0	970
910544 Dépôts d'entretien - Service lié à la croissance	0	743	0	4,207	0	4,950
910545 Installation d'entreposage pour les matériaux d'hiver 2021	0	88	0	497	0	585
910549 Études sur le stationnement - Redevances d'aménagement (2022)	0	120	0	30	0	150
910598 Programme des grandes structures de transport actif 2022	0	1,235	0	931	0	2,166
910600 Programme de 2022 sur les installations cyclables	500	2,000	0	2,401	0	4,901
910601 Gestion de la demande en transport 2022	0	50	0	50	0	100
910603 Mesures de contrôle aux intersections - 2022	0	0	0	9,447	0	9,447
910604 Trottoirs de lotissement - 2022	0	9	0	162	0	171
910605 Programme de modification du réseau - 2022	0	546	0	2,662	0	3,208
Croissance Total	2,162	8,121	0	71,888	0	82,170

Amélioration du service						
908553 Albert/Slater/Mackenzie King (de l'av. Empress à l'av. Waller)	0	2,000	0	0	0	2,000
910480 Programme de signaux accessibles pour piétons et de feux piétonniers à décompte	0	637	0	0	0	637
910481 Programme d'évaluation de la sécurité des piétons de 2022	0	403	0	0	0	403
910489 Programme 2022 d'amélioration de la circulation routière et piétonnière -initiatives d	0	1,712	0	0	0	1,712
910490 Projet 2022 de passages pour piétons	0	530	0	0	0	530
910491 Programme de la sécurité à bicyclette 2022	0	111	0	0	0	111
910492 Sécurité des routes Ottawa 2022	0	446	0	0	0	446
910493 Programme d'action en matière de circulation et de sécurité routière 2022	0	7,200	0	0	0	7,200
910638 Passerelle à la hauteur du chemin Trim	1,000	1,000	0	0	0	2,000
910641 2022 - Installation de caméras de contrôle automatisé de la vitesse	0	486	0	0	0	486
Amélioration du service Total	1,000	14,893	0	0	0	15,893

Services des transports Total	23,723	78,384	50	72,958	0	175,114
--------------------------------------	---------------	---------------	-----------	---------------	----------	----------------

Totale	109,440	217,682	50	77,972	22,181	427,324
---------------	----------------	----------------	-----------	---------------	---------------	----------------

Ville d'Ottawa

Prévention du crime Ottawa – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Prévention du crime Ottawa	1,108	1,136	1,204	1,244	40
Dépenses brutes	1,108	1,136	1,204	1,244	40
Récupération des coûts et affectations	-21	-50	-50	-50	0
Revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	1,087	1,086	1,154	1,194	40
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	358	371	377	372	-5
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	105	80	153	163	10
Transferts/subventions/charges financières	633	678	669	704	35
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	12	7	5	5	0
Dépenses brutes	1,108	1,136	1,204	1,244	40
Récupération des coûts et affectations	-21	-50	-50	-50	0
Dépenses nettes	1,087	1,086	1,154	1,194	40
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	0	0	0	0	0
Besoins nets	1,087	1,086	1,154	1,194	40
Equivalents temps plein			3.00	3.00	0.00

Ville d'Ottawa

Comité de dérogation – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Comité de dérogation	1,199	1,398	1,520	1,590	70
Dépenses brutes	1,199	1,398	1,520	1,590	70
Récupération des coûts et affectations	-9	-8	0	0	0
Revenus	-1,220	-1,561	-1,520	-1,590	-70
Besoins nets	-30	-171	0	0	0
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	1,023	1,108	1,205	1,205	0
Heures supplémentaires	18	20	20	20	0
Matériaux et services	111	179	221	291	70
Transferts/subventions/charges financières	0	23	20	20	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	47	68	54	54	0
Dépenses brutes	1,199	1,398	1,520	1,590	70
Récupération des coûts et affectations	-9	-8	0	0	0
Dépenses nettes	1,190	1,390	1,520	1,590	70
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-1,220	-1,561	-1,520	-1,590	-70
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-1,220	-1,561	-1,520	-1,590	-70
Besoins nets	-30	-171	0	0	0
Equivalents temps plein			12.00	12.00	0.00

Ville d'Ottawa

Comité de dérogation – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais pour une demande d'autorisation	1,889.00	1,980.00	2,071.00	4.6 %	9.6 %	1 janv. 2022	
Frais pour une demande secondaire d'autorisation	1,187.00	1,244.00	1,301.00	4.6 %	9.6 %	1 janv. 2022	
Frais pour une demande d'obtention d'un certificat de validation de titre ou d'approbation du pouvoir de vente	1,797.00	1,883.00	1,969.00	4.6 %	9.6 %	1 janv. 2022	
Frais pour une demande de dérogation mineure/permission	1,889.00	1,980.00	2,071.00	4.6 %	9.6 %	1 janv. 2022	
Frais pour une demande secondaire de dérogation mineure/permission	1,187.00	1,244.00	1,301.00	4.6 %	9.6 %	1 janv. 2022	
Frais pour une demande mixte d'autorisation et de dérogation mineure/permission	3,076.00	3,224.00	3,372.00	4.6 %	9.6 %	1 janv. 2022	
Frais pour une demande secondaire mixte d'autorisation et de dérogation mineure/permission	2,374.00	2,488.00	2,602.00	4.6 %	9.6 %	1 janv. 2022	
Frais pour la rediffusion d'une demande d'autorisation ou de dérogation mineure/permission	662.00	662.00	662.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Frais pour la rediffusion d'une demande mixte d'autorisation ou de dérogation mineure/permission	962.00	962.00	962.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Frais pour une demande de modification des conditions	902.00	902.00	902.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Frais d'extraction de documents ou de recherche de décisions	85.00	85.00	85.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2022	
Photocopies							
Tarif de base de 2,00 \$, plus 0,30 \$/page	Tarif de base de 2,00 \$ + 0,30 \$/page	Tarif de base de 2,00 \$ + 0,30 \$/page	-	0.0 %	0.0 %		
Des frais de 4,00 \$ supplémentaires s'appliqueront pour chaque tranche de cinq minutes de traitement.	4,00 \$/5 min.	4,00 \$/5 min.	-	0.0 %	0.0 %		
Les augmentations de frais ci-dessus incluent des frais de technologie de 1,5%							
Total du Service							-70

Bibliothèque publique d'Ottawa

Résumé du secteur de service 2022

La Bibliothèque publique d'Ottawa (BPO) est un organisme de la Ville d'Ottawa constitué par voie de règlement municipal sous le régime de la *Loi sur les bibliothèques publiques* de l'Ontario. Elle est administrée par un conseil d'administration (C.A.) dont les neuf membres sont nommés par le Conseil municipal, soit quatre conseillers élus et cinq résidents. Le C.A. relève directement du Conseil municipal d'Ottawa; ses mandats, d'une durée de quatre ans, concordent avec ceux de ce dernier.

La BPO a pour vision « de créer une communauté et de changer des vies », vision qu'elle concrétise par ses services mobiles et de proximité ainsi que ses 33 succursales physiques et sa succursale virtuelle, BiblioOttawaLibrary.ca/fr.

Elle s'est donné comme mission « de stimuler l'apprentissage et la curiosité, et de rapprocher les gens », ce qu'elle accomplit chaque jour en mettant à la disposition des contribuables d'Ottawa d'importants programmes novateurs, tant à distance qu'en personne, ainsi que des collections numériques et matérielles.

Le plan stratégique de la BPO vise à atteindre un objectif principal :

- d'augmenter le nombre de titulaires de carte actifs de 25 % d'ici 2023 en misant sur sa pertinence pour la population.

Pour ce faire, elle entend :

- Repenser son expérience;
- Renforcer sa capacité organisationnelle;
- Promouvoir sa valeur.

En juillet 2021, la BPO compte 463,34 postes en équivalents temps plein (ETP) inscrits au budget, pour un effectif total de 633 employés. De ce nombre, 94,1 % sont des travailleurs de première ligne, et 5,9 % des personnes affectées à des postes administratifs, de gestion et de soutien. Ses employés syndiqués sont tous représentés par la section locale 503 du SCFP, Groupe Bibliothèque.

Programmes et services offerts

Services virtuels Offrir plus de services de bibliothèque par l'intermédiaire du site Web (BiblioOttawaLibrary.ca/fr) et des applications mobiles, qui permettent aux clients d'accéder à l'information, de gérer leur compte ainsi que de télécharger et d'écouter en continu de la musique, des vidéos et du contenu Web.

Services en succursale Donner accès à 33 emplacements physiques où les clients peuvent consulter et emprunter des documents, participer à des programmes et contribuer à toutes les sphères de la vie citoyenne. En 2020, la BPO a offert des services en bordure de rue et renforcé ses services, malgré la pandémie.

Programmation Développer une offre de programmes novateurs qui favorisent la lecture, l'apprentissage et la création de tous les groupes d'âge, des nouveaux arrivants, des personnes handicapées et des populations marginalisées. En 2020, la BPO a instauré des programmes et services virtuels pour remplacer ceux habituellement offerts en succursale.

Services de proximité Élargir les services pour les rendre accessibles aux personnes pouvant difficilement se rendre dans les succursales, au moyen d'autres solutions, comme le Bibliobus, les kiosques et la livraison à domicile pour les personnes confinées. En 2020, la BPO s'est dotée d'un Bibliobus tout neuf et personnalisé.

Ville d'Ottawa

Bibliothèque publique d'Ottawa – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers de dollars (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Directrice générale	1,722	1,801	1,749	2,281	532
Directrice générale adjointe	6,470	6,305	7,654	7,519	-135
Programmes et services	12,089	12,661	12,849	13,009	160
Activités de succursale	25,148	28,631	32,425	34,068	1,643
Dépenses non liées au Service	2,309	1,404	1,404	1,539	135
Dépenses brutes	47,738	50,802	56,081	58,416	2,335
Récupération des coûts et affectations	49	-7	0	0	0
Revenus	-1,865	-1,708	-1,750	-1,750	0
Besoins nets	45,922	49,087	54,331	56,666	2,335
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	31,618	34,783	38,897	40,880	1,983
Heures supplémentaires	56	74	103	105	2
Matériaux et services	9,763	9,838	10,804	10,589	-215
Transferts/subventions/charges financières	2,308	1,404	1,407	1,972	565
Coûts du parc automobile	161	169	205	205	0
Coûts des installations de programme	3,582	4,296	4,414	4,414	0
Autres coûts internes	250	238	251	251	0
Dépenses brutes	47,738	50,802	56,081	58,416	2,335
Récupération des coûts et affectations	49	-7	0	0	0
Dépenses nettes	47,787	50,795	56,081	58,416	2,335
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-1,380	-1,380	-1,380	-1,380	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-485	-328	-370	-370	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-1,865	-1,708	-1,750	-1,750	0
Besoins nets	45,922	49,087	54,331	56,666	2,335
Equivalent temps plein			463.96	472.96	9.00

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais de Bibliothèque							
Express : DVD pour adultes, CD de musique pour adultes, fiction jeunesse et fiction pour enfants	2 \$ par jour; max. 20 \$; 20 \$ s'il n'est pas retourné	20 \$ s'il n'est pas retourné	pas retourné en fonction du coût de l'article	0.0%	-75.0%	1 janv. 2022	
Frais de réapprovisionnement — Articles réservés échus	1,00 \$ par article réservé	1,00 \$ par article réservé	1,00 \$ par article réservé	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Laissez-passer pour les musées/Laissez-passer de ski (express)	2 \$ par jour; max. 20 \$; 20 \$ s'il n'est pas retourné	20 \$ s'il n'est pas retourné	50 \$ s'il n'est pas retourné	0.0%	-50.0%	1 janv. 2022	
Instrument de musique	1 \$ par jour; max. 20 \$; pas retourné en fonction du coût de l'article	pas retourné en fonction du coût de l'article	pas retourné en fonction du coût de l'article	0.0%	-90.0%	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais de Bibliothèque (suite)							
Télescope	10 \$ par jour; 50 \$ max.; pas rendu - prix basé sur le coût de l'article	pas rendu - prix basé sur le coût de l'article	pas rendu - prix basé sur le coût de l'article	0.0%	-90.0%	1 janv. 2022	
Podomètre	0,40 \$ par jour; max. 20 \$	pas rendu - prix basé sur le coût de l'article	pas rendu - prix basé sur le coût de l'article	0.0%	-90.0%	1 janv. 2022	
Wattmètre	0,40 \$ par jour; max. 20 \$	pas rendu - prix basé sur le coût de l'article	pas rendu - prix basé sur le coût de l'article	0.0%	-90.0%	1 janv. 2022	
Sacs à dos Prêt à lire	0,10 \$ par jour; max. 5 \$	pas rendu - prix basé sur le coût de l'article	pas rendu - prix basé sur le coût de l'article	0.0%	-90.0%	1 janv. 2022	
Prêt interbibliothèques	1 \$ par jour; max. 35 \$	pas rendu - prix basé sur le coût de l'article	pas rendu - prix basé sur le coût de l'article	0.0%	-90.0%	1 janv. 2022	
Articles perdus ou endommagés et irréparables	coût de l'article	coût de l'article	coût de l'article	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Aides de suppléance à l'audition	5 \$ l'heure, max. 20 \$; 1 200 \$ si elle n'est pas retournée	1 200 \$ s'il n'est pas retourné	1 200 \$ s'il n'est pas retourné	0.0%	-90.0%	1 janv. 2022	
iPad ou Chromebook	5 \$ l'heure, max. 20 \$; 500 \$ (iPad) ou 500 \$ (Chromebook) s'il n'est pas retourné	500 \$ (iPad) ou 500 \$ (Chromebook) s'il n'est pas retourné	500 \$ (iPad) ou 500 \$ (Chromebook) s'il n'est pas retourné	-50.0%	-90.0%	1 janv. 2022	
iPod Shuffle - iCanada (Express)	2 \$ par jour / max. 35 \$; pas rendu 35 \$	35\$ s'il n'est pas retourné	35\$ s'il n'est pas retourné	-90.0%	-90.0%	1 janv. 2022	
Équipement de l'ESPACE IMAGINE	5 \$ l'heure, max. 20 \$ par jour; de 50 à 3 000 \$ (selon l'équipement) s'il n'est pas retourné	de 50 à 3 000 \$ (selon l'équipement) s'il n'est pas retourné	de 50 à 3 000 \$ (selon l'équipement) s'il n'est pas retourné	-90.0%	-90.0%	1 janv. 2022	
ESPACE IMAGINE – Filament PLA d'imprimante MakerBot 3D	10 ¢ le gramme	10 ¢ le gramme	10 ¢ le gramme	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Espace Imagine – Filament en plastique translucide (NOUVEAU) pour l'imprimante 3D Makerbot		15 ¢ le gramme	15 ¢ le gramme	100.0%	100.0%	1 janv. 2022	
ESPACE IMAGINE – Matériaux de découpeur au laser	De 2 à 5 \$ la feuille	De 3 à 16 \$ la feuille	De 3 à 16 \$ la feuille	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Frais de Bibliothèque (suite)							
ESPACE IMAGINE -matériel pour Button Maker		25 ¢ le bouton	25 ¢ le bouton	0.0%	100.0%	1 janv. 2022	
Imagine Space - fil pour machines à coudre			Fil 2,00 \$/10 000 points de suture (2,00 \$ minimum)	100.0%	100.0%	1 janv. 2022	
Tarifs d'affranchissement des prêts interbibliothèques	2,00 \$ par prêteur canadien 25,00 \$ par prêteur américain	2,00 \$ par prêteur canadien 25,00 \$ par prêteur américain	2,00 \$ par prêteur canadien 25,00 \$ par prêteur américain	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Frais de non-résident (4 mois ou plus)	80 \$ par personne ou 160 \$ par famille payables immédiatement	85 \$ par personne ou 170 \$ par famille payables immédiatement	85 \$ par personne ou 170 \$ par famille payables immédiatement	0.0%	6.3%	1 janv. 2022	
Frais pour les visiteurs (3 mois ou moins)	7 \$ par mois	mois, 25,00 \$ pour	10,00 \$ par mois, 25,00 \$ pour trois mois	0.0%	43.0%	1 janv. 2022	
Remplacement d'une carte de bibliothèque pour adulte	5 \$ la carte	1 \$ la carte	1 \$ la carte	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Remplacement d'une carte pour jeune/jeune adulte	1 \$ la carte	1 \$ la carte	1 \$ la carte	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Clés USB	5.3097 \$ la clé	5.3097 \$ la clé	5.3097 \$ la clé	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Écouteurs - boutons	2,6548 \$ par appareil	2,6548 \$ par appareil	2,6548 \$ par appareil	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Chèque sans provision	40 \$ la copie	45 \$ la copie	45 \$ la copie	0.0%	12.5%	1 janv. 2022	
Impression et photocopie	0,10 \$ la page	0,10 \$ la page	0,10 \$ la page	0.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Location de salles							
Auditorium de la Bibliothèque centrale							
Commercial	57,52 \$/heure	58,89 \$/heure	60,36 \$/heure	2.5%	4.8%	1 janv. 2022	
But non lucratif	30,97 \$/heure	30,97 \$/heure	31,74 \$/heure	2.5%	2.5%	1 janv. 2022	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Nepean Centrepointe							
Commercial	21,25 \$ l'heure ou moins	24,38 \$ l'heure ou moins	24,38 \$ l'heure ou moins	2.5%	15.0%	1 janv. 2022	
But non lucratif	17,25 \$ l'heure ou moins	19,82 \$ l'heure ou moins	20,31 \$ l'heure ou moins	2.5%	15.0%	1 janv. 2022	
Autres succursales							
Commercial	16,60 \$ l'heure ou moins	26,86 \$ l'heure ou moins	27,53 \$ l'heure ou moins	2.5%	40.0%	1 janv. 2022	
But non lucratif	5,53 \$ l'heure ou moins	6,68 \$ l'heure ou moins	6,84 \$ l'heure ou moins	2.5%	20.0%	1 janv. 2022	
Beaverbrook							
Petite salle de réunion							
Commercial	45,22 \$ l'heure ou moins	48,27 \$ l'heure ou moins	49,47 \$ l'heure ou moins	2.5%	8.6%	1 janv. 2022	
Privé	28,76 \$ l'heure ou moins	31,7 \$ l'heure ou moins	32,52 \$ l'heure ou moins	2.5%	11.6%	1 janv. 2022	
Sans but lucratif	9,87 \$ l'heure ou moins	11,28 \$ l'heure ou moins	11,56 \$ l'heure ou moins	2.5%	14.7%	1 janv. 2022	
Salle de réunion moyenne							
Commercial	56,46 \$ l'heure ou moins	60,31 \$ l'heure ou moins	61,81 \$ l'heure ou moins	2.5%	8.7%	1 janv. 2022	
Privé	35,93 \$ l'heure ou moins	39,60 \$ l'heure ou moins	40,59 \$ l'heure ou moins	2.5%	11.5%	1 janv. 2022	
Sans but lucratif	12,35 \$ l'heure ou moins	12,35 \$ l'heure ou moins	14,38 \$ l'heure ou moins	13.0%	0.0%	1 janv. 2022	
Total du Service							0

Ville d'Ottawa
 Budget d'immobilisations adopté de 2022
 C.A. de la Bibliothèque publique d'Ottawa
 Résumé du financement
 En milliers de dollars

Projet Description	Recettes	Taxe sur l'essence	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
Bibliothèque						
Renouvellement des immobilisations						
910477 Durée de vie des technologies - 2022	0	0	150	0	0	150
910478 Bacs de transit pour les matériaux de bibliothèque - 2022	0	0	100	0	0	100
908212 Moyen de remplacement vers la fin de la durée de vie - Service	0	0	100	0	0	100
910404 Bâtiments 2022 – Bibliothèque	0	0	1,821	0	0	1,821
910217 Amélioration au sein des immeubles et succursales en 2022	0	0	350	0	0	350
Renouvellement des immobilisations Total	0	0	2,521	0	0	2,521
Croissance						
904629 Bibliothèque de la zone urbaine sud	0	0	840	3,561	0	4,401
Croissance Total	0	0	840	3,561	0	4,401
Amélioration du service						
910416 Accessibilité 2022 – Bibliothèque	0	0	60	0	0	60
Amélioration du service Total	0	0	60	0	0	60
Bibliothèque Total	0	0	3,421	3,561	0	6,982
Totale	0	0	3,421	3,561	0	6,982

Santé publique Ottawa

Description sommaire du secteur d'activité pour 2021

Description

Par l'intermédiaire de Santé publique Ottawa (SPO), le Conseil de santé d'Ottawa s'efforce d'améliorer la santé et le bien-être des résidents et des visiteurs d'Ottawa, par la prestation de programmes et de services de santé publique de qualité. Les responsabilités principales du bureau de santé publique sont la surveillance, la promotion de la santé, la prévention des maladies et la protection de la santé, ainsi que les interventions d'urgence et la préparation aux situations d'urgence. La Loi de 1999 sur la ville d'Ottawa a été modifiée en 2011 pour constituer le Conseil de santé (CS). Celui-ci est responsable de la conformité aux Normes de santé publique de l'Ontario : exigences relatives aux programmes, aux services et à la responsabilisation (2018) et doit rendre compte au gouvernement provincial des indicateurs de rendement et des cibles de l'entente de responsabilisation et de financement en santé publique. De plus, SPO applique les principes de travail en partenariat avec les communautés et les peuples inuits, métis et des Premières Nations afin d'accroître l'équité au chapitre de la santé pour les Autochtones, utilise les meilleures données probantes à sa disposition pour orienter son travail et l'améliorer de manière continue, travaille avec les résidents, les partenaires et les communautés pour mettre en place des conditions favorables à la santé et à l'équité en matière de santé et favorise la durabilité en orientant l'utilisation des ressources de manière à tirer de celles-ci le maximum d'avantages et de valeur.

Programmes et services offerts

Le secteur d'activité **Maladies transmissibles** comprend les équipes de gestion des cas et de recherche des contacts de la COVID-19, l'équipe de soutien aux écoles pour la COVID-19, l'équipe des maladies transmissibles (autres que la COVID) et des infections entériques et zoonotiques ainsi que l'équipe de préparation, intervention et rétablissement en situation d'urgence. Le secteur d'activité répond aux besoins recensés dans la communauté, y compris les populations prioritaires, associés aux maladies infectieuses et transmissibles, notamment la COVID-19. L'équipe de soutien aux écoles pour la COVID-19 appuie les conseils scolaires locaux dans la mise en œuvre de leurs plans de réouverture, fournit de l'information et du soutien en matière de santé publique pour la mise en œuvre des normes et des directives provinciales, fournit des conseils en matière de prévention et de contrôle des infections aux écoles pour les scénarios dans les écoles mêmes et lors du transport et gère les cas et éclosions de COVID-19, notamment en fournissant des directives aux écoles sur la confirmation et le contrôle des éclosions.

Le secteur d'activité **Protection de la santé** comprend les équipes de prévention et de contrôle des infections et de gestion des éclosions, l'équipe de salubrité des aliments et de l'eau, l'équipe de prévention et de gestion des risques pour la santé et l'équipe des milieux sains. Le secteur d'activité traite de la gestion des éclosions et de la prévention et du contrôle des infections dans nos établissements les plus vulnérables, notamment les foyers de soins de longue durée, les maisons de retraite, les habitations collectives, les centres de garde d'enfants et les écoles. D'autres mandats clés de ce secteur d'activité comprennent la réponse aux plaintes relatives à la salubrité des aliments et de l'eau potable, la conduite d'inspections de conformité et la réponse 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 aux plaintes liées à la santé publique dans notre communauté.

Promotion de la santé travaille à améliorer le bien-être physique, mental et social de nos communautés, à prévenir les maladies et à réduire les inégalités en matière de santé dans les différents groupes sociaux. Ce secteur d'activité se charge des interventions en santé publique pour tous les groupes d'âge dans les domaines de la dentisterie, de la croissance et du développement sains des enfants, de la prévention des maladies chroniques et des blessures, de la santé des enfants d'âge scolaire, de la vue, de la santé mentale, de l'usage de substances, de l'immunisation et des provisions de vaccins, de la santé sexuelle, de la réduction des méfaits et de la toxicomanie. En collaboration avec des partenaires communautaires, des politiques publiques saines sont mises en place pour aider les gens à mener une vie saine et pour faciliter l'adoption de saines habitudes de vie. Pour concevoir des milieux sains, le secteur d'activité travaille avec la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique de la Ville d'Ottawa pour créer un environnement qui favorise la santé et mise sur l'importance de lutter contre les changements climatiques.

Le secteur d'activité **Opérations communautaires** s'engage à mobiliser et à développer la communauté en mettant l'accent sur la prévention de la propagation de la COVID-19. Ce travail repose sur trois piliers : la mobilisation communautaire, la collaboration et l'équité. Cela implique un engagement direct avec les partenaires communautaires, les jeunes et les résidents dans les quartiers identifiés, et un vaste engagement intersectoriel. Opérations communautaires tire parti de partenariats clés pour promouvoir les pratiques COVIDavisé et évaluer et éliminer les obstacles à l'adhésion aux directives de santé publique. Voici les principaux partenaires de ce travail : centres de santé et de ressources communautaires, organismes de services communautaires, zones d'amélioration commerciale et directions générales de la Ville d'Ottawa. Le travail de mobilisation et de développement de la communauté des Opérations communautaires est guidé par une approche axée sur la santé des populations, des données épidémiologiques sur les cas et les grappes de cas de COVID-19 et par le biais d'un engagement avec les partenaires communautaires. Ce secteur d'activité traite également du racisme, y compris du racisme anti-Noirs, en tant que problème de santé publique et il assume la responsabilité du Plan d'action de réconciliation de SPO.

Le secteur d'activité **Communications et engagement communautaire** (CEC) a un mandat triple. Premièrement, communiquer les messages de santé publique à l'aide de différents modes de communication de sorte que le bon message parvienne au public visé en temps opportun. Il s'agit notamment de répondre directement aux questions par téléphone, par clavardage, par courriel et dans les réseaux sociaux (comme Facebook, Twitter et Instagram), de même que de publier lesdits messages de santé publique sur le site Web de SPO et par les canaux publicitaires traditionnels en mettant à profit la richesse des contenus multimédias, les événements communautaires, les médias locaux et d'autres modes de communication (journaux communautaires, bulletins d'information des conseillers) pour les populations prioritaires (résidents des milieux ruraux, Autochtones et aînés). Ce secteur doit aussi gérer les modes de communication interne de SPO. CEC doit également nouer des relations significatives et approfondir ses liens avec différents intervenants et partenaires, notamment les organismes communautaires et économiques, le secteur de la santé et le réseau hospitalier, les représentants du gouvernement élus et non élus et les partenaires municipaux internes. Enfin, il est chargé d'épauler le médecin chef en santé publique et le Conseil de santé et de répondre aux demandes de renseignements des membres du Conseil de santé et du Conseil municipal d'Ottawa ainsi que d'autres représentants élus.

Le secteur d'activité **Rendement et services organisationnels** fournit des services opérationnels, y compris : finances, ressources humaines, technologie de l'information, et soutien administratif. La Section des finances fournit une gamme de services, notamment la planification financière, la production de rapports financiers et le soutien aux secteurs d'activité. La Section des ressources humaines s'efforce de favoriser un milieu de travail sain pour le personnel afin qu'il soit en mesure de se mobiliser pour réaliser la mission de SPO, elle appuie le recrutement et la poursuite des initiatives d'apprentissage visant à ce que l'équipe soit solide et souple. La Section de la technologie de l'information offre divers services technologiques en vue de répondre aux exigences programmatiques, opérationnelles et organisationnelles de SPO, et de déployer la stratégie numérique.

Le secteur d'activité **Échange de connaissances, Planification et Qualité** appuie les fonctions fondamentales, notamment, fonder les services sur les données probantes, la surveillance et le savoir local; planifier et évaluer les programmes en tenant compte du point de vue des clients et de la communauté; faciliter l'amélioration continue de la qualité et la préparation des rapports de rendement; et cerner et traiter les risques pour l'organisation et pour l'équité en matière de santé. Les priorités de l'ensemble des directions générales sont d'encourager la prévention dans le secteur des soins de santé. Des méthodes d'échange des connaissances sont utilisées afin d'informer le personnel et la communauté des besoins en santé et des stratégies qui y répondent efficacement, par différents moyens de communication.

Ville d'Ottawa

Santé publique Ottawa – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
COVID-19 – Base	47,954	45,838	47,147	41,497	-5,650
Programmes à frais partagés principaux	15,401	18,517	15,716	22,344	6,628
Programme ontarien de soins dentaires pour les aînés	1,440	2,756	2,768	2,768	0
Programme Bébé en santé, enfants en santé	4,601	4,564	4,562	4,562	0
Programmes financés au complet par la Ville	2,449	2,338	5,414	5,501	87
Programmes divers	491	4,239	474	474	0
COVID-19 – Ponctuel	19,276	80,916	25,549	47,715	22,166
Dépenses brutes	91,612	159,168	101,630	124,861	23,231
Récupération des coûts et affectations	-1,574	-2,573	-2,182	-2,182	0
Revenus	-66,377	-131,774	-74,626	-96,792	-22,166
Besoins nets	23,661	24,821	24,822	25,887	1,065

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	69,678	127,296	80,886	102,462	21,576
Heures supplémentaires	2,734	2,796	347	347	0
Matériaux et services	5,676	14,084	7,958	9,613	1,655
Transferts/subventions/charges financières	750	715	874	874	0
Coûts du parc automobile	46	73	55	55	0
Coûts des installations de programme	731	675	741	741	0
Autres coûts internes	11,997	13,529	10,769	10,769	0
Dépenses brutes	91,612	159,168	101,630	124,861	23,231
Récupération des coûts et affectations	-1,574	-2,573	-2,182	-2,182	0
Dépenses nettes	90,038	156,595	99,448	122,679	23,231
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-123	-3,740	0	0	0
Provinciaux	-64,682	-127,179	-73,259	-95,425	-22,166
Fonds propres	-179	0	-275	-275	0
Frais et services	-1,393	-855	-1,092	-1,092	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-66,377	-131,774	-74,626	-96,792	-22,166
Besoins nets	23,661	24,821	24,822	25,887	1,065
Equivalents temps plein			511.11	511.11	0.00

Ville d'Ottawa

Santé publique Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Recherches pour inspections de santé	62.93	65.47	66.78	2.0%	4.0%	01-Jan-22	0
Vente de contraceptifs et de médicaments – prix divers	0 - 70.00	0 - 70.00	0 - 70.00	0.0%	0.0%	01-Jan-22	0
Total du Service							0

Ville d'Ottawa

Service de police d'Ottawa – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Commission des services policiers	486	797	1,227	1,329	102
Bureau du chef	10,346	10,230	8,953	11,830	2,877
Commandement du soutien à l'entreprise	69,868	70,100	71,707	72,210	503
Info, Commande Intel & Investigations	100,983	106,370	103,124	104,690	1,566
Commandement de la police communautaire	129,428	132,855	139,892	140,745	853
Comptes de police hors direction	53,281	62,973	50,429	56,222	5,793
Dépenses brutes	364,392	383,325	375,332	387,026	11,694
Récupération des coûts et affectations	-7,408	-7,907	-3,991	-4,283	-292
Revenus	-37,755	-37,710	-38,873	-38,885	-12
Besoins nets	319,229	337,708	332,468	343,858	11,390
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	285,865	308,670	296,183	310,108	13,925
Heures supplémentaires	10,591	8,722	10,851	10,919	68
Matériaux et services	29,056	27,277	32,479	29,840	-2,639
Transferts/subventions/charges financières	24,748	23,738	23,552	23,775	223
Coûts du parc automobile	2,757	3,029	2,344	2,344	0
Coûts des installations de programme	6,406	6,807	7,216	7,334	118
Autres coûts internes	4,969	5,082	2,707	2,706	-1
Dépenses brutes	364,392	383,325	375,332	387,026	11,694
Récupération des coûts et affectations	-7,408	-7,907	-3,991	-4,283	-292
Dépenses nettes	356,984	375,418	371,341	382,743	11,402

Ville d'Ottawa

Service de police d'Ottawa – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Revenus par catégorie					
Fédéraux	-2,333	-870	-2,250	-3,000	-750
Provinciaux	-15,329	-18,475	-14,691	-12,061	2,630
Fonds propres	-4,267	-150	-150	-1,830	-1,680
Frais et services	-9,182	-13,373	-12,284	-12,384	-100
Amendes	-1,230	-1,465	-3,000	-3,000	0
Autres	-5,414	-3,377	-6,498	-6,610	-112
Total des revenus	-37,755	-37,710	-38,873	-38,885	-12
Besoins nets	319,229	337,708	332,468	343,858	11,390
Équivalents temps plein			2,115.90	2,115.90	0.00

Ville d'Ottawa

Service de police d'Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Vérification du dossier de police							
Vérification du dossier de police — Travail auprès de personnes vulnérables	65.00	66.00	67.00	1.5 %	3.1 %	01-janv.-22	
Vérification du dossier de police — Bénévolat auprès de personnes vulnérables	20.00	20.40	20.80	2.0 %	4.0 %	01-janv.-22	
Vérification du dossier de police — Adoption (Prise d'empreintes digitales et liste d'occurrence)	106.00	108.00	110.00	1.9 %	3.8 %	01-janv.-22	
Vérification du dossier de police — Candidat à la réhabilitation	65.00	66.00	67.00	1.5 %	3.1 %	01-janv.-22	
Prise d'empreintes digitales	49.00	50.00	51.00	2.0 %	4.1 %	01-janv.-22	
Vérification du casier judiciaire	65.00	66.00	67.00	1.5 %	3.1 %	01-janv.-22	
Vérification du casier judiciaire - Bénévolat	20.00	20.40	20.80	2.0 %	4.0 %	01-janv.-22	
Vérification du casier judiciaire et des affaires juridiques	65.00	66.00	67.00	1.5 %	3.1 %	01-janv.-22	
Vérification du casier judiciaire — Bénévolat	20.00	20.40	20.80	2.0 %	4.0 %	01-janv.-22	
Vérification du dossier de police — Programme de logements multiples sans criminalité	38.00	39.00	40.00	2.6 %	5.3 %	01-janv.-22	

Ville d'Ottawa
Service de police d'Ottawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Rapports sur les collisions d'automobiles *							
Rapport de collision entre véhicules à moteur — Achat d'un rapport unique	196.46	200.88	204.43	1.8 %	4.1 %	01-janv.-22	
Rapport de collision entre véhicules à moteur — Programme d'achat automatisé	65.35	66.99	68.14	1.7 %	4.3 %	01-janv.-22	
Rapports sur les reconstitutions de collisions	2,200.00	2,245.00	2,290.00	2.0 %	4.1 %	01-janv.-22	
Sommaire de la reconstitution de la collision	1,755.00	1,790.00	1,825.00	2.0 %	4.0 %	01-janv.-22	
Mesures et diagramme à l'échelle	1,100.00	1,120.00	1,140.00	1.8 %	3.6 %	01-janv.-22	
Mesures de la scène	487.00	495.00	505.00	2.0 %	3.7 %	01-janv.-22	
Croquis et notes sur le terrain	268.00	273.00	279.00	2.2 %	4.1 %	01-janv.-22	
Examen du véhicule	268.00	273.00	279.00	2.2 %	4.1 %	01-janv.-22	
Examen mécanique	195.00	200.00	205.00	2.5 %	5.1 %	01-janv.-22	
Téléchargement des données sur les collisions	487.00	497.00	507.00	2.0 %	4.1 %	01-janv.-22	
Autres rapports						01-janv.-22	
Rapport d'incidents	57.00	58.00	59.00	1.7 %	3.5 %	01-janv.-22	
Liste des incidents	57.00	58.00	59.00	1.7 %	3.5 %	01-janv.-22	
Transcription de l'appel au 9-1-1	29.00	30.00	31.00	3.3 %	6.9 %	01-janv.-22	
Frais de récupération de mise en fourrière	176.00	180.00	185.00	2.8 %	5.1 %	01-janv.-22	
Frais pour fausse alerte **	158.00	161.00	164.00	1.9 %	3.8 %	01-janv.-22	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
Affectation de policiers hors service — Taux horaires, frais d'administration compris							
<i>Annexe A</i>							
Agent	98.90	100.87	103.94	3.0%	5.1%	01-janv.-22	
Sergent	112.15	114.39	117.85	3.0%	5.1%	01-janv.-22	
Sergent d'état-major	122.60	125.05	128.89	3.1%	5.1%	01-janv.-22	
Inspecteur	150.40	153.41	158.06	3.0%	5.1%	01-janv.-22	
Surveillant général	172.30	175.75	181.09	3.0%	5.1%	01-janv.-22	
Déneigement	79.20	80.79	83.22	3.0%	5.1%	01-janv.-22	
Parc de véhicules	83.80	85.47	88.06	3.0%	5.1%	01-janv.-22	
Agent spécial	90.10	91.90	94.68	3.0%	5.1%	01-janv.-22	
Répartition des communications	95.60	97.51	100.45	3.0%	5.1%	01-janv.-22	
Véhicule	52.65	52.65	52.65	0.0%	0.0%	01-janv.-22	
Bateau / VTT	28.10	28.10	28.66	2.0%	2.0%	01-janv.-22	
Unité canine par affectation	58.50	58.50	59.65	2.0%	2.0%	01-janv.-22	

	Tarif en \$ 2020	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Variation en % par rapport à 2021	Variation en % par rapport à 2020	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
<i>Annexe B (Communauté, écoles et groupes et associations à but non lucratif)</i>							
Agent	87.90	89.66	92.39	3.0 %	5.1 %	01-janv.-22	
Sergent	99.70	101.69	104.76	3.0 %	5.1 %	01-janv.-22	
Sergent d'état-major	109.00	111.18	114.56	3.0 %	5.1 %	01-janv.-22	
Inspecteur	133.70	136.37	140.50	3.0%	5.1%	01-janv.-22	
Surveillant général	153.20	156.26	160.97	3.0%	5.1%	01-janv.-22	
Parc de véhicules	74.45	75.94	78.27	3.1 %	5.1 %	01-janv.-22	
Agent spécial	80.10	81.70	84.16	3.0 %	5.1 %	01-janv.-22	
Répartition des communications	85.00	86.70	89.29	3.0 %	5.0 %	01-janv.-22	
Véhicule	46.10	46.10	46.10	0.0 %	0.0 %	01-janv.-22	
Bateau / VTT	24.60	24.60	25.09	2.0 %	2.0 %	01-janv.-22	
Unité canine par affectation	51.20	51.20	52.22	2.0 %	2.0 %	01-janv.-22	
Total du Service							

Remarques :

*La TVH s'applique à ces rapports.

** Le règlement municipal associé sera mis à jour comme suit : Lorsque le Service de police est tenu de se rendre dans un bâtiment, une structure ou un local à la suite du déclenchement d'une alarme qui se révèle être une fausse alerte, des frais pour récupérer certains coûts liés aux services fournis, comme définis et approuvés dans le budget annuel actuel, seront exigés du détenteur inscrit du système responsable de la fausse alerte.

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations adopté de 2022
Commission de services policiers d'Ottawa
Résumé du financement
En milliers de dollars

Projet Description	Dettes financées par les deniers publics	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
Services de Police						
Renouvellement des immobilisations						
910517 Programme de remplacement du parc de véhicules 2022	0	4,197	286	0	0	4,483
910518 Soutien à l'infrastructure 2022	0	2,771	0	0	0	2,771
910519 Télécommunications 2022	0	1,784	0	0	0	1,784
910520 Modifications progressive des atouts 2022	0	885	0	0	0	885
910576 Cycle de vie des installations 2022	0	2,407	0	0	0	2,407
Renouvellement des immobilisations Total	0	12,044	286	0	0	12,330
Amélioration du service						
907491 Elgin radoub - 2014	0	3,603	0	0	0	3,603
908707 Queensview 2	0	4,000	0	0	0	4,000
910577 SIA et Communications 2	15,000	0	0	0	0	15,000
910578 Initiatives relatives aux installations 2022	0	253	0	0	0	253
910579 Initiatives de sureté de l'installation 2022	0	203	0	0	0	203
Amélioration du service Total	15,000	8,059	0	0	0	23,059
Services de Police Total	15,000	20,103	286	0	0	35,389
Totale	15,000	20,103	286	0	0	35,389

Service de transport en commun

Résumé du secteur d'activité 2022 – OC Transpo

OC Transpo exploite un réseau de transport en commun offrant une variété d'options de déplacement pour répondre aux besoins des usagers. Tous les trains et autobus sont parfaitement accessibles. En 2019, Ottawa et OC Transpo ont connu une transformation majeure découlant de l'ouverture de la Ligne 1 de l'O-Train. Le passage à un réseau de transport en commun multimodal a entraîné des changements importants dans la prestation des services d'OC Transpo et dans la façon dont les usagers utilisent le transport en commun. Ce nouveau réseau de l'O-Train continue de s'agrandir grâce aux prolongements de l'Étape 2 vers l'ouest, le sud, l'aéroport international et l'est. OC Transpo s'efforce constamment d'offrir à tous un service de transport en commun sécuritaire, fiable, confortable, courtois et abordable, d'établir et de conserver une main-d'œuvre engagée, ainsi que de réaliser les objectifs stratégiques fixés par le Conseil et la Commission du transport en commun, le tout dans le cadre du budget établi et des exigences réglementaires.

En 2020 et 2021, OC Transpo a adapté ses services pour répondre aux besoins en matière de transport de la collectivité lors de la pandémie de COVID-19. Un certain nombre de services directs vers le centre-ville sont actuellement interrompus jusqu'à ce que le travail en présentiel et l'achalandage se rapprochent des niveaux pré-pandémie. Des fonds ont été offerts par le gouvernement provincial et fédéral pour combler la perte de revenus tarifaires en raison du faible achalandage lors de la pandémie.

Programmes et services offerts

- Réseau d'autobus d'OC Transpo, y compris les circuits Rapide, Fréquent, Connexion, Local, École, Bus-o-emplettes et Événement;
- Ligne 1 de l'O-Train, qui s'étend de la station Tunney's Pasture à la station Blair;
- Ligne 2 de l'O-Train, qui s'étend de la station Bayview à la station Limebank (temporairement fermée pour la construction du prolongement, mais devrait ouvrir en 2022);
- Service Para Transpo pour les usagers qui ne peuvent pas profiter des services de transport en commun conventionnels.

De nombreux services de soutien liés aux activités d'OC Transpo sont également offerts à l'interne :

- Centre de contrôle des opérations;
- Service à la clientèle et Marketing et information sur le transport en commun;
- Entretien des véhicules et des installations de transport en commun;
- Manipulation des matériaux et gestion de la chaîne d'approvisionnement;
- Gestion des projets d'immobilisations;

- Intégration d'autobus électriques à émission zéro;
- Gestion, formation, perfectionnement et engagement du personnel;
- Élaboration, mise en place et supervision des plans d'urgence de transport en commun;
- 9 comités locaux de santé et de sécurité au travail;
- 1 comité d'orientation en matière de santé et de sécurité;
- Gestion de programmes environnementaux;
- Enquêtes sur les incidents de sécurité, établissement de mesures correctives et recommandations de mise en place;
- Les coordonnateurs de la sécurité agissent également comme agents de service et sont d'astreinte et disponibles 24 heures sur 24;
- Conformité réglementaire (fédérale, provinciale et municipale);
- Déclarations et présentations réglementaires auprès des organes de gouvernance;
- Mise en place d'un Système de gestion de la sécurité conformément aux pratiques exemplaires de l'industrie;
- Contrôle et assurance de la qualité;
- Réalisation de vérifications, d'évaluations internes, de révision de documents, de supervision et de contrôle;
- Programme de gestion des documents;
- Formation et perfectionnement pour le personnel de transport multimodal, ferroviaire et d'autobus et le personnel technique et d'entretien;
- Simulateur de train et d'autobus pour le certificat, le perfectionnement, le renouvellement du certificat et la reprise de la formation sur le Règlement d'exploitation ferroviaire;
- Demande de formation pour réévaluation, enrichissement des compétences, autorisation de conduire et évaluations en service;
- Programme des agents de sécurité spéciaux et application des tarifs;
- Planification du service et du système;
- Mise en œuvre des technologies et soutien technique; et,
- Relations avec la collectivité et les intervenants.

Ville d'Ottawa

Services des transports

Service de transport en commun – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Dépenses par programme					
Opérations du transport en commun	417,660	418,686	415,279	426,730	11,451
Systèmes-clients et Planification du transport en commun	36,416	35,282	40,375	45,124	4,749
Sécurité, Conformité, Formation et Perfectionnement	5,350	7,318	5,857	7,165	1,308
Services de soutien aux activités	4,141	4,197	3,600	3,690	90
Bureau du directeur général	835	724	795	807	12
Opérations ferroviaires	65,822	61,739	49,756	53,222	3,466
Non lié au Service	169,142	179,021	169,818	191,227	21,409
Dépenses brutes	699,366	706,967	685,480	727,965	42,485
Récupération des coûts et affectations	-66,513	-73,185	-25,642	-32,516	-6,874
Revenus	-294,946	-300,167	-308,037	-322,738	-14,701
Besoins nets	337,907	333,615	351,801	372,711	20,910
Dépenses par catégorie					
Salaires et avantages sociaux	302,856	302,509	308,981	317,046	8,065
Heures supplémentaires	19,429	24,067	16,499	16,738	239
Matériaux et services	161,486	157,484	159,932	169,199	9,267
Transferts/subventions/charges financières	169,190	178,984	169,885	191,294	21,409
Coûts du parc automobile	887	978	1,112	1,112	0
Coûts des installations de programme	25,363	25,844	25,192	28,697	3,505
Autres coûts internes	20,155	17,101	3,879	3,879	0
Dépenses brutes	699,366	706,967	685,480	727,965	42,485
Récupération des coûts et affectations	-66,513	-73,185	-25,642	-32,516	-6,874
Dépenses nettes	632,853	633,782	659,838	695,449	35,611

Ville d'Ottawa

Services des transports

Service de transport en commun – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

	2020	2021		2022	Variations en \$ par rapport au Budget 2021
	Réels	Réels	Budget	Adopté	
Revenus par catégorie					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-108,281	-133,467	-72,800	-60,518	12,282
Fonds propres	-77,865	-82,218	-82,218	-85,230	-3,012
Frais et services	-108,800	-84,482	-153,019	-176,990	-23,971
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
Total des revenus	-294,946	-300,167	-308,037	-322,738	-14,701
Besoins nets	337,907	333,615	351,801	372,711	20,910
Equivalents temps plein			3,081.30	3,142.30	61.00

Ville d'Ottawa
 Services des transports
 Service de transport en commun – Frais d'utilisation

	Structure tarifaire		Tarif en \$ de 2021	Tarif en \$ de 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
	Multiplicateur ou rabais	Arrondissement au cinq ou au 25 cents le plus proche					
OC Transpo - Tarifs des usagers							
Tarifs de base recommandés pour approbation	-	-	3.5982	3.6882	2.5%	À déterminer	
Laissez-passer (établis par la politique en fonction du tarif de base)							
Laissez-passer mensuel pour adultes	34 x tarif de base	0,25 \$	122.50	125.50	2.4%	À déterminer	
Laissez-passer mensuel pour jeunes (6-19 ans)	rabais de 23 %	0,25 \$	94.50	96.75	2.4%	À déterminer	
Laissez-passer mensuel pour aînés (65+)	rabais de 62%	0,25 \$	46.75	47.75	2.1%	À déterminer	
Laissez-passer mensuel communautaire	rabais de 65.5%	0,25 \$	43.25	43.25	0.0%	Pas applicable	
Laissez-passer mensuel Accès	rabais de 65.5%	0,25 \$	43.25	43.25	0.0%	Pas applicable	
EquiPass	rabais de 53.6%	0,25 \$	58.25	58.25	0.0%	Pas applicable	
Passejour [1]	3 x tarif de base	0,25 \$	11.00	11.25	2.3%	À déterminer	
Passejour3 [1]	7.5 x base	0,25 \$	27.00	27.75	2.8%	À déterminer	
Passejour5 [1]	12 x base	0,25 \$	43.25	44.50	2.9%	À déterminer	
Passejour7[1]	14.25 x base	0,25 \$	51.50	52.75	2.4%	À déterminer	
Passe famille (fin de semaine/vacances)	3 x base	0,25 \$	11.00	11.25	2.3%	À déterminer	
U-Pass (par semestre, établi par contrat)	Fixé par contrat		218.03	223.48	2.5%	1-Sep-2022	

	Structure tarifaire		Tarif en \$ de 2021	Tarif en \$ de 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
	Multiplicateur ou rabais	Arrondissement au cinq ou au 25 cents le plus proche					
Tarifs pour passage unique [2] (établis par la politique en fonction du tarif de base)							
Tarif pour passage unique adulte (payé par catre) [3] [4]	1 x tarif de base	0,05 \$	3.60	3.70	2.8%	À déterminer	
Tarif pour passage unique adulte (payé en argent comptant)	+ 5 cents	0,05 \$	3.65	3.75	2.7%	À déterminer	
Tarif pour passage unique pour les aînés de 65 ans et plus (payé par catre) [3] [5]	rabais de 25 %	0,05 \$	2.70	2.80	3.7%	À déterminer	
Tarif pour passage simple pour les aînés de 65 ans ou plus (payé en argent comptant) [3] [5]	+ 5 cents	0,05 \$	2.75	2.85	3.6%	À déterminer	
Tarif pour passage simple pour le laissez-passer Communautaire (acquitté au moyen du portefeuille électronique ou du compte ParaPaie)	rabais de 52.7%	0,05 \$	1.75	1.75	0.0%	Pas applicable	
EquiPass tarif unique (acquitté au moyen du portefeuille électronique)	rabais de 52.7%	0,05 \$	1.75	1.75	0.0%	Pas applicable	
Tarif pour passage unique enfant (8-12 ans) (acquitté au moyen du portefeuille électronique) [3]	rabais de 50 %	0,05 \$	1.80	1.85	2.8%	À déterminer	
Tarif pour passage unique enfant (8-12 ans) (acquitté en argent comptant/par carte de débit ou crédit)	+ 5 cents	0,05 \$	1.85	1.90	2.7%	À déterminer	
Tarif pour passage unique pour les enfants de 7 ans ou moins [6]	rabais de 100 %	-	gratuit	gratuit	-	-	
Tarif Para Transpo réduit pour les détenteurs du laissez-passer Accès	rabais de 33 %	0,05 \$	2.45	2.50	2.0%	À déterminer	
Tarif Para Transpo secteur rural	2,7 x tarif de base	0,25 \$	9.75	10.00	2.6%	À déterminer	

Ville d'Ottawa
 Services des transports
 Service de transport en commun – Frais d'utilisation

	Structure tarifaire		Tarif en \$ de 2021	Tarif en \$ de 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2022
	Multiplicateur ou rabais	Arrondissement au cinq ou au 25 cents le plus proche					
Total des revenus tarifaires							
Service conventionnel (autobus et O-Train)	-	-			-		\$ 166,107
Para Transpo	-	-			-		\$ 1,978
Autres tarifs recommandés pour approbation							
Carte à puce Presto	-	0,25 \$	6.00	6.00	0.0%	Pas applicable	
Permis de parc-o-bus régulier [7]	-	0,25 \$	27.25	28.00	2.8%	À déterminer	
Permis de parc-o-bus or [7]	-	0,25 \$	61.50	63.25	2.8%	À déterminer	
Permis de stationnement mensuel Vélosécuritaire [7]	-	0,25 \$	10.00	10.00	s.o	Pas applicable	
Porte-clé pour le stationnement Vélosécur	-	0,25 \$	6.00	6.00	s.o	Pas applicable	
Autobus nolisé – trois premières heures [8] [9]	-	1,00 \$	-	600.00	-	Pas applicable	
Autobus nolisé – chaque heure supplémentaire [9]	-	1,00 \$	285.50	200.00	-29.9%	1-Jan-2022	

Remarques:

[1] Valable pour des déplacements illimités pour un, trois, cinq et sept jours.

[2] Les tarifs pour passage unique peuvent être réglés en espèces, avec une carte Presto ou un compte Parapaie, par carte de débit ou crédit, ou avec des coupons remis à des services sociaux et à des organismes à but non lucratif. Certains modes de paiement ne sont pas acceptés par tous les dispositifs.

[3] Il est possible de se procurer ces titres pour passage simple au moyen du portefeuille électronique Presto, d'un compte Parapaie, ou d'une carte de crédit ou de débit. Certains modes de paiement ne sont pas acceptés par tous les dispositifs.

[4] Pour les tarifs adultes payés par carte de crédit dans les bus et aux guichets, un maximum quotidien du prix d'un DayPass s'applique.

[5] Les aînés peuvent voyager sans frais sur les circuits conventionnels le mercredi et le dimanche.

[6] Les enfants qui utilisent fréquemment les transports en commun et qui ne peuvent franchir le portillon d'accès dans les bras d'un parent ou d'un tuteur, peuvent obtenir une carte à puce spéciale.

[7] Valable là où un stationnement désigné est disponible.

[8] Temps calculé entre le départ et le retour du bus au garage.

[9] Les services contractuels pour le transport de l'événement sont facturés au recouvrement intégral des coûts en fonction des coûts calculés spécifiquement pour l'événement.

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations adopté de 2022
Commission du transport en commun
Résumé du financement
En milliers de dollars

Projet Description	Dettes financées par les deniers publics	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
Services de transport en commun						
Renouvellement des immobilisations						
909087 État de préparation opérationnelle du rail	0	3,069	0	0	0	3,069
909089 Financement des heures liées au détournement pour l'Étape 2 du train léger	0	6,400	0	0	0	6,400
909390 Structures de transport en commun - Drainage	0	200	0	0	0	200
910116 Structures de transport en commun 2021	92	138	0	0	0	230
910160 Passage à l'Étape 2	0	17,400	0	0	0	17,400
910410 Bâtiments 2022 – Services de transport en commun	0	2,300	0	0	0	2,300
910464 Voies de transport en commun 2022	1,310	0	0	0	1,310	2,620
910465 Réfection de la chaussée 2022 - Transport en commun	107	107	0	0	0	213
910466 Réfection des parcs-o-bus 2022	30	0	0	0	270	300
910467 Structures de transport en commun 2022	0	300	0	0	200	500
910468 Entretien prévention des ponts du Transitway 2022	0	320	0	0	0	320
910469 Inspections réglementaires de la structure du Transitway 2022	0	150	0	0	0	150
910470 Délimitations préalable et subséquente des travaux d'ingénierie des structures de	0	50	0	0	0	50
910471 Structures de la Ligne Trillium 2022	400	600	0	0	0	1,000
910472 Délimitations préalable et subséquente des travaux d'ingénierie des structures de	0	75	0	0	0	75
910612 Remise en état des autobus - 2022	0	18,800	0	0	0	18,800
910613 Véhicules de soutien opérationnel – Remplacement 2022	0	0	0	0	1,775	1,775
910614 Renouvellement des actifs opérationnels 2022	920	2,300	0	0	1,380	4,600
910615 Remise en état annuelle du réseau de transport en commun 2022	140	1,260	0	0	0	1,400
910616 Arrêts d'autobus et abribus 2022	0	1,000	0	0	0	1,000
910617 Améliorations apportées aux stations en réponse aux commentaires des usagers	3,870	860	0	0	3,870	8,600
910618 Améliorations de l'accessibilité au transport en commun 2022	0	500	0	0	0	500
910619 Projets de routes et de signalisation de priorité pour le transport en commun 2022	0	1,250	0	0	1,250	2,500
910620 Systèmes de communications et de contrôle à l'intérieur des véhicules 2022	1,400	1,400	0	0	0	2,800
910626 Remplacement des autobus - 2022	34,001	0	0	0	21,014	55,015
910629 Interventions imprévues en matière d'infrastructure - 2022	0	1,000	0	0	0	1,000
910631 Noms des stations de l'O-Train	0	2,000	0	0	0	2,000
910635 Paiements contractuels pendant le cycle de vie (Ligne 1 de l'O-Train)	0	440	0	0	0	440
910636 Cycle de vie des trains et des rails, et modifications	570	1,000	0	0	709	2,279
Renouvellement des immobilisations Total	42,839	62,919	0	0	31,778	137,536

Ville d'Ottawa
Budget d'immobilisations adopté de 2022
Commission du transport en commun
Résumé du financement
En milliers de dollars

Projet Description	Dettes financées par les deniers publics	Fonds de réserve financés par les deniers publics	Recettes	Redevances d'aménagement	Taxe sur l'essence	Totale
Amélioration du service						
910621 Systèmes technologiques du service à la clientèle 2022	100	150	0	0	0	250
910622 Systèmes tarifaires technologiques 2022	1,500	1,500	0	0	0	3,000
910623 Systèmes de gestion des opérations 2022	3,225	3,225	0	0	0	6,450
910624 Systèmes de planification des horaires et de contrôle 2022	150	1,350	0	0	0	1,500
910625 Systèmes technologiques - Sécurité 2022	150	1,000	0	0	350	1,500
910630 Programme de service à la clientèle	1,100	9,900	0	0	0	11,000
910632 Campagne pour la reprise post-COVID de la fréquentation des transports en commun	0	625	0	0	0	625
910633 Améliorations apportées aux télécommunications de l'O-Train	0	800	0	0	7,200	8,000
Amélioration du service Total	6,225	18,550	0	0	7,550	32,325
Services de transport en commun Total	49,064	81,469	0	0	39,328	169,861
Totale	49,064	81,469	0	0	39,328	169,861